Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK 0025065
3003 BERN 10292

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

No 92 Mittwoch, 15.05.2002 120. Jahrgang
No 92 Mercredi, 15.05.2002 120. année
No 92 Mercoledì, 15.05.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Infolge technischer Probleme können die für die heutige Ausgabe vorgesehenen Handelsregistereintragungen leider erst in der nächsten Ausgabe des SHAB publiziert werden. Die für die Ausgabe von morgen vorgesehenen Eintragungen werden bereits heute publiziert. Wir bitten Sie um Verständnis.

En raison de problèmes techniques, les inscriptions au registre du commerce destinées à paraître aujourd'hui ne pourront malheureusement être publiées que dans la prochaine édition de la FOSC. Les inscriptions destinées à paraître demain sont publiées aujourd'hui déjà. Nous vous remercions de votre compréhension.

Purtroppo a causa di problemi tecnici, le iscrizioni nel registro di commercio previste per l'edizione odierna potranno essere pubblicate solo nel prossimo numero del FUSC. Le iscrizioni previste per l'edizione di domani vengono pubblicate già quest'oggi. Contiamo sulla vostra comprensione.

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **100pro. multimedia GmbH**, in Baden, Täfernstrasse 39, 5405 Baden-Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 2002. Zweck: Beratung, Planung und Produktion von kundenspezifischen Internet-Auftritten sowie von CD-ROM-Lösungen, Gestaltung anwenderfreundlicher und effizienter Benutzer-Schnittstellen auf der Basis aktueller Technologien; kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern, verwalten und vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma '100pro.multimedia. Alex Brändle', in Baden, Büroeinrichtungen, -möbel und -maschinen, EDV Hard- und Software sowie ein Fahrzeug zum Preis von höchstens CHF 35'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brändle, Alexander, von Mosnang, in Niederrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lehmann Brändle, Eva, von Ennetbaden und Mosnang, in Niederrohrdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3336 vom 10.05.2002
(00470058 / CH-400.4.023.431-4)

■ **Art of Orient GmbH**, in Möriken-Wildegg, Bruggerstrasse 5, 5103 Möriken-Wildegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Handel mit Geschenkartikeln, Dekorationsmaterialien und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige Unternehmen im In- und Ausland erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kasapoglu, Artin, türkischer Staatsangehöriger, in Möriken-Wildegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kasapoglu, Suzan, von Möriken-Wildegg, in Möriken-Wildegg, mit Einzelunterschrift; Kirazoglu, Nebih, türkischer Staatsangehöriger, in Izmir (TR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Pesenpaten, Göksel, türkischer Staatsangehöriger, in Izmir (TR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kornaz, Hüseyin, Kornaz, türkischer Staatsangehöriger, in Izmir (TR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 3337 vom 10.05.2002
(00470060 / CH-400.4.023.432-2)

■ **Autokosmetik GmbH**, in Spreitenbach, Härdlistrasse 6, 8957 Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 04. 2002. Zweck: Pflege von Fahrzeugen, Waschen, Polieren, Innenreinigung und Beschriftung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.04.2002 von Vincenzo Mancuso ein zwölfjähriges Occasionsfahrzeug 'Mercedes Benz 230 TE' mit einer Laufleistung von 88'000 Km zum Preise von CHF 13'718.--, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mancuso, Vincenzo, italienischer StA., in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Mancuso-Cabello, Ana Maria, spanische StA., in Spreitenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 3338 vom 10.05.2002
(00470062 / CH-400.4.023.433-8)

■ **Fasogips GmbH**, in Schafisheim, Untere Schürz 20, 5503 Schafisheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Ausführung sämtlicher Bauarbeiten, spezialisiert auf Fassadenisolationen sowie Gipser- und Malerarbeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 03.05.2002, von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Ramcilovic Gipsergeschäft', in Schafisheim, Aktiven von CHF 349'733.50 und Passiven von CHF 231'008.83, gemäss Bilanz per 01.01.2002, zum Preis von CHF 118'724.67, wovon CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 68'724.67 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ramcilovic, Mirsad, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schafisheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Ramcilovic geb. Slijvar, Asmira, Staatsangehörige von Bosnien-Herzegowina, in Schafisheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3339 vom 10.05.2002
(00470524 / CH-400.4.023.434-3)

■ **Flug-Alp GmbH**, in Buttwil, Flugplatz, 5632 Buttwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 2002. Zweck: Betrieb eines Gastronomiebetriebes; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walther-Vittori, Sandra, von Krauchthal und Brig-Glis, in Egliswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fluri, Oswald, von Matzendorf, in Roggwil BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3340 vom 10.05.2002
(00470526 / CH-400.4.023.435-9)

■ **HPN Arbeitssicherheit Hans-Peter Nörlinger**, in Unterehrendingen, Mooshalde 21, 5424 Unterehrendingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen auf dem Gebiet Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz. Eingetragene Personen: Nörlinger, Hans-Peter, von Unterehrendingen, in Unterehrendingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3341 vom 10.05.2002
(00470528 / CH-400.1.023.513-0)

■ **Peter Weber, Industrievertretungen**, in Wil AG, Ausserdorfstrasse 369, 5276 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Geschäften auf Provisionsbasis im süddeutschen Raum in den Bereichen Anlagenbau, Metall- und Kunststoffverarbeitung sowie 19-Zoll Schränke . Eingetragene Personen: Weber, Peter, von Wil AG, in Wil AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3342 vom 10.05.2002
(00470530 / CH-400.1.023.514-1)

■ **Scheuring Project Management AG**, in Rheinfelden, Kaiserstrasse 8, 4310 Rheinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2002. Zweck: Entwicklung und internationale Vermarktung von Software und Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Projektmanagement sowie angrenzenden Managementbereichen; kann Immobilien erwerben und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 15.04.2002, von der im Handelsregister erloschenen Einzelfirma 'Scheuring Project Management', in Rheinfelden, Aktiven von CHF 627'915.49 und Passiven von CHF 482'866.25, gemäss Bilanz per 31.03.2002, zum Preis von CHF 145'049.24, wofür 10'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben und CHF 45'049.24 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Die Mitteilungen können, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, rechtsgültig auch durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adresse erfolgen; in diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Scheuring, Heinz, von Basel, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LLK Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3343 vom 10.05.2002
(00470064 / CH-400.3.023.436-1)

■ **TANZSTUDIO ORIFIT UCAK**, in Muri AG, Pilatusstrasse 32, 5630 Muri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tanzstudio. Eingetragene Personen: Ucak, Gülsen, türkische Staatsangehörige, in Muri AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3344 vom 10.05.2002
(00470066 / CH-400.1.023.515-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **B. Bosshard, Transporte**, bisher in Oetwil an der Limmat, Internationale Transporte (Sachen), Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5807). Sitz neu: Zufikon. Domizil neu: Stiefelstrasse 7, 5621 Zufikon. Zweck: Internationale Transporte (Sachen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Bernhard, von Hofstetten bei Elgg, in Zufikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hofstetten b. Elgg ZH, in Oetwil an der Limmat]; Tschus Bosshard, Monika, von Walenstadt, in Zufikon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil an der Limmat].
Tagebuch Nr. 3345 vom 10.05.2002
(00470068 / CH-020.1.902.499-3)

■ **Dream Productions by S. Bolliger**, bisher in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zauber-Artikeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 24. 02. 1993, S. 919). Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Dorfstrasse 30c, 5430 Wettingen. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zauber-Artikeln; Beratung und Vermittlung von Künstlern; Organisation von Anlässen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Sven, von Küttigen, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].
Tagebuch Nr. 3346 vom 10.05.2002
(00470070 / CH-020.1.003.070-9)

■ **FHT Fischer Haustechnik AG**, in Meisterschwanden, Planungs-, Fabrikations- und Handelsunternehmen auf dem Gebiet der Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9393). Firma neu: **FHT Fischer Haustechnik AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 18.04.2002.
Tagebuch Nr. 3347 vom 10.05.2002
(00470532 / CH-400.3.019.578-1)

■ **Furrer Info**, bisher in Neuenhof, Web-Design, Internet- und Intranetlösungen im Web-Designbereich usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8061). Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Winermstrasse 18, 5430 Wettingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Joachim, von Schongau, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].
Tagebuch Nr. 3348 vom 10.05.2002
(00470534 / CH-400.1.023.009-6)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 1, publizierten TB-Eintrag Nr. 3154 vom 01. 05. 2002. **Hero**, in Lenzburg, Herstellung und Vertrieb von Getränken, Konserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Schönfels, Jörg Hans Friedrich Ruppert, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3349 vom 10.05.2002
(00470536 / CH-400.3.912.103-1)

■ **Intersign Lichttechnik AG**, in Ennetbaden, lichttechnische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 1, Publ. 325054). Firma neu: **Intersign Licht-**

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 BS 3 GR 6 SG 8 VD 10
AI 2 FR 4 LU 7 SZ 8 VS 11
AR 2 GE 5 NE 7 TG 9 ZG 12
BE 2 GL 6 NW 7 TI 9 ZH 13

Konkurse 16
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge 23
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen 24
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe 28
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 31
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 34
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 37
Marques
Marchi

Unternehmenspublikationen 47
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 50
Indice
Indice

Pfingsten 2002
Redaktionsschluss für Konkurspublikationen für Mittwoch, 22 Mai 2002, ist:
Freitag, 17. Mai 2002, 08.00 Uhr

Pentecôte 2002
Délai de rédaction pour les ordres de publication de faillites pour mercredi 22 mai 2002 est:
vendredi 17 mai 2002, 08 h. 00

Provisorisches Angebot:
Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter **www.shab.ch** wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:
Des maintenant, les donnés de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: **www.shab.ch.**

technik AG in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil:, c/o Grolimund + Hüppin Treuhand, Steinwiesenstrasse 1, 8952 Schlieren. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.11.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Beat, von Einsiedeln, in Meilen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wägli, Rolf, von Belp, in Bergdietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 3350 vom 10.05.2002
(00470538 / CH-400.3.009.807-0)

■ **ITAL-TEXTIL D'ARGENTO**, bisher in Hallwil, Verkauf von Textilien für Erwachsene und Kinder, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 1, Publ. 351466). Sitz neu: Buchs AG. Domizil neu: Industriestrasse 1, 5033 Buchs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Argento, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Boniswil].
Tagebuch Nr. 3351 vom 10.05.2002
(00470540 / CH-400.1.023.269-8)

■ **Jonathan AG**, in Wallbach, Erwerb, Verwaltung etc. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3352 vom 10.05.2002
(00470072 / CH-400.3.022.066-4)

■ **Recymobil GmbH**, in Aarau, Reziklierung von Sondermüll usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 568). Domizil neu: Die Firma hat ihr Domizil eingehüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlisberger, Andreas, von Langnau im Emmental und Aarau, in Aarau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3353 vom 10.05.2002.
(00470074 / CH-400.4.017.994-1)

■ **Rohrer Immotechnik AG**, in Wallbach, Installation von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3354 vom 10.05.2002
(00470076 / CH-400.3.016.562-1)

■ **Tekbir-Fatos Mustafoska**, in Buchs AG, Import und Export von Textilwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ajcoska, Gula, mazedonische Staatsangehörige, in Buchs AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mustafoska, Gjula].
Tagebuch Nr. 3355 vom 10.05.2002
(00470078 / CH-400.1.022.484-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Scheuring Project Management**, in Rheinfelden, Design und Entwicklung im Bereich Projektmanagement usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 1). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Scheuring Project Management AG', in Rheinfelden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3356 vom 10.05.2002
(00470544 / CH-400.1.023.350-9)

AI

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **KS-Beteiligung AG**, in Appenzell, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 84 vom 11.05.2002
(00470302 / CH-320.3.031.958-5)

AR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Cosmopolitan-Vermögensverwaltungs-AG**, in Herisau, Vermögensberatung und Verwaltung von Kundengeldern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 2, Publ. 445736). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Sabine, von Eggersriet, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Franz, von Bichelsee-Balterswil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Liesch, Peter, von Lumbrein, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 450 vom 10.05.2002
(00469950 / CH-320.3.028.743-9)

■ **IMS Interactive Marketing Systems GmbH**, in Bühler, Erstellung und Betreibung von Internet-Applikationen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6322). Löschungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 451 vom 10.05.2002
(00469952 / CH-300.4.014.019-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Nef, Büromöbelfabrik Herisau**, in Herisau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 3, Publ. 404684). Adresse der Verwaltung: Langgasse 61, 9008 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 452 vom 10.05.2002
(00470494 / CH-300.7.012.254-9)

■ **Swiss Dynamic Investment AG**, in Herisau, Vermögensberatung und Verwaltung von Kundengeldern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 2, Publ. 445296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Sabine, von Eggersriet, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Franz, von Bichelsee-Balterswil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Liesch, Peter, von Lumbrein, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 453 vom 10.05.2002
(00470496 / CH-020.3.020.687-9)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **em electrocontrol ag (em electrocontrol sa)**, in Bern, c/o BKW FMB Energie AG, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2002, 29. 04. 2002. Zweck: Erbringen von umfassenden Dienstleistungen im Bereich der elektrischen Sicherheitskontrollen von Gebäuden und Anlagen sowie Übernahme weiterer Leistungen im Umfeld dieser Tätigkeiten oder ganz allgemein im Bereich der Sicherheit für Gebäude, Anlagen und Personen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder im Publikationsorgan. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bircher, Urs, von Aarau und Küttigen, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschanz, Stefan, von Oppligen, in Münsingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürtler, Lukas, von Bern, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2738 vom 10.05.2002
(00470246 / CH-035.3.030.554-3)

■ **Fritz Marti, Auto Breitfeld**, in Bern, Scheibenstrasse 45, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autogarage. Eingetragene Personen: Marti, Fritz, von Mülchi, in Bolligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2739 vom 10.05.2002
(00470248 / CH-035.1.030.555-0)

■ **Pelzhaus Büchler**, in Bern, Kramgasse 66, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Fabrikation von Pelzen aller Art, Kürschnerei. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Pelzhaus Büchler', in Bern, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Büchler, Jean-Marc, von Hergiswil bei Willisau, in Ittigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2740 vom 10.05.2002
(00470250 / CH-035.1.030.556-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Abegg-Stiftung**, in Riggisberg, Schaffung eines Sammlungs-, Ausstellungs- und Forschungszentrums in Riggisberg für Textilien und weitere angewandte Kunst, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8062). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Fischer, Rudolf, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Christoph Dr., von Basel und Hendschiken, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Peter, von Attiswil, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Meyer, Lorenz Dr., von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schorta, Regula Dr., von Zernez, in Köniz, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin].
Tagebuch Nr. 2741 vom 10.05.2002
(00470722 / CH-035.7.011.735-7)

■ **Amacher Elektro GmbH**, in Laupen, Handel mit Funkgeräten, Radio- und TV-Artikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 8999). Firma neu: **Amacher Elektro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.1.2002 hat der Konkursrichter von Stans über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 5.3.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2742 vom 10.05.2002
(00470724 / CH-400.4.018.946-2)

■ **BDO Visura**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 2, Publ. 418364), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebischer, Jörg, von Heitenried und St. Antoni, in Recherswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Harry, von Zuchwil, in Langendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bédat, Gérard P., von Fontenais, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Hans-Jörg, von Schüpfen, in Grafenried, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Patrik, von Deitingen, in Günsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Thomas, von Niederbipp, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönauer, René, von Ittigen, in Bettlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Hans-Ulrich, von Walkringen, in Moosseedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frehner, Arnold Adrian, von Urnäsch und Bern, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2743 vom 10.05.2002
(00470726 / CH-035.9.003.690-9)

■ **CSD Ingenieure und Geologen AG**, in Bern, Betrieb eines Büros beratender Ingenieure, Geologen und Umweltspezialisten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conrad, Raeto, von Davos und Regensberg, in Regensberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläppi, Ernst, von Lenk, in Gwatt (Gde. Thun), Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 2744 vom 10.05.2002
(00470728 / CH-035.3.011.375-3)

■ **Der Bund Verlag AG**, in Bern, Herausgabe der Zeitung 'Der Bund' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 3, Publ. 367018). Statutenänderung: 7. 03. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Heinz Dr., von Hasle bei Burgdorf, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle; Häberling, Thomas, von Obfelden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rickenbach, Jean-Philippe, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber, Beat Dr., von Zürich, in Würenlos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauri, Hans Dr., von Mühlethal, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2745 vom 10.05.2002
(00470252 / CH-035.3.001.157-9)

■ **GlaxoSmithKline Investments (Switzerland) GmbH**, in Neuenegg, Von der Schweiz aus Beteiligungen von Gesellschaften im Inland und insbesondere im Ausland erwerben, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9483). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 3) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2746 vom 10.05.2002
(00470254 / CH-035.4.028.143-8)

■ **Hermann von Dach Söhne AG**, in Bern, Betrieb eines Steinhauergeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1998, S. 8234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: H. Moser, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter S.A., in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2747 vom 10.05.2002
(00470256 / CH-035.3.012.830-4)

■ **IPM AG Institut für Personal-Management**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Suche, Auswahl, Anstellung und Ausbildung von Personal usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 9998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gafner, Serge, von Beatenberg, in Gurmels, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissling, Peter, von Kappel SO, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2748 vom 10.05.2002
(00470258 / CH-035.3.030.036-7)

■ **KPMG Fides Peat**, in Muri bei Bern, Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 2, Publ. 394362), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Hanspeter, von Wengi, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2749 vom 10.05.2002
(00470260 / CH-035.9.002.788-6)

■ **Kölla & Co., Inhaber Hoffmann & Partner**, in Bern, Grossimport-Agentur für Früchte und Gemüse, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7309). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Peter, von Menziken, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friederich, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 383'000.-- [bisher: von Frankreich, unbeschränkt haftender Gesellschafter]; Hoffmann, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Willich-Schiefbahn (D), Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 617'000.-- [bisher: von Deutschland, mit einer Kommanditsumme von CHF 200'000.--]; Koch, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Grevenbroich (D), Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 617'000.-- [bisher: von Deutschland, mit einer Kommanditsumme von CHF 200'000.--]; Maura Martin, Emilio, spanischer Staatsangehöriger, in Valencia (E), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: von Spanien, Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von CHF 250'000.--]; Mis, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 468'000.-- [bisher: von Deutschland, mit einer Kommanditsumme von CHF 150'000.--].
Tagebuch Nr. 2750 vom 10.05.2002
(00470730 / CH-035.2.002.443-3)

■ **MLS Medi Logistic Systems AG**, in Muri bei Bern, Dienstleistungen im Bereiche der Versorgung mit Heilmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6202). Firma neu: **MLS Medi Logistic Systems AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Beda, von Basel und Schänis, in Binningen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2751 vom 10.05.2002
(00470732 / CH-035.3.026.643-4)

■ **MOTION Music Ventures GmbH**, in Bern, Vermittlung und Vermarktung von nationalen und internationalen Künstlern und Discjockey's usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4141). Statutenänderung: 2. 05. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brülhart, Mario, von St. Silvester, in Schmitten FR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Bonis, von Kirchberg BE, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 2752 vom 10.05.2002
(00470734 / CH-035.4.029.383-2)

■ **Pro Camp AG**, in Bern, Handel mit und Vermittlung von Grundstücken und andern Vermögenswerten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6601). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 8) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2754 vom 10.05.2002
(00470262 / CH-035.3.010.950-7)

■ **Prolith AG**, in Köniz, Herstellung von Offset-Reproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 27. 09. 2001, S. 7515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bircher, Heinz, von Küttigen, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2755 vom 10.05.2002
(00470264 / CH-035.3.012.360-7)

■ **Rolf Glur Architekten AG**, in Ittigen, Betrieb eines Architekturbüros, Erbringung von Arbeits- und Dienstleistungen jeglicher Art im Bereiche der Planung und Ausführung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7399). Statutenänderung: 8. 05. 2002. Firma neu: **Arch Design Ittigen AG**.
Tagebuch Nr. 2756 vom 10.05.2002
(00470266 / CH-035.3.013.048-7)

■ **Rytz und Partner GmbH**, bisher in Bern, Führung eines Beratungs- und Restaurationsunternehmens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 3, Publ. 357880). Statutenänderung: 7. 05. 2002. Sitz neu: Zollikofen. Domizil neu: c/o Berator AG, Rossweidweg 3, 3052 Zollikofen.
Tagebuch Nr. 2757 vom 10.05.2002
(00470268 / CH-035.4.021.114-6)

■ **Sonnrain AG**, in Oberdiessbach, Betrieb von Alters- und Pflegeheimen, Kliniken und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 388022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Häutligen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2758 vom 10.05.2002
(00470736 / CH-035.3.007.826-7)

■ **Sonnrain Finanz AG**, in Oberdiessbach, Erwerb und Finanzierung von Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Häutligen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2759 vom 10.05.2002
(00470738 / CH-035.3.009.259-4)

■ **SPA LERNMEDIEN AG**, in Bern, Vertrieb von Lernmedien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1117). Domizil neu: Birkenweg 61, 3013 Bern.
Tagebuch Nr. 2760 vom 10.05.2002
(00470740 / CH-035.3.028.126-3)

■ **Stiftung Kiesenmatte**, in Konolfingen, Betrieb und Verwaltung des Alterszentrums Kiesenmatte in Konolfingen usw. Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 2000, S. 5740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vifian, Kurt, von Wahlern, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Fred, von Seeberg, in Thun, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joder, Martin, von Steffisburg, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Andreas, von Zollikofen und Ittigen, in Biglen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2761 vom 10.05.2002
(00470742 / CH-035.7.026.019-2)

■ **Stiftung Rüttihubelbad**, in Walkringen, Betrieb eines gemeinnützigen Alters- und Pflegeheims usw., Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5031). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maeder, Daniel, von Mühleberg, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Maurer, Walter, von Bolligen, in Spiegel bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wittwer, Günter, von Trub, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 2762 vom 10.05.2002
(00470270 / CH-035.7.009.276-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hamep AG in Liquidation**, in Kaufdorf, Handel und Installation von technischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2002, S. 2, Publ. 3086). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2763 vom 10.05.2002
(00470272 / CH-035.3.014.602-9)

■ **MAGIBO GmbH in Liquidation**, in Wattenwil, Erbringen von Leistungen im Bereich des Malerei-, Gipserei- und Bodenbelägewesens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 3, Publ. 295232). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2764 vom 10.05.2002
(00470274 / CH-035.4.022.933-5)

■ **Pelzhaus Büchler**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Pelzen aller Art, Kürschnerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma 'Pelzhaus Büchler', in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2765 vom 10.05.2002
(00470276 / CH-035.1.019.047-9)

■ **Triform AG Zweigniederlassung in Bern**, in Bern, Betrieb eines Umwelt-Ingenieurbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 18. 04. 1996, S. 2197), mit Hauptsitz in: Fribourg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2766 vom 10.05.2002
(00470744 / CH-035.9.018.322-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Laudatio Internet- und Securityberatungen, Weiss Markus**, in Langnau im Emmental, Bäraustrasse 70, 3552 Bärau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet- und Securityberatungen sowie Anbieten und Durchführung von Computercamps und -ferien. Eingetragene Personen: Weiss, Markus, von Frenkendorf, in Bärau (Gemeinde Langnau im Emmental), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 883 vom 10.05.2002
(00470746 / CH-053.1.015.775-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Burgdorf, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3330), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hulmann, Martin, von Saulcy, in Wangen bei Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Eugen, von Raperswilen und Hornburg, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Häring, Raphael, von Bösingen, in Bösingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegmann, Max, von Bettwiesen, in Lüsslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rebecchi, Stephan, von Bannwil, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kämpf, Reto, von Sigriswil, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Hubert, von Arni BE, in Schmitten FR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderegg, Hansjörg, von Oberbipp, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nellen, Philipp, von Ried-Mörel und Bitsch, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Fässler, André, von Appenzell, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 884 vom 10.05.2002
(00470748 / CH-053.9.006.375-4)

■ **Fernsehgenossenschaft Wangenried**, in Wangenried, Vermittelt ihren Mitgliedern einen guten Empfang der ihr angebotenen TV- und UKW-Programme usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4331). Statutenänderung: 30. 03. 2001. Zweck neu: Vermittelt ihren Mitgliedern einen guten Empfang, der ihr angebotenen TV- und Radio Programme, sowie aller auf ihrem Netz angebotenen Dienstleistungen und wirkt als Zwischenglied von Signalanbieter und Genossenschafter. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Manfred, von Wangenried, in Wangenried, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassiererin; Howald, Isabella, von Wangenried, Subingen und Deitingen, in Wangenried, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Gygax, Gottfried, von Seeberg, in Wangenried, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Arn-Bollhalder, Werner, von Wangenried, in Wangenried, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Wiler bei Utzenstorf, in Wangenried, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Sekretärin oder der Kassierin; Meyer, René, von Wangenried, in Wangenried, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller-Schriber, Susanna, von Schübelbach und Langnau im Emmental, in Wangenried, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Aebi, Katharina, von Aetingen, in Wangenried, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagebuch Nr. 885 vom 10.05.2002
(00470750 / CH-053.5.007.350-9)

■ **Medi-Lan AG**, in Fraubrunnen, Vertrieb von medizinischen Messgeräten sowie Handel, Beratung und Schulung im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1998, S. 3306). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zofingen (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 2) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: MEDI-LAN AG.
Tagebuch Nr. 886 vom 10.05.2002
(00470278 / CH-053.3.006.684-1)

■ **Regionalverkehr Mitteland AG**, in Burgdorf, Erbringung von Transport- und Logistikleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Marcel Eric, von Appenzell, in Schliern bei Köniz (Gemeinde Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boenke, Ute, deutsche Staatsangehörige, in Messen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaggi, Peter, von Uetendorf, in Lohn-Ammannsegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzig, Alain, von Wynau, in Wengi bei Büren (Gemeinde Wengi), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 887 vom 10.05.2002
(00470280 / CH-053.3.004.801-5)

■ **Unex AG**, in Lyssach, Entwicklung und Vertrieb von Technologie im Bereich von Plattenpressen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1999, S. 345). Statutenänderung: 8. 05. 2002. Firma neu: **Biko Maschinenbau AG**. Domizil neu: Moserstrasse 15, 3421 Lyssach.
Tagebuch Nr. 888 vom 10.05.2002
(00470282 / CH-053.3.003.465-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BTR Bus Trade & Rent AG**, in Biel BE, Solothurnstrasse 154, 2504 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 05. 2002. Zweck: Handel mit und Vermietung von Bussen und anderen Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.05.2002 und Bilanz per 30.04.2002 die Aktiven von CHF 504'824.55 (ohne Passiven) der BTex AG, in Biel BE, zum Preis von CHF 504'824.55, wofür 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 4'824.55 der gesetzlichen Reserve gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Thoma-Bak, Eliane, von Steffisburg, in Schwadernau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thoma-Bak, Josef, von Steffisburg, in Schwadernau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fidutax Wirtschaftsberatung AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1300 vom 08.05.2002
(00470284 / CH-073.3.014.344-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **F. Leiser AG, Verlag & Vertrieb**, in Brügg, Fabrikation von und Handel mit Verlagsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1993, S. 1150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leiser, Charlotte, von Grossaffoltern, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leiser, Fredy, von Grossaffoltern, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1325 vom 10.05.2002
(00470752 / CH-073.3.004.872-9)

■ **Fondation du théâtre d'expression française (FTEF)**, à Biel BE, organiser et promouvoir le théâtre d'expression française à Bienne, fondation (FOSC no 17 du 25. 01. 2002, p. 4, publ. 311962). Modification de l'acte de fondation: 31. 01. 2002. Nouvelle organisation: Conseil de fondation: 7 à 9 membres. [Autres modifications des statuts non soumises à publication].
Journal no 1328 du 10.05.2002
(00470758 / CH-073.7.005.903-9)

■ **Restaurant Le Télégraphe S.A.**, à Biel BE, exploitation, gestion, achat, vente et promotion d'établissements publics etc., société anonyme (FOSC no 115 du 18. 06. 2001, p. 4548). Personne et signature radiée: Podbreznik, Daniel, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux avec la présidente.
Journal no 1329 du 10.05.2002
(00470288 / CH-645.1.001.214-5)

■ **Silent Gliss AG**, in Lyss, Herstellung von und Handel mit Produkten der Inneneinrichtung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möri, Daniel, von Lyss, in Studen BE (Studen), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1326 vom 10.05.2002
(00470754 / CH-073.3.003.373-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Neuhaus Beat, Transporte**, in Arch, Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1990, S. 385). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1327 vom 10.05.2002
(00470756 / CH-073.1.008.022-6)

■ **Walter Louis**, à La Neuveville, viticulteur, raison individuelle (FOSC no 174 du 30. 07. 1985, p. 2918). La raison de commerce est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 1324 du 10.05.2002
(00470286 / CH-073.1.009.308-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Photo-Verlag Gyger Jürg**, in Adelboden, Dorfstrasse 13, 3715 Adelboden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Photogeschäft und Ansichtskartenverlag. Übernahme: Aktiven und Passiven per 01.01.2002 der erloschenen Einzelfirma 'Photo-Verlag Gyger', in Adelboden. Eingetragene Personen: Gyger, Jürg Marius, von Adelboden, in Adelboden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 905 vom 10.05.2002
(00470290 / CH-092.1.015.442-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bahnhof Garage Thun AG in Liquidation**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 4, Publ. 367134). Mit Verfügung des a.o. Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 7. Mai 2002 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 906 vom 10.05.2002
(00470292 / CH-092.3.000.400-8)

■ **Imetron AG**, in Brienz BE, Erarbeitung und Verwirklichung von technischen Problemlösungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 4, Publ. 372332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Beat, von Brienz BE, in Brienz BE, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 907 vom 10.05.2002
(00470294 / CH-092.3.006.573-9)

■ **Krebs Montagen GmbH**, in Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 4, Publ. 341086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krebs, Lorenz, von Wattenwil, in Interlaken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Krebs, Bernhard, von Wattenwil, in Matten bei Interlaken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 908 vom 10.05.2002
(00470760 / CH-092.4.003.281-6)

■ **MATEC Marketing & Technik GmbH**, in Steffisburg, Projektierung und Realisierung von technischen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Jürg, von Utzenstorf, in Muri bei Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Seftigen].
Tagebuch Nr. 909 vom 10.05.2002
(00470762 / CH-092.4.008.992-5)

■ **SF Treuhand- und Revisions AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 1994, S. 936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Jürg, von Utzenstorf, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun].
Tagebuch Nr. 910 vom 10.05.2002
(00470764 / CH-092.3.007.586-9)

■ **Sägerei Ryter AG**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegsegger Treuhand, in Frutigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 911 vom 10.05.2002
(00470766 / CH-092.3.007.357-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hermann Flück-Luchsinger**, in Brienz BE, Bodenbeläge. Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 03. 09. 1964, S. 2667). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 912 vom 10.05.2002
(00470296 / CH-092.1.010.017-5)

■ **Photo-Verlag Gyger**, in Adelboden, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 29. 04. 1983, S. 1439). Aktiven und Passiven sind per 01.01.2002 auf die Einzelfirma 'Photo-Verlag Gyger Jürg', in Adelboden, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 913 vom 10.05.2002
(00470298 / CH-092.1.004.127-2)

■ **Rita Gasser, Restaurant Sagi**, in Aeschi bei Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3587). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 914 vom 10.05.2002
(00470300 / CH-092.1.014.251-7)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CT Computer-Technik GmbH**, in Basel, Farnsburgerstr. 5, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 2002. Zweck: Verkauf von Computern inkl. Zubehör, Software, Computerbücher und Kommunikationsgeräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bursche, Karl-Helmuth, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Handschin, Rolf, von Rickenbach BL, in Geroldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2341 vom 08.05.2002
(00469932 / CH-270.4.013.140-5)

■ **Stiftung Fürsorgefonds EMD**, in Basel, c/o Evangelischer Missionsdienst, Dornacherstr. 250a, 4053 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14. 12. 2001. Zweck: Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an die aktiven und ehemaligen Arbeitnehmer des Stifters (und mit diesem wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen) sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Notlagen, wie z.B. bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Bedürftigkeit. Ausserdem allfällige Finanzierung und Leistung von Beiträgen des Stifters (und mit diesem wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen) für derartige Arbeitnehmer an steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, denen sich der Stifter (bzw. die obgenannten Unternehmungen) angeschlossen hat (bzw. haben) oder die er selbst errichtet hat. Organisation: Stiftungsrat, Revisionsstelle, evtl. Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Meier, Dr. Ulrich, von Pfäffikon und Rümlang, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Béatrice, von Basel und Fällanden, in Biel-Benken, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäuble, Markus Konrad, von Basel und Sulz AG, in Basel, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2342 vom 08.05.2002
(00469934 / CH-270.7.002.828-6)

■ **Trachsel Glas und Gebäudereinigungen**, in Basel, Hiltalingerstr. 5, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Glas- und Gebäudereinigungen. Eingetragene Personen: Trachsel, Beatrice, von Lenk, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Trachsel, Karl-Heinz, von Lenk, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2343 vom 08.05.2002
(00469936 / CH-270.1.012.620-4)

■ **Zigarettenladen Morgarten Bachmann & Lüssi**, in Basel, Allschwilerstr. 120, 4055 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2002. Zweck: Führung eines Kiosks. Eingetragene Personen: Bachmann, Nicole, von Basel und Sursee, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Lüssi, Jacqueline, von Basel und Ziefen, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2344 vom 08.05.2002
(00470476 / CH-270.2.012.123-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Dolder BVG-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 03. 02. 1999, S. 778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dolder, Dr. Fred, von Basel, in Therwil, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haus, Gertrud, von Hottwil, in Olsberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dolder, Dr. Matthys, von Basel und Hauptwil, in Biel-Benken, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Lötscher, Christian, von Oberems, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thüring, Daniel, von Basel, in Läufelfingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2345 vom 08.05.2002
(00470478 / CH-270.7.002.545-9)

■ **Franz Knecht Management Consulting**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4061). Domizil neu: Wasserstelzenweg 60, 4125 Riehen.
Tagebuch Nr. 2346 vom 08.05.2002
(00470480 / CH-270.1.011.365-7)

■ **Handelsbetrieb-Basel GmbH**, in Basel, technische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10096). Löschungsgrund: Firma, nun firmierend 'Aplipan GmbH', infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Endingen (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 1) Im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2347 vom 08.05.2002
(00470482 / CH-270.4.000.249-9)

■ **KURA U. Fassnacht & Co.**, in Basel, Vernissagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4693). Domizil neu: Turnerstr. 24, 4021 Basel.
Tagebuch Nr. 2348 vom 08.05.2002
(00469938 / CH-270.2.012.072-2)

■ **Malibu Fitness AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Achermann, Oskar genannt Jenko, von Buochs, in Arisdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2349 vom 08.05.2002
(00469940 / CH-270.3.002.488-2)

■ **Michael Schweizer Business Services**, bisher in Bellach, betriebswirtschaftliche Informatiklösungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 2000, S. 4303). Firma neu: **Michael Schweizer Business Services - MSBS**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Viadukstr. 14, 4002 Basel. Zweck neu: Handel mit Waren im Bereiche Konsumgüter durch Vertretungen oder selbständige Distribution bzw. Regalpflege (Rack-Jobbing). Import und Export von Handelswaren im Bereiche Konsumgüter. Organisation von Auktionen und aussergerichtlichen Verwertungen. Tätigkeiten im Bereiche Gastgewerbe (Mobilrestauration) sowie Telefonservice. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Michael, von Steffisburg, in Bellach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2350 vom 08.05.2002
(00469942 / CH-240.1.000.987-7)

■ **Morath AG**, in Basel, Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Otto, von Basel, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Scheidegger, Oliver, von Basel, in Therwil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].
Tagebuch Nr. 2351 vom 08.05.2002
(00469944 / CH-270.3.002.381-0)

■ **PROSPERITA Stiftung für die berufliche Vorsorge**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dr. Werner, von Hasle bei Burgdorf, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2352 vom 08.05.2002
(00470484 / CH-270.7.002.739-6)

■ **Rhena-Data AG**, in Basel, Datenverarbeitungs-Zentrum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 566). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Beat, von Mühleberg, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2353 vom 08.05.2002
(00470486 / CH-270.3.004.733-4)

■ **Speedel Pharma AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 6, Publ. 306766). Statutenänderung: 18. 04. 2002. Aktienkapital neu: CHF 450'000.-- [bisher: CHF 164'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.--. Aktien neu: 45'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 16'400 Namenaktien zu CHF 10.--]. Partizipationskapital: [gestrichen: CHF 41'500.--]. Partizipationsscheine: [gestrichen: 4'150 Namenpartizipationsscheine zu CHF 10.--]. Umwandlung der 41'500 Namenpartizipationsscheinen zu CHF 10.-- in 41'500 Namenaktien zu CHF 10.--.
Tagebuch Nr. 2354 vom 08.05.2002
(00470488 / CH-280.3.001.314-1)

■ **Stiftung Vorsorge 3**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1999, S. 6814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gebs, Edwin, von Sevelen, in Magden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walliser, Markus, von Dornach, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Alexandre, von Peseux und Pfeffingen, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin, Peter, von Kerns, in Hölstein, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Walter, von Langenthal, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castiglioni, Ralph, von Morcote, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2355 vom 08.05.2002
(00470490 / CH-270.7.000.416-8)

■ **Swissport Basel AG**, in Basel, Dienstleistungen für den Luftverkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 5, Publ. 358256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: In-Albon, Josef, von Eggerberg, in Embrach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Labhardt, François, von Steckborn und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2356 vom 08.05.2002
(00470492 / CH-270.3.002.313-1)

■ **Zem Puzzli Bossert + Kämmerle**, in Basel, Schmuck, Geschenk- und Gebrauchsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8790). Domizil neu: Schönaustr. 78, 4058 Basel.
Tagebuch Nr. 2357 vom 08.05.2002
(00469946 / CH-270.2.002.486-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Sawab Automation V. Sauter**, in Basel, Planung und Verkauf von Automatisierungs-Einrichtungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1996, S. 859). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2358 vom 08.05.2002
(00469948 / CH-270.1.001.412-9)

FR

District de la Broye (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CTS Impuls SA (CTS Impuls AG)**, à Vallon, la formation des adultes par le développement de la personnalité, etc. (FOSC du 20.02.2001, no 35, p. 1280). Nouvelle adresse du bureau de Berne: Aarstrasse 98, 3005 Bern. Nouveau bureau à Zürich: CTS Impuls AG Zürich, Riedtlistrasse 8, 8006 Zürich.
Journal no 99 du 08.05.2002
(00470318)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gam SA, en liquidation**, à Domdidier, venir en aide aux membres du personnel de la fondation, etc. (FOSC du 15.12.1999, no 244). La liquidation étant terminée, cette fondation est radiée.
Journal no 97 du 08.05.2002
(00470314)

■ **Multiétanchéité SA, succursale de Delley**, à Delley, exécution de travaux d'étanchéité, etc. (FOSC du 19.11.1996, no 225, p. 7117), société anonyme avec siège principal à Bassecourt. Cette succursale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 30.04.2002, no 82, p. 8).
Journal no 98 du 08.05.2002
(00470316)

District de la Glâne (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CM Diffusions SA**, à Romont, importation, exportation et promotion de fournitures automobiles, etc. (FOSC du 10.07.1998, no 131, p. 4788). Date de la dissolution: 30 avril 2002. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **CM Diffusions SA en liquidation** par l'administrateur unique, Christian Marti, nommé liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 76 du 06.05.2002
(00470304)

■ **Landi Vauderens**, à Ursy, société coopérative, sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social des agriculteurs de la région, etc. (FOSC du 20.06.2001, no 117, p. 4618). Comité: Georges Godel, président, et Gérald Deillon, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Armand Surchat, vice-président, a été nommé président. Thierry Gachet, membre sans signature, a été nommé vice-président. Pierre-Yves Pichonnaz, de et à Pont (Veveyse), a été nommé secrétaire. Bernard Ayer, de Romont, à Siviriez, a été nommé membre, sans signature. Gérald Cardinaux, de St-Martin, à Semsales a été nommé gérant. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec celle du secretaire ou du gérant.
Journal no 74 du 06.05.2002
(00470774)

■ **Société coopérative d'habitation 'Le Glaney'**, à Romont, lutter contre la pénurie des logements à Romont. Achat de terrains et construction de maisons d'habitation, etc. (FOSC du 24.07.2000, no 142, p. 5045). Nouvelle raison sociale: **Société coopérative immobilière 'Le Glaney'**. Nouveau but: procurer à ses membres des logements sains, à un prix raisonnable; acquérir du terrain en droit de superficie ou en propriété; construire des maisons d'habitation; louer les logements en priorité à ses membres, dans la mesure de leurs besoins réels. Parts sociales de CHF 100 et CHF 4'000. Chaque membre doit verser une cotisation d'entrée de CHF 50 et souscrire au moins deux parts sociales de CHF 100 chacune. Administration: comité de 5 membres. Publications: FOSC. Nouveaux statuts du 30 mars 1979. Comité: Daniel Chaperon, caissier, a démissionné; sa signature est radiée. Marcel Thorimbert, membre sans signature, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nathalie Kern, de Mossel et Fribourg, à Romont, a été nommée membre et caissière. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Adresse exacte de la société: p.a. M. Louis Schumacher, route d'Arruffens 27, 1680 Romont.
Journal no 75 du 06.05.2002
(00470776)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fondation Marguerite Plancherel**, à Bulle, Collège du Sud, nouvelle fondation. Date des statuts: 2 mai 2002. But: Promouvoir la réalisation d'études historiques relatives aux liens entre la Suisse et la France, aux activités de résistance au sens large ou aux droits de l'homme. La fondation compte trois organes: le conseil de fondation, composé de trois membres, la commission d'attribution des prix, composée de cinq personnes au moins, et l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux de François Piccand, de Farvagny, à Bulle, Eric Charrière, de Riaz, à Bulle, et Jean-Marc Purro, de Planfayon, à Bulle. Organe de contrôle: Marceau Kaub, de France, à Cortaillod.
Journal no 232 du 07.05.2002
(00470306)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Sâles/St-Martin**, à Sâles, société coopérative (FOSC du 10.05.2001, p. 3525). René Oberson, Henri Bossel et Benoît Oberson ont démissionné; les signatures de René Oberson et Henri Bossel sont radiées. Antoine Devaud, de Porsel, à Vaulruz, inscrit, devient président avec signature collective à deux. Jean-José Ruffieux, de Guin, à Maules, est nommé vice-président avec signature collective à deux.
Journal no 234 du 08.05.2002
(00470320)

■ **JPF Construction S.A., Bulle**, à Bulle, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 6.01.2000, p. 81). Roger Pasquier et Pierre-Albert Luyet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-Marie Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Broc, inscrit, n'est plus vice-président. Il reste administrateur. Jacques Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Le Pâquier (FR), inscrit, est nommé président avec signature collective à deux et Laurent Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Bulle, est nommé vice-président avec signature collective à deux.
Journal no 235 du 08.05.2002
(00470326)

■ **JPF Gravières SA**, à Bulle, exploiter des gravières de tous genres, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4756). Roger Pasquier et Pierre-Albert Luyet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-Marie Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Broc, inscrit, n'est plus vice-président. Il reste administrateur. Jacques Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Le Pâquier (FR), inscrit, est nommé président avec signature collective à deux et Laurent Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Bulle, est nommé vice-président avec signature collective à deux.
Journal no 236 du 08.05.2002
(00470794)

■ **JPF Holding S.A., Bulle**, à Bulle, participer à ou acquérir des entreprises de tous genres, etc. (FOSC du 6.01.2000, p. 81). Roger Pasquier et Pierre-Albert Luyet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-Marie Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Broc, inscrit, n'est plus vice-président. Il reste administrateur. Jacques Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Le Pâquier (FR), inscrit, est nommé président avec signature collective à deux et Laurent Pasquier, de Le Pâquier (FR), à Bulle, est nommé vice-président avec signature collective à deux.
Journal no 237 du 08.05.2002
(00470796)

■ **Lucky Motos S.A.**, à Bulle, exploitation d'un garage pour la vente et la réparation de motos, etc. (FOSC du 27.01.1999, p. 595). Nouvelle adresse: rue du Verdel 22. Stéphane Demierre, administrateur inscrit, est à Morlon.
Journal no 233 du 07.05.2002
(00470310)

■ **Sugnaux & Barbey - Carrelage S.à.r.l.**, à Bulle, carrelage, revêtement et rénovation (FOSC du 4.03.1999, p. 1443). L'associé-gérant Pascal Barbey est actuellement à Riaz. Par suite de nouvelle numérotation officielle, l'adresse est rue des Vanils 16.
Journal no 238 du 08.05.2002
(00470798)

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **LYS D'ART S.A.**, à Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, c/o André-Claude Cotting. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2002. But: commercialisation, soit achat et vente d'oeuvres d'art de tout genre en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Clivaz Gaston, de Chermignon, à Chermignon, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Anagest Révision S.A., à Villars-sur-Glâne.
Journal no 977 du 10.05.2002
(00469920 / CH-217.1.001.601-6)

■ **Schwaller + Gasser Sàrl**, à Fribourg, Gare 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2002. But: service de clés. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Gasser Walter, de Albigen, à St. Silvester, pour une part de CHF 10'000.--, et Schwaller Hans-Peter, de Luterbach, à Cressier (FR), pour une part de CHF 10'000.--. Gérants: les associés Gasser Walter et Schwaller Hans-Peter, tous deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 978 du 10.05.2002
(00470458 / CH-217.1.001.602-4)

■ **Steak House Malibu Sàrl**, à Grolley, Rue du Centre 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.05.2002. But: exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'Le Malibu', à Grolley. Capital social: CHF 20'000.--, libéré à concurrence de CHF 10'000.--. Associés: Esseiva Frédy, de Le Crêt et Fribourg, à Grolley, pour une part de CHF 19'000.--, et Esseiva Annie, de Le Crêt et Fribourg, à Châtel-sur-Montsalvens, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Esseiva Frédy avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 979 du 10.05.2002
(00470460 / CH-217.1.001.603-2)

■ **Verlag Golf Events AG**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 4, c/o Fiduciaire Jordan SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.05.2002. But: publication de magazines golfiques en Suisse et à l'étranger. Promotion du sport en général et du golf en particulier sous quelque forme que ce soit. Toute activité ayant un lien direct ou indirect avec le but principal, la création de succursales en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 90 actions de CHF 1'000.--, au porteur, et 100 actions de CHF 100.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Jordan Jean-Marie, de Montbovon, à Villars-sur-Glâne, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Riaco Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 980 du 10.05.2002
(00470462 / CH-217.1.001.604-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AG RE Compagnie de Réassurances Générales**, à Fribourg, toutes opérations de réassurances, etc. (FOSC du 15.10.2001, p. 8018). Engel Albert, administrateur, est décédé, sa signature est radiée. de Boccard Hubert, et Valckenaere Georges ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.
Journal no 981 du 10.05.2002
(00470464 / CH-217.0.135.062-5)

■ **Campsores Holding S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, l'administration et la vente de participations, etc. (FOSC du 19.07.2000, p. 4930). CORESA, Contrôle, Organisation, Révision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidutec Audit SA, à Genève.
Journal no 982 du 10.05.2002
(00470466 / CH-217.0.135.834-1)

■ **Contact 2000 Mlle Christel Aubonney**, à Marly, publicité, transmission et création dans la téléphonie et le net. (FOSC du 13.07.2000, p. 4789). Par ordonnance du 19.11.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite du chef de la maison.
Journal no 983 du 10.05.2002
(00469922 / CH-217.1.000.763-4)

■ **Corval S.A.**, à Fribourg, importation, exportation et commerce de tous articles, etc. (FOSC du 29.04.2002, p. 5). Par ordonnance du 08.04.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Corval S.A. en liquidation**.
Journal no 984 du 10.05.2002
(00469924 / CH-217.0.133.147-1)

■ **Fondation d'Amman-Philippossian**, à Fribourg, apporter une assistance financière dans leurs activités aux personnes privées, etc. (FOSC du 23.10.1995, p. 5822). d' Amman Michèle, et d'Amman Lionel, membres, sont décédés, leur signature est radiée. D'Amman Jean-Luc, vice-président inscrit, est nommé président, d'Amman Nicolas, de Fribourg et Ependes (FR), à Bremblens, est nommé vice-président, et d'Amman Jean-Grégoire, de Fribourg et Ependes (FR), à Bremblens, est nommé membre, tous trois avec signature collective à deux.
Journal no 985 du 10.05.2002
(00469926 / CH-217.0.170.352-2)

■ **Imafina S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 04.02.2002, p. 9). Par ordonnance du 14.01.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Imafina S.A. en liquidation**.
Journal no 987 du 10.05.2002
(00470468 / CH-217.0.131.988-0)

■ **Jupima SA**, à Fribourg, commercialisation et représentation de marques, etc. (FOSC du 12.02.1999, p. 1004). Ollagnon-Stoffels Isabelle, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Maendly Michel, de Vesin, à Veyrier, est nommé président, et Brugger Pascal D., de Genève, à Genève, est nommé administrateur, tous deux avec signature individuelle.
Journal no 988 du 10.05.2002
(00470470 / CH-217.1.000.044-1)

■ **Nessil's SA**, à Fribourg, toutes activités et exploitations commerciales dans le domaine de l'hôtellerie. (FOSC du 16.05.2001, p. 3684). Par ordonnance du 10.09.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Nessil's SA en liquidation**. Par ordonnance du 26.03.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.
Journal no 989 du 10.05.2002
(00470472 / CH-217.0.138.389-8)

■ **Publicitas S.A.**, à Fribourg, exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, etc. Succursale. (FOSC du 28.03.2001, p. 2288). Siège principal à Lausanne. Nouvelle adresse: Route du Petit-Moncor 1. Baumann Wolfgang, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La procuration collective à deux de Evalet Jean-Luc, Gehringer Claudio, et Rezzonico Gianmaria, est radiée. Crottet Séverine, inscrite, est nommée sous-directrice, avec signature collective à deux limitée à la succursale. Piccand Bernard, inscrit, a maintenant la procuration collective à duex limité à la succursale. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Broch Jean-Pascal, de Zell (LU), à Fribourg.
Journal no 990 du 10.05.2002
(00470474 / CH-217.0.190.281-4)

■ **SG Constella SA**, à Fribourg, commerce, exploitation, courtage et représentation de toute matière première, etc. (FOSC du 19.02.2002, p. 6). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 18.04.2002 et contrat de fusion du 18.04.2002, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société Vibeton Freiburg AG, à St. Ursen, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 991 du 10.05.2002
(00469930 / CH-217.0.138.338-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gougain S.A. en faillite**, à Matran, l'exploitation d'une entreprise de construction, etc (FOSC du 14.08.1997, p. 5835). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 986 du 10.05.2002
(00469928 / CH-217.0.130.171-9)

District du Lac (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Le Jardin de la Chaumière Sàrl**, à Villarepos, 1583 Villarepos, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 04.05.2002. But: l'exploitation d'une entreprise de parcs et jardins et d'un centre horticole, la planification, la création et la réalisation d'aménagements extérieurs, l'achat, la vente de matériaux, machines et produits en relation avec le but social, de même que l'exploitation d'un bureau d'étude d'aménagements paysagistes. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, effectuer toutes opérations mobilières et immobilières et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 50'000, capital libéré: CHF 50'000, divisé en deux parts sociales. Selon contrat du 04.05.2002 Jean-François Nicolet fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle Jean-François Nicolet, à Villarepos, à savoir des actifs mobilisés et immobilisés pour un montant de CHF 181'151.50 et des passifs pour un montant de CHF 91'747.30 soit un actif net de CHF 89'404.20, dont CHF 50'000 imputés sur le capital, le solde de CHF 39'404.20 constitue une dette envers l'apporteur. Publications: FOSC. Associés: Jean-François Nicolet, de Villarimboud,

à Villarepos, pour une part de CHF 49'000, a été nommé gérant, avec signature individuelle; Eliane Ody, de Vaulruz, à Prez-vers-Siviriez, pour une part de CHF 1'000.
Journal no 199 du 08.05.2002
(00470328)

■ **Trans-East Sàrl**, à Misery-Courtion, Aux Partiers 156, 1721 Cormérod, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 07.05.2002. But: toutes activités liées au domaine du transport de personnes et de marchandises en Suisse et à l'étranger. Elle peut de manière générale exercer toute activité en relation directe ou indirecte avec son but. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000, divisé en deux parts sociales, entièrement libéré par apports en nature selon contrat d'apport du 07.05.2002: Zarko Bjedov apporte un véhicule de marque SCANIA d'une valeur de CHF 27'000, accepté pour le prix de CHF 20'000, entièrement imputé sur le capital social. Publications: FOSC. Associés: Zarko Bjedov, de nationalité yougoslave, à Cormérod, avec une part sociale de CHF 19'000, gérant, avec signature individuelle; Aleksandra Bjedov, de nationalité yougoslave, à Cormérod, avec une part sociale de CHF 1'000.
Journal no 202 du 10.05.2002
(00470338)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Francis Chautems**, à Môtier, commune Haut-Vully, Vigneron-encaveur, raison individuelle (FOSC du 17.06.1985, no 137, p. 2328). Nouveau nom de la rue (pas changement domicile): route du Lac 150, à Môtier.
Journal no 192 du 07.05.2002
(00470312)

■ **Gugger Generalbauunternehmung AG**, in Murten, Betrieb einer Generalbauunternehmung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.1994, S. 4002). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Rudolf Gugger, von Ins, in Muntelier, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Gugger, von Ins, in Muntelier, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift (bisher Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Jolanda Meier, von Hüntwangen (ZH), in Murten, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 194 vom 07.05.2002
(00470780)

■ **JH Champion GmbH**, bisher in Gampelen, Betrieb einer Metzgerei/Wursterei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 12.04.1999, S. 2337). Statutenänderung: 07.05.2002. Firma neu: **Le Croustillon GmbH (le Croustillon Sàrl)**. Sitz neu: Courtepin. Domizil neu: Route de Fribourg 61, 1784 Courtepin. Zweck: Betrieb einer Metzgerei/Wursterei, Fabrikation/Herstellung/Vertrieb von Terrinen und Pasteten und die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Stammkapital: CHF 50'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen Hedwig Schildberg, von Les Bois, in Courtepin (bisher in Gampelen), Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 28'000 und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Jean-Claude Donabédian, französischer Staatsangehöriger, in Courtepin (bisher in Gampelen), Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 22'000, ohne Unterschrift.
Tagebuch Nr. 201 vom 10.05.2002
(00470770 / CH-073.4.005.989-4)

■ **Landi Landw. Genossenschaft Kerzers und Umgebung**, in Kerzers, die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe zu fördern usw. (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2932). Augeschiedene Person: Erwin Liniger, von Courlevon, in Coussiberlé, Mitglied, ohne Unterschrift. Eingetragene Person neu: Beatrice Balsiger, von Unterlangenegg (BE), in Murten, Mitglied, ohne Unterschrift.
Tagebuch Nr. 198 vom 08.05.2002
(00470802)

■ **Politeon**, in Muntelier, Stiftung, Förderung und Pflege internationaler Beziehungen in Kultur und Wissenschaft, Förderung des gegenseitigen Verständnisses und der Begegnung zwischen Völkern und Kulturen usw. (SHAB Nr. 39 vom 25.02.1999, S. 1292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Louis Bischof, von Grub (SG), in Muntelier, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien); Jeannette Bischof, von Grub (SG), in Muntelier, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift (bisher Sekretärin, mit Kollektivunterschrift nur mit Präsident oder Vizepräsident); Bernhard Schwab, von Kerzers, in Muntelier, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher mit Kollektivunterschrift nur mit Präsident oder Vizepräsident); Hans-Rudolf Pärli, von Rüegsau i.E., in Bern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 204 vom 10.05.2002
(00470788)

■ **Restaurant Croix-Blanche, Burla**, in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully, Betrieb eines Restaurants Croix-Blanche in Sugiez usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 21.05.1997, S. 3385). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber am 25.04.2002 gemäss Urteil des Konkursrichters des Seebezirks.
Tagebuch Nr. 196 vom 07.05.2002
(00470784)

■ **Sapai AG**, in Murten, Beteiligung in irgendwelcher Form an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4089). Firma neu: **Sapai AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 07.05.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theo Studer, von Visperterminen, in Murten, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift); Liquidationsadresse: Bernstrasse 30, 3280 Murten.
Tagebuch Nr. 197 vom 08.05.2002
(00470800)

■ **Transportbeton AG Kerzers**, in Kerzers, Herstellung und Verkauf von Beton (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001). Neue Adresse (kein Domizilwechsel): Industriestrasse 15, 3210 Kerzers. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raymond Perritaz, von Villarlod, in Praroman-le-Mouret, mit Kollektivprokura; Heinrich Meyer, von Düdingen, in Heitenried, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 203 vom 10.05.2002
(00470786)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bittec Bula Informatik**, in Murten, Informatikunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2843). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 195 vom 07.05.2002
(00470782)

■ **Jean-François Nicolet**, à Villarepos, Jardinier-paysagiste, raison individuelle (FOSC du 04.07.2001, no 127). La raison individuelle est radiée suite à la reprise de l'actif et du passif par la société Le Jardin de la Chaumière Sàrl, à Villarepos.
Journal no 200 du 08.05.2002
(00470330)

■ **Rawyler Maschinen AG in Liquidation**, in Cordast, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 522). Die Liquidation ist beendet, die Firma wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 193 vom 07.05.2002
(00470778)

Sensebezirk (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Beat Chapuis**, in Düdingen, St. Wolfgang 21, 3186 Düdingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partnervermittlung. Eingetragene Personen: Chapuis Beat, von Trub (BE), in Düdingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 187 vom 08.05.2002
(00470806)

■ **Build IT GmbH**, in Wünnewil-Flamatt, Aumatt 15, 3175 Flamatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2002. Zweck: Das Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Informations-Technologie. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Röthlisberger Urs, von Langnau i.E., in Vallamand, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Furthmüller Jürg, von Arbon (TG), in Flamatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 188 vom 10.05.2002
(00470790)

■ **Weibel Bauleitungen GmbH**, in St. Antoni, Am Bach Niedermuhren, Post 1714 Heitenried. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Bauleitungen, Planung und Architektur. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christian Weibel, von Schüpfen BE, in St. Antoni, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Christine Weibel-Wälchli, von Schüpfen BE, in St. Antoni, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 182 vom 06.05.2002
(00470324)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **FAMOBA GmbH**, in Rechthalten, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2002, Nr. 104, S. 3040). Ausgeschiedene Personen: Mauron Mario, von St. Silvester und Freiburg, in Rechthalten, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000. Mauron-Moser Regula, von St. Silvester und Freiburg, in Rechthalten, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000. Personen neu oder mutierend: Moser Reto, von Zollikofen, in Rechthalten, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000. Moser Corinne, von Zollikofen, Pfaffeien, Tentlingen und Freiburg, in Alterswil, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000. Moser Alexander, von Zollikofen und Freiburg, in Kloten (bisher in Wünnewil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000 (wie bisher). Moser Franz, von Zollikofen, in Alterswil (bisher in Rechthalten), Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000 (wie bisher).
Tagebuch Nr. 184 vom 07.05.2002
(00470332)

■ **Jordil Generalunternehmungen AG**, in Düdingen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4760). Ausgeschiedene Personen: Berevag, in Düdingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 186 vom 07.05.2002
(00470804)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 7 publizierten Eintrags Nr. 149 vom 16.04.2002. **magic glas Yolanda Müller**, in Bösingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 7). Zweck neu: Wohndesign, in Glas, Bademöbel und Zubehör, Baukeramik und Naturstein.
Tagebuch Nr. 185 vom 07.05.2002
(00470334)

■ **Wohnbau Freiburgzelg AG**, in Tafers, Erstellung einfacher, gesunder Wohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9430). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Stadelmann Arnold, von Marbach, in Tafers, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Sallin Bruno, von Sales/Ependes, in Freiburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gobet Alfons, von Bösingen, in Tafers, Vizepräsident (bisher Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Stadelmann Arnold, von Marbach LU, in Tafers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 183 vom 06.05.2002
(00470772)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Balzli AG in Liquidation**, in Düdingen, Fabrikation von und Handel mit Kunstgewerbeartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4789). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Sensebezirks, in Tafers vom 29.04.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 189 vom 10.05.2002
(00470792)

District de la Veveyse (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **PEACE ARCH INTERNATIONAL - Thomas Neal Ambrose**, à Attalens, raison individuelle. Le chef de la maison est Thomas Neal Ambrose, de nationalité américaine à Attalens. But: Import-export dans le domaine alimentaire. Adresse: Grand-Rue 81, 1616 Attalens.
Journal no 87 du 08.05.2002
(00470810)

■ **Pizza Mobile - Decombaz Dominique**, à Fiaugères, raison individuelle. Le chef de la maison est Dominique Decombaz, de Les Cullayes, à Fiaugères. But: Vente de pizzas à l'étalage. Adresse: Haut du Village, 1609 Fiaugères.
Journal no 88 du 08.05.2002
(00470336)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Daniel Jomini Sàrl**, à Remaufens, exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 14.2.1995, no 31, p. 864). Cette société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal civil de la Veveyse du 19 mars 2002. Nouvelle raison sociale: **Daniel Jomini Sàrl, en liquidation**.
Journal no 86 du 08.05.2002
(00470808)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **B23 Sàrl**, à Genève, rue du Colombier 1, c/Jean-Dominique Pache. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2002. But: création et exploitation de lieux de détente et de rencontres, restaurants, bars et hôtels. Capital: CHF 100'000. Associés: Berthier Jean-Paul, de France, à Lausanne, pour une part de CHF 99'000, et Pache Jean-Dominique, de Fribourg, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Berthier Jean-Paul avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4911 du 10.05.2002
(00470664 / CH-660.0.933.002-3)

■ **L'ORIENT PALACE SA**, à Genève, boulevard Helvétique 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.05.2002. But: exploitation d'un restaurant libanais et cabaret oriental avec orchestre arabe, à l'exclusion de toute musique occidentale. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Baly Marc, de Rüschegg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Braidi Antoun, de et à Genève, directeur, et Russel Franck, de France, à Chêne-Bourg, sous-directeur. Réviseur: SALES ROZMUSKI FIDUCIAIRE, à Cologny.
Journal no 4912 du 10.05.2002
(00470666 / CH-660.0.934.002-6)

■ **Meyer Daniel, DLM CONSULTING**, à Jussy, chemin des Prés-Seigneur 19. Chef de la maison: Meyer Daniel, de France, à Jussy. Conseils en gestion et transition de carrière, coaching personalisé, conseils en gestion et stratégie d'entreprises.
Journal no 4914 du 10.05.2002
(00470196 / CH-660.0.936.002-8)

■ **Mégevet & Cie SA**, à Lancy, avenue des Grande-Communes 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.05.2002. But: exploitation d'une entreprise de gypserie et peinture. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Monney Richard, de Porsel, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.
Journal no 4913 du 10.05.2002
(00470668 / CH-660.0.935.002-2)

■ **President Car Services SA**, à Vernier, chemin des Coquelicots 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.05.2002. But: location et commerce de véhicules, motos et bateaux, service chauffeur, prestations se rapportant à la réservation d'hôtels et location d'appartements, prise de participations dans les activités se rapportant à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 250 actions de CHF 400, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Torrent Jacques, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Figesco, René Heimo, à Genève.
Journal no 4915 du 10.05.2002
(00470198 / CH-660.0.937.002-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACTIVE CONSULTING Sàrl**, à Carouge (GE), conseils et réalisations dans les domaines des technologies d'information; etc. (FOSC du 28.09.2000, p. 6649). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 6.5.2002, p. 15); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 4916 du 10.05.2002
(00470200 / CH-660.1.940.000-1)

■ **Alicantes SA**, à Chêne-Bougeries, acquisition et vente d'immeubles et leur administration. (FOSC du 30.11.1998, p. 8173). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.05.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Alicantes SA, en liquidation**. Tesi Daniela et Tesi Marina ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Pellein Anne-Claude, de et à Avusy, avec signature individuelle.
Journal no 4918 du 10.05.2002
(00470670 / CH-660.0.182.979-9)

■ **Caisse de retraite et de prévoyance des membres de l'Orchestre de la Suisse romande**, à Genève, fondation (FOSC du 31.10.2000, p. 7413). Les pouvoirs de Cristin Jean-Claude, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Signature collective à deux de Dessingy Raymond, président, ou Bernheim Olivier, de Genève, à Cologny, ou Comte Claude-Victor, de et à Genève, ou Pfosi Hervé, de Zuoz, à Genève avec Sirot Marie, nommée vice-présidente, ou Lohrer Dora, nommée secrétaire, ou Rapp R. Salomé, de Bâle, à Genève, ou Sturzenegger Kurt, tous membres du conseil.
Journal no 4921 du 10.05.2002
(00470676 / CH-660.0.052.944-5)

■ **CAPITAL STRATEGY SA**, à Genève, opérations de gestion de biens ou de fortune, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 7). Bordier Gaétan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gritti Bottacco Oscar, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Moret Emmanuel, de et à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4922 du 10.05.2002
(00470204 / CH-660.0.557.999-4)

■ **CaponeClub SA**, à Collonge-Bellerive, exploitation de cafés, restaurants, bars et tous établissements publics (FOSC du 20.11.2001, p. 9126). La société exploite à Genève, rue Caroline 7, un bar-musical à l'enseigne 'Melting-Pop'.
Journal no 4923 du 10.05.2002
(00470206 / CH-660.1.933.001-9)

■ **Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève**, à Genève, association (FOSC du 11.05.1998, p. 3181). Les pouvoirs de Coutau Gilbert et Cuche Claude sont radiés. Balestra Michel, nommé président, et Meyer Christian, nommé vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Millo José, de Genève, à Satigny, et Naef François, de et à Genève, sont membres du bureau avec signature collective à deux.
Journal no 4924 du 10.05.2002
(00470208 / CH-660.0.009.906-8)

■ **Cofimar SA**, à Genève, toutes opérations commerciales sur les marchés internationaux, etc (FOSC du 25.08.1997, p. 6203). Lippuner Mario (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Krieger Monique, de Romont, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 4926 du 10.05.2002
(00470678 / CH-660.0.225.959-2)

■ **COIFFURE MARYLENE SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 28.05.2001, p. 3990). Nouvelle adresse: route de Meyrin 6.
Journal no 4927 du 10.05.2002
(00470680 / CH-660.1.035.001-1)

■ **Comptoir Genevois Immobilier**, à Genève, gérer et administrer tous biens immobiliers et mobiliers, etc. (FOSC du 02.04.2002, p. 9). Les pouvoirs de Provenat Claude sont radiés.
Journal no 4929 du 10.05.2002
(00470684 / CH-660.0.046.912-4)

■ **de Grisogono distribution SA**, à Genève, fabrication, distribution, achat, vente, représentation et courtage de bijoux et pierres précieuses. (FOSC du 21.05.1999, p. 3390). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 176bis, c/De Grisogono SA. Statuts modifiés le 07.05.2002.
Journal no 4933 du 10.05.2002
(00470216 / CH-660.0.923.999-2)

■ **DISTICAFE SERVICES SA**, à Genève, commerce de machines à café, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7227). Nouvelle adresse: rue John-Grasset 9, c/Jean-François Sevaz.
Journal no 4934 du 10.05.2002
(00470218 / CH-660.2.085.000-7)

■ **DJA Défense Juridique et Administrative Sàrl**, à Genève, conseil, assistance et négociation dans les domaines juridiques, etc. (FOSC du 29.10.1997, p. 7873). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.04.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **DJA Défense Juridique et Administrative Sàrl, en liquidation**. Les pouvoirs de

l'associé Lopes Da Costa Luis, jusqu'ici gérant, sont radiés. Liquidateur: Campana Frédéric, de Lancy, à Plan-les-Ouates, lequel signe individuellement.
Journal no 4935 du 10.05.2002
(00470688 / CH-660.1.715.997-9)

■ **EP Elagages et Paysage SA**, à Genève, élagage, entretien de jardins, etc. (FOSC du 11.04.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue John-Grasset 9, c/Jean-François Sevaz.
Journal no 4936 du 10.05.2002
(00470690 / CH-660.0.581.996-8)

■ **HOLDING CAPITAL PRIVE SA**, à Genève, acquisition, administration et prise de participations, etc. (FOSC du 23.07.1999, p. 5046). Humbert Jöel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eraers Patrick, de Lully (VD), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. 'Comservice SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 4937 du 10.05.2002
(00470692 / CH-660.1.241.999-8)

■ **Intechsa SA**, à Genève, conseils d'entreprise, etc. (FOSC du 11.12.1998, p. 8481). Moser Ivan-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béguin Paul, de Kölliken, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 4938 du 10.05.2002
(00470694 / CH-660.2.077.998-0)

■ **Jamel Vision Commercial Electronics SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits de toute nature, notamment dans le domaine de l'électronique. (FOSC du 27.11.2001, p. 9324). Nouvelle raison sociale: **TP Trade Phone SA**. But modifié : importation, exportation et commerce de produits de toute nature, notamment dans le domaine de l'électronique et de la téléphonie. Statuts modifiés le 06.05.2002.
Journal no 4939 du 10.05.2002
(00470220 / CH-660.0.204.978-7)

■ **Jutirevena SA**, à Genève, mise en valeur de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 15.04.1988, p. 1488). Conversion des 50 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 08.05.2002. Nouvelle adresse: rue Pierre-Fatio 12, c/Fiduciaire Nouvelle SA.
Journal no 4940 du 10.05.2002
(00470222 / CH-660.0.021.971-8)

■ **Kredietbank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, principalement axée sur la gestion de fortune. (FOSC du 01.03.2002, p. 7). Division des 50'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts, en 50'000'000 actions de CHF 1. Capital-actions porté de CHF 50'000'000 à CHF 53'745'265 par l'émission de 3'745'265 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 53'745'265, entièrement libéré, divisé en 53'745'265 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Kredietbank (Suisse) Lugano SA', à Lugano, selon contrat de fusion du 18-04-2002 et bilan au 31-12-2001, comportant un actif de CHF 282'825'235 et un passif envers les tiers de CHF 229'925'450, soit un actif net de CHF 52'899'785 pour lequel sont remises en échange aux actionnaires de la société reprise, autres que Kredietbank (Suisse) SA, 3'745'265 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 19.04.2002. Fatini del Grande Ugo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jacques Paul-Marie, de Belgique, à Monaco, MCO, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4942 du 10.05.2002
(00470226 / CH-660.0.143.970-7)

■ **LE SALTIMBANQUE, Pahud et Cie**, à Genève (FOSC du 05.04.2001, p. 2560). Nouvel objet: théâtre et spectacles de magie, animations, cours de magie, commerce de support publicitaires; production de spectacles et organisation de séminaires, placement d'artistes visuels et sonores.
Journal no 4943 du 10.05.2002
(00470696 / CH-660.1.592.000-5)

■ **Massoel Gestion Maritime SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 06.05.2002, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Stahl Anne-Claude, de Sirnach, à Gland
Journal no 4945 du 10.05.2002
(00470700 / CH-660.1.998.996-3)

■ **Paul Bianco SA**, à Meyrin, exploitation d'un atelier de construction métallique, etc (FOSC du 19.02.1998, p. 1253). 'CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire FISCAL & FACILE SA, à Satigny.
Journal no 4947 du 10.05.2002
(00470228 / CH-660.0.250.992-4)

■ **Prestobar SA**, à Genève, commerce de machines à café, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Nouvelle adresse: rue John-Grasset 9, c/Jean-François Sevaz.
Journal no 4948 du 10.05.2002
(00470230 / CH-660.0.505.991-7)

■ **Radcliffes Trustee Company SA**, à Genève, agir comme fiduciaire, etc (FOSC du 18.01.2002, p. 8). Hackner Sam n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Goyet Jean Gabriel, de France, à Gaillard, F.
Journal no 4949 du 10.05.2002
(00470232 / CH-660.0.341.974-1)

■ **RCF Reviconsult Société Fiduciaire et de Révision Sàrl**, à Genève, activités dans le service de tout genre, etc. (FOSC du 23.09.1997, p. 6992). L'associé Vuillaume Claude n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 4950 du 10.05.2002
(00470234 / CH-660.1.109.996-7)

■ **RONA TRADE SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 13.07.2000, p. 4795). Boeckli Albina n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 4952 du 10.05.2002
(00470706 / CH-660.0.863.999-1)

■ **S + M Architectes SA, Vernier**, à Vernier (FOSC du 06.02.2001, p. 0904). Oppliger Urs n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 4953 du 10.05.2002
(00470708 / CH-660.0.564.990-7)

■ **Saugy**, à Genève, consultant en voyages (FOSC du 31.07.2000, p. 5225). Nouvelle raison de commerce: **BRESIL EXPERIENCE VOYAGES Saugy Claude**.
Journal no 4954 du 10.05.2002
(00470710 / CH-660.0.894.998-0)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève (FOSC du 01.05.2002, p. 7). de Kémoularia Claude n'est plus administrateur. Merkt Olivier n'est plus administrateur; en revanche, procuration collective à deux lui a été conférée.
Journal no 4955 du 10.05.2002
(00470712 / CH-660.0.172.975-8)

■ **Société Anonyme du Pipeline à Produits Pétroliers sur Territoire genevois (SAPPRO)**, à Vernier, construction et exploitation de canalisation et d'installations pour le transport de produits pétroliers, etc. (FOSC du 22.04.2002, p. 7). Capital-actions réduit de CHF 2'000'000 à CHF 1'440'000 par suite de remboursement et annulation de 560 actions de CHF 1'000, privilégiées quant au dividende, nominatives liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'440'000, entièrement libéré, divisé en 1'440 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statuts. Statuts modifiés le 04.12.2001. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 20-03-2002.
Journal no 4956 du 10.05.2002
(00470236 / CH-660.0.100.967-9)

■ **Société Immobilière Avenue Dumas N° 10**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.02.1977, p. 637). Lippuner Mario (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Krieger Monique, de Romont, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 4957 du 10.05.2002
(00470238 / CH-660.0.026.921-0)

■ **Société Immobilière Jonction-Pêcheries, lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.12.1992, p. 5622). 'Fiduci-Gest SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.
Journal no 4958 du 10.05.2002
(00470240 / CH-660.0.045.926-7)

■ **Synthesis Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.05.2002, p. 6). El-Khereiji Mohammed Y., d'Arabie Saoudite, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4959 du 10.05.2002
(00470242 / CH-660.0.511.991-1)

■ **TOMREST SA**, à Genève, exploitation, direction et gestion d'un établissement dans le domaine de la restauration. (FOSC du 25.03.2002, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Schwab Xavier, de et à Genève.
Journal no 4960 du 10.05.2002
(00470714 / CH-660.1.110.001-5)

■ **Trasimex SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 14.02.2001, p. 1129). L'administrateur Kirigin Angelo est maintenant domicilié à Gland. Beuchat Thierry est maintenant domicilié à Tannay.
Journal no 4961 du 10.05.2002
(00470716 / CH-660.0.407.976-3)

■ **UCOM SA**, à Genève, commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 29.06.2001, p. 4921). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève.
Journal no 4962 du 10.05.2002
(00470718 / CH-660.1.840.998-8)

■ **Val Fleuri, lieu de vie (EMS)**, à Genève, fondation (FOSC du 25.02.2002, p. 7). Les pouvoirs de Philippin Gilbert sont radiés. Signature collective à deux de Fossati Giorgio, président, ou Tognina Olinto, vice-président, ou Fossati Fabio avec Bartolini Fabio ou Hiltbrunner Friedrich ou Jost Eric ou Pierroz Jean-Philippe ou de Montmollin Jean-François ou Filliez Jean-Claude ou Prost Philippe, tous membres du conseil, ou Marti Eric, nommé directeur.
Journal no 4963 du 10.05.2002
(00470720 / CH-660.0.032.938-7)

■ **Yes SA**, à Genève, commerce de matériel informatique; etc. (FOSC du 12.04.2002, p. 7). Actifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 4964 du 10.05.2002
(00470244 / CH-550.0.078.593-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AC2i, Berchten**, à Collonge-Bellerive, analyses, conceptions, installations informatiques, etc. (FOSC du 05.12.2001, p. 9555). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4917 du 10.05.2002
(00470202 / CH-660.2.269.001-1)

■ **Apotech SA, en liquidation**, à Genève, vente de produits dans le domaine bio-médical, etc (FOSC du 28.11.2000, p. 8104). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4919 du 10.05.2002
(00470672 / CH-660.0.837.996-2)

■ **BAS Holding SA, en liquidation**, à Genève, prise de participations (FOSC du 22.02.2001, p. 1367). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4920 du 10.05.2002
(00470674 / CH-660.0.181.984-8)

■ **C&L-Coopers & Lybrand SA**, succursale à Genève, exécution de mandats pouvant faire partie du champ d'activité d'une société fiduciaire, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 27.11.2001, p. 9324). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4925 du 10.05.2002
(00470210 / CH-660.0.540.992-4)

■ **Comité d'Organisation IFATCA 2001**, à Genève, association (FOSC du 24.09.1999, p. 6557). L'association est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 4928 du 10.05.2002
(00470682 / CH-660.1.741.999-0)

■ **Confide Finance SA, en liquidation**, à Meyrin, gestion de fortunes, etc (FOSC du 10.11.2000, p. 7666). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4930 du 10.05.2002
(00470686 / CH-660.0.227.987-4)

■ **Consteel SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente et détention, de brevets dans le domaine de la sidérurgie, etc (FOSC du 23.01.2001, p. 525). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4931 du 10.05.2002
(00470212 / CH-660.0.180.992-6)

■ **Crédit Fina SA, en liquidation**, à Genève, opérations financières et commerciales, etc (FOSC du 08.12.2000, p. 8387). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4932 du 10.05.2002
(00470214 / CH-660.0.626.985-4)

■ **Khoumssi**, à Genève, exploitation d'un bar restaurant à l'enseigne 'Les Associados' (FOSC du 03.09.1999, p. 6060). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4941 du 10.05.2002
(00470224 / CH-660.0.682.999-2)

■ **M. Lattès**, à Genève, commerce de bijouterie (FOSC du 06.07.1981, p. 2171). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4944 du 10.05.2002
(00470698 / CH-660.0.278.981-3)

■ **Montasser Farid**, à Genève, exploitation d'un hôtel et cercle privé (FOSC du 23.01.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4946 du 10.05.2002
(00470702 / CH-660.0.156.002-2)

■ **Revas SARL, en liquidation**, à Carouge (GE), permettre aux diverses institutions d'assurance sociale de disposer de services de contrôle, etc. (FOSC du 10.02.1998, p. 1014). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4951 du 10.05.2002
(00470704 / CH-660.0.411.993-7)

GL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Wiegels Presentations, Inhaberin Pascale S. Wiegels**, in Glarus, Oberdorfstrasse 46, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung, Design und Entwicklung von PC- und Multimedia-Präsentationen zur effektvollen Vorstellung von Firmen, Produkten, Personen und Projekten. Webdesign für Firmen, Produkte, Privatpersonen, Projekte usw. aller Art. Design von Logos und Werbeauftritten aller Art. Schulung und Support aller Art. Eingetragene Personen: Wiegels, Pascale S.; von Wangen SZ und Glarus, in Glarus, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 346 vom 10.05.2002
(00469852 / CH-160.1.004.072-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **mobtel GmbH**, in Glarus, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Planung, Leitung, Beratung und Ausführung von Telekommunikationsprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2001, S. 5478). Firma neu: **mobtel GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.05.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Dr. Karljörg, von Näfels, in Näfels, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 347 vom 10.05.2002
(00469854 / CH-160.4.003.809-8)

■ **Publishing Team AG**, in Mollis, Herausgabe von Zeitschriften und Entwicklung und Betrieb von Internet Applikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 8, Publ. 434986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Ernst, von Gais, in Schwanden GL, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Nidfurn].
Tagebuch Nr. 348 vom 10.05.2002
(00470390 / CH-160.3.002.656-4)

■ **Royal Yard Casino Glarus AG**, in Glarus, Einrichtung und Betrieb eines Spielcasino- und Freizeitbeschäftigungsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 365). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maertens, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 349 vom 10.05.2002
(00470392 / CH-160.3.001.321-8)

■ **Sauter, Bachmann A.-G.**, in Netstal, Herstellung von Maschinen und Maschinenteilen, insbesondere Zahnrädern sowie Handel mit diesen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 9). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann-King, Walter, von Zürich, in Mollis, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Sauter, Martin, von Stein am Rhein, in Netstal, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Attardo, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schwanden GL].
Tagebuch Nr. 350 vom 10.05.2002
(00470394 / CH-160.3.003.244-1)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **PME Reto Hug**, in Untervaz, Kreuzgasse 4, 7240 Untervaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Pumpen, Maschinen und Ersatzteilen, Schwimmbadzubehör und Service. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma PME Pumpen, Maschinen und Ersatzteile, Hug Josef, in Untervaz. Eingetragene Personen: Hug, Reto, von Untervaz, in Untervaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1366 vom 10.05.2002
(00470510 / CH-350.1.006.955-4)

■ **Transporte Mario GmbH**, in Ramosch, Quadras, 7556 Ramosch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Ausführung von Transporten und Erdarbeiten; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben sowie sich an Unternehmen beteiligen und kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Laurent, Mario, von Fey, in Ramosch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Laurent, Nutal, von Fey, in Ramosch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 1367 vom 10.05.2002
(00470512 / CH-350.4.001.170-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alfred Laurent AG**, in Susch, Betrieb einer Trax- und Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 28. 07. 1987, S. 3026), mit Hauptsitz in: Ramosch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laurent, Alois, von Fey, in Ramosch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laurent, Emil, von Fey, in Scuol, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1369 vom 10.05.2002
(00470046 / CH-350.9.000.131-7)

■ **Alfred Laurent AG**, in Ramosch, Tiefbauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6251). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laurent, Alois, von Fey, in Ramosch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laurent, Emil, von Fey, in Scuol, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1368 vom 10.05.2002
(00470514 / CH-350.3.002.104-8)

■ **ARC Investment AG**, in Chur, Finanzierungsgeschäfte und Investitionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4696). Statutenänderung: 8. 05. 2002. Firma neu: **pro Quant Medical Systems AG**. Zweck neu: Forschung, Entwicklung, praktische Anwendung, Vertrieb und Verwertung von niederenergetischen Bioinformationen und von quantenmedizinischen und kosmetischen Geräten und Systemen; die Gesellschaft kann Geschäftsführungen übernehmen, Patente verwerten, kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und kann Grundstükke erwerben, halten und veräussern. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.].
Tagebuch Nr. 1370 vom 10.05.2002
(00470048 / CH-350.3.006.499-2)

■ **Banca Raiffeisen Engiadina**, in Scuol, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Folini, Ruth, von Arvigo und Oberriet SG, in Sent, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Mair, Marc, von Ardez, in Ardez, mit Kollektivprokura zu zweien; Stupan, Oscar, von Ardez, in Scuol, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1371 vom 10.05.2002
(00470050 / CH-350.5.000.111-1)

■ **Guschag AG**, in Chur, Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 1994, S. 1954). Firma neu: **Guschag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Christian, von Splügen und Tschappina, in Chur, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1372 vom 10.05.2002
(00470052 / CH-350.3.003.199-6)

■ **Imatic AG**, in Chur, Ausführung von Elektroanlagen, insbesondere Erstellung von Maschinensteuerungen in Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 09. 04. 1997, S. 2356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engel, Ulrich, von Langwies, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Marco, von Langwies, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1373 vom 10.05.2002
(00470054 / CH-350.3.002.751-3)

■ **Krysolia AG**, in Roveredo GR, partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, società anonima (FUSC no. 66 del 04. 04. 2001, pagina 2509). Nuova ragione sociale: **Krysolia AG in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 07.05.2002. Recapito di liquidazione: c/o Nord-Fin SA, Via Cantonale 1 a, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Falardi, Emiliano, da Morbio Inferiore, in Novazzano, vicepresidente, con firma individuale; Stornì, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, membro, con firma individuale; Pescia, Kurt, da Lugano, in Dino com. di Sonvico, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pescia, Riccardo, da Lugano, in Lugano, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 1378 del 10.05.2002
(00470056 / CH-350.3.002.356-5)

■ **Raiffeisenbank Calanda**, in Zizers, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 9, Publ. 414474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ganz-Müller, Elisabeth, von Ipsach, in Zizers, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Werner, von Oltingen, in Trimmis, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bürkli, Hans, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Galliard, René, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zanetti, Hans-Martin, von Poschiavo, in Untervaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Graf, Peter, von Bad Ragaz und Appenzell, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug-Ziegler, Anna Maria, von Untervaz, in Untervaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1374 vom 10.05.2002
(00470516 / CH-350.5.000.358-9)

■ **Spanplattenwerk Fideris AG**, in Fideris, Herstellung von organischen Werkstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grisard, Dr. Gustav E., von Villeret und Riehen, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Richard, von Chur und Splügen und Tschappina, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadient, Dr. Ulrich, von Trimmis, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kroneisl, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Fideris, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grisard, Dr. G. Felix, von Villeret und Riehen und Basel, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Brechbühl, Marc R., von Trachselwald, in Gebenstorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 1375 vom 10.05.2002
(00470518 / CH-350.3.004.430-8)

■ **Victor Zindel & Partner GmbH**, in Maienfeld, Betrieb einer Beratungs-, Public Relations- und Werbeagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6435). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zindel-Beltrame, Carmen, von Maienfeld und Rossa, in Kloten, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1376 vom 10.05.2002
(00470520 / CH-350.4.000.515-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **PME Pumpen, Maschinen und Ersatzteile, Hug Josef**, in Untervaz, Handel mit Pumpen, Maschinen und Ersatzteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3971). Die Aktiven und Passiven sind an die PME Reto Hug, in Untervaz übergangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1377 vom 10.05.2002
(00470522 / CH-350.1.002.718-1)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **4success Dieter Galliker**, in Luzern, Tribschenstrasse 64, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Personalberatung; Vermittlung von Immobilien. Eingetragene Personen: Galliker, Dieter, von Luzern und Luthern, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2239 vom 10.05.2002
(00469808 / CH-100.1.025.923-2)

■ **Nexus Solutions Unternährer**, in Horw, Sonnhaldenstrasse 10, 6047 Kastanienbaum, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Unternährer, Urs, von Emmen, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2240 vom 10.05.2002
(00469810 / CH-100.1.025.924-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A.G. Sonnenbergbahn Kriens**, in Kriens, Auf Grund der dem Ing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Funk, Verena, von Kriens und Wädenswil, in Kriens, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Helene, von Horw und Menznau, in Kriens, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2241 vom 10.05.2002
(00469812 / CH-100.3.009.535-8)

■ **Antennen-Genossenschaft Dattenberg**, in Kriens, Ihren Mitgliedern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernsehprogramme, sowie der UKW- und LMK-Wellen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1996, S. 633). Statutenänderung: 19. 04. 2002. Firma neu: **Antennengenossenschaft Dattenberg**. Zweck neu: Ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe selbständig ein Breitbandkommunikationsnetz für optimalen Fernseh- und Radioempfang sowie zeitgemässe Mediendienste zur Verfügung zu stellen; Betrieb der Gemeinschaftsantenne im Gigeli-Wald sowie einer Satellitenempfangsanlage und einer Kopfstation an der Bergstrasse in Kriens; die Genossenschaft sorgt für die unterirdische Zuleitung zu den Liegenschaften in ihrem Verteilgebiet. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, gemäss Statuten eine festgesetzte einmalige Anschlussgebühr zu entrichten und einen jährlich festgelegten Betriebsbeitrag zu leisten. Neu eintretende Mitglieder haben gemäss Statuten ein festgelegtes Eintrittsgeld zu entrichten, sofern der Vorstand nicht auf dessen Erhebung verzichtet. Jeder Genossenschafter hat 4 Anteilscheine von je CHF 100.-- zu übernehmen. [bisher: Jeder Genossenschafter hat mindestens 10 Anteilscheine von je CHF 100.-- zu übernehmen.]. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. [gestrichen: Mitteilungen erfolgen brieflich.]. [gestrichen: Vorstand: 5 - 9 Mitglieder].
Tagebuch Nr. 2242 vom 10.05.2002
(00470350 / CH-100.5.011.358-4)

■ **Arnold AG, Umwelttechnik, Schachen**, in Werthenstein, Produktion von und Handel mit Umwälz-, Förder- und Behandlungseinrichtungen, Lagerbehältern für Flüssig- und Schüttgüter, Stapelbehältern, Pumpen- und Rühreinrichtungen, Separatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31. 05. 2000, S. 3707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchner, Dr. Gerhard, von Schaffhausen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Delegierten; Schnider, Werner, von Flühli, in Ruswil, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Delegierten; Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern, Revisionsstelle; Caviezel, Jachen, von Valendas, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Delegierten; Bucheli, Daniel, von Rothenburg und Hitzkirch, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Delegierten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jensen, Steen Sonderriis Holm, dänischer Staatsangehöriger, in Bjerringbro (DK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Dr. Georg, von Zürich und Spreitenbach, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Eduard, von Schlierbach, in Geuensee, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Kneubühler, Pius, von Altishofen und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Delegierten; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2243 vom 10.05.2002
(00470352 / CH-100.3.004.242-1)

■ **Bara AG Triengen**, in Triengen, Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit branchenverwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09. 06. 1999, S. 3853). Firma neu: **Bara AG Triengen in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 08.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bara, Fedele, von Triengen, in Triengen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Leo, von Triengen und Ebersecken, in Triengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bara, Angelo, von Triengen, in Geuensee, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Geuensee].
Tagebuch Nr. 2244 vom 10.05.2002
(00470354 / CH-100.3.004.378-1)

■ **Baugenossenschaft SBB-Mitarbeiter Luzern**, in Luzern, In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohngelegenheiten zu vermitteln, mit Schwergewicht auf Einfamilienhäuser mit Gartenland, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Fritz, von Sitterdorf, in Luzern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Iten, Beat, von Unterägeri, in Luzern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imgrüth, Urs, von Kriens und Rothenburg, in Luzern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2245 vom 10.05.2002
(00470356 / CH-100.5.008.388-2)

■ **Brezelkönig GmbH & Co KG, Mainz, Zweigniederlassung Emmenbrücke**, in Emmen, Herstellung und Vertrieb von Backwaren aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 2000, S. 1380), mit Hauptsitz in: Mainz (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ditsch, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Kommanditär mit einer Kommanditsumme von EUR 675'000.--, mit Einzelunterschrift [bisher: Kommanditär mit einer Kommanditsumme von EUR 450'000.--]; Stahl, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rothenburg, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von EUR 75'000.-- und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura [bisher: Kommanditär mit einer Kommanditsumme von EUR 50'000.-- und Leiter der Zweigniederlassung].
Tagebuch Nr. 2246 vom 10.05.2002
(00469814 / CH-100.9.023.444-9)

■ **Josef Wicki, Gipsergeschäft AG**, in Wolhusen, Ausführung von Gipser-, Kunststoffverputz- und Malerarbeiten sowie von Bauaustrocknungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5703). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Röösli Treuhandbüro, in Entlebuch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun Werner Landwirtschaftliches Treuhandbüro, in Entlebuch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2247 vom 10.05.2002
(00469816 / CH-100.3.010.706-1)

■ **M + M Technik AG für Lüftung, Klima und Heizung**, in Rothenburg, Planung und Ausführung von Lüftungs-, Klima- und Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Limacher, Peter, von Schüpfheim, in Arth, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Roger, von Horw und Dagmersellen, in Hohenrain, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Markus, von Lauperswil, in Beromünster, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2248 vom 10.05.2002
(00469818 / CH-100.3.007.963-8)

■ **Raiffeisenbank Hergiswil LU**, in Hergiswil bei Willisau, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwegler, Anton, von Hergiswil LU, in Hergiswil LU, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glanzmann, Siegfried, von Hergiswil b. Willisau, in Hergiswil b. Willisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2250 vom 10.05.2002
(00470358 / CH-100.5.006.543-9)

■ **S & L Sound & Light GmbH**, in Ebikon, Vermietung von Ton- und Lichteinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1965). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 6) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2251 vom 10.05.2002
(00470360 / CH-100.4.023.509-5)

■ **Schild Holding AG**, in Luzern, Beteiligung an Unternehmungen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nosetti, Silvio, von Emmen, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2252 vom 10.05.2002
(00470362 / CH-100.3.012.079-5)

■ **Schindler Aufzüge AG**, in Ebikon, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 9, Publ. 434948). Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Fusionsvertrag vom 24.04.2002 und Bilanz per 31.12.2001 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die SchindlerMobile AG, in Schlatt TG, mit sämtlichen Aktiven von CHF 743'681.25 und dem gesamten Fremdkapital von CHF 18'798'170.89. Da die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 2253 vom 10.05.2002
(00470364 / CH-100.3.012.393-3)

■ **Schweizerische Vogelwarte Sempach**, in Sempach, Durch den Betrieb der Schweizerischen Vogelwarte der schweizerischen ornithologischen Forschung und dem Vogelschutz zu dienen, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jacquat, Bernard, von Fontenais, in Porrentruy, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biber, Dr. Olivier, von Bern und Merishausen, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2254 vom 10.05.2002
(00469820 / CH-100.7.010.506-2)

■ **SDN Lodise**, in Neuenkirch, Import von Möbelstücken und Werbeartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8087). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2255 vom 10.05.2002
(00469822 / CH-100.1.021.871-3)

■ **Treuhand & Beratungs AG Luzern**, in Luzern, Beratungs- und Treuhandtätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch-Thomann, Susanne, von Luzern, Grosswangen und Spiez, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Remigi, von Luzern, Menzingen und Dallenwil, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wagner, Margrit, von Luzern, Menzingen und Dallenwil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Ueli, von Luzern, Menzingen und Dallenwil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Paul, von Horw, in Küssnacht, mit Einzelprokura [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2256 vom 10.05.2002
(00469824 / CH-100.3.010.377-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bara AG Triengen, Filiale Geuensee**, in Geuensee, Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit branchenverwandten Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4915), mit Hauptsitz in: Triengen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2257 vom 10.05.2002
(00469826 / CH-100.9.004.379-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Burger Käse AG**, in Emmen, Vorsorge und wirtschaftliche Sicherung für die Arbeitnehmer der Firma und ihrer Tochtergesellschaften sowie deren Angehörigen und Hinterlassenen, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1825). Mit Entscheid vom 23.01.2002 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern die Stiftung aufgehoben. Nachdem das ganze Stiftungsvermögen auf die Berna Schweizerische Personalfürsorge- und Hinterbliebenen-Stiftung, in Bern, übergegangen ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2258 vom 10.05.2002
(00469828 / CH-100.7.011.515-7)

■ **Schenker Bau AG in Konkurs**, in Langnau bei Reiden, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7316). Die Firma ist nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 2259 vom 10.05.2002
(00470366 / CH-100.3.009.804-3)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hôtel-Restaurant Le Chalet SA**, à Cortaillod, chemin de Chanélaz 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.05.2002. But: exploitation de l'hôtel-restaurant Le Chalet à Cortaillod; gestion achat et vente de restaurants et d'établissements publics. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 2'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Apports en nature et reprise de biens: a) les actifs et les passifs, au sens de l'article 181 CO, de la société en nom collectif exploitée jusqu'ici par Walter et Edeltraud Rothenbühler, sous la raison de commerce 'Famille Walter Rothenbühler', à Cortaillod, selon bilan au 01.01.2002, présentant un actif de CHF 405'330.92, un passif envers les tiers de CHF 113'150.80, soit un actif net de CHF 292'180.12, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 158'000, en échange de 1'580 actions de CHF 100; l'apporteur restant créancier envers la société à concurrence de 134'080.12. b) le bien-fonds n°5168 du cadastre de Cortaillod, pour CHF 1'580'000 dont à déduire la dette hypothécaire reprise de CHF 1'475'000, soit un montant net de CHF 105'000, imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 42'000, soit en échange de 420 actions de CHF 100; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 63'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux actionnaires: par lettre signature. Administration d'un ou plusieurs membres: Veya Laurence, présidente, Rothenbühler Edeltraud, vice-présidente, Rothenbühler Christophe, secrétaire, et Rothenbühler Walter, tous de Truschachen, à Cortaillod, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: 'Fiduciaire Anker et Hostettler Sàrl', à Peseux.
Journal no 1171 du 08.05.2002
(00470768 / CH-645.4.095.761-5)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Allgemeine Montagen Trachsel GmbH**, in Hergiswil NW, Bergstrasse 26, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Ausführung von allgemeinen Montagearbeiten; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, jegliche Art von Geschäften finanzieren sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Trachsel, Werner, von Breitenbach, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mathis, Carmen, von Wolfenschiessen, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 576 vom 10.05.2002
(00469840 / CH-150.4.000.598-7)

■ **Erba-Treuhand AG**, in Stans, Breitenweg 10, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der betrieblichen Organisation sowie namentlich Steuerberatungen, Buchhaltungen, Liegenschaftsverwaltungen, Anlage- und Vermögensverwaltungen und allgemeine Beratungs- und Treuhandgeschäfte; kann auf eigene und fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften vermitteln, erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern, Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und detaillierter Inventarliste vom 08.05.2002 Büromobiliar und -inventar usw. zum Preise von CHF 100'000.--, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich, soweit die Aktionäre bekannt sind, sonst mittels Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Erni, Daniel, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift;

Emmenegger, Thomas, von Schüpfheim, in Schüpfheim, mit Einzelunterschrift; Portmann Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 577 vom 10.05.2002
(00469842 / CH-150.3.002.676-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Stans, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9085), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin, Erich, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 578 vom 10.05.2002
(00469844 / CH-150.9.000.024-5)

■ **Clarick AG**, in Hergiswil NW, Verwaltung des Vermögens der Aktionäre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 9, Publ. 328438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Urs, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 579 vom 10.05.2002
(00470382 / CH-150.3.002.409-3)

■ **Colleen Investment AG**, in Hergiswil NW, Beratung, Vermittlung und Investition betreffend Immobilien und Unternehmensbeteiligungen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 9, Publ. 328440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Urs, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 580 vom 10.05.2002
(00470384 / CH-150.3.002.353-7)

■ **GRAPHA-Holding AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 11, Publ. 443580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grunder, Roland, von Vechigen, in Vordemwald, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Bernhard, von Wittnau, in Schöftland, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Emil, von Luthern, in Hildisrieden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Hans Peter, von Degersheim, in Strengelbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler, Andreas, von Bürglen UR, in Ebikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Andreas, von Luzern und Flüelen, in Luzern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Thomas, von Kriens und Bürglen UR, in Dallenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Amstad, Pius, von Hochdorf und Beckenried, in Hergiswil NW, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Alexander, von Kriens und Romoos, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser, Jürg, von Winterthur und Wädenswil, in Hettlingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkli, Dr. Peter, von Aarau und Wettingen, in Oftringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 581 vom 10.05.2002
(00470386 / CH-150.3.001.440-2)

■ **LIGRA-Verlag AG**, in Beckenried, allgemeine Verlagstätigkeit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1999, S. 1812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercom Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metrin AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 582 vom 10.05.2002
(00470388 / CH-150.3.000.333-0)

■ **Masix Holding AG**, in Stans, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2001, S. 1391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab-Born, Heidi, von Oberwil bei Büren, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 583 vom 10.05.2002
(00469846 / CH-150.3.000.419-3)

■ **Penny Asset AG**, in Stansstad, Beratung, Vermittlung und Investition betreffend Immobilien und Unternehmensbeteiligungen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 9, Publ. 329072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Urs, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 584 vom 10.05.2002
(00469848 / CH-150.3.002.355-0)

■ **Recreation Holdings AG**, in Hergiswil NW, Ausübung von Holdingfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 8, Publ. 368856). Statutenänderung: 3. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 190'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 190'000.-- Aktien neu: 190 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 585 vom 10.05.2002
(00469850 / CH-150.3.002.396-6)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ABV 1 Allgemeine Beratung und Vorsorgeplanung GmbH**, in Gossau SG, Poststrasse 4, 9201 Gossau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Beratung und Vennittlung von Versicherungs-, Bankprodukten und Handel mit Waren aller Art sowie Import - Export. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Asani, Afrim, von Greifensee, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Asani, Baskim, albanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Leka, Vuksan, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 3346 vom 10.05.2002
(00470498 / CH-320.4.051.568-0)

■ **Baukönig AG**, in St. Gallen, Kugelgasse 3, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Erwerb, Handel, Verwaltung, Erstellung und Renovation von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Benz, Bernhard, von Zürich, in Steinach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3347 vom 10.05.2002
(00469954 / CH-320.3.051.569-7)

■ **Eyes4Media GmbH**, in Eggersriet, Brikenweg 5, 9034 Eggersriet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Internet-Agentur, Webhosting, Webdesign, EDV-Schulungen, Hardware und Software, Printdesign, Marketing. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma EYES4MEDIA Casal, in Gais, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 115'979.40 und Passiven von CHF 41'859.20 zum Preise von CHF 74'120.20 wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 54'120.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: Gaiserwaldstrasse 16a, 9015 St. Gallen. Eingetragene Personen: Casal Palencia, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Eggersriet, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Casal Palencia-Mäder, Miriam, von Kirchberg SG, in Eggersriet, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3348 vom 10.05.2002
(00470500 / CH-320.4.051.570-9)

■ **Genossenschaft Schäfli Uznach**, in Uznach, c/o Armando Resegatti, Bohlstrasse 14, 8730 Uznach, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 2002. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt den Erwerb des Restaurants 'Schäfli' in Uznach. Das 'Schäfli' hat für sehr viele Leute eine grosse Bedeutung als gemütliche Wirtschaft und beliebter Treffpunkt. Maria Dorizzi hat die Geschichte dieses, das obere Städtchen prägende Haus, wesentlich mitgestaltet. Mit der Genossenschaft wird erreicht, dass weder eine Nutzungsänderung, noch eine bauliche Veränderung des erhaltenswerten Innenraumes der Gaststube vorgenommen wird. Für die Mitglieder wird dadurch der beliebte Treffpunkt und auch die baulich wertvolle Substanz erhalten. Anteilscheine: CHF 10'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberholzer, Herbert, von Goldingen, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Anton, von St. Gallenkappel, in Kaltbrunn, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Resegatti, Armando, von Pura, in Uznach, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Pirmin Emil, von Uznach und Einsiedeln, in Uznach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3356 vom 10.05.2002
(00470044 / CH-320.5.051.555-1)

■ **Yecon - grünes Atelier Marianne Schwizer**, in St. Gallen, Föhrenstrasse 5A, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dekorationen im Innen- und Aussenbereich mit Blumen und Pflanzen. Eingetragene Personen: Schwizer, Marianne, von Krummenau, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3349 vom 10.05.2002
(00470502 / CH-320.1.051.571-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ASGA, Pensionskasse des Gewerbes**, in St. Gallen, Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge für die angeschlossenen Unternehmungen aus Gewerbe, Handel und Industrie usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2002, S. 9, Publ. 381878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berlinger, Marcel, von Wil SG und Degersheim, in Wil SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3350 vom 10.05.2002
(00469956 / CH-320.5.000.688-1)

■ **Christian Vetsch AG, Hoch- und Tiefbau**, in Grabs, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6235). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetsch, Peter, von Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetsch, Christian jun., von Grabs, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetsch, Werner, von Grabs, in Gams, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Niederer, Ralph, von Wolfhalden, in Rheineck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3351 vom 10.05.2002
(00470504 / CH-320.3.009.767-1)

■ **Grau Consulting**, in Zuzwil SG, strategische Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 21). Domizil neu: Eschenstrasse 39, 9524 Zuzwil.
Tagebuch Nr. 3352 vom 10.05.2002
(00470506 / CH-320.1.035.045-6)

■ **KPMG Fides**, in St. Gallen, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 10, Publ. 391938), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürkler, Markus, von Alt St. Johann, in Appenzell, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3353 vom 10.05.2002
(00469958 / CH-320.9.034.267-8)

■ **Swiss Marina Development Corporation AG**, in Thal, Entwicklung, Konkretisierung, Realisierung, Bau und Betrieb des Projektes 'Swiss Marina' usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ludwig, Felix, von Niederhelfenschwil und Zuzwil SG, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landau, Lasar, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3354 vom 10.05.2002
(00470508 / CH-320.3.048.672-6)

■ **Teller AG**, in Rapperswil SG, Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 2001, S. 9433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Marco, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, Mitglied der Direktion, mit Einzelunterschrift; Kalasouski, Vadim, belarussischer Staatsangehöriger, in Minsk (Belarus), Mitglied der Direktion, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3355 vom 10.05.2002
(00469960 / CH-020.3.020.982-1)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **activ mechanic GmbH**, in Einsiedeln, Zürichstrasse 38, 8840 Einsiedeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Handel mit, Produktion und Enwicklung von kundenspezifischen, qualitativ hochstehenden Werkstücken; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 1.5.2002 von der im Handelsregister bereits gelöschten Einzelfirma Ernst Uhler Feinmechanik, in Einsiedeln, die Werkstatteinrichtung, Rohmaterial und angefangene Arbeiten zum Preis von CHF 16'140.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schönbächler, René, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schönbächler-Musto, Daniela, von Galgenen und Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1212 vom 10.05.2002
(00470368 / CH-130.4.008.023-2)

■ **Bisig Holzbau GmbH**, in Einsiedeln, Bennauerstrasse 46, 8836 Bennau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Ausführung von Holzbau-, Bedachungs- und Schreinerarbeiten, sowie Handel mit Holzprodukten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bisig Holzbau + Bedachungen, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, Warenvorräte, angefangene Arbeiten und Betriebseinrichtungen zum Preise von höchstens CHF 200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oechslin, Christian, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Boss Bisig, Ursula, von Einsiedeln, in Bennau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Bisig, Walter, von Einsiedeln, in Bennau, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1213 vom 10.05.2002
(00470370 / CH-130.4.008.024-8)

■ **EURO Treuhand & Consulting (ETC) AG**, in Freienbach, Churerstrasse 166, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Finanzielle Beratung, insbesondere Unternehmensberatung, Steuerberatung, Finanzberatung und Vermögensverwaltung, Buchführung und Wirtschaftsprüfung im In- und Ausland, insbesondere im europäischen Raum; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Steiner, Markus, von Rieden, in St. Gallenkappel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Urs, von Berneck, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grasém-Gertsch, Dr. Vivien, von Lauterbrunnen, in Balzers (FL), mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Andreas, von Goldach, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien; OBT AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1214 vom 10.05.2002
(00470372 / CH-130.3.008.025-5)

■ **Livarte Rahmen & Print AG (Livarte Frames & Prints Ltd)**, in Feusisberg, bei Dr. Peter Nater, Dorfstrasse 30, 8835 Feusisberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 2002. Zweck: Produktion, Handel mit und Vertrieb von Rahmen und Bildern sowie anderen Produkten im Bereich der dekorativen Kunst; kann Rechte erwerben und Lizenzen verwerten, sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen und solche gründen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Slongo, Dr. Bruno, von Wila, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münger, Rolf, von Wohlen bei Bern, in Chonburi (T), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nater, Dr. Peter, von Kemmental, in Feusisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandcontor H.P. Baumann, in Pratteln, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1215 vom 10.05.2002
(00469830 / CH-130.3.008.026-0)

■ **SCITEC NUTRION AG**, in Schwyz, Strehlgasse 16, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2002. Zweck: Herstellung, Entwicklung, Vermarktung von und Handel mit Präparaten und Lebensmitteln im Bereich des Sports sowie Entwicklung und Verwaltung von Franchise-Systemen; kann Patente und Konzessionen verwalten und verwerten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Michael, von Biel BE, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gesellschaft für Interne und Externe Revision AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1216 vom 10.05.2002
(00469832 / CH-130.3.008.027-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aero Insurance Service AG**, in Wollerau, Beratung und Vermittlung für Luftfahrzeug-Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 07. 1998, S. 5048). Statutenänderung: 3. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 150 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 03.05.2002 die Aeroin Aero Insurance Service AG, in Wollerau, durch Fusion. Aktiven von CHF 984'631.60 und Passiven von CHF 858'912.65 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 mit CHF 50.-- liberierte Namenaktien zu CHF 1000.-- der übernehmenden Gesellschaft.
Tagebuch Nr. 1217 vom 10.05.2002
(00469834 / CH-130.0.006.820-0)

■ **Aeroin Aero Insurance Service AG**, in Wollerau, Beratung, Vermittlung und der Abschluss von Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 07. 1998, S. 5048). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.05.2002 infolge Fusion mit der Aero Insurance Service AG, in Wollerau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Aero Insurance Service AG über.
Tagebuch Nr. 1218 vom 10.05.2002
(00469836 / CH-130.0.006.821-1)

■ **CAPENA International Services AG**, in Freienbach, Dienstleistungen in den Bereichen Vermögensberatung, Vermittlung von Unternehmensbeteiligungen und -finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7044). Statutenänderung: 8. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 237'010.-- [bisher: CHF 213'310.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 237'010.--. Aktien neu: 23701 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 21331 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 1219 vom 10.05.2002
(00470374 / CH-130.0.012.228-0)

■ **Coplax AG**, in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9491). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neininger, Pierre, von Arbon, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Margreth, von Tramelan und La Sagne, in Pfaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Suter, Eduard, von Sins, in Fehraltorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Christoph, von Alt St. Johann, in Cham, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1220 vom 10.05.2002
(00470376 / CH-020.3.905.451-0)

■ **Poly-Plastic AG**, in Einsiedeln, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Eduard, von Sins, in Fehraltorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1221 vom 10.05.2002
(00470378 / CH-130.0.004.126-0)

■ **Wepa Consult AG**, in Einsiedeln, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Eduard, von Sins, in Fehraltorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1222 vom 10.05.2002
(00470380 / CH-130.0.002.680-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Beat & Rösli Lötscher**, in Einsiedeln, Betrieb des Restaurants St. Meinrad, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 1994, S. 122). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1223 vom 10.05.2002
(00469838 / CH-130.0.006.812-9)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FRAUCHIGER Management Services**, in Frauenfeld, Oberstadtstrasse 4, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Treuhand- und Beratungsdienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der Führung und Verwaltung von Unternehmen. Eingetragene Personen: Frauchiger, Walter, von Eriswil, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1631 vom 10.05.2002
(00470546 / CH-440.1.015.379-7)

■ **ONLINE Schreibgeräte AG**, in Aadorf, Bohlstrasse 7, 8355 Aadorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 2002. Zweck: Handel mit Schreibgeräten und Papierartikel aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten und Filialen und Tochtergesellschaften betreiben. Aktienkapital: CHF 110'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 110'000.--. Aktien: 110 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Roost, Harry, von Schlatt TG, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Batsch, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Neumarkt (D), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Roost-Diethelm, Ursula, von Schlatt TG und Galgenen, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelprokura; Visum Treuhand AG, in Gaiserwald, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1632 vom 10.05.2002
(00470548 / CH-440.3.015.380-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amorpha Marketing Partyservice AG**, in Aadorf, Beteiligung an andern Unternehmen, welche in ausländischen Märkten Handel aller Art mit dem Marketing des Party-Verkaufservice betreiben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8064). Die Vormundschaftsbehörde Aadorf hat mit Beschluss vom 17.04.2002 Beat Schlierenzauer, Amtsvormund, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlierenzauer, Beat, von St. Gallen, in Frauenfeld, Beistand, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1633 vom 10.05.2002
(00470550 / CH-440.3.011.648-4)

■ **Dr. Bernhardt GmbH**, in Kreuzlingen, Entwicklung von Algorithmen und Software zur Zeichen- und Mustererkennung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 12, Publ. 458794). Statutenänderung: 25. 04. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleuler-Gmür, Anneliese, von Amden und Herrliberg, in Altnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardt, Dr. Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 1634 vom 10.05.2002
(00470080 / CH-440.4.015.355-2)

■ **Dynatrends AG**, in Sirnach, Entwicklung und Herstellung, Betrieb und Verkauf von On-Line Photo- und Videosystemen samt der dazugehörenden Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Härtli, Jürg, von St. Antönien, in Bollingen (Jona), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruprecht, Fritz, von Laupen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikofen, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1635 vom 10.05.2002
(00470082 / CH-320.4.043.724-5)

■ **Koenig AG**, in Amriswil, Engineering und Bau von energie- und ökotechnischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steger, Urs, von Altstätten, in Wattwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1636 vom 10.05.2002
(00470084 / CH-440.3.007.785-5)

■ **Markus Allemann**, in Bischofszell, Goldschmiede sowie Handel mit Uhren und Bijouteriewaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 18. 11. 1997, S. 8367). Firma neu: **allemann goldschmiede & uhren**.
Tagebuch Nr. 1637 vom 10.05.2002
(00470086 / CH-440.1.002.214-1)

■ **Patrik'S GmbH**, in Weinfelden, Ausführung von Software, Entwicklung und EDV Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Randacher-Schneller, Madeleine, von Basel und Schangnau, in Weinfelden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Schneller, Madeleine, von Basel].
Tagebuch Nr. 1638 vom 10.05.2002
(00470552 / CH-440.4.014.674-1)

■ **SchindlerMobile AG**, in Schlatt TG, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Verkehrsystemen, insbesondere von Aufzugsanlagen und deren Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9560). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.04.2002 infolge Fusion mit der Schindler Aufzüge AG, in Ebikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Schindler Aufzüge AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pistor, Ulrich, von Basel, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärtschi, Ernst, von Dulliken, in Udligenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindenmeyer, Dr. Christoph, von Oberburg, in Udligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisshaar, Egbert E., deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Gregor, von Spiringen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1639 vom 10.05.2002
(00470554 / CH-440.3.000.248-9)

■ **SMA Spezial-Mechanik Amriswil AG**, in Amriswil, Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Maschinenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 14, Publ. 299486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob, Kurt, von Tübach, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1640 vom 10.05.2002
(00470556 / CH-440.3.002.970-4)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **NEDA Logistic Sagl**, in Bellinzona, Viale G. Motta 7, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 4. 2002. Scopo: il trasporto di pacchi e altre merci affini con autoveicoli leggeri e pesanti sia in Svizzera sia all'estero, nonché l'autonoleggio. La società può inoltre partecipare a società ed imprese aventi oggetto simile al proprio o diverso e prestare fideiussioni ed avalli a garanzia di obbligazioni di terzi. La società può costituire in Svizzera o all'estero succursali, partecipare ad altre imprese in Svizzera o all'estero, acquistare o costituire imprese simili nonché concludere contratti o affari atti a promuovere lo scopo della società o connessi direttamente o indirettamente con lo stesso. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Pasina, Christian, da Rossa, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Pasina, Mira, da Rossa, in Bellinzona, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Dizdarevic, Nejra, cittadina danese, in Kopenhagen (DK), socia, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.--.
Giornale no 384 del 10.05.2002
(00470558 / CH-500.4.005.120-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Berger Carpenteria SA**, in Sant'Antonino, Attività di carpenteria in genere e di lavorazione del legno incluso il taglio e la pulizia dei boschi, la vendita di legna inclusa l'importazione e l'esportazione, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 1999, pagina 2529). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finadata Consulenza SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Consulca SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 385 del 10.05.2002
(00470088 / CH-500.3.000.962-3)

■ **Dipra SA**, finora in Paradiso, L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione all'ingrosso di merci di qualsiasi tipo, nonchè la vendita al dettaglio, Società anonima (FUSC no. 246 del 19. 12. 2001, pagina 10011). Statuti originari: 01.12.1964. Statuti modificati: 25. 4. 2002. Nuova sede: Giubiasco. Nuovo recapito: Via Borghetto 18, 6512 Giubiasco. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione all'ingrosso di merci di qualsiasi tipo, nonchè la vendita al dettaglio. La società potrà partecipare a società nazionali ed estere, in particolare per quanto attiene all'acquisto di quote sociali e di titoli azionari. Essa potrà esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. I dati cancellati prima della registrazione nel Registro di commercio di Lugano, come pure eventuali dati precedenti concernenti il giornale, le date degli statuti e le pubblicazioni sul FUSC si ritrovano nell'estratto del registro della sede precedente. Altri uffici: Strada Cantonale, 6533 Lumino. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Pestoni, Mattia, da Monte Carasso, in Mesocco, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].
Giornale no 386 del 10.05.2002
(00470090 / CH-500.3.002.026-7)

■ **Nigro SA**, in Arbedo-Castione, L'esercizio di un'impresa per il commercio e l'esecuzione di isolazioni e di rivestimenti acustici e termici, la vendita di materiale, il subappalto e la presa di appalto di lavori, Società anonima (FUSC no. 125 del 30. 6. 1994, pagina 3663). Persone dimissionarie e firme cancellate: Abderhalden, Leonardo, da Richterswil, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Nigro, Rosalba, da Arbedo-Castione, in Arbedo-Castione, amministratrice unica, con firma individuale; Nigro, Eugenio, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, direttore, con firma individuale.
Giornale no 387 del 10.05.2002
(00470092 / CH-500.3.001.933-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **André di André Roulet**, in Monte Carasso, L'esercizio e la gestione di impresa di pompe funebri, servizio di imbalsamazione, nonché il commercio di materiale per pompe funebri ed ogni altra attività connessa con tale scopo, Ditta individuale (FUSC no. 233 del 3. 12. 1997, pagina 8727). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 388 del 10.05.2002
(00470094 / CH-509.1.002.453-2)

■ **Babalu SA in liquidazione**, in Bellinzona, Gestione ed amministrazione di un piano bar, ristoranti, bar, caffé, locali notturni, ed ogni altra forma di esercizio pubblico, Società anonima (FUSC no. 26 del 7. 2. 2002, pagina 15, publ. 330744). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 389 del 10.05.2002
(00470560 / CH-500.3.001.600-7)

■ **Scuola di musica di Marco Fratantonio**, in Bellinzona, scuola di musica, Ditta individuale (FUSC no. 199 del 15. 10. 2001, pagina 8024). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 390 del 10.05.2002
(00470562 / CH-500.1.005.001-8)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Croci Sagl**, in Locarno, Via Balestra 1a, 6600 Locarno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 04. 2002. Scopo: La gestione di una ditta di impresa di costruzioni generale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto dell'attivo e del passivo della ditta individuale 'Croci Claudio', in Tegna. Attivo: CHF 80'478,26. Passivo: CHF 41'259,80. Attivo netto: CHF 39'218,46 accettato per tale importo, di cui CHF 18'000.- computati sul capitale sociale e CHF 21'218,46 un credito. Bilancio di apporto: 28.02.2002. Contratto di apporto: 29.04.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Croci, Claudio, da Mendrisio, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.--; Ludwa, Patrick, da Onsernone, in Muralto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--; Stanga, Nicola, da Roveredo GR, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 450 del 10.05.2002
(00470564 / CH-509.4.007.440-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bodrist SA**, in Ascona, La gestione di esercizi pubblici di ogni genere nonché la gestione, la consulenza e la rappresentanza di attività commerciali di ogni tipo, ivi compresa l'intermediazione, l'importazione e... Società anonima (FUSC no. 74 del 18. 04. 2002, pagina 13, publ. 433136). Nuovo recapito: Via delle Pecore 7, 6612 Ascona.
Giornale no 453 del 10.05.2002
(00470096 / CH-509.3.007.263-8)

■ **Corosa SA**, in Ascona, Gestione di un'impresa di trasporti tramite benne, Società anonima (FUSC no. 252 del 28. 12. 2000, pagina 8888). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cocquio, Uta, da Ascona, in Ascona, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Besomi, Davide, da Gerra (Verzasca), in Gordevio, presidente, con firma collettiva a due.
Giornale no 454 del 10.05.2002
(00470098 / CH-509.3.001.424-5)

■ **Dream's Models Francois Farine**, finora in Minusio, Modellismo, Ditta individuale (FUSC no. 82 del 29. 04. 1993, pagina 2099). Nuova sede: Muralto. Nuovo recapito: Via dei Cipressi 3, 6600 Muralto.
Giornale no 459 del 10.05.2002
(00470574 / CH-509.1.002.347-1)

■ **Hefti Radio TV SA**, in Ascona, Lo studio, l'esecuzione, la progettazione, la consulenza, la direzione lavori di impianti elettrici, elettromeccanici ed elettronici di segnalazione, d'allarme, di trasmissione ed elaborazione dati,... Società anonima (FUSC no. 177 del 16. 09. 1997, pagina 6813). Statuti modificati: 2. 05. 2002. Nuova ragione sociale: **BRAVO SA**. Nuovo scopo: La consulenza in ogni campo ed in particolare la consulenza in campo aziendale, finanziario, societario. La società può compiere operazioni commerciali ed industriali, finanziarie bancarie, ipotecarie ed immobiliari, compresi l'acquisto, la vendita, la permuta di beni mobili ed immobili e diritti immobiliari, ricorrere a qualsiasi forma di finanziamento con istituti di credito, banche, società e privati, concedendo le opportune garanzie reali e personali, concedere fidejussioni ed avalli, garanzie reali a favore di terzi, assumere partecipazioni in società ed imprese, partecipare a consorzi, ed e raggruppamenti di imprese, il tutto sia in Svizzera che all'estero. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 200 azioni nominative da CHF 1'000.--]. [La disposizione statutaria relativa all'apporto è stata abrogata.] [radiati: Paolo, Marina e Germano Hefti in Ascona, hanno fatto apporto alla società di radio, TV, ecc., come alla distinta inventario del 13.12.1989 allegata allo statuto, per un valore di CHF 50'000.- - accettato per tale importo e computato sul capitale sociale.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hefti, Paolo, da Ennenda, in Ascona, presidente, con firma individuale; Hefti, Germano, da Ennenda, in Ascona, delegato, con firma individuale; Hefti, Marina, nata Braggion, da Ennenda, in Ascona, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Kuemin, Carlo, da Freienbach, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 451 del 10.05.2002
(00470566 / CH-509.3.001.049-6)

■ **Impresa Cocquio SA**, in Ascona, Impresa costruzioni, dell'edilizia e genio civile, ufficio tecnico, lavori di gessatore ed intonacatore, Società anonima (FUSC no. 252 del 28. 12. 2000, pagina 8888). Nuove persone iscritte o modifiche: Cocquio, Uta, da Ascona, in Ascona, presidente, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Jelmoni, Ivan, da Brissago, in Ascona, con procura collettiva a due con Felice Minoggio; Besomi, Davide, da Gerra (Verzasca), in Gordevio, membro, con firma collettiva a due con Ursula Weber.
Giornale no 452 del 10.05.2002
(00470568 / CH-509.3.006.424-2)

■ **IMV Invertomatic Technology SA**, in Locarno, Lo sviluppo, la produzione e la vendita di gruppi di continuità statici, per la conversione dell'energia, Società anonima (FUSC no. 51 del 14. 03. 2002, pagina 13, publ. 384558). Nuove persone iscritte o modifiche: Farine, François, da Courroux, in Muralto, con firma collettiva a due.
Giornale no 455 del 10.05.2002
(00470100 / CH-509.3.006.563-3)

■ **MAPA-Beteiligungen AG**, in Locarno, Kauf und Verkauf sowie Handel und Verwaltung von Liegenschaften, Società anonima (FUSC no. 80 del 26. 04. 2002, pagina 12, publ. 445832). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zünti, Joseph M., in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.
Giornale no 456 del 10.05.2002
(00470102 / CH-035.3.024.332-3)

■ **Wademara SA**, in Locarno, L'importazione, l'esportazione, la compravendita, la rappresentanza, la gestione, l'intermediazione, di prodotti alimentari, bevande analcoliche, alcoliche, superalcoliche, commestibili,... Società anonima (FUSC no. 63 del 03. 04. 2002, pagina 14, publ. 409966). Nuovo recapito: Via Vallemaggia 113, 6600 Locarno. Nuove persone iscritte o modifiche: Brughelli, Fausto Taricisio, da Lavertezzo, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 457 del 10.05.2002
(00470570 / CH-509.3.007.011-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Carlo Notari**, in Losone, Frutta e verdura, Ditta individuale (FUSC no. 141 del 20. 06. 1974, pagina 1701). La ditta è cancellata per decesso del titolare.
Giornale no 460 del 10.05.2002
(00470576 / CH-509.1.002.945-4)

■ **Croci Claudio**, in Tegna, Impresa costruzioni, Ditta individuale (FUSC no. 221 del 13. 11. 2000, pagina 7704). La ditta è cancellata per apporto dell'attivo e del passivo alla società a garanzia limitata 'Croci Sagl', in Locarno.
Giornale no 461 del 10.05.2002
(00470104 / CH-509.1.007.178-4)

■ **Tecno Borsa SA in liquidazione**, in Ascona, La fabbricazione, la creazione, la vendita ed il commercio nazionale ed internazionale di borse, astucci, ed articoli di pelle in genere, Società anonima (FUSC no. 213 del 02. 11. 2001, pagina 8602). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 458 del 10.05.2002
(00470572 / CH-509.3.001.359-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALBETEC SA**, in Croglio, Via Cantonale, 6980 Croglio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 3. 2002. Scopo: Produzione, acquisto, vendita e rappresentanza di materiale elettronico, elettrico, meccanico e di tutti i prodotti fabbricati; la società può acquistare, vendere o sfruttare tutti i brevetti e processi di fabbricazione e farsi carico dell'elaborazione di progetti tecnici e di espansione; essa può eseguire qualsiasi operazione finanziaria, commerciale, mobiliare o immobiliare che converga verso i suoi scopi, può assumere partecipazioni, fondare o finanziare altre aziende in rapporto con il suo oggetto. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rezzonico, André, da Lugano, in Yvorne, presidente, con firma collettiva a due; Glauser, Alain, da Rüti bei Lyssach, in La Chaux-de-Fonds, vice-presidente, con firma collettiva a due; Montanini, Franco, cittadino italiano, in Monthey, direttore, con firma collettiva a due; SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, in Monthey, ufficio di revisione.
Giornale no 2838 del 10.05.2002
(00470106 / CH-514.3.026.236-0)

■ **APIS INVESTMENT SA**, in Lugano, Via Peri 9E, c/o Clariden Trust Management AG, Succursale di Lugano, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 2002. Scopo: La prestazione di servizi tecnici, finanziari e commerciali per imprese e gruppi, il loro coordinamento e la gestione di aziende per conto di terzi. Gli studi di marketing e le ricerche di mercato ed attività di marketing comunications in tutte le forme e modalità, anche per conto di terzi. Lo sviluppo, la compravendita e la gestione di beni e proprietà intellettuali e di beni immateriali in genere con facoltà di darli in concessione, licenza e utilizzo a terzi. La compravendita, la gestione e la permuta di beni immobili all'estero. La partecipazione in società aventi simile scopo sociale. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il raggiungimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Simona, Ing. Luca, da Locarno, in Porza, presidente, con firma individuale; Engel, Alexander, da Fischbach-Göslikon, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2839 del 10.05.2002
(00470108 / CH-514.3.026.237-1)

■ **CROSS DIESEL SA**, in Paradiso, Via cattori 5, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 2002. Scopo: Le riparazioni navali ed industriali ed il commercio di pezzi di ricambio navali ed industriali. La società può occuparsi di ogni affare in rapporto con tale scopo e partecipare a società con uno scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bennini, Aldo, da Muzzano, in Muzzano, presidente, con firma individuale; Ruggeri, Rossano, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma individuale; Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, membro, con firma individuale; Revifiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2840 del 10.05.2002
(00470110 / CH-514.3.026.238-6)

■ **Marco Fontana**, in Viganello, Via Luganetto 2, 6962 Viganello, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Ufficio fiduciario. Persone iscritte: Fontana, Marco, da Castel San Pietro, in Viganello, titolare, con firma individuale.
Giornale no 2841 del 10.05.2002
(00470578 / CH-514.1.026.239-2)

■ **Pescia Bruno di Geo**, in Caslano, Via Industria 62, 6987 Caslano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La fabbricazione ed il commercio di: mobili, serramenta in legno o legnometallo, legno carbonio, arredamenti, cucine e relativi apparecchi elettrici, armadi a muro, plafoni ribassati, pavimenti. Il commercio di legname e affini, come pure tutti i lavori di falegnameria. Riprende attivo e passivo della cancellata ditta individuale 'Pescia Pietro Geo', in Caslano. Persone iscritte: Pescia, Bruno, da Brione (Verzasca), in Pura, titolare, con firma individuale.
Giornale no 2842 del 10.05.2002
(00470580 / CH-514.1.026.240-0)

■ **RESTAUREDIL SA**, in Pregassona, Via Loco 2, 6963 Pregassona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 5. 2002. Scopo: L'esercizio di un'impresa generale in tutti i campi del'edilizia e del genio civile e della consegna chiavi in mano di immobili, case, magazzini, impianti industriali, aeroporti ed ogni altra opera di sopra e sottostruttura. L'enginnering (consulenza, progettazione, cessione tecnologie, assistenze, montaggi, addestramento del personale e direzione dei lavori) nei seguenti settori: industriale, agricoltura, elettronica, medicina, confezioni, edilizia. Potrà assumere mandati peritali privati, pubblici ed arbitrali. Trading (alimentari, medicina, confezioni, edilizia). Potrà assumere rappresentanze e partecipare ad altre aziende. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernasconi, Franco, da Auressio, in Breno, amministratore unico, con firma collettiva a due; Reis, Eric, da Menznau, in San Nazzaro, con procura individuale; Capifid SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 2843 del 10.05.2002
(00470582 / CH-514.3.026.241-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alves Giardini Sagl**, in Massagno, manutenzione e costruzione giardini, Società a garanzia limitata (FUSC no. 21 del 31. 1. 2000, pagina 675). Persone dimissionarie e firme cancellate: Teggi, Gianni, da Agno, in Cademario, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Alves, Agostino Manuel, cittadino portoghese, in Massagno, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: socio, senza diritto di firma]; Alves, Amaro Francesco, cittadino portoghese, in Taverne (Torricella-Taverne), socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: in Gravesano, socio, senza diritto di firma].
Giornale no 2844 del 10.05.2002
(00470584 / CH-514.4.024.079-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2109 del 5. 4. 2002, pubblicato nel FUSC no. 69 dell'11. 4. 2002 p. 12. **Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 88 del 8. 5. 2002, pagina 12, publ. 461694). Persone iscritte: Siewerdt, Markus, da Hohentannen, in Brüttisellen (Wangen-Brüttisellen), con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Steiner, Beat, da Nesslau, in Richterswil, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Gottardo, Pietro, cittadino italiano, in Cassarate (Lugano), con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Ferrara, Pietro, da Mendrisio, in Balerna, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Berger, Patricia, da Eiken, in Wettingen, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Bertschi, Roland, da Regensdorf, in Buchs ZH, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Cavka, Damir, da Zurigo, in Zurigo, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Miller, Stefan, da Jonschwil, in Buchs ZH, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Pasquali, Mario, da Chiasso, in Breganzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Perruchoud, Jean-Marie, da Chalais, in Cimadera, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Pfister, Markus, da Affoltern am Albis, in Rüschlikon, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Balbo, Daniele, cittadino italiano, in Lugano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Soupper, Daniel, cittadino francese, in Muralto, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale]; Buratti, Nicolò, cittadino italiano, in Castelveccana (I), membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [non: con firma individuale solo per la sede principale].
Giornale no 2845 del 10.05.2002
(00470112 / CH-514.3.000.003-8)

■ **Beloedil SA**, in Melide, edilizia, Società anonima (FUSC no. 9 del 15. 1. 2002, pagina 11, publ. 295506). Nuovo recapito: Via Pocobelli 18, 6815 Melide.
Giornale no 2846 del 10.05.2002
(00470114 / CH-514.3.001.823-0)

■ **Carrozzeria Lepocar SA**, in Lugano, esercizio di carrozzerie, Società anonima (FUSC no. 128 del 8. 7. 1997, pagina 4779). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Dario, da Lugano, in Canobbio, membro, con firma collettiva a due; Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Gianella, Francesco, da Dalpe, in Porza, membro, con firma collettiva a due; Finolt SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2847 del 10.05.2002
(00470118 / CH-514.3.001.564-4)

■ **COGESP Compagnia di Gestione Privata SA**, in Lugano, la consulenza e la prestazione di servizi nel campo finanziario e fiduciario, Società anonima (FUSC no. 206 del 24. 10. 2001, pagina 8319). Statuti modificati: 7. 5. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 245'000.-- [finora: CHF 500'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 245'000.--. Azioni: 1'750 azioni al portatore da CHF 140.-- [finora: 500 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Risanamento: a) riduzione del capitale azionario giusta l'art. 735 CO da CHF 500'000.-- a CHF 70'000.--, mediante riduzione del valore nominale di ognuna delle 500 azioni al portatore da CHF 1'000.-- a CHF 140.--; b) aumento del capitale azionario da CHF 70'000.-- a CHF 245'000.--, mediante l'emissione di 1'250 nuove azioni al portatore da CHF 140.--.
Giornale no 2848 del 10.05.2002
(00470120 / CH-514.3.021.191-8)

■ **Credit du Lac SA**, in Lugano, il commercio di valori mobiliari, Società anonima (FUSC no. 86 del 6. 5. 2002, pagina 14, publ. 458826). Statuti modificati: 30. 4. 2002. Statuti modificati su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 2849 del 10.05.2002
(00470586 / CH-514.3.013.221-6)

■ **Dal Gal SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 37 del 22. 2. 2001, pagina 1363). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Samedan (FUSC del 07.05.2002 no. 87 pag. 5).
Giornale no 2850 del 10.05.2002
(00470588 / CH-514.3.000.662-8)

■ **Edilmanta SA**, finora in Lugano, impresa generale di costruzione, Società anonima (FUSC no. 43 del 2. 3. 2001, pagina 1590). Statuti modificati: 6. 5. 2002. Nuova sede: Magliaso. Nuovo recapito: Via Fiume 18, 6983 Magliaso. Nuove persone iscritte o modifiche: Riesen, peter, da Berna, in Arosio, con procura collettiva a due con l'amministratore unico.
Giornale no 2851 del 10.05.2002
(00470590 / CH-514.3.005.678-2)

■ **Edilproject SA**, in Lugano, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 195 del 8. 10. 1996, pagina 6117). Nuova ragione sociale: **Edilproject SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'08.05.2002.
Giornale no 2852 del 10.05.2002
(00470592 / CH-514.3.008.455-8)

■ **Fondazione Servizio Trasfusionale CRS della Svizzera Italiana (STSI)**, in Lugano, approvigionamento della Svizzera con sangue e suoi derivati, Fondazione (FUSC no. 142 del 26. 7. 1999, pagina 5087). Persone dimissionarie e firme cancellate: Generali, Claudio, da Giornico, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.
Giornale no 2853 del 10.05.2002
(00470594 / CH-514.7.012.683-3)

■ **Gesfid SA**, in Lugano, assumere, anche in via fiduciaria, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2002, pagina 13, publ. 312838). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bolgiani, Dott. Francesco, da Bellinzona, in Savosa, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Testori, Fabio, da Sorengo, in Agra, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].
Giornale no 2854 del 10.05.2002
(00470122 / CH-514.3.000.452-1)

■ **Hazelinvest AG**, in Lugano, patecipazioni, Società anonima (FUSC no. 95 del 18. 5. 1994, pagina 2762). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akaoui, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ostini, Giorgio, da Claro, in Roveredo GR, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 2855 del 10.05.2002
(00470124 / CH-514.3.007.316-5)

■ **Kilic Sabahattin**, in Capriasca, la gestione del 'Ristorante Centrale', in Tesserete, Ditta individuale (FUSC no. 8 del 14. 1. 2002, pagina 17, publ. 6682). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'08.05.2002.
Giornale no 2856 del 10.05.2002
(00470126 / CH-514.1.025.319-7)

■ **Lazurit AG**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 207 del 25. 10. 1993, pagina 5577). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akaoui, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ostini, Giorgio, da Claro, in Roveredo GR, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 2857 del 10.05.2002
(00470128 / CH-514.3.006.295-9)

■ **Legir AG**, in Pambio-Noranco, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 45 del 7. 3. 1997, pagina 1576). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akaoui, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ostini, Giorgio, da Claro, in Roveredo GR, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 2858 del 10.05.2002
(00470596 / CH-514.3.006.941-5)

■ **New Point SA**, in Lugano, applicazione dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 60 del 27. 3. 2002, pagina 11, publ. 403376). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ariaudit SA, in Savosa, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].
Giornale no 2859 del 10.05.2002
(00470598 / CH-514.3.007.591-8)

■ **Opto Speed Holding SA**, in Mezzovico-Vira, partecipazione in società, Società anonima (FUSC no. 53 del 18. 3. 2002, pagina 13, publ. 388378). Statuti modificati: 8. 5. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 1'261'479.-- [finora: CHF 1'099'574.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'261'479.--. Azioni: 320'623 azioni nominative privilegiate di serie A da CHF 1.-- e 940'856 azioni nominative ordinarie di serie B da CHF 1.-- [finora: 158'718 azioni nominative privilegiate di serie A da CHF 1.-- e 940'856 azioni nominative ordinarie di serie B da CHF 1.--].
Giornale no 2860 del 10.05.2002
(00470600 / CH-514.3.007.563-7)

■ **Solealto SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 1997, pagina 4616). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akaoui, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ostini, Giorgio, da Claro, in Roveredo GR, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 2861 del 10.05.2002
(00470602 / CH-514.3.006.551-8)

■ **Soundelec SA**, in Breganzona, la gestione di locali pubblici, Società anonima (FUSC no. 188 del 27. 9. 2000, pagina 6609). Nuova ragione sociale: **Soundelec SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 08.05.2002.
Giornale no 2862 del 10.05.2002
(00470130 / CH-280.3.915.728-1)

■ **Taxcontrol SA**, in Lugano, attività a carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 88 del 8. 5. 2002, pagina 13, publ. 461718). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisore particolarmente qualificato sono depositati presso l'Ufficio del Registro di commercio di Lugano.
Giornale no 2863 del 10.05.2002
(00470132 / CH-514.3.007.047-9)

■ **Tubofer SA**, in Mezzovico-Vira, commercio dell'acciaio, Società anonima (FUSC no. 195 del 6. 10. 2000, pagina 6838). Persone dimissionarie e firme cancellate: Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2864 del 10.05.2002
(00470134 / CH-514.3.000.902-7)

■ **Wellpar SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 108 del 7. 6. 1994, pagina 3186). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akaoui, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ostini, Giorgio, da Claro, in Roveredo GR, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 2865 del 10.05.2002
(00470136 / CH-514.3.007.358-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Pescia Pietro Geo**, in Caslano, fabbrica mobili-serramenti, Ditta individuale (FUSC no. 128 del 5. 7. 1994, pagina 3752). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale 'Pescia Bruno di Geo', in Caslano.
Giornale no 2866 del 10.05.2002
(00470604 / CH-514.1.012.006-0)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ascot Swiss Viaggi di Flückiger Patrizia**, in Caneggio, 6837 Caneggio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Organizzazione viaggi turistici e di affari. Persone iscritte: Flückiger, Patrizia, cittadina italiana, in Caneggio, titolare, con firma individuale.
Giornale no 687 del 10.05.2002
(00470606 / CH-524.1.009.469-6)

■ **Ristogaggio Sagl**, in Novazzano, Via Gaggio, 6883 Novazzano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 2002. Scopo: La gestione di esercizi pubblici in genere. La conduzione, la compra-vendita e la consulenza nel settore dei ristoranti e degli alberghi, come pure nell'ambito della gastronomia, dell'enogastronomia, del turismo e dell'industria del tempo libero. E' pure prevista la gestione di negozi di alimentari e di prodotti gastronomici in generale, compresa la loro importazione ed esportazione. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Solcà, Silvio, da Coldrerio, in Coldrerio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Solcà, Sonya, da Coldrerio e Novazzano, in Coldrerio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 688 del 10.05.2002
(00470608 / CH-524.4.009.470-9)

■ **Web Planet di Matteo Corrias**, in Chiasso, Via Grütli 7, 6830 Chiasso, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Operazioni nel settore informatico e internet. Persone iscritte: Corrias, Matteo, da Chiasso, in Chiasso, titolare, con firma individuale.
Giornale no 689 del 10.05.2002
(00470610 / CH-524.1.009.471-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ARTEUS (UK) LIMITED, Londra, succursale di Balerna**, in Balerna, il commercio di opere d'arte, Succursale (FUSC no. 184 del 21. 9. 2000, pagina 6475), con sede principale a: Londra (GB). Nuove persone iscritte o modifiche: Doria, Paolo, cittadino italiano, in Barbengo, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 690 del 10.05.2002
(00470138 / CH-524.9.008.907-0)

■ **Medical Scientific Information SA**, finora in Agno, l'editoria di pubblicazioni, Società anonima (FUSC no. 191 del 3. 10. 2001, pagina 7688). Statuti originari: 30.08.1999. Statuti modificati: 6. 5. 2002. Nuova sede: Arzo. Nuovo recapito: Quartiere Crüsagh, 6864 Arzo. Scopo: L'editoria di pubblicazioni, esclusi i giornali quotidiani, aventi carattere scientifico (in particolare medico), culturale, ricreativo, scolastico e sportivo, rappresentate da riviste periodiche, libri, enciclopedie ed edizioni informatiche e videoacustiche, incise su nastri e dischetti magnetici o dischi ottici a lettura laser; l'organizzazione ed elaborazione di programmi software e di servizi di gestione informazioni e dati; potrà gestire impianti o aziende tipografiche dotate di qualsiasi tipo di macchine e sistemi di stampa e duplicazione, comprese le fotocomposizioni, fotoincisioni, rilegature e spedizioni; l'organizzazione di corsi di aggiornamento e formazione, di seminari, tavole rotonde, convegni e congressi internazionali, aventi carattere scientifico (in particolare medico) e culturale; lo svolgimento di indagini e ricerche scientifiche di mercato; l'organizzazione di borse di studio e di concorsi a premi, finalizzata allo sviluppo delle conoscenze medioscientifiche. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modifiche: Bernasconi, Luido, da Stabio, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Contecò SA, in Stabio, ufficio di revisione [come finora].
Giornale no 692 del 10.05.2002
(00470140 / CH-514.3.021.214-1)

■ **Saint Gregory SA**, in Chiasso, L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza e il commercio di articoli e prodotti di ogni genere, segnatamente di articoli per fumatori, prodotti e apparecchi elettrici... Società anonima (FUSC no. 81 del 27. 4. 2001, pagina 3136). Persone dimissionarie e firme cancellate: Recosa-Revisione e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione; Corti, Jean Jaques, da Saint-Léonard, in Arzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Reviconsult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 693 del 10.05.2002
(00470142 / CH-524.3.004.113-3)

■ **Suitrans Trasporti Internazionali SA**, in Chiasso, l'esecuzione di trasporti internazionali, spedizioni, sdoganamenti, commissioni, assunzione e gestione di agenzie e rappresentanze, Società anonima (FUSC no. 60 del 26. 3. 1996, pagina 1728). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 03.05.2002 no. 85 pag. 12).
Giornale no 694 del 10.05.2002
(00470144 / CH-524.3.007.680-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dvdvideoshop Zubler & Co.**, in Besazio, vendita di videocassette e dvd, Società in nome collettivo (FUSC no. 210 del 29. 10. 1998, pagina 7387). La società è sciolta dal 30.04.2002. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.
Giornale no 695 del 10.05.2002
(00470612 / CH-524.2.008.564-0)

■ **Kühne & Nagel Aktiengesellschaft**, in Chiasso, spedizioni e trasporti. Succursale (FUSC no. 245 del 18. 12. 2001, pagina 9966), con sede principale a: Embrach. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.
Giornale no 696 del 10.05.2002
(00470614 / CH-524.9.008.582-8)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bader Laurent**, à Vuiteboeuf, Les Charrières. Récupération de fers et métaux. Titulaire: Laurent Bader, de Valeyres-sous-Montagny, à Vuiteboeuf.
Journal no 4753 du 10.05.2002
(00470618 / CH-550.1.029.658-4)

■ **Digitel SA**, à Cugy (VD), route de Montheron 12. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 avril 2002. But: étude, fabrication, conception, commerce, y compris par Internet, maintenance de matériels et produits électroniques, informatiques, électriques et électromécaniques; services liées à ces activités, et notamment organisation d'expositions, de salons de stages de formation et d'information, service après-vente et réparation, ingénierie, conseils, audit d'installations techniques; prospection commerciale et gestion d'appels d'offres liées à ces matériels, produits et prestations de services; création, acquisition, location, prise de bail, installa-

tion, exploitation d'établissements, fonds de commerce, usines et ateliers.Capital-actions entièrement libéré: CHF 400'000, divisé en 4'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jerzy Bystranowski, de Lausanne, à Epalinges, président, Georges Duffa, de France, à Nice (F), vice-président, tous deux avec signature individuelle, et Jean-Pierre Bürki, de Worb, à Lausanne, sans signature. Réviseur: PSI Fiduciaire et Gérance S.à r.l., à Lutry.
Journal no 4754 du 10.05.2002
(00470146 / CH-550.1.029.659-2)

■ **EuroExpert.net Sàrl**, à Grandvaux, chemin de la Criblette 1, chez Jacques Chollet. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 7 mai 2002. But: constitution et exploitation d'un fichier électronique d'experts européens qualifiés principalement en matière juridique, fiscale, administrative et réglementaire. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature individuelle : Fiorenzo De Palma, de Sion, et Jacques Chollet, de Maracon, tous deux à Grandvaux, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4755 du 10.05.2002
(00470148 / CH-550.1.029.660-0)

■ **HELVETEX Sàrl**, à Lonay, route des Pressoirs 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 mai 2002. But: négoce de tout produit manufacturé se rapportant à l'habillement et aux loisirs, ainsi que de produits en cuir, chaussures, articles de luxe et dits de 'Paris'; toute prestation de services se rapportant à cet objet et aux magasins de détail exerçant cette activité. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Damien Sabbe, de Bâle, à Lonay, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle et Véronique Gottignies, de Bâle, à Lonay, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4706 du 08.05.2002
(00470616 / CH-550.1.029.642-8)

■ **L'Acrobranche, Philippe Kreuter**, à Begnins, Le Fort 5. Titulaire: Philippe Kreuter, de Luins, à Begnins. Animations de découverte de la nature et de grimpe aux arbres.
Journal no 4757 du 10.05.2002
(00470152 / CH-550.1.029.662-6)

■ **Logiways**, à Cheseaux-sur-Lausanne, route de Genève 22. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 mai 2002. But: commercialisation de prestations et licences dans le domaine des technologies numériques, réalisation et commercialisation de prestations de test et de qualification dans le même domaine. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jean-Claude Godel, de Domdidier, à Fribourg, avec signature individuelle. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.
Journal no 4756 du 10.05.2002
(00470150 / CH-550.1.029.661-1)

■ **Smart city SA**, à Pully, chemin du Pré-de-la-Tour 10, chez Michel Pittet. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 mai 2002. But: distribution et commerce de produits et matières premières alimentaires et cosmétiques en tout genre, notamment de suppléments nutritionnels. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Michel Pittet, de Villars-Bramard, à Lausanne, administrateur unique. Réviseur: Fiduciaire CM Fidatel S.A., à Lausanne.
Journal no 4758 du 10.05.2002
(00470620 / CH-550.1.029.663-4)

■ **VAUDFRUITS Sàrl**, à Etoy, En Pallatex 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6 mai 2002. But: commercialisation, commerce, distribution et représentation de biens et produits dans le domaine des fruits et légumes; services, conseils, études de marché, transport et marketing, notamment en matière de commercialisation de fuits et légumes. Capital social entièrement libéré: CHF 21'000. Associés-gérants avec signature collective à deux : François Chevalley, de Rivaz, à Cottens (VD), François Thury, de et à Etoy, et Jean-Michel Trottet, d'Ecoteaux, à Allaman, chacun avec une part de CHF 7'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4759 du 10.05.2002
(00470622 / CH-550.1.029.664-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A.B.C. Constructions S.à r.l.**, à Payerne, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, carrelages et revêtements (FOSC du 07.03.2001, p. 1706). Statuts modifiés le 2 mai 2002. Gerhard Bismor cède une partie de sa part de CHF 18'000, soit CHF 1'000 à l'associé Patrice Gotti, de Montagny (FR), à Corcelles-près-Payerne, dont la part est de CHF 1'000.
Journal no 4763 du 10.05.2002
(00470156 / CH-550.0.107.520-6)

■ **Activista S.A.**, à Lausanne, fabrication, commerce et représentation d'articles optiques, accoustiques, médicaux et paramédicaux (FOSC du 24.03.1998, p. 2025). Nouvelle adresse : rue Saint-Laurent 36. Marc-Etienne Berdoz est désormais à Pully.
Journal no 4760 du 10.05.2002
(00470624 / CH-550.0.090.617-9)

■ **Alcyon engineering S.A.**, à Renens (VD), fabrication et vente de procédés, machines et logiciels dans le domaine de l'environnement (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Statuts modifiés le 6 mai 2002. Nouvelle graphie de la raison sociale: **ALCYON ENGINEERING SA**. Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 950'000 par l'émission de 70'000 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 950'000, divisé en 95'000 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 4761 du 10.05.2002
(00470626 / CH-550.0.093.473-4)

■ **Arpad Soos Consulting S.à r.l.**, à Nyon, conseils, gestion et courtage dans toutes activités commerciales, plus particulièrement dans le domaine des assurances (FOSC du 20.08.1994, p. 4686). Statuts modifiés le 1er mai 2002. Siège transféré à Jouxtens-Mézery, chemin des Vignettes 3b. Arpad Soos et Sigrid Soos sont désormais à Jouxtens-Mézery.
Journal no 4762 du 10.05.2002
(00470154 / CH-550.0.130.621-3)

■ **Bacab S.A.**, à Sainte-Croix, fabrication et vente de produits électrotechniques (FOSC du 11.06.1998, p. 3983). La signature de Mario Colpa est radiée.
Journal no 4764 du 10.05.2002
(00470158 / CH-550.0.162.762-5)

■ **Bureau Immobilier, Laurence Duvoisin**, à Denges (FOSC du 17.08.1999, p. 5623). Siège et domicile de la titulaire transférés à Préverenges, route de Genève 40.
Journal no 4765 du 10.05.2002
(00470160 / CH-550.0.042.655-4)

■ **Cabinet SR Conseils, Serge Rogivue**, à Vevey, conseils en ressources humaines (FOSC du 05.10.2000, p. 6811). Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 37.
Journal no 4766 du 10.05.2002
(00470628 / CH-550.1.016.536-2)

■ **COESFELD LIMITED, Port-Louis, succursale de Lausanne**, à Lausanne, company limited by shares, activités commerciales, financières, immobilières et industrielles (FOSC du 11.06.2001, p. 4369). Siège principal: Port-Louis (Maurice). Nouvelle adresse: rue du Simplon 34.
Journal no 4499 du 02.05.2002
(00470322 / CH-550.1.025.067-0)

■ **Consortium De Manand, L. Juillard, R. Perret et A. Gindroz**, à Lully (VD), société en nom collectif, exploitation de gravières et décharges, terrassements (FOSC du 04.02.1999, p. 813). Nouvelle raison de commerce: **Consortium de Manand, A. Gindroz, P. Doutaz, C. Sutter et P. Martin**. Siège transféré à Gimel, L'Ezilière, chez Le Coultre S.A. Léo Juillard et Roland Perret ne sont plus associés. Nouveaux associés avec signature collective à deux: Claude Sutter, de et à Gland, Pascal Doutaz, de Gruyères, à La Tour-de-Trême, et Philippe Martin, de Neyruz-sur-Moudon, à Ormont-Dessus.
Journal no 4767 du 10.05.2002
(00470630 / CH-550.0.177.446-8)

■ **Ernest Rothacher S.A.**, à Lausanne, installations électriques (FOSC du 30.06.2000, p. 4439). Par décision du 10 janvier 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actifs intervenu entre la société et ses créanciers. La raison sociale devient **Ernest Rothacher S.A. en liquidation concordataire**. Liquidateur : Ernest Cardis, de Genève, à Saint-Légier-La Chiésaz, avec signature individuelle. La signature de Francis Clerc et Jeanne d'Hollosy est radiée. Adresse de la société en liquidation : avenue Antoine-Henri-Jomini 8, chez BFB Fidam société fiduciaire.
Journal no 4769 du 10.05.2002
(00470634 / CH-550.1.006.256-3)

■ **Fidelco revision S.A.**, à Lausanne (FOSC du 02.05.2002, p. 21). Nouveau réviseur: BFF & Associés, à Lausanne.
Journal no 4768 du 10.05.2002
(00470632 / CH-550.0.091.932-8)

■ **Hatersa S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 28.02.2001, p. 1509). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 20, chez BFF & Associés. Fiduciaire Conseil Michel Strahm S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFF & Associés, à Lausanne.
Journal no 4770 du 10.05.2002
(00470162 / CH-550.0.075.952-6)

■ **Isagri S.à r.l.**, à Ballaigues, réalisation et commerce de logiciels informatiques, notamment dans le domaine agricole (FOSC du 26.01.2000, p. 570). La société ayant transféré son siège à Dombresson (FOSC du 6.7.2001, p.5161), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 4771 du 10.05.2002
(00470164 / CH-550.0.173.683-4)

■ **Jeff S.A.**, à Epalinges, promotion et diffusion de l'oeuvre gravée et picturale de Michel Delacroix (FOSC du 26.01.1999, p. 568). Nouvelle adresse: rue du Chaugand 47, chez Pierre Bonvin.
Journal no 4772 du 10.05.2002
(00470166 / CH-550.0.097.452-0)

■ **L'Atelier des idées, Loup Anne**, à Lausanne, consultation sur la voix (Isophonie) (FOSC du 03.04.2001, p. 2473). Siège et domicile de la titulaire transférés à Assens, chemin de la Condémine.
Journal no 4774 du 10.05.2002
(00470170 / CH-550.1.023.917-3)

■ **Le Cottage, société anonyme**, à Gland, opérations immobilières (FOSC du 27.11.2001, p. 9330). Hugo Jendt et Michel Dunand ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Peter R. Burkhalter, d'Ittigen, à Zurich. Fiduciaire Ratio S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, à Genève.
Journal no 4773 du 10.05.2002
(00470168 / CH-550.0.101.925-7)

■ **McGraw-Hill publications overseas corporation, New York, succursale de Lausanne**, à Lausanne, fabrication, production, commerce d'articles dans le domaine de la parole (FOSC du 02.08.1991, p. 3364). Siège principal : New-York (USA). Nouvelle adresse de la succursale : rue du Simplon 25.
Journal no 4775 du 10.05.2002
(00470636 / CH-550.0.175.883-0)

■ **Numa Jeannin S.A.**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 22.11.2000, p.7938). Statuts primitifs du 27 mai 1980 modifiés en dernier lieu le 25 février 2002. Siège transféré à Lausanne, chemin des Aubépines 33, chez Fiduciaire Saugy S.A. Nouvelle graphie de la raison sociale: **NUMA JEANNIN SA**. But: gestion des marques de fabrique 'Olma' et 'Numa Jeannin', ainsi que d'autres marques lui appartenant. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'000, divisé en 50 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Alexandre Schwab n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Saleem Hadi est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Raymond Béra, de Montreux, à Hong-Kong, dont la procuration est éteinte, président, Sandrine Mitard, de Montreux, à Servion, secrétaire, et Diane Béra, de Montreux, à Küsnacht (ZH). Fiduciaire Gefid Sàrl n'est plus réviseur. Nouveaux réviseur: Fiduciaire Saugy S.A., à Lausanne.
Journal no 4776 du 10.05.2002
(00470638 / CH-645.1.002.858-5)

■ **Philip Morris ITSC Europe Sàrl**, à Renens (VD) (FOSC du 12.06.2001, p. 4399). Marc Peters n'est plus gérant; sa signature est radiée.
Journal no 4777 du 10.05.2002
(00470640 / CH-550.1.023.204-1)

■ **Rubbo maçonnerie Sàrl**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 24.08.1999, p. 5784). Statuts modifiés le 6 mai 2002. Anna Del Sordo et Gabriele de Pierro, qui ne sont plus associés, cèdent leur part de respectivement CHF 33'000 et CHF 17'000 au gérant Georges Ciocco, lequel cède ensuite la part qu'il a acquise à l'associé Stefano Del Sordo, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne, dont la part est de CHF 50'000. Signature individuelle est conférée à Domenico Del Sordo, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne, directeur.
Journal no 4778 du 10.05.2002
(00470642 / CH-550.0.169.865-6)

■ **S.I. Indosuez S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.02.2001, p. 1255). Jacques Bourachot est désormais de Morges, à Lutry.
Journal no 4781 du 10.05.2002
(00470176 / CH-550.0.062.440-5)

■ **SD société de gestion et conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18.05.2000, p. 3370). Statuts modifiés le 7 mai 2002. Nouveau but: conseils et services en matière de gestion, finance, comptabilité, fiscalité, informatique, management de la qualité, expertises techniques, pilotage d'opérations, appui aux maîtres d'ouvrages, y compris vente et installation de matériel informatique. Procuration collective à deux est conférée à Eddy Melchior, d'Italie, à Renens (VD).
Journal no 4779 du 10.05.2002
(00470172 / CH-550.1.024.764-1)

■ **Société Immobilière La Tuile S.A.**, à Pully (FOSC du 21.04.1997, p. 2655). Statuts modifiés le 7 mai 2002. Siège transféré à Lausanne, Rue du Lion-d'Or 6, chez RILSA S.A.
Journal no 4780 du 10.05.2002
(00470174 / CH-550.0.070.893-7)

■ **Telmat S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), commerce de biens et services dans le domaine de la télématique (FOSC du 02.05.2001, p. 3264). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 8 avril 2002. La raison sociale devient: **Telmat S.A. en liquidation**.
Journal no 4782 du 10.05.2002
(00470178 / CH-550.0.050.267-5)

■ **Travine Sàrl**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'une entreprise de plâtrerie, peinture, carrelage et tapisserie (FOSC du 12.06.2001, p. 4398). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 9 avril 2002. La raison sociale devient: **Travine Sàrl en liquidation**.
Journal no 4783 du 10.05.2002
(00470644 / CH-550.0.064.430-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Galerie Bambou, Sylviane Bagaini**, à Lausanne, commerce de fleurs et articles y relatifs (FOSC du 29.05.1996, p. 3117). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 4784 du 10.05.2002
(00470646 / CH-550.0.063.863-3)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Beli Agency Reisen & Beratungen, Ilber Tairi**, in Brig-Glis, Bahnhofstrasse 8, 3900 Brig, neue Einzelfirma. Zweck: Reiseberatungen, Finanz- und Versicherungsberatungen, Übersetzungen, Handel mit Import und Export von Waren aller Art, Immobilien. Eingetragene Personen: Tairi, Ilber, mazedonischer Staatsangehöriger, in Algetshausen (Uzwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sherifi, Isman, mazedonischer Staatsangehöriger, in Baltschieder, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 449 vom 10.05.2002
(00470648 / CH-600.1.011.311-6)

■ **Restaurant Käsekeller, Barton, Garbely & Co.**, in Saas Fee, Restaurant Käsekeller, 3906 Saas Fee, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 05. 2002. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Barton, Christine, von Visp, in Saas Fee, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Garbely, martin, von Reckingen VS, in Saas Fee, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graf, Andreas, von Krattigen, in Saas Fee, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 450 vom 10.05.2002
(00470650 / CH-600.2.011.312-8)

■ **Restaurant Walliserkeller, Sarbach & Co.**, in St. Niklaus, 3924 St. Niklaus, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 04. 2002. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Sarbach, Jenny, von St. Niklaus, in St. Niklaus, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Imboden, Gilbert, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 451 vom 10.05.2002
(00470180 / CH-600.2.011.313-3)

■ **Taxi & Kleintransporte, Imboden Paula**, in St. Niklaus, 3924 St. Niklaus, neue Einzelfirma. Zweck: Taxi und Ausführung von Kleintransporten. Eingetragene Personen: Imboden, Paula, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 452 vom 10.05.2002
(00470182 / CH-600.1.011.314-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Allmei AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 02. 1999, S. 1101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STW-Consult AG, in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 453 vom 10.05.2002
(00470184 / CH-600.3.001.136-5)

■ **Eden AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 02. 1999, S. 1101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STW-Consult AG, in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 454 vom 10.05.2002
(00470186 / CH-600.3.000.154-1)

■ **Genossenschaft Bocciahalle-Brig-Glis-Centro Ricreativo Italiano**, in Brig-Glis, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 08. 06. 2000, S. 3911). Domizil neu: c/o Renato Ferrarini, Furkastrasse 23, 3900 Brig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bibbò, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Umercilli,Tommaso, von Wilderswil, in Brig-Glis, Präsident der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Kämpfen, Ulrich, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Kassier, mit Einzelunterschrift; Circelli, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Eyholz (Visp), Sekretär der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Supersaxo, Fabian, von Saas Fee, in Brig-Glis, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Volpe, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Naters, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jelo, Giuseppe, Naters, in Naters, Präsident der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Catona, Vitalian, italienischer Staatsangehöriger, in Naters, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Ferrarini, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Mitglied der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Flaviano, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Porpiglia, Giorgio, von Ried-Brig, in Ried-Brig, Sekretär der Verwaltung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 455 vom 10.05.2002
(00470652 / CH-600.5.002.099-1)

■ **GIW AG Visperterminen**, in Visperterminen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 14). Statutenänderung: 15. 02. 2002, 4. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 5'061'000.-- [bisher: CHF 5'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'061'000.--. Aktien neu: 2'600 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 300.--, 2'080 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250.-- und 7'522 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 2'600 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 300.--, 2'080 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250.-- und 7'400 Namenaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail. [Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.].
Tagebuch Nr. 456 vom 10.05.2002
(00470654 / CH-600.3.000.250-4)

■ **Restaurant Walliserkeller & Reisebüro St. Niklaus, Imboden Gilbert**, in St. Niklaus, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5842). Firma neu: **Pension Walliserkeller, Gilbert Imboden**. Zweck neu: Betrieb einer Pension, Vermietung von Zimmern.
Tagebuch Nr. 457 vom 10.05.2002
(00470656 / CH-600.1.006.348-3)

■ **WAG Akkord Gruppe GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2411). Firma neu: **WAG Akkord Gruppe GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Marcel, von Ritzingen, in Lax, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 458 vom 10.05.2002
(00470658 / CH-600.4.010.528-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Chemische Reinigung, Peter Eyer**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4878). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 08.05.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 459 vom 10.05.2002
(00470660 / CH-600.1.006.354-3)

■ **Olympia Sport Burch & Co.**, in Blitzingen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 2000, S. 7769). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 460 vom 10.05.2002
(00470188 / CH-600.2.002.388-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Munizipalgemeinde Zermatt**, in Zermatt, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5993). Der Zweck der Stiftung ist gemäss Ent-

scheid des Vorstehers des Departementes für Sicherheit und Institutionen vom 15.02.2002 infolge Übertragung des gesamten Stiftungsvermögen an die 'BVG Sammelstifung der Rentenanstalt' in Zürlich, unerreichbar geworden; sie wird demzufolge gelöscht.
Tagebuch Nr. 461 vom 10.05.2002
(00470190 / CH-600.7.001.257-6)

■ **Peter Eyer, Farbuladu, Malerei und Gipserei**, in Steg, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1994, S. 4961). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 08.05.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 462 vom 10.05.2002
(00470192 / CH-600.1.006.369-3)

Bas-Valais (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **MORET FRERES S.A.**, à Martigny, transport de marchandises et de matériaux, terrassement, etc... (FOSC no 22 du 01. 02. 2000, p. 707). Modification des statuts: 6. 05. 2002. Nouveau capital-actions libéré: CHF 100'000.--. [Le capital-actions de CHF 100'000.-- était précédemment libéré à concurrence de CHF 50'000.--].
Journal no 441 du 10.05.2002
(00470194 / CH-621.3.005.400-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **JUSTEK S.A. en liquidation**, à Collombey-Muraz, toutes activités liées aux diverses tendances musicales, etc..., en faillite (FOSC no 242 du 13. 12. 2001, p. 9825). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 07.05.2002.
Journal no 442 du 10.05.2002
(00470662 / CH-621.3.005.780-3)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bamil, Budak Johannes**, Sitz: Zug, Domizil: Dorfstrasse 13, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Ateliers für Aenderungsschneiderei. Eingetragene Personen: Budak-Tasan, Johannes, Heimat: Ingenbohl, in Brunnen, Inhaber mit Einzelunterschrift; Budak-Tasan, Sonja, Heimat: Ingenbohl, in Brunnen, Prokuristin mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4640 vom 10.05.2002
(00469908 / CH-170.1.005.328-4)

■ **Caruso Teamwork Dienstleistungen**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Neudorfstrasse 8, 6312 Steinhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Reinigungsinstituts sowie Uebernahme von Hauswartungen aller Art. Eingetragene Personen: Caruso, Pasqualino, Heimat: Italien, in Steinhausen, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4620 vom 10.05.2002
(00470426 / CH-170.1.005.327-6)

■ **CGSM GmbH (CGSM Sàrl)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.05.2002. Zweck: Schaffung von Immaterialgütern jeglicher Art, Erwerb, Verwaltung, Halten und Verwerten von Immaterialgüterrechten und Lizenzen, Erteilung von Lizenzen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Beratungs- und sonstigen Dienstleistungen, kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rieder, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Hobmeier, Michael, Heimat: Nebikon, in Bäch SZ, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 4613 vom 10.05.2002
(00470420 / CH-170.4.003.716-5)

■ **Metis Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Onyx Trust Services AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.05.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Beratungs-, Finanzierungs-, Management-, Planungs- und Koordinationsaufgaben; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle; Grob, Hans-Ruedi, Heimat: Hausen am Albis, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4617 vom 10.05.2002
(00469888 / CH-170.3.025.564-0)

■ **Prospect Telecom AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Hausheer & Partner, Untermüli 6, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07.05.2002. Zweck: Handel und Investitionen im Bereich der Telekommunikation, Projektentwicklung, speziell im Bereich der Telekommunikation, Vermittlung von Ausrüstung, Material und Fachwissen im Bereich der Telekommunikation sowie Beratung im Bereich der Telekommunikation; kann Patente, Lizenzen und industrielle Rechte aller Art erwerben, verwalten, und vermieten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hausheer, Urs J., Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4631 vom 10.05.2002
(00469898 / CH-170.3.025.567-4)

■ **Rhinobeam AG**, Sitz: Baar, Domizil: Schutzengelstrasse 36, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.05.2002. Zweck: Produktion und Vertrieb von Produkten und Geräten im Gesundheits- und Wellnessbereich sowie Halten, Vergabe und Verwertung von Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Slongo, Dr. Bruno, Heimat: Wila, in Pfäffikon SZ, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münger, Rolf, Heimat: Wohlen bei Bern, in Chonburi (TH), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santi, Renato F., Heimat: Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; RRW Consult, Roland R. Winiger, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4626 vom 10.05.2002
(00470430 / CH-170.3.025.565-1)

■ **USP United Store Partners AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 53, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03.05.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, deren Finanzierung, Beratung von Gesellschaften, Handel mit Patenten, Lizenzen und Handelsmarken sowie Vermögensverwaltung und Finanzberatung. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Studhalter, Alexander, Heimat: Luzern, Emmen, in Kastanienbaum, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sudholt, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gauting (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Prisma Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4630 vom 10.05.2002
(00470438 / CH-170.3.025.566-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A + B Immobilien AG**, Sitz: Walchwil, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 18, Id. 6729). Domizil Neu: c/o Gautschi Treuhand & Consulting, Vorderbergstrasse 30, 6318 Walchwil. Eingetragene Personen Neu: Heer, Franz, Heimat: Malters, Doppleschwand, in Doppleschwand, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4595 vom 10.05.2002
(00470404 / CH-100.3.024.688-7)

■ **ALK-Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im Immobilien- und Wertpapierbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5902). Eingetragene Personen Neu: Schlumpf, Peter J., Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Müller, Dr. Andrew P., Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4647 vom 10.05.2002
(00469914 / CH-170.3.022.751-6)

■ **Anderhub AG**, Sitz: Baar, Handel und Verkauf von gärtnerischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4264). Eingetragene Personen Geändert: Peter, Leo, Heimat: Pfaffnau, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Hermann, Rudolf, Heimat: Stansstad, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4643 vom 10.05.2002
(00470450 / CH-170.3.005.197-6)

■ **AROMA Cafés Suisse SA (AROMA Cafés Suisse AG) (AROMA Cafés Suisse LTD)**, Sitz: Zug, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Zusammenhang mit Verpflegungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2759). Eingetragene Personen Neu: Hacker, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wien (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Preston, Paul S., Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4627 vom 10.05.2002
(00470432 / CH-170.3.023.911-1)

■ **Autovetture e Veicoli Pesanti AVP SA (Personenwagen und Schwerfahrzeuge AVP AG) (Automobiles et poids lourdes AVP SA) (Cars and Trucks AVP Ltd)**, Sitz: Zug, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 15, Id. 460774). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Corradini, Orlando, Heimat: Hütten, in Boswil, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz [nicht: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz].
Tagebuch Nr. 4597 vom 10.05.2002
(00469864 / CH-020.3.917.212-9)

■ **C.A. Wäber GmbH**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffeerahmdeckel, GmbH (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8527). Firma Neu: **C.A. Wäber GmbH in Liq.**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 02.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Wäber-Hulliger, Susanna, Heimat: Bern, in Lauperswil, Gesellschafterin, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung. Stammanteil: CHF 18'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4602 vom 10.05.2002
(00470410 / CH-170.4.003.464-7)

■ **Celitras Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1999, S. 8141). Domizil Neu: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Remmele, Alfred, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Ochsenhausen (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Reist, Heinz, Heimat: Sumiswald, in Auw, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Rigitreuhand AG, in Meggen, Revisionsstelle]; [Ruhstaller, Ernst, Heimat: Küsnacht ZH, Einsiedeln, in Uetikon am See, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]; [Fankhauser, Daniel, Heimat: Trub, in Küsnacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4605 vom 10.05.2002
(00469872 / CH-170.3.016.221-8)

■ **CITCO TRUSTEES AG (CITCO TRUSTEES SA) (CITCO TRUSTEES LTD)**, Sitz: Zug, Durchführung aller Tätigkeiten im Trustee-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 13, Id. 349564). Eingetragene Personen Neu: Ferraton, Aurora A.L., Heimat: Aarau, in Zürich, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lovey, Bertrand, Heimat: Orsières, in Petit-Lancy, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Gartmann, Manuel, Heimat: Zürich, Safien, in Zürich, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4606 vom 10.05.2002
(00469874 / CH-170.3.023.775-5)

■ **Conhold AG**, Sitz: Zug, Ingenieurtätigkeiten im Bauwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1645). Eingetragene Personen Neu: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4625 vom 10.05.2002
(00469896 / CH-170.3.007.541-9)

■ **Egon Zehnder Consulting AG (Egon Zehnder Consulting SA) (Egon Zehnder Consulting Ltd)**, Sitz: Zug, Internationale Beratung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1009). Statutenänderung: 01.03.2002 03.05.2002. Firma Neu: **EZI Beratungs AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(EZI Beratungs SA), (EZI Beratungs Ltd)** Gelöscht: **[(Egon Zehnder Consulting SA), (Egon Zehnder Consulting Ltd)]**.
Tagebuch Nr. 4593 vom 10.05.2002
(00470400 / CH-170.3.007.347-6)

■ **Felber Express-Glaserei GmbH**, Sitz: Zug, Reparatur- und Servicedienstleistungen im Bereich Glaserei, Schlosserei und Schreinerei, GmbH (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5452). Eingetragene Personen Neu: Tanner, Kurt, Heimat: Buchrain, in Buchrain, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Schürmann, Thomas, Heimat: Emmen, in Sigigen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4608 vom 10.05.2002
(00469878 / CH-170.4.001.487-4)

■ **Fidarte Holding AG**, Sitz: Steinhausen, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 16, Id. 439470). Domizil Neu: Hammerstrasse 3, 6312 Steinhausen.
Tagebuch Nr. 4624 vom 10.05.2002
(00469894 / CH-440.3.005.942-0)

■ **Fiscom Treuhand GmbH**, Sitz: Baar, Beratung und Leistung von Diensten auf dem Gebiet des Management, GmbH (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 14, Id. 316032). Eingetragene Personen Gelöscht: [Klee, Rita, Heimat: Winterthur, in Neuheim, Prokuristin mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 4609 vom 10.05.2002
(00469880 / CH-170.4.001.262-4)

■ **Focus Business Center AG (Focus Business Center SA) (Focus Business Center Ltd) (Focus Business Center Inc)**, Sitz: Zug, Vermietung von Büros, Konferenz- und Besprechungsräumen, Kurzzeitarbeitsplätzen und Infrastruktur sowie administrative Dienstleistungen für Mieter und Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9496). Statutenänderung: 07.05.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 500'000 [bisher: CHF 200'000], Liberierung: CHF 500'000 [bisher: CHF 200'000], 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 4632 vom 10.05.2002
(00469900 / CH-170.3.025.052-0)

■ **Globemet AG**, Sitz: Zug, Handel mit Eisen- und Nichteisenmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1994, S. 4309). Eingetragene Personen Neu: Schlumpf, Peter J., Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Müller, Dr. Andrew P., Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4648 vom 10.05.2002
(00469916 / CH-170.3.019.379-1)

■ **Golden Arch Hotels Suisse SA (Golden Arch Hotels Suisse AG) (Golden Arch Hotels Suisse Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Beherbergung, Verpflegung und Tourismus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735). Eingetragene Personen Neu: Hacker, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wien (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Preston, Paul S., Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4628 vom 10.05.2002
(00470434 / CH-170.3.023.917-9)

■ **H & P Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6298). Eingetragene Personen Geändert: Huber, Werner, Heimat: Zürich, in Watt, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Frick, Jürg, Heimat: Mettmenstetten, in Kilchberg ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4639 vom 10.05.2002
(00469906 / CH-170.3.023.351-6)

■ **Hanspeter Zürcher AG**, Sitz: Cham, Durchführung und Coaching von Managementseminaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2001, S. 200). Eingetragene Personen Geändert: Lutz, Jörg, Heimat: Thal, in Häggenschwil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Zürcher, Patrizia, Heimat: St. Gallen, in Waltenschwil, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zürcher, Hanspeter, Heimat: St. Gallen, in Waltenschwil, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Zürcher, Kurt, Heimat: St. Gallen, in Männedorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4610 vom 10.05.2002
(00470414 / CH-170.3.024.435-5)

■ **Homeland AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5732). Firma Neu: **Homeland AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 08.05.2002. Eingetragene Personen Neu: Centrapriv Zug AG, in Zug, Liquidatorin. Gelöscht: [Omarini, Franco, Heimat: Zürich, in Adliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Beretta, Enzo D., Heimat: Mergoscia, Zürich, in Adliswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Vogel, Heinz, Heimat: Engelberg, in Einsiedeln, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4616 vom 10.05.2002
(00469886 / CH-170.3.009.233-6)

■ **IHM AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 19, Id. 416832). Domizil Gelöscht: [c/o Intactus Treuhand AG, Baarerstrasse 71, 6302 Zug].
Tagebuch Nr. 4641 vom 10.05.2002
(00469910 / CH-170.3.019.373-8)

■ **IMODEMA AG (IMODEMA SA) (IMODEMA LTD)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2759). Eingetragene Personen Neu: Hacker, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wien (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Preston, Paul S., Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4629 vom 10.05.2002
(00470436 / CH-170.3.023.262-0)

■ **Imolabau AG**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.1994, S. 939). Statutenänderung: 09.04.2002. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: c/o Emma Villiger, Holderbachweg 14, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Durchführung von Neu- und Umbauten auf eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Villiger, Emma, Heimat: Laufenburg, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 4604 vom 10.05.2002
(00470412 / CH-170.3.005.773-1)

■ **Ineo**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von direkten und indirekten Kapitalanlagen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 16, Id. 375258). Statutenänderung: 06.05.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 100'000], 1'000'000 Namenaktien zu CHF 1 [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1].
Tagebuch Nr. 4633 vom 10.05.2002
(00469902 / CH-170.3.024.100-3)

■ **INSTICO AG**, Sitz: Baar, Risiko- und ertragsbezogene Analyse von Finanzmärkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5571). Eingetragene Personen Neu: FIREBA AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Gelöscht: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4598 vom 10.05.2002
(00469866 / CH-170.3.023.149-5)

■ **Inverness Medical Switzerland GmbH (Inverness Medical Switzerland S.à.r.l.) (Inverness Medical Switzerland Ltd Liab. Co)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, GmbH (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 14, Id. 402730). Statutenänderung: 07.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Inverness Medical Innovations, Inc., in Waltham (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'500'000 [bisher: Stammanteil: CHF 1'499'000]; Zwanziger, Ron, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Newton (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hempel, Paul T., Heimat: Vereinigte Staaten, in Worcester (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Lanter, Dr. Marco, Heimat: Luzern, Steinach, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Oertli, Reinhard, Heimat: Bertschikon, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1'000]; [Walti, Damaris, Heimat: Zollikon, Sennwald, in Erlenbach ZH, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4607 vom 10.05.2002
(00469876 / CH-170.4.003.523-4)

■ **iqooo solutions gmbh (iqooo solutions ltd. liab. co.)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung zur Lösungsfindung und Lösungsumsetzung in allen Bereichen der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8527). Eingetragene Personen Geändert: Irminger, Roland, Heimat: Regensberg, in Herrliberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000 [bisher: Gesellschafter, Prokurist mit Einzelprokura]. Gelöscht: [Weber, Marcus, Heimat: Basel, in Porza, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4611 vom 10.05.2002
(00470416 / CH-170.4.003.466-0)

■ **ITC Inter Trading + Consulting AG**, Sitz: [bisher: Zug], Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8381). Statutenänderung: 07.05.2002. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Davero AG, Langgasse 2, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Meisser, John, Heimat: Davos, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Gret Iten Immobilien Treuhand, in Zug, Revisionsstelle. Ge-

löscht: [Iten, Gret, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Treuhand- und Steuerberatungsbüro Erwin Kälin, in Meggen, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4615 vom 10.05.2002
(00469884 / CH-170.3.023.413-3)

■ **Manuela S. Zampatti Consulting & Coaching**, Sitz: [bisher: Oberägeri], Technische Finanzanalyse sowie Beratung und projektbezogene Organisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8688). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Vorstadt 18, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Zampatti, Manuela S., Heimat: Brusio, Zürich, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberägeri].
Tagebuch Nr. 4599 vom 10.05.2002
(00469868 / CH-020.1.012.380-6)

■ **Mariaberg AG**, Sitz: [bisher: Tübach], Betrieb, Umbau und Renovation von Restaurations- und anderen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, Seite 7437). Statutenänderung: 30.04.2002. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz. Zweck: Betrieb, Umbau und Renovation von Restaurations- und anderen Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften und Rechte im In- und Ausland erwerben und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung des Grundstück Mariaberg, Hauptstrasse, in Rorschach, zum Maximalpreis von CHF 2'200'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Neusa Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Kuster, Alfred, Heimat: Diepoldsau, in Sax, Mitglied mit Einzelunterschrift; Forrer, Jakob, Heimat: Grabs, in Wattwil, Prokurist mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4600 vom 10.05.2002
(00469870 / CH-320.3.040.075-6)

■ **Milena Trading Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Mineralölen und Mineralprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8528). Eingetragene Personen Neu: Kazakov, Andrej, Heimat: Staatenlos, in Walchwil, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4622 vom 10.05.2002
(00469890 / CH-170.3.024.055-6)

■ **Oscar & Virginia GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 17, Id. 303108). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Via Luganetto 4, 6962 Viganello.
Tagebuch Nr. 4612 vom 10.05.2002
(00470418 / CH-170.4.003.572-2)

■ **Pick Pay Partner Herti Zug, Peter Kalt**, Sitz: Zug, Lebensmittelgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6229). Firma Neu: **Kalt Peter**. Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Luzernerstrasse 32, 5630 Muri.
Tagebuch Nr. 4638 vom 10.05.2002
(00470448 / CH-170.1.004.386-4)

■ **Produkten Handels AG (SA pour le Commerce de Produits)**, Sitz: Baar, Handel auf fremde und eigene Rechnung mit Waren, insbesondere mit Getreide, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4803). Eingetragene Personen Gelöscht: [Mettler, Jean-Pierre, Heimat: Zürich, in Obfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4645 vom 10.05.2002
(00470454 / CH-020.3.920.726-8)

■ **Produktion im Kreissaal Philipp Schweiger**, Sitz: Baar, Planung und Durchführung von Events, Messen und Veranstaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7489). Domizil Neu: Blickensdorferstrasse 15a, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Schweiger, Philipp, Heimat: Baar, in Obfelden, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg].
Tagebuch Nr. 4644 vom 10.05.2002
(00470452 / CH-170.1.004.821-6)

■ **Pure Water Invest AG (Pure Water Invest SA) (Pure Water Invest Ltd)**, Sitz: Baar, Investitionen und alle Tätigkeiten im Bereich Wasserver- und entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6230). Eingetragene Personen Gelöscht: [Kreis, Peter, Heimat: Ermatingen, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4636 vom 10.05.2002
(00470444 / CH-170.3.023.746-1)

■ **REVA Immobilien & Verwaltungs GmbH**, Sitz: Cham, Durchführung von Immobilienegeschäften, GmbH (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 16, Id. 328474). Domizil Gelöscht: [c/o Rudolf Kleiner, Seestrasse 5, 6330 Cham].
Tagebuch Nr. 4635 vom 10.05.2002
(00470442 / CH-170.4.002.800-3)

■ **Rocco Holding Ltd.**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5796). Eingetragene Personen Neu: Kazakov, Andrej, Heimat: Staatenlos, in Walchwil, Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4621 vom 10.05.2002
(00470428 / CH-170.3.024.049-1)

■ **Romanus Zug GmbH**, Sitz: Zug, Gründung anderer Gesellschaften, GmbH (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4132). Firma Neu: **Romanus Zug GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 23.04.2002. Eingetragene Personen Geändert: Horn, Dr. Arno, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Erlenbach ZH, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Pulver, Johann Martin, Heimat: Wattenwil, in Kilchberg ZH, Liquidator mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4601 vom 10.05.2002
(00470408 / CH-170.4.000.116-1)

■ **S3 AG (S3 SA) (S3 SA) (S3 Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen von Mine Action, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9827). Eingetragene Personen Neu: Epstein, Michael, Heimat: Meilen, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Häfliger, Egon, Heimat: Fischbach, in Epalinges, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4623 vom 10.05.2002
(00469892 / CH-170.3.025.099-6)

■ **scenario building AG**, Sitz: [bisher: Winterthur], Erwerb, Halten und Veräussern von Betriebsstätte - Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, Seite 7417). Statutenänderung: 08.03.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bundesstrasse 7, 6304 Zug. Zweck: Erwerb, Halten und Veräussern von Betriebsstätte - Grundstücken im Sinne von Art. 2 Abs. 2 lit a BewG sowie Projektierung und Bau von Gebäuden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Kat. Nr. 4548 GB Bl. 231, Plan 49 an der Schärenmoosstrasse in Zürich-Oerlikon, 17a 90,3 m2 Bauland zum Preis von CHF 4'000'000.00 samt Bauprojekte zu den dannzumal aufgelaufenen Projektierungskosten zum Preis von höchstens CHF 500'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Weber, Georg, Heimat: Zürich, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift; Move AG, in Biel BE, Revisionsstelle; Fürst, Franz, Heimat: Oesterreich, in Salzburg (AT), Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4594 vom 10.05.2002
(00470402 / CH-020.3.023.867-4)

■ **SN Investment AG**, Sitz: Zug, Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5168). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, Seite 8).
Tagebuch Nr. 4596 vom 10.05.2002
(00470406 / CH-170.3.022.710-3)

■ **Sopaco SA (Sopaco AG) (Sopaco Ltd)**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02.06.2000, S. 3749). Domizil Neu: c/o lic.iur. Urs J. Hausheer, Untermüli 6, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 4618 vom 10.05.2002
(00470422 / CH-170.3.018.509-9)

■ **Stone-Clean GmbH**, Sitz: Cham, Handel mit Keramik, GmbH (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4627). Domizil Gelöscht: [Seestrasse 5, 6330 Cham].
Tagebuch Nr. 4634 vom 10.05.2002
(00469904 / CH-170.4.001.464-4)

■ **Stratus Technologies International S.à.r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Verschaffung von Finanzierungsmöglichkeiten an die Stratus Computer Systems International S.A. und deren Tochtergesellschaften, Zweigniederlassung einer Société à responsabilité limitée mit Hauptsitz in Luxembourg (Luxemburg) (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8965). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelöscht: [Agov, Jivka, Heimat: Richterswil, in Richterswil, Direktorin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4649 vom 10.05.2002
(00469918 / CH-170.9.000.635-8)

■ **WaterTrust Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmungen im Bereich Wasserver- und -entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6041). Eingetragene Personen Gelöscht: [Kreis, Peter, Heimat: Ermatingen, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4614 vom 10.05.2002
(00469882 / CH-170.3.023.705-9)

■ **Werner Alfred Selo Stiftung zur Therapieforschung von Kopfschmerzen und Depressionen**, Sitz: Zug, Bereitstellung von Mitteln zur wissenschaftlichen Forschung über Kopfschmerzen, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 15, Id. 418048). Domizil Neu: c/o Markus Zwicky, Gartenstrasse 4, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 4642 vom 10.05.2002
(00469912 / CH-170.7.000.499-7)

■ **Wyss Pharma AG**, Sitz: Cham, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10283). Eingetragene Personen Neu: Jenny, René, Heimat: Tentlingen, in Lentigny, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clémençon, Jean-Claude, Heimat: Courroux, in Rupperswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troyon, Michel, Heimat: Cheseaux-sur-Lausanne, in Lausanne, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Christoph, Heimat: Balgach, in Aarburg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Jürg, Heimat: Zollikofen, in Bern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4637 vom 10.05.2002
(00470446 / CH-170.3.001.225-7)

■ **Xstrata (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Uebernahme, Halten und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 15, Id. 384372). Statutenänderung: 10.05.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 1'457'000'000 [bisher: CHF 498'000'000], Liberierung: CHF 1'457'000'000 [bisher: CHF 498'000'000], 1'457'000 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 498'000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der Xstrata Coal AG, in Zug, 66'233'332 Aktien zur ZAR 0.035 der Duiker Mining (Proprietary) Limited, in Parktown (ZA) und 4'000 Aktien zu USD 1.00 der Xstrata Capital Corporation A.V.V., in Oranjestad (AW), gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.04.2002 zum Preis von CHF 3'197'539'552.00, wofür 959'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden.
Tagebuch Nr. 4619 vom 10.05.2002
(00470424 / CH-170.3.025.302-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Agentur Gestach**, Sitz: Risch, Dienstleistungen im Textilbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1201). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 4591 vom 10.05.2002
(00469860 / CH-170.1.004.945-4)

■ **Interglobal GmbH Zug in Liquidation**, Sitz: Zug, Übernahme von Vertretungen, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1993, S. 3286). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 4588 vom 10.05.2002
(00470396 / CH-170.4.000.284-2)

■ **Macangecos SA**, Sitz: Zug, Errichtung und Verwaltung von und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5476). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 4589 vom 10.05.2002
(00469856 / CH-170.3.008.984-5)

■ **Schweizerischer Bund für Jugendliteratur (Ligue suisse de littérature pour la jeuness) (Lega svizzera di letteratura per la gioventù) (Lia svizra da litteratura par la giuventetgna)**, Sitz: Cham, Förderung der Kinder- und Jugendliteratur, Verein (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2000, S. 7156). Löschung: Auflösung durch Delegiertenversammlung vom 28.11.2001. Die Liquidation ist durchgeführt, der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 4646 vom 10.05.2002
(00470456 / CH-170.6.000.053-7)

■ **Tecomex AG**, Sitz: Risch, Handel mit EDV Geräten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5540). Löschung: Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 4590 vom 10.05.2002
(00469858 / CH-170.3.012.753-0)

■ **ticketbeamer AG in Liquidation**, Sitz: Steinhausen, Entwicklung und Angebot von sowie Handel mit Dienstleistungen und Produkten im Bereich der Distribution von Berechtigungsnachweisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7312). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 4592 vom 10.05.2002
(00469862 / CH-170.3.023.771-8)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AMBER - Adam Brody**, in Zürich, Brunaustrasse 63, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Produktion von Damenbekleidung in grossen Grössen. Eingetragene Personen: Brody, Adam, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brody, Vivianne, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11531 vom 10.05.2002
(00469962 / CH-020.1.040.597-2)

■ **Banner's Dog School GmbH**, in Uster, c/o Brigitta Gansner, Seestrasse 102, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Hundeausbildung in Form von Gruppen- und Privatunterricht und Instruktorenausbildung sowie Vertrieb von Jagd- und Hundezubehör; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.03.2002 ein Gartenhaus und einen Bürocontainer, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gansner, Brigitta, von Seewis im Prättigau, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Graf-Grütter, Dora, von Rebstein, in Kirchdorf AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 11532 vom 10.05.2002
(00469712 / CH-020.4.025.089-4)

■ **Cose Belle, Vito Lazzaro**, in Schlieren, Urdorferstrasse 96, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Foto und Videoreportage, Drucksachen sowie Webdesign. Eingetragene Personen: Lazzaro, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11533 vom 10.05.2002
(00469714 / CH-020.1.040.598-8)

■ **Decoline Salamat Sharif-Shahcheshmeh**, in Zürich, Letzigraben 233, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Eingetragene Personen: Salamat Sharif-Shahcheshmeh, Seyed Roghieh, iranische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11534 vom 10.05.2002
(00469964 / CH-020.1.040.599-3)

■ **emc solution group**, in Zürich, c/o ADC Advanced Datacommunication Consulting AG, Seestrasse 334, 8038 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 27. 02. 2002. Zweck: Bietet den Mitgliedern eine Plattform für ein interdisziplinäres Netzwerk von ausgewählten, standortunabhängigen Unternehmungen aus dem Bereich der EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit), Produktsicherheit, des Engineerings, der Zertifikation und artverwandten Gebieten; hat den Zugriff auf die Kernkompetenz seiner Mitglieder und bietet dadurch ein umfassendes Know-how an. Mittel: Mitgliederbeiträge, Vermögensertrag und Zuwendung Dritter. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von drei bis sieben Mitgliedern, Ausschuss und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Hiller, Karl Felix, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Casali, Fernando Cesare, von Zürich und Montagnola, in Schafisheim, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11535 vom 10.05.2002
(00469966 / CH-020.6.000.680-7)

■ **fashion of car by bobst + göldi**, in Bonstetten, Schachenmatten 20, 8906 Bonstetten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6. 05. 2002. Zweck: Styling und Tuning von Fahrzeugen, Reparatur und Service an Fahrzeugen, Verkauf von Autozubehör, Handel mit Automobilen. Eingetragene Personen: Bobst, Boris, von Mümliswil-Ramiswil, in Bonstetten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Göldi, Rahel, von Zürich, in Bonstetten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11536 vom 10.05.2002
(00469718 / CH-020.2.004.324-4)

■ **Gebr. Heer, Inhaber Rudolf Heer**, in Zollikon, Trichtenhauserstrasse 60, 8125 Zollikerberg. Postadresse: Gebr. Heer, Inhaber Rudolf Heer, Postfach 126, 8125 Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzhandlung, Sägerei und Wirtschaft. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Gebr. Heer', in Zolikon, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Heer, Rudolf, von Zollikon, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11537 vom 10.05.2002
(00469720 / CH-020.1.040.600-5)

■ **Holliger Automobile AG**, in Zürich, Neufrankengasse 9, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2002. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie Handel mit Motorfahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundbesitz erwerben, mieten, vermieten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Telli, Rudolf, von Trin, in Egg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pizzera, Alessandro Carlo, von Oberehrendingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Abächerli, Beat, von Giswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Telli-Vial, Verena, von Trin, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien; A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11538 vom 10.05.2002
(00469968 / CH-020.3.025.765-4)

■ **iNet Technologies (Winterthur) AG**, in Winterthur, Stegackerstrasse 6, 8409 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2002. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Software, IT-Beratungen sowie Erbringung von finanziellen, kommerziellen und administrativen Dienstleistungen im In- und Ausland; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Jann, Roger, von Rebstein, in Rickenbach TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Abhyankar, Vaibhav Narahar, indischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Signer & Partner, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11539 vom 10.05.2002
(00469970 / CH-020.3.025.766-2)

■ **kaspar und egli architekten**, in Zürich, Gerechtigkeitsgasse 4, 8002 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 1999. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Kaspar, Peter, von Untereggen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Egli, Christophe, von Nottwil, in Baar, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11540 vom 10.05.2002
(00469722 / CH-020.2.004.325-2)

■ **Lamott Partner GmbH**, in Bachenbülach, Geissbergstrasse 4, 8184 Bachenbülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Ausbildung und Beratung von Organisationen und Personen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lamott-Meier, Regula, von Bachenbülach und Bülach, in Bachenbülach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Lamott, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bachenbülach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 11541 vom 10.05.2002
(00469724 / CH-020.4.025.090-3)

■ **Legenda Bodenbeläge Rrafshi**, in Zürich, Feldstrasse 40, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Bodenbelags-Arbeiten. Eingetragene Personen: Rrafshi, Miftar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Pfungen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11542 vom 10.05.2002
(00469972 / CH-020.1.040.601-0)

■ **Lempert Brothers International Investments AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 48, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 04. 2002. Zweck: Beratung von privaten und institutionellen Kunden im Finanzbereich, Ver-

waltung von Vermögen sowie in diesem Zusammenhang Durchführung von Handelsgeschäften mit Wertschriften aller Art im Auftrag Dritter; kann Immobilien und Beteiligungen an Gesellschaften erwerben, verwalten und veräussern und in der Schweiz sowie im Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 250'250.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'250.--. Aktien: 25'025 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adamantidis, Georgios, von Kölliken, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11543 vom 10.05.2002
(00469974 / CH-020.3.025.767-8)

■ **Renercon Anlagen AG**, in Knonau, Baaregg 33, 8934 Knonau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 2002. Zweck: Finanzierung von Wärme- und Kraftanlagen im Bereich der erneuerbaren Energie; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, René, von Diegten, in Knonau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldimann, Heinz, von Aeschlen, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leutert-Illi, Franz Friedrich, von Ottenbach, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ulrich, von Wiler bei Utzenstorf, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rost, Walter, von Zürich, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11544 vom 10.05.2002
(00469726 / CH-020.3.025.768-3)

■ **Renercon Betriebs AG**, in Knonau, Baaregg 33, 8934 Knonau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 2002. Zweck: Planung, Entwicklung, Realisation und Betrieb von Wärme- und Kraftanlagen im Bereich der erneuerbaren Energie; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, René, von Diegten, in Knonau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldimann, Heinz, von Aeschlen, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ulrich, von Wiler bei Utzenstorf, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11545 vom 10.05.2002
(00469728 / CH-020.3.025.769-9)

■ **Thadathil Travel & Tours**, in Zürich, Badenerstrasse 739, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Thadathil, Bob, österreichischer Staatsangehöriger, in Grüningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11546 vom 10.05.2002
(00469976 / CH-020.1.040.602-1)

■ **thermexperts schaub**, in Fällanden, Sandacherstrasse 1, 8118 Pfaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Engineering, Beratung sowie Personalausbildung im Bereich Wärmebehandlung von Metallen. Eingetragene Personen: Schaub, Hans, von Fällanden, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schaub, Antoinette, von Fällanden, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11547 vom 10.05.2002
(00469978 / CH-020.1.040.603-6)

■ **W. Fus Metallbau Inhaber D. Stenz**, in Küsnacht ZH, Weinmannngasse 12, 8700 Küsnacht, Einzelfinna (Neueintragung). Zweck: Planung, Ausführung und Montage von Metallbauarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Stenz-Langmeier, Dominik, von Küsnacht ZH, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11548 vom 10.05.2002
(00469730 / CH-020.1.040.604-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A.M.T., L. Kovacs**, in Oetwil am See, Herstellung, Vertrieb, Instandstellung, Import und Export von sowie Handel mit medizinisch-technischen Apparaten und Laboreinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7516). Domizil neu: Langholzstrasse 104, 8618 Oetwil am See.
Tagebuch Nr. 11549 vom 10.05.2002
(00469732 / CH-020.1.910.105-6)

■ **ACG Pizza GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Pizze, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8607). Statutenänderung: 29. 04. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giancane, Andrea, von Märstetten, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogenmoser, Harry, von Oberägeri, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 11550 vom 10.05.2002
(00469734 / CH-020.4.024.182-7)

■ **Al - Wü Schlüssel AG**, in Zürich, Betrieb eines Schloss- und Schlüsselservices sowie Montage von Sicherheitseinrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 24. 05. 2000, S. 3512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof Treuhand & Revision AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11551 vom 10.05.2002
(00469980 / CH-020.3.901.198-2)

■ **Albert Isliker & Co AG**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ströhle, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Madiswil, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11552 vom 10.05.2002
(00469982 / CH-020.3.913.974-2)

■ **allMediaCompany AG**, in Zumikon, Betreiben eines TV-Senders, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 18, Publ. 306160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Peter Urs, von Menznau und Ruswil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11553 vom 10.05.2002
(00469736 / CH-020.3.022.940-9)

■ **André Beuret & Partner AG**, in Zürich, Planung, Projektierung und Ausführung von Hochbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8640). Firma neu: **André Beuret & Partner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 11554 vom 10.05.2002
(00469738 / CH-020.3.006.091-4)

■ **artvision multi media production ag**, in Russikon, Entwicklung, Produktion, Verkauf von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7591). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 7) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 11555 vom 10.05.2002
(00469740 / CH-020.3.023.818-1)

■ **avision AG**, in Kloten, Handel, Installation, Service und Schulung im Bereich Software, elektronischer und elektrotechnischer, technischer Anlagen und Geräte, insbesondere für Multimedia-Anwendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03. 03. 2000, S. 1475). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boos, Georg Daniel, von Amden, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11556 vom 10.05.2002
(00469742 / CH-020.3.005.580-6)

■ **Axima Management Services AG**, in Winterthur, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 16, Publ. 446936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruggmann, Albert, von Lütisburg, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münch, Andreas, von Dornach, in Ennetbaden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner-Schmidt, Liliane Madelaine, von Freienbach und Ingenbohl, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; van der Walt, Floonis, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11557 vom 10.05.2002
(00469984 / CH-020.3.925.864-4)

■ **BAG Buchbinderei & Ausrüst AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6671). Firma neu: **BAG Buchbinderei & Ausrüst AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 11558 vom 10.05.2002
(00469986 / CH-020.3.902.521-4)

■ **Bang & Olufsen AG**, in Bassersdorf, Verkauf von Erzeugnissen der Bang & Olufsen A/S, Struer/Dänemark, insbesondere von Fernseh- und Radioapparaten, Verstärkern, Hifi- und Tonbandgeräten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8665). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rottenberg, Dr. Max, von Zürich, in Einsiedeln, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon].
Tagebuch Nr. 11559 vom 10.05.2002
(00469988 / CH-020.3.902.747-8)

■ **BB Consulting, Thomas Barth**, in Rümlang, Personalberatungen und -vermittlungen insbesondere im EDV-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Broger Barth, Susanne, von Kloten und Dübendorf, in Rümlang, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11560 vom 10.05.2002
(00469990 / CH-020.1.008.686-5)

■ **Billeter AG**, in Zürich, Handel mit Kunststoffpulvern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11561 vom 10.05.2002
(00469744 / CH-020.3.903.499-9)

■ **C. Aschwanden, Sanitär + Heizungen**, in Zürich, Ausführung von Reparaturen sowie Service an Sanitärinstallationen und Heizungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 15. 09. 1989, S. 3811). Domizil neu: Ackersteinstrasse 122, 8049 Zürich.
Tagebuch Nr. 11562 vom 10.05.2002
(00469746 / CH-020.1.900.838-9)

■ **City Radio - TV AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 19, Publ. 352240). Firma neu: **City Radio - TV AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 19.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 11563 vom 10.05.2002
(00469748 / CH-020.3.905.279-3)

■ **DE Group AG**, bisher in Däniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10220). Gründungsstatuten: 04.12.2001. Statutenänderung: 6. 05. 2002. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: c/o DE Druck AG, Im Ifang 8, 8307 Effretikon. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften, Patente und andere immaterielle Werte sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln oder veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 650'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 650'000.--. Aktien: 650 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 4.12.2001 650 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der RCU Interconnect AG, in Zug, wofür 650 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bänninger, Rolf, von Zürich, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schenker & Partner AG, in Däniken, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 11564 vom 10.05.2002
(00469752 / CH-249.3.004.638-6)

■ **De Simone & Osswald AG**, in Zürich, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 22, Publ. 415826). Zweigniederlassung neu: Basel.
Tagebuch Nr. 11565 vom 10.05.2002
(00469992 / CH-020.3.004.136-4)

■ **Dentex AG**, in Urdorf, Fabrikation und Handel mit medizinischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Eicher, Daniel, von Uetendorf, in Moosseedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balthasar, Dr. Hans Ulrich, von Thun, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Walter, von Bischofszell, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgisser, Marco, von Wohlen AG, in Eglisau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11566 vom 10.05.2002
(00469994 / CH-020.3.020.532-1)

■ **Dominik Kulsen AG**, in Winterthur, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 06. 1998, S. 4079). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner, Beat, von Winterthur und Beggingen, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11567 vom 10.05.2002
(00469996 / CH-020.3.020.832-0)

■ **Dreieck Equipment Leasing AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 16, Publ. 428878). Statutenänderung: 8. 05. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 11568 vom 10.05.2002
(00469998 / CH-020.3.025.272-3)

■ **Electrolux Professional AG**, in Zürich, Anlagen, Apparate und Komponenten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 411), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giovene, Enrico, italienischer Staatsangehöriger, in Pordenone (Italien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11569 vom 10.05.2002
(00469754 / CH-020.9.900.361-8)

■ **Electrowatt Infra AG**, in Zürich, Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung, Erstellung, Lieferung, Betriebsführung und Überwachung von Anlagen und Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäuble, Jürg, von Sulz AG, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nufer, Peter, von Berg TG und Amriswil, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Viviani, Peter, von Uster, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmieder, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Geschäftsführer]; Kieliger, Thomas, von Silenen, in Ittigen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, René, von Walkringen, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Martin E., von Niedermuhlern, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11570 vom 10.05.2002
(00469756 / CH-020.3.907.779-8)

■ **Emch + Berger AG Zürich**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Felix, von Flaach, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dasen, Stefan, von Täuffelen, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eppler, Peter, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gassner, Rolf, von Weinfelden, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Jürgen, von Zürich und Adliswil, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Turcati, Sandro, von Lausen, in Wila, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11571 vom 10.05.2002
(00469758 / CH-020.3.022.096-4)

■ **Focus Grafik GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 2000, S. 2921). Domizil neu: Martastrasse 138, 8003 Zürich.
Tagebuch Nr. 11572 vom 10.05.2002
(00469760 / CH-020.4.021.636-7)

■ **General Motors Europe AG**, in Opfikon, Ueberwachung der Aktivitäten der Firmen des General Motors Konzerns in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Campbell, Patrick, Bürger der USA, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barclay, William John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Browning, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11573 vom 10.05.2002
(00469762 / CH-020.3.910.286-3)

■ **GEWAG Gewerkschaftliche Bewegung für Arbeit und Gerechtigkeit**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1999, S. 7907). Domizil neu: Stauffacherstrasse 145, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 11574 vom 10.05.2002
(00470000 / CH-020.6.000.499-6)

■ **Güntex GmbH**, in Zürich, Führung eines Kleiderladens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3785). Firma neu: **Güntex GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 26.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 11575 vom 10.05.2002
(00470002 / CH-020.4.003.664-7)

■ **Hindermann Sitzmöbel GmbH**, bisher in Freienbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7488). Gründungsstatuten: 12.02.1999. Statutenänderung: 6. 05. 2002. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Zürichstrasse 110b, 8134 Adliswil. Zweck neu: Vertrieb von und Handel mit Sitzmöbeln und verwandten Produkten im Bereich Hotel, Gastronomie, Verwaltung und Wohnen sowie Erbringen von Beratungsdienstleistungen bei der Einrichtung von Grossobjekten sowie bei der Entwicklung und Herstellung von bepolsterten und anderen Sitzmöbeln; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ist zur Vornahme sämtlicher Handlungen berechtigt, welche zur Erreichung des Gesellschaftszwecks dienlich sind. Stammkapital: CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hindermann, Hannes, von Zürich und Basel, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 11576 vom 10.05.2002
(00470004 / CH-130.0.010.202-9)

■ **HSO Handels- und Kaderschule Oerlikon Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 19, Publ. 438788). Statutenänderung: 5. 04. 2002. Zweck neu: Betrieb einer Handels- und Kaderschule mit Aus- und Weiterbildungen von Jugendlichen und Erwachsenen im kaufmännischen Bereich; kann auf eigene oder fremde Rechnung Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, erneuern und verkaufen sowie in diesem Zusammenhang Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte tätigen, Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten sowie überhaupt alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen und damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktiven und Passiven des Geschäftes der Einzelfirma 'Handelsschule Oerlikon-Zürich R. Jost', in Zürich 11, gemäss Bilanz per 31.12.1989 zum Preise von CHF 119 594.85, von dem CHF 100 000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ilic, Ljiljana, von Uster, in Pfäffikon, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11577 vom 10.05.2002
(00470006 / CH-020.3.912.242-8)

■ **Ino-Metal Trade AG**, in Zürich, Handel mit Metallen aller Art, insbesondere Eisen und Stahl, Roh-, Halb- und Fertigprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1995, S. 912). Firma neu: **Ino-Metal Trade AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.11.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zentner, René Gaspar, von Elm, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 11578 vom 10.05.2002
(00469764 / CH-020.3.913.310-6)

■ **IntraWare (Schweiz) AG**, in Horgen, Beratung, Planung und Entwicklung von kundenspezifischen Informationssystemen im Informatik- und Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wialex-Control AG, in Zürich, Revisionsstelle; Braschler, Werner, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Titus, von Medel (Lucmagn), in Menzingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bornemann, Lars, deutscher Staatsangehöri-

ger, in Petersberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Ekmann, Patrick, von Neuchâtel, in Safenwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Conradin, von Seegräben, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Luccetta, Thomas, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zangerl, Thomas, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Curator Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11579 vom 10.05.2002
(00469766 / CH-020.3.901.074-1)

■ **JDB Brotz Finanz- und Vorsorgeplanung**, in Zürich, Finanz- und Versicherungsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1999, S. 1996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brotz, Dieter Sepp, von Dielsdorf, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spreitenbach]; Schmid, Cornelia Franziska, von Otelfingen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spreitenbach].
Tagebuch Nr. 11580 vom 10.05.2002
(00469768 / CH-020.1.016.369-0)

■ **Kornfein**, in Zürich, Betrieb eines Organisationsbüros für EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 03. 08. 1979, S. 2489). Domizil neu: Sackzelg 12, 8047 Zürich.
Tagebuch Nr. 11581 vom 10.05.2002
(00469770 / CH-020.1.910.068-7)

■ **Kärcher AG**, in Dällikon, Import und Vertrieb von Produkten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2001, S. 890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kärcher, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Winnenden (Deutschland), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metz, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Winterbach (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11582 vom 10.05.2002
(00470008 / CH-020.3.914.600-0)

■ **Leo & Partner AG**, in Winterthur, Dienstleistungen im Bereiche der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 21, Publ. 400128). Domizil neu: Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur.
Tagebuch Nr. 11583 vom 10.05.2002
(00470010 / CH-645.1.008.441-6)

■ **Luigi Toma**, in Zürich, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3030). Domizil neu: Feusisbergli 24, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 11584 vom 10.05.2002
(00470012 / CH-020.1.918.300-6)

■ **Marienburg-Stiftung der Zürcher Kantonalbank**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der höheren und leitenden Arbeitnehmer und Funktionäre der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli, Dr. Hans F., von Rüti GL, in Adlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Charles, von Walkringen und Stäfa, in Stäfa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11585 vom 10.05.2002
(00470014 / CH-020.7.902.596-4)

■ **Mentor Graphics (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löpfe, Bruno, von Bem und Gaiserwald, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Windele, Hanns-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11586 vom 10.05.2002
(00469772 / CH-020.3.917.286-4)

■ **Meyer & Partner Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11587 vom 10.05.2002
(00469774 / CH-020.3.021.443-2)

■ **Mount10 Service AG in Liquidation**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 2001, S. 9237). Mit Verfügung vom 18.04.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 11588 vom 10.05.2002
(00469776 / CH-020.3.022.713-2)

■ **OneLife GmbH**, in Zürich, Durchführung von Bildungsanlässen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 21. 07. 1999, S. 4965). Firma neu: **OneLife GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barnett, Susanne, von Embrach, in Freiburg (D), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Goldingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Argo Consilium AG, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 11589 vom 10.05.2002
(00469778 / CH-020.4.020.244-9)

■ **OREBA AG in Liquidation**, in Zürich, Kauf, Überbauung, Bewirtschaftung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 25, Publ. 452980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blatter, Rolf, von Rüschlikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11590 vom 10.05.2002
(00470016 / CH-035.3.004.775-8)

■ **Ozalid AG**, in Zürich, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moor, Thomas, von Kilchberg ZH, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bättig, Franz, von Adligenswil, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch, Rudolf J., von Luzern, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uehlinger, Hans W., von Neunkirch, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendimann, Urs, von Zürich, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11591 vom 10.05.2002
(00470018 / CH-020.3.919.448-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der BKG Architekten AG**, in Zürich, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der BKG Architekten AG, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2002, S. 26, Publ. 361676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Hans, von Trub, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Christian, von Trub, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11592 vom 10.05.2002
(00470020 / CH-020.7.900.729-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Mövenpick Unternehmungen**, in Zürich, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über die berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Mövenpick Holding, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2138). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickli, Christoph, von St. Gallenkappel, in Ebnat-Kappel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Urs, von Wald ZH, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Leinhäuser, Urs, von Neuhausen am Rheinfall, in Unterstammheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11593 vom 10.05.2002
(00470022 / CH-020.7.902.754-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 10382 vom 25. 04. 2002. **Pfizer AG**, in Zürich, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit pharmazeutischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 20, Publ. 451280). [Torres, Antonio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Zug, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde irrtümlich unter TB-Nr. 10382 vom 25.4.2002 anstelle von Dias Torres Neto, Antonio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien, gelöscht.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dias Torres Neto, Antonio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Torres, Antonio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11594 vom 10.05.2002
(00470024 / CH-170.3.016.242-0)

■ **Red Cube Portal Services AG**, in Zürich, Verkauf von Leistungen der Telekommunikation und Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 21, Publ. 309738). Firma neu: **Red Cube Portal Services AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Red Cube Portal Services SA en liquidation) (Red Cube Portal Services Ltd in liquidation)**. Mit Verfügung vom 26.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 19.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 11595 vom 10.05.2002
(00469780 / CH-020.3.020.970-0)

■ **Robert Meier + Partner AG**, in Regensdorf, Handel mit sowie Betrieb und Unterhalt von technischen Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 2000, S. 3108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBG Treuhandbüro Gander, in Opfikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dutler & Partner Revision AG, in Dielsdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11596 vom 10.05.2002
(00469782 / CH-020.3.917.396-8)

■ **Schumann Software und Beratung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumann, Elisabeth, deutsche Staatsangehörige, in Frechen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bütikofer, Peter, von Ersigen, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Ulrich F., von Thalwil, in Dintikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11597 vom 10.05.2002
(00469784 / CH-020.3.920.913-2)

■ **Snack Sebari AG**, bisher in Zürich, Betrieb von Imbiss-Ständen, sogenannten 'Snack-Bars', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3821). Statutenänderung: 30. 04. 2002. Sitz neu: Fehraltorf. Domizil neu: c/o Techno-Transfer SA, Obermülistrasse 79, 8320 Fehraltorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glogg, René, von Meilen, in Fehraltorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meilen]; Schmid, Rudolf H., von Basel, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon]; Rechtsberatung Treuhand Verwaltungen lic.iur. D. Geiser, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle [bisher: Rechtsberatung Treuhand Verwaltungen lic.iur. D. Geiser, in Wetzikon].
Tagebuch Nr. 11598 vom 10.05.2002
(00469786 / CH-020.3.021.107-1)

■ **Stiftung 'Im Grüene'**, in Rüschlikon, Bezweckt die Besitzung Langhalden in Rüschlikon der Allgemeinheit als Erholungsstätte zur Verfügung zu stellen, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anthon, Anita, von Küsnacht ZH und Oberrieden, in Oberrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kyburz, Jules, von Oberentfelden, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 11599 vom 10.05.2002
(00470026 / CH-020.7.904.283-7)

■ **Stiftung Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester**, in Zürich, Grundlagen talentierter Liebhabermusikem und Musikstudenten vermitteln, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4326). Postadresse neu: Stiftung Schweizer Jugend-, Sinfonie-Orchester / SJSO, Postfach 305, 8042 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Remund, Rudolf, von Mühleberg, in Zuchwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Michel, Rosmarie, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 11600 vom 10.05.2002
(00470028 / CH-020.7.904.483-5)

■ **str84ward Capital Management AG**, in Zürich, Entwicklung von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7118). Statutenänderung: 19. 04. 2002. Aktienkapital neu: CHF 210'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 210'000.--. Aktien neu: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 11601 vom 10.05.2002
(00470030 / CH-170.3.023.589-2)

■ **Submarex AG**, in Bachenbülach, Handel mit Unterwasser- und Sportausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wecker, Philipp, von Glarus, in Winkel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wecker, Michael, von Glarus, in Winkel, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11602 vom 10.05.2002
(00470034 / CH-020.3.925.377-5)

■ **Tandem Textil AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1999, S. 2394). Domizil neu: c/o Dr. Thomas F. Ladner, Heinrichstrasse 255, 8005 Zürich.
Tagebuch Nr. 11603 vom 10.05.2002
(00469788 / CH-020.3.925.789-7)

■ **The Walt Disney Studios (Schweiz) AG**, in Zürich, Verleih, Vertrieb und Verwertung oder Finanzierung von Filmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2675). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crotti, Roger, von Zollikon, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Wigger, Andreas, von Malters und Entlebuch, in Oberengstringen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 11605 vom 10.05.2002
(00469792 / CH-020.3.002.054-9)

■ **The Walt Disney Studios (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Höschgasse**, in Zürich, Verleih, Vertrieb und Verwertung oder Finanzierung von Filmen jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2676), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Andreas, von Malters und Entlebuch, in Oberengstringen, Vizepräsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Leiter der Zweigniederlassung]; Crotti, Roger, von Zollikon, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 11604 vom 10.05.2002
(00469790 / CH-020.9.000.947-4)

■ **USZ Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8870). Firma neu: **USZ Holding AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 30.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 11606 vom 10.05.2002
(00469794 / CH-020.3.004.386-5)

■ **VA TECH HYDRO AG**, in Zürich, Forschung, Entwicklung, Planung, Herstellung, Unterhalt, Erbringung von Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet des Maschinen- und Anlagebaus. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 18, Publ. 359574), mit Hauptsitz in: Kriens. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haas, Peter, Bürger der USA, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11607 vom 10.05.2002
(00470036 / CH-020.9.000.556-4)

■ **VERIT Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft**, in Zürich, Bewirtschaftung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5273). Statutenänderung: 1. 03. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haus, Bernhard, von Hottwil, in Meilen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hüntwangen, Direktor]; Flury, Monica, von Sumvitg, in Rüschlikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2]; Hirt Waldburger, Lotti, von Herisau und Tüscherz-Alfermée, in Stäfa, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin]; Hunger, Peter, von Tenna, in Chur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Katz, Dr. Hans-Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Weber, Dominik, von Spreitenbach, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler, Michael, von Appenzell, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Rüschlikon].
Tagebuch Nr. 11608 vom 10.05.2002
(00470038 / CH-020.3.021.891-9)

■ **Verlag Sport Wochenzeitung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1999, S. 7043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Peter Urs, von Menznau und Ruswil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11609 vom 10.05.2002
(00470040 / CH-020.3.001.109-7)

■ **Vision Finance & Services GmbH**, in Maur, Dienstleistungen im Administrations-, Treuhand- und Versicherungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5577). Statutenänderung: 26. 04. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Rudolf, von Männedorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Richard, von Männedorf, in Mönchaltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 11610 vom 10.05.2002
(00470042 / CH-020.4.020.533-8)

■ **VZ Vermögenszentrum AG**, in Zürich, Beratung von Privat- und Firmenkunden bezüglich Geldanlagen, Krediten, Hypotheken, Versicherungen und Rechtsfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 23, Publ. 323942). Zweigniederlassung neu: Bem, Basel.
Tagebuch Nr. 11611 vom 10.05.2002
(00469796 / CH-020.3.003.078-9)

■ **Walter Peter Liegenschaften AG**, in Höri, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eisenring, Robert, von Jonschwil, in Schwarzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 11612 vom 10.05.2002
(00469798 / CH-020.3.919.798-6)

■ **Wirz Investor Relations AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 20, Publ. 426062). Domizil neu: Rämistrasse 4, 8001 Zürich. Postadresse neu: Wirz Investor Relations AG, Postfach, 8024 Zürich.
Tagebuch Nr. 11613 vom 10.05.2002
(00469800 / CH-020.3.928.820-6)

■ **WM Wirtschafts-Medien AG**, in Zürich, Herausgabe von Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 19, Publ. 444930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Näf, Peter Urs, von Menznau und Ruswil, in Engelberg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11614 vom 10.05.2002
(00469802 / CH-020.3.001.123-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bader & Laengin AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2881). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 11615 vom 10.05.2002
(00470340 / CH-020.3.902.613-0)

■ **Computerschule Infokom, Gassiot Schuffeneger**, in Zürich, Durchführung von Informatik-Kursen sowie Beratung im Bereich EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1998, S. 1550). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 11616 vom 10.05.2002
(00470342 / CH-020.1.014.654-7)

■ **Gasthaus Schindlet, Hugo Schneider**, in Bauma, Betrieb des Gasthauses Schindlet, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 09. 05. 1983, S. 1578). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 11617 vom 10.05.2002
(00470344 / CH-020.1.906.435-7)

■ **Gebr. Heer**, in Zollikon, Holzhandlung, Sägerei und Wirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 1991, S. 2200). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Ernst Heer, dieser infolge Todes sowie Liselotte Kunz-Heer und Margrit Heer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Rudolf Heer führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Gebr. Heer, Inhaber Rudolf Heer', in Zollikon, fort.
Tagebuch Nr. 11618 vom 10.05.2002
(00470346 / CH-020.2.901.290-2)

■ **Rainbow Electronics Ltd in Liquidation**, in Zürich, Handel, Service sowie Dienstleistungen von Produkten der Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1999, S. 8271). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 11619 vom 10.05.2002
(00470348 / CH-020.3.002.354-6)

■ **Reisebüro 'Sonnenberg', Heinz Husi**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 14. 09. 1989, S. 3794). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 11620 vom 10.05.2002
(00469806 / CH-020.1.914.774-4)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Pfingsten 2002
Redaktionsschluss für Konkurspublikationen für Mittwoch, 22 Mai 2002, ist:
Freitag, 17. Mai 2002, 08.00 Uhr

Pentecôte 2002
Délai de rédaction pour les ordres de publication de faillites pour mercredi 22 mai 2002 est:
vendredi 17 mai 2002, 08 h. 00

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Pneuhaus Schenk AG**, 5315 **Böttstein (Sitz)**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 07.05.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* und Domizil in 5314 Kleindöttingen, Hauptstrasse 70.

   Konkursamt des Bezirks Zurzach
   5201 Brugg 1

(00466506)

---

1. *Schuldnerin:* **Calorplan AG**, Hauptstrasse 86, 5212 **Hausen bei Brugg**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.05.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Konkursamt Brugg
   5201 Brugg 1

(00468666)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Strampfer Andreas Franz Erich**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 28.02.1967, Webermühle 43/338, 5432 **Neuenhof**
2. *Konkurseröffnung:* 02.05.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 16.06.2002

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00464428)

---

1. *Schuldnerin:* **neon-Plus GmbH**, Zentralstrasse 134, 5430 **Wettingen**
2. *Konkurseröffnung:* 24.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 13.06.2002
5. *Bemerkungen:* mit Werkstatt in 8114 Dänikon ZH, Hauptstrasse 44.

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00466188)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Hauri Max, Erbschaftsliquidation**, von Reinach AG, geboren 08.04.1946, whft. gew. Zentralstrasse 101, 5430 **Wettingen**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 21.5.2002 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
   Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00468918)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Pröschel Thomas, Erbschaftsliquidation**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 17.01.1959, gestorben 17.06.2001, whft.gew. Lindenweg 7, 5454 **Bellikon**
2. *Datum des Schlusses:* 02.05.2002

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00464434)

---

1. *Schuldnerin:* **Lana-Versand AG**, Rehwiesenstrasse 3, 5330 **Zurzach**
2. *Datum des Schlusses:* 06.05.2002

   Konkursamt des Bezirks Zurzach
   5201 Brugg 1

(00466116)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin:* **Schreinerei Richner AG**, 5722 **Gränichen**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 5036 Oberentfelden, 19.06.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, im Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 03.06.2002 bis 13.06.2002
   Ort: Konkursamt Aarau in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)
5. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Gränichen Nr. 2955
   Kat. Plan 41, Parz. 2794
   9,21 a Gebäudeplatz und Garten, Vorstadt, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 515
   Schreinerei mit Wohnung (Baujahr 1952); Anbau Zuschneiderei und Holzlager (Baujahr 1982), Ruus 31 in Gränichen, WG 3.
   Ebenfalls versteigert wird die Zugehör.
   Konkursamtliche Schatzung CHF 875'000.- (Liegenschaft); CHF 97'597.- (Zugehör, Maschinen und Einrichtungen)
   Anzahlung für Liegenschaft oder Liegenschaft inkl. Zugehör: CHF 80'000.- (davon CHF 10'000.- Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).
   Anzahlung für Zugehör, falls verschiedene Erwerber von Liegenschaft und Zugehör: CHF 30'00.-
   Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.
6. *Bemerkungen:* Besichtigung: Donnerstag, 23. Mai 2002, 13 bis 13.30 Uhr
   Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht.

   Konkursamt des Bezirks Aarau
   5036 Oberentfelden

(00464532)

BE

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Baugenossenschaft Geyisried, Biel domiziliert bei Bucher Verwaltungen & Versicherungen, 2500 Biel 3**, Wasserstr. 42, 2500 **Biel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.04.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
   2501 Biel

(00014887)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Schneider Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arni BE, geboren 15.10.1920, gestorben 01.03.2002, whft. gew. Schwarzenburgstrasse 260, 3098 **Köniz**
2. *Konkurseröffnung:* 29.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002
5. *Bemerkungen:* Aufenthalt Oberaargauisches Pflegeheim Wiedlisbach

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00014405)

---

1. *Schuldner/in:* **Herzog Jean-Marc**, Textilvertreter, von Rekingen AG, geboren 11.10.1966, Reichenbachstrasse 11, 3004 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 19.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00014507)

---

1. *Schuldner/in:* **Braun Reto Werner**, Kaufm. Angestellter, von Obersteckholz, geboren 05.03.1964, Erlenmattstrasse 4, 3172 **Niederwangen**
2. *Konkurseröffnung:* 22.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00014511)

---

1. *Schuldner/in:* **Dietrich-Meuvly Germaine, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Leissigen, geboren 30.06.1910, gestorben 04.04.2002, gew. Wylerringstrasse 58, 3014 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 12.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00014513)

---

1. *Schuldner/in:* **Stress Viktor**, Maurer, von Nenzlingen, geboren 04.01.1953, Schulgasse 90 T, 3812 **Wilderswil**
2. *Konkurseröffnung:* 13.03.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002
5. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Viktor Stress, Freienstrasse 2 A, 3800 Interlaken. Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (Beweglichkeiten) sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Mai 2002 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
   3800 Interlaken

(00014741)

---

1. *Schuldner/in:* **Kämpf Alfred**, Gemeindearbeiter, von Sigriswil, geboren 21.09.1953, Baumgarten, 3816 **Lütschental**
2. *Konkurseröffnung:* 16.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002
5. *Bemerkungen:* Beistand: Herr Ruedi Simmler, dipl. Sozialarbeiter HFS, Sozialdienst des Amtsbezirks Interlaken, Untere Bönigstrasse 14, 3800 Interlaken. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
   3800 Interlaken

(00014781)

---

1. *Schuldnerin:* **Johann Rüfenacht AG**, Breiteweg 22, 3006 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 26.03.2002
3. *Verfahren:* ordentlich
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

5. *Bemerkungen:* Die 1. Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 31. Mai 2002, 10:30 Uhr, im Saal Nr. 2 des Verwaltungsgerichtes, Speichergasse 12, 3011 Bern
Traktandum ist unter anderem die Wahl einer ausseramtlichen Konkursverwaltung.
Verwertung der Aktiven:
Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die zuständige Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Schuldnerin nach Ablauf der Eingabefrist freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 31. Mai 2002, 10:00 Uhr, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Die Mehrwertsteuer-Nummer 121 695 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014829)

---

1. *Schuldner/in:* **Waeber Georg, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Tafers, geboren 27.02.1957, gestorben 02.09.2000, whft. gew. Merkurstrasse 8, 3613 **Steffisburg**
2. *Konkurseröffnung:* 26.02.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00014921)

---

1. *Schuldner/in:* **Etter Andreas, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Basel, geboren 13.06.1951, gestorben 19.03.2002, whft. gew. Hauptstrasse 19, 3422 **Kirchberg**
2. *Konkurseröffnung:* 16.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 14.06.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00466118)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Gross Robert**, von Tafers FR, geboren 23.01.1950, Eichweg 20, 3072 **Ostermundigen**
2. *Konkurseröffnung:* 16.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 01.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Private Wohnhilfe Gross Robert, Kornhausplatz 7, 3000 Bern 7

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014569)

---

1. *Schuldner/in:* **Thomi Peter** , von Oberburg, geboren 25.05.1949, Dorfstrasse 24, 3063 **Bolligen**
2. *Konkurseröffnung:* 26.02.2002
3. *Konkurseinstellung:* 02.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma PT-Consulting Peter Thomi, Stämpflistrasse 13, 3052 Zollikofen

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014573)

---

1. *Schuldner/in:* **Sljivar-Askic Emina, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 01.01.1917, gestorben 16.01.2002, gew. Bözingenstrasse 170, 2504 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 28.02.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 26.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00014633)

---

1. *Schuldnerin:* **ADM Investment AG c/o Notariat Hans Peter Aeberhard**, Frohbergweg 14, 3000 **Bern 26**
2. *Konkurseröffnung:* 25.02.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014709)

---

1. *Débitrice:* **Jaggi Jacqueline & Sieber Walter, société en nom collectif**, Pierre-Pertuis 1, 2605 **Sonceboz**
2. *Déclaration de faillite:* 22.04.2002
3. *Suspension de faillite:* 06.05.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
2608 Courtelary

(00014783)

---

1. *Schuldnerin:* **Schlup + Zanetti AG Ingenieurbüro** , De Castellaweg 41, 3280 **Greng (früher Moserstrasse 17, Bern)**
2. *Konkurseröffnung:* 22.01.200
3. *Konkurseinstellung:* 02.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014815)

---

1. *Schuldner/in:* **Flückiger Max, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Auswil BE, geboren 06.08.1945, gestorben 15.03.2002, gew. Aegertenstrasse 36, 2503 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 12.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 07.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 26.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00014873)

---

1. *Débitrice:* **Fondation Miles**, Ch. de la Rive 7, 2710 **Tavannes**
2. *Déclaration de faillite:* 22.04.2002
3. *Suspension de faillite:* 08.05.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* La faillie exploitait le Buffet de la Gare à 2608 Courtelary. Les créanciers gagistes ont jusqu'au 25 mai 2002 pour exiger de l'office soussigné la réalisation de leur gage (art. 230a, 2ème al. LP). Parralèlement à la demande de réalisation du gage, ils doivent indiquer la valeur de leur créance au 22 avril 2002.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier

(00015067)

---

1. *Schuldner/in:* **Jauner René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Neuenegg, geboren 24.08.1962, whft. gew. Holzgasse 31, 3322 **Urtenen-Schönbühl**
2. *Konkurseröffnung:* 24.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 01.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Falls der Kostenvorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird, können vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, innert 20 Tagen seit Publikation beim unterzeichnenden Konkursamt die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
Auf entsprechendes Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Verfahrens nicht geleistet wird (Art. 230 a Abs. 1 und 2 SchKG).
Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Artikel 230a Absatz 1 und 2 SchKG, verwertet das unterzeichnete Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230 a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen

(00463548)

---

1. *Schuldnerin:* **Visio Top Concept GmbH in Liquidation**, 3400 **Burgdorf**
2. *Konkurseröffnung:* 09.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 01.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00468668)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Sanchez Maria Victoria**, Filialleiterin, von Hunzenschwil AG, geboren 11.08.1956, Ahornweg 9, 3012 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014227)

---

1. *Schuldner/in:* **Gaberell Dominik Samuel**, Detailhandelsangestellter, von Murten FR, geboren 06.12.1972, Mädergutstrasse 25, 3018 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 25.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014635)

---

1. *Schuldnerin:* **Elektro Kummer GmbH,** , Bernstrasse 22, 3360 **Herzogenbuchsee**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002
4. *Bemerkungen:* Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprachen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, Amthaus, 3380 Wangen a.A., eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00014697)

---

1. *Schuldner/in:* **Bachmann Ernst, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Belp BE, geboren 22.08.1950, gestorben 16.04.2001, whft. gew. Brückfeldstrasse 7, 3012 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014723)

---

1. *Schuldner/in:* **Grossniklaus Kurt**, Geschäftsführer, von Beatenberg BE, geboren 31.03.1970, Kappelenring 5c, 3032 **Hinterkappelen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014785)

---

1. *Schuldner/in:* **Amstutz Walter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Sigriswil, geboren 30.05.1954, gestorben 17.01.2002, gew. G. Reimannstrasse 25, , 2504 **Biel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00014809)

---

1. *Schuldner/in:* **Reymond Michel, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Saint-Sulpice NE, geboren 20.08.1940, gestorben 20.11.2001, gew. Bözingenstrasse 165, 2504 **Biel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00014835)

---

1. *Schuldner/in:* **Moser Andreas Remo**, Maurer, von Zwieselberg, geboren 16.02.1960, Thunstrasse 16, 3661 **Uetendorf**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00014917)

---

1. *Schuldner/in:* **Fluri Markus**, von Luterbach SO, geboren 09.03.1954, Bachstrasse 8, 3367 **Thörigen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002
4. *Bemerkungen:* früher: St. Niklausstrasse 5, 3425 Koppigen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Fluri Fahrzeugbau, Neuhof 14, 3422 Kirchberg.
Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprachen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare

(00468430)

---

1. *Schuldner/in:* **Burkolter Alfred, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Küttikofen SO, geboren 19.10.1911, gestorben 05.12.2001, whft. gew. Ischlagweg 11, 3426 **Aefligen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 16.05.2002 bis 05.06.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 16.05.2002 bis 26.05.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00468914)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Wetli-Hurni Lydia Lena, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Oberbalm AG, geboren 30.06.1916, gestorben 09.01.1999, gew. Riedweg 11, 3012 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 29.04.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014395)

---

1. *Schuldner/in:* **Ramseier Rudolf Ernst, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Trub BE, geboren 26.10.1945, gestorben 13.06.2001, gew. Alpenstrasse 36, 3072 **Ostermundigen**
2. *Datum des Schlusses:* 30.04.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014465)

---

1. *Schuldner/in:* **Boo Agnes Elisabeth**, Verkäuferin, von Saanen, geboren 07.05.1960, Muristrasse 172, 3006 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 29.04.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014467)

---

1. *Schuldner/in:* **Blasowitsch-Müller Emma, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Basel, geboren 11.08.1930, gestorben 18.03.2000, gew. Tellstrasse 26, 3004 **Bern**

2. *Datum des Schlusses:* 29.04.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00014469)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Schlup Kerqeli Séverine**, de Lengnau, né(e) le 23.09.1975, Rue Neuve 45, 2740 **Moutier**
2. *Date de la clôture:* 06.05.2002

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier

(00014841)

---

1. *Schuldnerin:* **VoiceGroup GmbH in Liquidation**, Brunnmatt 19, 4914 **Roggwil**
2. *Datum des Schlusses:* 01.05.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00463420)

---

1. *Schuldner/in:* **Brechbühl Bruno Max, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Chauffeur, von Lauperswil BE, geboren 19.06.1950, Ilosbach 104, 3513 **Bigenthal**
2. *Datum des Schlusses:* 02.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil

(00464354)

---

1. *Schuldner/in:* **Fahrni Hans Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Eriz BE, geboren 05.07.1952, whft. gew. Egglen, 3674 **Bleiken b. Oberdiessbach**
2. *Datum des Schlusses:* 02.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil

(00464356)

---

1. *Schuldner/in:* **Flückiger Peter Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Auswil BE, geboren 11.10.1934, whft. gew. Bahnhofmatte 1/33, 3113 **Rubigen**
2. *Datum des Schlusses:* 02.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil

(00464360)

---

1. *Schuldner/in:* **Schubiger Werner, ausgeschlagene Verlassenschfat**, von Uznach SG, geboren 08.01.1927, whft gew. Burgdorfstrasse 19, 3510 **Konolfingen**
2. *Datum des Schlusses:* 02.05.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil

(00464364)

---

1. *Schuldner/in:* **Aegerter Marcel**, von Oberwil i.S. BE, geboren 08.01.1959, früher: Eriswilstrasse 37b, 4950 **Huttwil**
2. *Datum des Schlusses:* 30.04.2002
3. *Bemerkungen:* nun Anwandstrasse 31, 8001 Zürich

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau

(00464498)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldner/in:* **Mühlemann Walter**, Inhaber der Einzelfirma "Mühlemann Walter", von Seeberg, geboren 27.11.1962, Oberdorfstrasse 71, 3365 **Grasswil**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen a.A., 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Schloss Wangen, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 24.06.2002 bis 04.07.2002

   Ort: beim unterzeichnenden Amt und beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst Wangen, 3380 Wangen
5. *Steigerungsobjekte:* Seeberg Grundbuchblatt Nr. 728, Ober Grasswil, Oberdorfstrasse, Plan 18
   a) Wohnhaus, Werkstatt, Oberdorfstrasse 71
   b) 5,85 Aren Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 500'000.00
6. *Bemerkungen:* Innert der gleichen Frist liegt ebenfalls das Lastenverzeichnis auf.
   Besichtigung:
   Das Grundstück kann vor der Steigerung besichtigt werden. Interessenten melden sich bis zum 05.06.2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen.
   Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung gemäss den Steigerungsbedingungen zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30.04.1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10.09.1997 aufmerksam gemacht.
   Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 919 60 10.

   Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
   4912 Aarwangen

(00014589)

---

1. *Schuldner/in:* **Rothenbühler Heinz**, von Lützelflüh, geboren 29.03.1935, Florastrasse 32 a, 2502 **Biel**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3294 Büren a/A, 20.06.2002
3. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Im Konferenzzimmer 1. Stock des Betreibungs- und Konkursamt Büren a/A
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 29.05.2002 bis 08.06.2002

   Ort: Beim unterzeichnenden Amt sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Dienststelle Büren a/A
5. *Steigerungsobjekte:* Pieterlen-GB Nr. 672, Wohnhaus, Scheune, Umschwung, 1114 m2
   Amtlicher Wert: Fr. 215'170.00
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 103'000.00
   Pieterlen-GB Nr. 673, Garten, Platz, 263 m2
   Amtlicher Wert: Fr. 14'170.00 Konkursamtliche Schatzung: Fr. 63'500.00
   Die Liegenschaften werden einzel und im Gesamtausruf versteigert.
6. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 35'000.00 zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
   Im weiteren hat der Ersteigerer vor dem Zuschlag eine unwiderrufliche Bankgarantie oder eine Finanzierungszusage des Kreditgebers über den Steigerungskaufpreis als Sicherheit zu hinterlegen.
   Die Besichtigung der Liegenschaften erfolgt nach tel. Voranmeldung beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel (Tel.: 032 344 59 25).
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Fassung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
   2501 Biel

(00014871)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaufmann Herbert***, Kaufmann, von Aeschi SO, geboren 11.02.1949, Felderhofstrasse 3, 3360 **Herzogenbuchsee**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 10.30 Uhr, Schloss Wangen a.A., Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsobjekte:* Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-1, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss rechts, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-2, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss links, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-3, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss rechts, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-4, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss links, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-5, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss rechts, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-6, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss links, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-7, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss rechts, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-8, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss links, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-9, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss rechts, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-10, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss links, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-11, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss rechts, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-12, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss links, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-13, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss rechts, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-14, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss links, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-15, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss rechts, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-16, Stockwerkeinheit
   4353/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss links, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 125'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-17, Stockwerkeinheit
   5597/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss rechts, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 175'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-18, Stockwerkeinheit
   6219/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss links, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 225'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-19, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 1 im Untergeschoss, Haus 31, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-20, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2 im Untergeschoss, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-21, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 3 im Untergeschoss, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-22, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 4 im Untergeschoss, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-23, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 5 im Untergeschoss, Haus 33, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-24, Stockwerkeinheit
   373/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 6 im Untergeschoss, Haus 35, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-25, Stockwerkeinheit
   374/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 7, Haus 35 A, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
   Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1824-26, Stockwerkeinheit 374/100000 Miteigentum am Stammgrundstück Nr. 1824 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 8, Haus 35 A, Bleikimatt, Thörigenstrasse, Plan 16
   Konkursamtliche Schätzung CHF 15'000.-
5. *Bemerkungen:* *Inhaber der Einzelfirma "Kaufmann Immobilien", Zürichstrasse 56, 3360 Herzogenbuchsee.
   Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit den Lastenverzeichnissen bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, Amthaus, 3380 Wangen a.A., vom 24. Juni bis 4. Juli 2002 öffentlich zur Einsichtnahme auf.
   Die Grundstücke können vor der Steigerung besichtigt werden. Interessenten melden sich bitte bis zum 5. Juni 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau mit Sitz in Aarwangen.
   Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung gemäss den Steigerungsbedingungen zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgsetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
   Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 919 60 10.

   Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
   4912 Aarwangen

(00464402)

---

1. *Schuldner/in:* **Toma Peter**, Kohlenweg 12, 3097 **Liebefeld**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3235 Erlach, 18.06.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Sitzungszimmer 1. Stock, Amthaus
4. *Steigerungsobjekte:*
   Brüttelen-GBB-Nr. 290-9, Insstrasse 15 b
   75,77/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBB-Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. OG links sowie Keller Nr. 2 und Waschküche Nr. 1 als Nebenräume im UG
   Amtlicher Wert: CHF 191'980.-
   Konkursamtliche Schätzung: CHF 190'000.-
   Brüttelen-GBB-Nr. 290-14-9, Insstrasse
   1/14 Miteigentum an der Liegenschaft GBB-Nr. 290-14 mit Sonderrecht an Einstellhallenplatz im Untergeschoss.
   Amtlicher Wert: CHF 9'890.-
   Konkursamtliche Schätzung: CHF 10'000.-
   Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 25'000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
5. *Bemerkungen:* Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, 2501 Biel (nach tel. Voranmeldung) vom 3. bis 13.06.2002 öffentlich zur Einsicht auf.
   Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Bern
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
   Ernsthafte Kaufinteressenten können die Wohnung nach telefonischer Vereinbarung am Dienstag, 4. Juni 2002, 15.30 Uhr besichtigen. Tel. 032 338 88 04.

   Konkursamt Berner Jura Seeland, Erlach
   3235 Erlach

(00468464)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **HSS Haustechnik GmbH**, Staldenstrasse 14c, 4538 **Oberbipp**
2. *Bemerkungen:* Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
   Spezialliquidation nach Art. 230a
   Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 16.5.2002 bis 5.6.2002
   Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 16.5.2002 bis 26.5.2002
   Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.

   Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
   3380 Wangen a. d. Aare

(00468706)

BL

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Christeller David Cornelius**, von Basel, geboren 05.06.1959, Im Mooswasen 49, 4106 **Therwil**
2. *Konkurseröffnung:* 12.03.2002
3. *Konkurseinstellung:* 02.04.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 27.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma David C. Christeller

   Konkursamt Binningen
   4102 Binningen

(00464524)

BS

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Guye Elezaj Nicole**, Kaufmännische Angestellte, von Basel und Les Verrières NE, geboren 02.02.1966, Welschmattstrasse 1, 4055 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 15.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466122)

---

1. *Schuldner/in:* **Ezeani Alexandra**, Kaufmännische Angestellte, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 13.12.1976, Luzernerring 99, 4056 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 12.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466124)

---

1. *Schuldner/in:* **Levy Smada**, von Langnau im Emmental BE, geboren 17.11.1969, Steinengraben 30, 4051 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 11.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466126)

---

1. *Schuldner/in:* **Giorgi-Huber Erika, Nachlassliquidation**, geboren 11.03.1932, gestorben 11.03.2002, whft. gew. Schlettstadterstrasse 3, 4055 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 26.03.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466130)

---

1. *Schuldner/in:* **Signori Arturo, Nachlassliquidation**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 30.08.1922, gestorben 08.02.2002, whft. gew. Zwingerstrasse 31, 4053 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 06.03.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466138)

---

1. *Schuldner/in:* **Weik-Dreier Anna, Nachlassliquidation**, von Basel, geboren 24.10.1906, gestorben 27.01.2002, whft. gew. Giornicostrasse 144, 4059 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 04.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466142)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Ferrari-Knobel Vittorio, Nachlass**, von Bellinzona TI, geboren 17.02.1947, gestorben 08.11.2001, whft. gew. Inselstrasse 63, 4057 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 10.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 29.04.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'800.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 5. Juni 2002 gesetzt.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466150)

---

1. *Schuldner/in:* **Eulilli Gilberto**, Chemikant, von Isenthal UR, geboren 25.05.1966, Birsstrasse 132, 4052 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 15.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 06.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'500.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "Controverso Gilberto Eulilli", Design und Herstellung von Wohneinrichtungsgegenständen

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466152)

---

1. *Schuldner/in:* **Brönnimann-Wipfli Madeleine**, von Zimmerwald BE, geboren 16.12.1950, Erlenstrasse 59, 4058 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 07.02.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'400.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaberin der Einzelfirma "Alma's, Madeleine Brönnimmann", Handel mit Geschenkartikeln und Antiquitäten usw., Schönaustrasse 65, 4058 Basel.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466156)

---

1. *Schuldnerin:* **Delta Isolierungen AG**, Äussere Baselstrasse 49, 4125 **Riehen BS**
2. *Konkurseröffnung:* 09.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 10'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Ausführung von Wärme-, Kälte-, Schall- und Brandschutz-Isolierungen usw.
   Die Pfandgläubiger können bis zum 5. Juni 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466160)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Andjelkovic-Cercelovic Dragica**, Reinigungsarbeiterin, von Köniz BE, Feldbergstrasse 92, 4057 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466162)

---

1. *Schuldner/in:* **Gashi-Hulaj Valdet**, Handlanger, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), Bäumlihofstrasse 411, 4125 **Riehen BS**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466164)

---

1. *Schuldner/in:* **Zeggiato-Garcia Carraveo Angelo**, Monteur, Staatsbürgerschaft: Italien, Offenburgerstrasse 20, 4057 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466166)

---

1. *Schuldner/in:* **Isenschmid Adelheid, Nachlassliquidation**, von Ermensee LU, whft. gew. Brombacherstrasse 5, 4057 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466168)

---

1. *Schuldner/in:* **Oberleitner Warren, Nachlassliquidation**, Staatsbürgerschaft: Österreich, whft. gew. Bläsiring 55, 4057 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466170)

---

1. *Schuldner/in:* **Weber-Bertogliati Marcel, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Entenweidstrasse 80, 4056 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466172)

---

1. *Schuldnerin:* **Restaurant Luftschloss GmbH**, Luftgässlein 1, 4051 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466196)

---

1. *Schuldner/in:* **Salathé Fritz, Nachlassliquidation**, Vermessungsgehilfe, von Basel, whft. gew. Allschwilerstrasse 46, 4055 **Basel**
2. *Bemerkungen:* Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466204)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Reti Massimo**, Staatsbürgerschaft: Italien, Hegenheimerstrasse 240, 4055 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 29.04.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466210)

---

1. *Schuldnerin:* **Restaurant Heuwaage AG**, Blumenrain 12, 4051 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466214)

---

1. *Schuldner/in:* **Zwyssig-Frenzel Marcel**, von Brittnau AG, Fasanenstrasse 121, 4058 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466216)

---

1. *Schuldner/in:* **Dörge Hubert**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Klybeckstrasse 2, 4057 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466220)

---

1. *Schuldner/in:* **Simonet Bernard**, von Galmiz FR, Friedensgasse 19, 4056 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466226)

---

1. *Schuldner/in:* **Cam-Erdogandan Ertan**, Staatsbürgerschaft: Türkei, Neuweilerstrasse 27, 4054 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002
3. *Bemerkungen:* früher: Pfeffingerstrasse 58, 4053 Basel

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466230)

---

1. *Schuldner/in:* **Stritt Arthur, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Inzlingerstrasse 235, 4125 **Riehen BS**
2. *Datum des Schlusses:* 30.04.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466234)

---

1. *Schuldner/in:* **Mory-Renner Louise, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Blotzheimerstrasse 42, 4055 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466238)

---

1. *Schuldner/in:* **Epting-Meyer Liselott, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. St. Johanns-Parkweg 3, 4056 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 03.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466240)

---

1. *Schuldner/in:* **Fischer Oskar**, von Biel BE, whft. gew. Münchensteinerstrasse 128, 4053 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 06.05.2002

   Konkursamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00466246)

GE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débitrice:* **FINAGEST INVESTISSEMENTS SA**, boulevard James-Fazy 13, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 15.05.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002
5. *Remarques:* Courtage et conseil dans le domaine des assurances et de la finance, opérations de change, de bourse, de gestion de fortune, de placement, d'administration, transactions commerciales et financières.

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466452)

---

1. *Débitrice:* **Finogest & Trade SA**, rue Pestalozzi 7, 1202 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 22.05.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002
5. *Remarques:* Opérations financières, prise de participations dans des sociétés financières, factoring, import-export de matériaux ou marchandises.

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466460)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Limmois née Marthe Monique Andrée**, employée de bureau, né(e) le 22.05.1952, rue François-Durafour 1, 1220 **Les Avanchets**
2. *Déclaration de faillite:* 19.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466466)

---

1. *Débitrice:* **Sol Inn Voyages SARL en liquidation**, rue de Chantepoulet 1-3, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 05.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002
5. *Remarques:* Transport de biens et de personnes par air, met et terre; exploitation d'une agence de voyage.

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466472)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Szeberenyi Christoph, succession répudiée**, comptable, de Genève, né(e) le 20.12.1970, décédé(e) le 15.10.2001, qv. dom. route du Moulin-Roget 17, 1237 **Avully**
2. *Déclaration de faillite:* 12.12.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002

   Office des faillites Rhône-Arve
   1227 Carouge

(00468394)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Perroud Philippe Bernard**, menuisier-ébeniste, de Genève, né(e) le 30.10.1960, chemin des Bornaches 2, 1258 **Perly**
2. *Déclaration de faillite:* 10.09.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002
5. *Remarques:* Exploitant une menuiserie et agencements, sise chemin des Bornaches 3 à Perly-Certoux GE
   Description des immeubles, extraite de l'inventaire
   chemin des Catons 1
   sur la Commune de Perly-Certoux, sis chemin des Catons 1 /GE
   Parcelle no 902, plan no 5 d'une contenance totale de 381 m2 de laquelle il dépend:
   - Bâtiment no 190 220 m2
   - Bâtiment no 780 (annexe) 10 m2
   - Place jardin 151 m2

   Office des faillites Rhône-Arve
   1227 Carouge

(00468396)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Descloux Louis Maurice, succession répudiée**, employé de bureau, de Fribourg, né(e) le 06.11.1926, décédé(e) le 09.11.2001, qv. dom. avenue Peschier 16, 1206 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 05.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468404)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Nobre da Luz Marreiros Nelson, succession répudiée**, monteur-électricien, nationalité: Portugal, né(e) le 21.06.1976, décédé(e) le 17.12.2001, qv. dom. avenue Théodore-Weber 34, 1208 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 22.01.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468406)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Perret Madeleine**, retraitée, de Vaud, né(e) le 14.03.1930, chemin Edouard-Olivet 9, 1226 **Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 04.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 14.06.2002

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468410)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Fathallah Mohsen**, serveur, nationalité: Tunisie, né(e) le 14.03.1965, rue du Stand 38, 1204 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 11.06.2001
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* exploitant anciennement restaurant-pizzeria à l'enseigne "La Fiesta", sise chemin Frank-Thomas 34-36 à 1208 Genève.
   Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468416)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Fovanna Daniele**, sans emploi, nationalité: Italie, né(e) le 30.03.1949, rue des Pêcheries 11, 1205 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 12.03.2002
3. *Suspension de faillite:* 23.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* exploitation gérance de fortunes; intermédiaire dans des opérations financières, commerciales ou immobilières.
   Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468432)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Greub Georgette**, ménagère, de Neuchâtel, né(e) le 15.02.1967, avenue de Bel-Air 79, 1225 **Chêne-Bourg**
2. *Déclaration de faillite:* 29.01.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468436)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Runnqvist Johan Petter, succession répudiée**, qv. photographe, né(e) le 07.12.1959, décédé(e) le 13.07.2001, qv.dom. route de Florissant 19, 1209 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 30.10.2001
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00468442)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Bosco Christian Thord, succession répudiée**, q.v. employé de commerce, de Genève, né(e) le 01.08.1972, décédé(e) le 29.12.2000, q.v. domicilié Rue Voltaire 6, 1201 **Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466446)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Boser Dominik Arthur, succession répudiée**, q.v. économiste, de Saint-Gall, né(e) le 18.04.1969, décédé(e) le 20.03.2001, q.v. domicilié Rue de Berne 34, 1201 **Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466454)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Calame Carmen Mariette, succession répudiée**, q.v. sp., de Neuchâtel, né(e) le 25.10.1903, décédé(e) le 23.05.2001, q.v. domiciliée Cité Vieusseux 10, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466456)

---

1. *Débitrice:* **Gestimmo SA**, rue Charles-Giron 4, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* achat, vente, construction et gérance d'immeubles; conseils en investissements immobiliers
   Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466458)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Laouini née Bahri Dalila**, aide-hospitalière, de Neuchâtel, né(e) le 27.03.1954, Avenue de France 31, 1202 **Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1-3)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466462)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Loup Elisa Françoise, succession répudiée**, q.v. retraitée, de Genève, né(e) le 09.04.1913, décédé(e) le 08.11.2001, q.v. domiciliée Chemin des Châtaigniers 24, 1292 **Chambésy**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466464)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Pfeifer Christoph**, gérant de café-restaurant, de Valais, né(e) le 17.11.1968, Route des Carres 44, 1252 **Meinier**
2. *Remarques:* exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne "Auberge du cheval-blanc" à Carre d'Aval, sis route des Carres 44 à 1252 Meinier GE
   Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation
   2. l'état de revendication
   3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
   1. intenter action contre l'état de collocation.
   2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
   3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
   (Réf. no 1-2-3)

   Office des faillites Rive-Droite
   1211 Genève 24

(00466470)

---

1. *Débitrice:* **Montres Byblos SA**, rue de Lyon 73, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* commerce et diffusion de produits de tous genres, notamment montres, bijoux et produits accessoires à l'horlogerie; prise de participations à toutes entreprises en relation directe ou indirecte avec l'objet principal
   Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
   1. L'état de collocation.
   2. L'état des revendications.
   Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00466474)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Thalmann Jean, succession répudiée**, q.v. chauffeur, de Fribourg, né(e) le 22.09.1937, décédé(e) le 30.01.2001, q.v. domicilié Chemin du Vieux-Bureau 100, 1217 **Meyrin**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00466482)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Benasuly Maurice**, Ingénieur, de Genève, né(e) le 12.10.1943, chemin Frisco 9, 1208 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 29.04.2002
3. *Remarques:* exploitant une entreprise générale d'électricité sise rue des Bains 37 à 1205 Genève.

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468446)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Keller née Parisod Simone Jeanne, succession répudiée**, qv.sp., de Genève, né(e) le 26.02.1924, décédé(e) le 21.08.1999, 1203 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 29.04.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468452)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Prelaz née Dewarrat Marguerite Eulalie, succession répudiée**, qv. vendeuse, de Fribourg, né(e) le 11.05.1913, décédé(e) le 21.03.2000, qv.dom. route du Vallon 16, 1224 **Chêne-Bougeries**
2. *Date de la clôture:* 29.04.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468454)

JU

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Predieri Orienne, succession répudiée**, né(e) le 20.03.1941, décédé(e) le 03.12.2001, 2900 **Porrentruy**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2002

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(00468670)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Café Confiserie Brun GmbH**, Entlebucherstrasse 14, 6110 **Wolhusen**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00466132)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Emmenegger Johann, Erbschaft**, von Ruswil und Buttisholz, geboren 03.02.1935, gestorben 17.03.2002, whft. gew. Rüediswilerstrasse 27, 6017 **Ruswil**
2. *Konkurseröffnung:* 03.05.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 19.06.2002
5. *Bemerkungen:* Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung der Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitig, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 30. Mai 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00468672)

---

1. *Schuldner/in:* **Heldner Gerhard**, geboren 01.12.1966, Dägersteinstrasse 13, 6210 **Sursee**
2. *Konkurseröffnung:* 02.05.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 19.06.2002
5. *Bemerkungen:* Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitig, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 30. Mai 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung!

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00468678)

---

1. *Schuldner/in:* **Fries-Weber Josef**, geboren 20.03.1949, Fläcke 18, 6215 **Beromünster**
2. *Konkurseröffnung:* 23.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 19.06.2002
5. *Bemerkungen:* Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 30. Mai 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung!

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00468912)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Schenker Bau AG**, Chäppelimatte 9, 6262 **Langnau**
2. *Datum des Schlusses:* 06.05.2002

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00468910)

NE

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Dormond Roland Louis, succession répudiée**, de Ollon VD, né(e) le 12.04.1931, décédé(e) le 16.02.2002, q.v. domicilié rue Henri-Grandjean 2, 2400 **Le Locle**
2. *Déclaration de faillite:* 18.03.2002
3. *Suspension de faillite:* 02.05.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00466134)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Geiser Jacky Roger**, mécanicien de précision, de Langenthal BE, né(e) le 21.03.1951, Belleroche 3, 2114 **Fleurier**
2. *Déclaration de faillite:* 08.01.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Inscrit au Registre du Commerce en qualité d'associé dans la société en nom collectif Eco Energies Geiser & Cie, siège à la rue du Grenier 11, 2114 Fleurier, conseils techniques et maintenance dans les domaines du chauffage, sanitaire, gaz, eau, gestion des déchets et énergies.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00468388)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Geiser Jean-Claude**, installateur chauffage et sanitaire, de Langenthal BE, né(e) le 24.11.1945, Quartier du Milieu, 2127 **Les Bayards**
2. *Déclaration de faillite:* 08.01.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 27.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Inscrit au Registre du Commerce en qualité d'associé dans la société en nom collectif Eco Energies Geiser & Cie, siège à la rue du Grenier 11, 2114 Fleurier, conseils techniques et maintenance dans les domaines du chauffage, sanitaire, gaz, eau, gestion des déchets et énergies.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00468390)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Cattin Pierre**, de Les Bois JU, né(e) le 11.11.1964, Avenue Edouard-Dubois 6, 2000 **Neuchâtel**
2. *Remarques:* L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 15 mai 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOF).

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00464400)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Troyon née Taballet Odette Raymonde Joséphine, succession répudiée**, de Cheseaux-sur-Lausanne VD, né(e) le 21.01.1921, décédé(e) le 13.10.2001, q.v. domiciliée Prévoyance 72, 2300 **La Chaux-de-Fonds**
2. *Remarques:* L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 15 mai 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00466140)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **De Sousa Victor**, aide mécanicien, nationalité: Portugal, né(e) le 03.12.1969, Quai Philippe-Godet 2, 2000 **Neuchâtel**
2. *Date de la clôture:* 26.04.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00464398)

OW

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Ortelli Urs**, Hotelier , von Lenzburg, geboren 22.11.1958, Parkweg 5, 6390 **Engelberg**
2. *Bemerkungen:* Das Lastenverzeichnis Grundbuch Engelberg, Plan-Nr. 4, Parz. Nr. 1279, Grundbuch-Nr. 1279, Wohnhausanteil "Am Baechli" mit Garagen und Garten am Parkweg 5, der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen

(00468434)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **C.J.C. Bau GmbH**, Im Sarelli 252, 7310 **Bad Ragaz**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 06.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00466174)

---

1. *Schuldnerin:* **Lamro AG, Bauelemente/Montagen**, Wölbrüti 1A, Postfach 117, 7320 **Sargans**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 02.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00466178)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Stoffel Georg**, Chauffeur, von Quarten-Mols, geboren 08.10.1952, Doggenstrasse 10, 8717 **Benken**
2. *Konkurseröffnung:* 21.03.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 17.06.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kaltbrunn
8722 Kaltbrunn

(00466154)

---

1. *Schuldner/in:* **Wild Patricia**, kaufm. Angestellte, von Steinen SZ, geboren 12.01.1959, Schönaustr. 39, 9000 **St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 30.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 17.06.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00466512)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **ABC Bodenbeläge GmbH**, Rorschacherstrasse 233, 9016 **St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 15.03.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 27.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00464438)

1. *Schuldner/in:* **Barresi Mario**, Koch, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 26.09.1944, Ilgenstrasse 56, 9000 **St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 25.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 27.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 8'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen
   9001 St. Gallen

(00464440)

---

1. *Schuldner/in:* **Thoma-Keller Anna Bertha, genannt Annette**, von Amden SG, geboren 08.07.1945, Dorf, 8884 **Oberterzen**
2. *Konkurseröffnung:* 10.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 06.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 27.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* neu: St. Gallerstrasse 31, 7320 Sargans.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
   9471 Buchs

(00466182)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Hoffman Kurt**, Verkäufer, von Uster ZH, geboren 08.11.1938, St. Gallerstrasse 28, 9400 **Rorschach**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 5. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 27. Mai 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen
   9001 St. Gallen

(00466120)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **EO Immobilien & Finanz AG**, vormals c/o Markus Nuber, Rorschacherstr. 279b, 9016 **St. Gallen, nun ohne Domizil**
2. *Bemerkungen:* Auflage Lastenverzeichnis
   In der Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG im Konkurs über die EO Immobilien & Finanz AG, liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis am 5. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.
   Grundbuchamt St. Gallen, Grundbuchkreis Zentrum:
   Nr. 1842 (Mehrfamilienhaus Haldenstr. 17, 9000 St. Gallen)
   Nr. 3609 (Mehrfamilienhaus Felsenstr. 78, 9000 St. Gallen)
   Grundbuchamt St. Gallen, Grundbuchkreis St. Fiden:
   Nr. 1319 (Mehrfamilienhaus Buchentalstr. 23, 9000 St. Gallen)
   Nr. 1321 (2 Mehrfamilienhäuser Buchentalstr. 21 + Helvetiastr. 54, 9000 St. Gallen)
   Grundbuchamt St. Margrethen:
   Nr. 2627 (2 Mehrfamilienhäuser Industriestr. 38, 40/40a, 9430 St. Margrethen).

   Konkursamt des Kantons St. Gallen
   9001 St. Gallen

(00468412)

SO

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e1 123

1. *Schuldner/in:* **Eggenschwiler Gabriela**, von Lyss, geboren 12.09.1975, Bechburgstrasse 15, 4500 **Solothurn**
2. *Konkurseröffnung:* 12.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 10.06.2002
5. *Bemerkungen:* Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 12. April 2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen.

   Konkursamt Solothurn
   4501 Solothurn

(00464228)

SZ

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Marbo Sicherheitssysteme GmbH**, Schwerzistrasse 6, Postfach 330, 8807 **Freienbach**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 17.04.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreiende Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt geleistet werden.

   Konkursamt Höfe
   8832 Wollerau

(00464468)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Galileo Management & Invest AG**, Seedammstrasse 3, Postfach, 8808 **Pfäffikon**
2. *Konkurseröffnung:* 18.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.04.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 25.05.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zu Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss leistet.

   Konkursamt Höfe
   8832 Wollerau

(00464460)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Cheng-Thai Tommy Wing Sang**, Staatsbürgerschaft: Vereinigtes Königreich, geboren 16.11.1952, Schützenstrasse 18, 8808 **Pfäffikon**
2. *Datum des Schlusses:* 06.05.2002
3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirmen:
   1. Cheng's China Restaurant, Marktgasse 15, 8640 Rapperswil
   2. Rest. Cheng's T. W. Cheng, Marktgasse 15, 8640 Rapperswil

   Konkursamt Höfe
   8832 Wollerau

(00464464)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e1 123

1. *Debitore/debitrice:* **Fry Pietro (detto Pierino)**, di Quinto, Nato il 04.04.1925, morto il 18.10.2001, 6760 **Faido**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 11.02.2002
3. *Procedura:* sommaria
4. *Termine di notificazione:* 15.06.2002
5. *Osservazioni:* I debitori del defunto e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine 15 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.

   Ufficio fallimenti di Faido
   6760 Faido

(00468920)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitrice:* **Fondazione Carlo Battaglini**, 6900 **Lugano**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 04.10.2000
3. *Sospensione del fallimento:* 02.05.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 25.05.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* 1 debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 24 maggio 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

   Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
   6962 Viganello

(00464410)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Jungkind Alfred, eredità giacente**, 6612 **Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 28.02.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 07.05.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 25.05.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

   Ufficio fallimenti di Locarno
   6600 Locarno TI

(00468658)

---

1. *Debitrice:* **Cellular Software Communication AG Triesen**, 6982 **Agno**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 05.03.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 06.05.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 25.05.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000.00
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* 1 debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 25 maggio 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

   Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
   6962 Viganello

(00468924)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Debitore/debitrice:* **Müller-Cronjäger Erika, eredità giacente**, 6612 **Ascona**
2. *Data di chiusura:* 03.05.2002

   Ufficio fallimenti di Locarno
   6600 Locarno TI

(00468662)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e1 123

1. *Schuldner/in:* **Baechler Frédéric**, Chemin des Aubépines 12, 1004 **Lausanne**
2. *Konkurseröffnung:* 18.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 15.06.2002

   Office des faillites de Lausanne
   1014 Lausanne

(00463458)

---

1. *Débitrice:* **CARAVAN WAIBEL ROLLE SA**, route de Lausanne 10, 1180 **Rolle**
2. *Déclaration de faillite:* 23.04.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 15.06.2002
5. *Remarques:* importation, exportation et commerce de marchandises de tout genre, ainsi que production de caravanes et véhicules de loisirs, d'éléments composants et accessoires, en particulier importation, exportation de caravanes ainsi qu'agencement et équipement de caravanes et mobilehomes; la société peut en outre distribuer des accessoires et des articles de camping et autres marchandises de ce genre et exécuter des travaux de réparation.

   Office des faillites de Rolle-Aubonne
   1180 Rolle

(00468392)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Invernizzi Mario**, de Couvet NE, né(e) le 04.10.1950, rue du Midi 6, 1003 **Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 21.02.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
4. *Avance de frais:* CHF 3'500
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de Lausanne
   1014 Lausanne

(00464374)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rosset Jean-Daniel**, né(e) le 09.10.1955, Avenue d'Echallens 31, 1004 **Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 11.04.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
4. *Avance de frais:* CHF 3'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de Lausanne
   1014 Lausanne

(00464378)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Domenge Vieu Bruno**, né(e) le 19.01.1961, Hostellerie de Bellevue, 1875 **Morgins**
2. *Déclaration de faillite:* 10.05.2001
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
4. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de Lausanne
   1014 Lausanne

(00464380)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Badan Yves**, de Sullens, né(e) le 25.10.1961, Chambrettes 8, 1131 **Tolochenaz**
2. *Déclaration de faillite:* 05.03.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
4. *Avance de frais:* CHF 4'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* fils de René et de Alice née Kessler
   inscrit au RC sous la raison individuelle: Yves Badan Consulting, à Tolochenaz, chemin des Chambrettes 4

   Office des faillites de Morges
   1110 Morges

(00464408)

---

1. *Débitrice:* **Telmat SA**, Rue des Jordils 40, 1025 **St-Sulpice**
2. *Déclaration de faillite:* 08.04.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
4. *Avance de frais:* CHF 4'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* but: commerce de tous biens et services, ainsi que tout développement dans le domaine de la télématique, à l'exception des affaires immobilières

   Office des faillites de Morges
   1110 Morges

(00464414)

---

1. *Débitrice:* **A.C. Informatique Sàrl**, Borde 55, 1018 **Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 01.11.2001
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002

4. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* but: toute activité dans le domaine de l'informatique

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00464422)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Gertsch Hans, succession répudiée**, de Lauterbrunnen BE, né(e) le 07.09.1935, décédé(e) le 08.01.2002, q.v. chemin de la Poya 9, 1610 **Oron-La-Ville**
2. *Déclaration de faillite:* 03.04.2002
3. *Suspension de faillite:* 03.05.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00466128)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rastello Jacky Armand**, carrossier, de Envy-Romainmôtier, né(e) le 06.02.1954, route de Penthéréaz 1, 1374 **Corcelles-sur-Chavornay**
2. *Déclaration de faillite:* 14.01.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 25.05.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Inscrit au Registre du Commerce en qualité de titulaire de la raison de commerce "Carrosserie Jacky Rastello", Place de la Gare, Orbe.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00466144)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débitrice:* **Société Immobilière La Picarde SA**, La Picarde, 1145 **Bière**
2. *Remarques:* But: achat, vente, gestion et administration d'immeubles, ainsi que toutes opérations dans le domaine de l'immobilier.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 4 juin 2002 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle

(00466148)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Stanzani Danielle**, de Ried FR, né(e) le 17.09.1951, Stand 20, 1024 **Ecublens**
2. *Date de la clôture:* 29.04.2002
3. *Remarques:* fille d'Edouard et de Marguerite née Jacquet

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00464382)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Merz Christian Benedikt, succession répudiée**, né(e) le 20.03.1944, q.v. domicilié route de Lausanne 1, 1580 **Avenches**
2. *Date de la clôture:* 30.04.2002

Office des faillites de Payerne-Avenches
1530 Payerne

(00464404)

---

1. *Débitrice:* **Constructions Bois Lombardi S.à r.l.**, 1854 **Leysin**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2002

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00464418)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Laurient Jean-Pierre-Marcel, succession répudiée, Issoudun/France**
2. *Date de la clôture:* 01.05.2002

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00466136)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **INNOVADATA AG**, Schützengasse 1, 8001 **Zürich**
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
2. *Bemerkungen:* Datum der Konkurseröffnung: 24.04.2002 bzw. 07.05.2002
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00468892)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldner/in:* **Hodel Erwin**, geboren 05.01.1946, Fabrikstrasse 2, 5037 **Muhen**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
3. *Sachwalter:* DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr.
4. *Bemerkungen:* Datum der Bewilligung: 30. April 2002.
Dauer der Stundung: bis 30. Oktober 2002.
Eingabefrist: 15.5.2002 bis 5.6.2002.
Es wird festgestellt, dass die einvernehmliche private Schuldenbereinigung, welche dem Gesuchsteller mit Entscheid vom 21.1.2002 bewilligt wurde, mangels Gläubigereinheit nicht zustande gekommen ist.
Dem Gesuchsteller wird eine Nachlassstundung von 6 Monaten gewährt.
Die DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr, wird weiterhin als Sachwalterin bestimmt.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Valuta 30.4.2002) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der Eingabefrist einzureichen. Es handelt sich vorwiegend um Forderungen aus dem Konkursverfahren von 1982. Im Unterlassungsfalle sind sie, gem. Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Sofern die Gläubiger keine neuen Forderungseingaben anmelden, werden automatisch die bereits in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung eingereichten Forderungseingaben in das neue Verfahren übernommen. Stillschweigen gilt als Annahme dieses Ahtrages.
Sämtliche erteilten Zustimmungen in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung werden in das Nachlassverfahren übernommen, wenn diese von den Gläubigern während der Eingabefrist in der Nachlassstundung nicht zurückgezogen werden. Stillschweigen gilt als Annahme dieses Antrages.
Die Gläubiger haben während der Eingabefrist der Sachwalterin zu melden, wenn sie die Durchführung einer Gläubigerversammlung für nötig halten. Bei Stillschweigen gilt die Annahme, dass auf die Durchführung einer Gläubigerversammlung verzichtet wird.
Rechtsmittelbelehrung: Beschwerde (§335 ff. ZPO, Art. 294 Abs. 3 SchKG)
Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen seit seiner Zustellung Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides enthalten:
a) die genaue Angabe, welche Punkte des Entscheides angefochten und welche Abänderungen beantragt werden,
b) eine kurze Begründung dieser Anträge.

DSB Schuldensanierung und Beratung
5034 Suhr

(00466448)

BE

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Schuldner/in:* **Anders Christine**, Bärengässli, 2543 **Lengnau**
2. *Bemerkungen:* Nachlassstundung verlängert: 6 Monate, d.h. bis am 27. Oktober 2002.
Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 18. Oktober 2002, 9 Uhr im Rest. Burgerstube, Birkenweg 11, 2560 Nidau
Aktenauflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).
Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau

Voser Treuhand AG
2560 Nidau

(00464514)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandano dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

1. *Schuldnerin:* **Meyer Willy**, Baugeschäft, Entschwil, 3755 **Horboden**
2. *Bemerkungen:* Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Einzelfirma Willy Meyer, Baugeschäft, Entschwil, 3755 Horboden, liegt den beteiligten Gläubigern die definitive Schlussrechnung und Verteilungsliste im Sinne von Art. 330 Abs. 1 SchKG bei der unterzeichneten Liquidatorin vom 21. Mai 2002 bis zum 30. Mai 2002 (auf Voranmeldung unter Telefon 031 320 56 30) zur Einsichtnahme auf.
Allfällige Beschwerden sind innert 10 Tagen, also bis zum Ablauf der Auflagefrist, bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkurssachen, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern einzureichen.
Die Liquidatorin:
von Graffenried AG Treuhand
Waaghausgasse 1, Postfach, 3000 Bern 7

Von Graffenried AG Treuhand
3000 Bern 7

(00464488)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Uldrymedia AG**, Dorfstrasse 23, 3032 **Hinterkappelen**
2. *Bemerkungen:* Der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vom 12.02.2002 zwischen der Schuldnerin Uldrymedia AG in Nachlassstundung, Hinterkappelen, einerseits und ihren Gläubigern andererseits wird ohne Ergänzung gerichtlich genehmigt. Als Liquidatorin wird die Transliq AG handelnd durch Herrn Pablo Duc, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern und als Gläubigerausschussmitglieder werden die Herren Beat Arnhof, Serilith AG und Martin Häfeli, Denz-Lith AG eingesetzt. Die Liquidatorin vollzieht die Verwertung der Aktiven der Gesuchstellerin unter der Bezeichnung Uldrymedia AG in Nachlassliquidation.

Transliq AG
Internet: http://www.transliq.ch
e-mail: transliq@transliq.ch
3001 Bern

(00464496)

JU

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Débiteur/débitrice:* **Geiser Jean**, Au Village 98, 2857 **Montavon**
2. *Remarques:* Homologation d'un concordat par abandon d'actifs
Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que, par jugement du 6 mai 2002, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Jean Geiser.

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00468724)

SO

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Schuldner/in:* **Gerber Armin**, Portas Fachbetrieb Renovit, Dorfstrasse 14, 4566 **Halten**
2. *Nachlassstundung verlängert um:* 6 Monate bis 23.08.2002
3. *Bemerkungen:* Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. August 2002, 09.00 Uhr im Restaurant Noldy's, Hauptstrasse 63, 4528 Zuchwil.
Aktenauflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).
Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau

Voser Treuhand AG
2560 Nidau

(00468682)

TG

Schuldenruf im Nachlassverfahren
Appel aux créanciers lors d'un concordat
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Hans Benzinger AG**, Treppenbau, Höhenstrasse 2, 9216 **Heldswil**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 4 Monate
3. *Bemerkungen:* Sachwalter: Frischknecht Treuhand, Dorf 2, 9107 Umäsch
Gemäss Urteil des Präsidiums des Bezirksgerichts Bischofszell vom 6. Mai 2002 wird der Gesellschaft für die Dauer von 4 Monaten, d.h. bis zum 6. September 2002, die Nachlassstundung gewährt. Es ist beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich vorzulegen.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 31. März 2002) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Mahnungen, Auszüge, Fakturakopien etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im SHAB, d.h. bis zum 4. Juni 2002, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvetrag nicht stimmberechtigt.
Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Beweismittel sind beizulegen.
Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt werden später bekanntgegeben. Die Akten werden vor der Gläubigerversammlung während 20 Tagen beim Sachwalter aufgelegt.

Frischknecht Treuhand, Stefan Frischknecht
9107 Umäsch

(00468708)

TI

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Debitore/debitrice:* **Slimane Nourredine**, Via Golena 29a, 6512 **Giubiasco**
2. *Durata della moratoria concordataria:* 6 Monate
3. *Commissario:* -
4. *Osservazioni:* Decreto di moratoria: 2 maggio 2002 del Pretore del distretto di Bellinzona.
Commissario del concordato: Pierangelo Gadoni, Ufficio fiduciario, Viale Stazione 17, 6501 Bellinzona, Tel. 091 825 88 53.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. Le notifiche devono essere completate con copia delle fatture, conteggi interessi con valuta 2 maggio 2002.
Adunanza dei creditori: la data dell'assemblea verrà comunicata in seguito.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario previo appuntamento telefonico.

Pierangelo Gadoni, Ufficio Fiduciario
6501 Bellinzona

(00466488)

---

1. *Debitrice:* **ATP Avant-Garde Technologies & Products Marketing & Licensing SA**, 6833 **Vacallo**
2. *Durata della moratoria concordataria:* 4 Monate
3. *Commissario:* Battista Ponti, c/o Arifida S.A., Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
4. *Osservazioni:* Decreto di moratoria: 25 aprile 2002
Il commissario proseguirà l'attività aziendale in luogo del debitore ed avrà facoltà di amministratore plenipotenziario.
Termine della notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, completati dai documenti giustificativi, entro venti giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto alle deliberazioni sul concordato.
Assemblea dei creditori: verrà comunicata in seguito.
Esame degli atti: presso lo studio del commissario nei dieci giorni precedenti l'assemblea dei creditori previo appuntamento telefonico (n. 091 682 60 81).
Il Commissario del Concordato: Battista Ponti

Arifida SA
6830 Chiasso

(00466492)

---

1. *Debitrice:* **Football Club Lugano**, 6900 **Lugano**
2. *Durata della moratoria concordataria:* 6 Monate
3. *Commissario:* Commissario del concordato: Guido Turati, contabile-controller dipl. fed. c/o Fidinam SA, Via Maggio 1, 6901 Lugano
4. *Osservazioni:* Decreto di moratoria: 8 maggio 2002 del Pretore del Distretto di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla

data della presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 8 maggio 2002, allegrando tutti i documenti giustificativi ed indicando eventuali diritti di pegno.
Adunanza dei creditori: la data verrà comunicata successivamente

FIDINAM SA
6900 Lugano

(00468402)

---

1. *Debitrice:* **Football Club Lugano**, 6900 **Lugano**
2. *Durata della moratoria concordataria:* 6 Monate
3. *Commissario:* Guido Turati, c/o Fidinam SA, via Maggio 1, 6900 Lugano.

Pretura di Lugano-Sezione 5
6900 Lugano

(00468580)

Verhandlung
über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Debitore/debitrice:* **Maccagni Bruno, junior**, 6572 **Quartino**
2. *Osservazioni:* Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, avv. Gianfranco Franscini, comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto da Maccagni Bruno, è stata fissata per il giorno 24 maggio 2002, alle ore 14, presso questa Pretura, aula n. 101.
I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante questa udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(00468930)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Debitore/debitrice:* **Viganò nata Cingari Isabella**, 6830 **Chiasso**
2. *Osservazioni:* L'assemblea dei creditori è convocata per il giorno di venerdì 7 giugno 2002 alle ore 9.00 per l'accettazione o il rifiuto del concordato.
L'adunanza si terrà presso lo Studio legale Grassi-Quadranti, Via Livio 14, Chiasso.
Gli atti possono essere esaminati presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'assemblea, previo appuntamento.
Il commissario del concordato: Avv. Alexander Henauer

Grassi-Quadranti, Studio legale e notarile
6830 Chiasso

(00466484)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Hausmann-Lutz Georgina***, Kalchweg 4, 5210 **Windisch**
2. *Schuldner/in:* **Hausmann-Almonte Monica***, Kalchweg 4, 5210 **Windisch**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 5210 Windisch, 28.06.2002
4. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Gemeindehaus Windisch, 8. Stock
*Solidarschuldner Gesamteigentümer
Eingabefrist: 2. Juni 2002 (Wert 28.06.2002)
5. *Steigerungsobjekte:* GB Windisch Nr. 1261, Kat. Plan 7, Parzelle 2030, 4,23 a Gebäudeplatz und Garten, Kalchweg 4, Wohnhaus Nr. 692
Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 470'000.-
6. *Bemerkungen:* Besichtigung: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Windisch, Telefon 056 460 09 50
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 11.06.2002 beim Betreibungsamt Windisch zur Einsicht auf.

Betreibungsamt Windisch
5210 Windisch

(00466184)

AR

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. *Schuldner/in:* **Alder Hildegard**, whft gew. Gossauerstrasse 33, 9100 **Herisau, z.Zt. unbek. Aufenthaltes**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 20209087
3. *Gläubiger:* Kt. AR, EG Herisau, Ev.-ref. KG Herisau, - -
4. *Vertreter:* Kant. Steuerverwaltung, Abt. Bezug, 9102 Herisau
5. *Forderung:*
CHF 17'657.30
6. *Bemerkungen:* CHF 155.- bisherige Arrestkosten
CHF 100.- ZB-Kosten + Publikationskosten
CHF 5 o/oo Inkassogebühr
Forderungsgrund: Staats- und Gemeindesteuern 1988 CHF 2'555.30, Verzugszins CHF 744.25, Staats- und Gemeindesteuern 1999 CHF 5'088.95, Verzugszins CHF 589.25, Staats- und Gemeindesteuern 2000 CHF 3'888.95, Verzugszins CHF 267.-, Staats- und Gemeindesteuern 2001 CHF 3'967.20, Verzugszins CHF 62.70, frühere Verfahrenskosten CHF 493.70 Arrestprosequierung gemäss Arrestbefehl Nr. 20280002 vom 16. April 2002
Die Schuldnerin wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Zins und Kosten zu befriedigen.
Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat sie dies innert 10 Tagen nach der Zustellung dieses Zahlungsbefehls (Datum der Publikation) dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).
Sollte die Schuldnerin diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung (Publikation) desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Betreibungsamt Herisau
9102 Herisau

(00464386)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Trösch William**, von Thunstetten, geboren 10.10.1936, Ringstrasse 44, 4900 **Langenthal**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen a.A., 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Schloss Wangen, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 24.06.2002 bis 04.07.2002
Ort: beim unterzeichnenden Amt und beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, DSt Wangen, 3380 Wangen a.A.
In der gleichen Frist liegen ebenfalls das Lastenverzeichnis und weitere Unterlagen auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Farnern Grundbuchblatt Nr. 137
Wohnhaus, Husmatt 78, Garage, Husmatt 78A, Gebäude, Husmatt 78B
9,92 Aren Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, Husmatt, Plan 2
6. *Bemerkungen:* Besichtigung:
Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau in Aarwangen melden.
Eingabefrist bis: 05. Juni 2002 (Wert Steigerungstag)
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. und 3. Rang.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus den Steigerungsbedingungen ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 / 919 60 10.

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00014719)

---

1. *Schuldnerin:* **Wetesta Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 **Langenthal**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Schloss Wangen, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 24.06.2002 bis 04.07.2002
Ort: beim unterzeichnenden Amt und beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, DSt Wangen, 3380 Wangen a.A.
In der gleichen Frist liegen ebenfalls das Lastenverzeichnis und weitere Unterlagen auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1879
Wohnhaus, Länggasse 52B, Garage, Länggasse 52E
6,63 Aren Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, Wysshölzli, Länggasse, Plan 27
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 400'000.00
6. *Bemerkungen:* Besichtigung:
Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau in Aarwangen melden.
Eingabefrist bis: 05. Juni 2002 (Wert Steigerungstag)
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus den Steigerungsbedingungen ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 / 919 60 10.

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00014725)

---

1. *Schuldnerin:* **Wetesta Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 **Langenthal**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 15.30 Uhr, Schloss Wangen, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 24.06.2002 bis 04.07.2002
Ort: beim unterzeichnenden Amt und beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, DSt Wangen, 3380 Wangen a.A.
In der gleichen Frist liegen ebenfalls die Lastenverzeichnisse und weitere Unterlagen auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1763-2, Niderönzfeld, Rötiweg, Plan 2440
Stockwerkeinheit, 8/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1763 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 25'000.00
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1763-12, Niderönzfeld, Rötiweg, Plan 2440 Stockwerkeinheit, 65/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1763 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 3. Stock
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 70'000.00
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1763-14, Niderönzfeld, Rötiweg, Plan 2440 Stockwerkeinheit, 114/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1763 mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung im 4. Stock
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 125'000.00
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1763-15, Niderönzfeld, Rötiweg, Plan 2440
Stockwerkeinheit, 69/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1763 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 4. Stock
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 75'000.00
6. *Bemerkungen:* Besichtigung:
Kaufinteressenten, die die Grundstücke besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau in Aarwangen melden.
Eingabefrist bis: 05. Juni 2002 (Wert Steigerungstag)
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus den Steigerungsbedingungen ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00014731)

---

1. *Schuldner/in:* **Trösch William**, von Thunstetten, geboren 10.10.1936, Ringstrasse 44, 4900 **Langenthal**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Schloss Wangen, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 24.06.2002 bis 04.07.2002
Ort: beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Amthaus, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
In der gleichen Frist liegen ebenfalls die Lastenverzeichnisse und weitere Unterlagen auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 2359-6, Muniberg, Plan 14
1658/10000 Miteigentumsanteil an Aarwangen GBBl Nr. 2359, 6,9 Aren Acker, Wiese, Pflanzland, Baumgarten
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 75'000.00
Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 2359-7, Muniberg, Plan 14
1658/10000 Miteigentumsanteil an Aarwangen GBBl Nr. 2359, 6,9 Aren Acker, Wiese, Pflanzland, Baumgarten
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 75'000.00
6. *Bemerkungen:* Besichtigung:
Kaufinteressenten, die die Grundstücke besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau in Aarwangen melden.
Eingabefrist bis: 05. Juni 2002 (Wert Steigerungstag)
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus den Steigerungsbedingungen ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 / 919 60 10.

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00014739)

---

1. *Schuldner/in:* **Allemann Heinz**, geboren 05.04.1957, Baselstrasse 11A, 4537 **Wiedlisbach**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
3. *Zeit/Lokal:* 09.30 Uhr, im Schloss, Sitzungszimmer 1. Stock

   Besichtigung:
   Interessenten, welche das Grundstück besichtigen wollen, melden sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen a.A., Amthaus, 3380 Wangen an der Aare.
   Eingabefrist bis: 5. Juni 2002 (Wert Steigerungstag)
   Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
   Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehren durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.
   Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 24. Juni bis 4. Juli 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienstelle Wangen, Amthaus, 3380 Wangen an der Aare sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Amthaus, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme auf.
4. *Steigerungsobjekte:* Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 1105, Baselstrasse, Plan Nr. 1, Rötle:
   7,16 Aren Gebäude, Hofraum, Garten Anlagen, Wohnhaus/ Werkstatt, auf LIG Wi/7 Baselstrasse 11A
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 505'000.-
5. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
   Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Dienststelle Wangen, 3380 Wangen, Tel. 032 631 79 71.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau Dst. Wangen
   3380 Wangen an der Aare

(00466146)

---

1. *Schuldner/in:* **Bertoli Gilberto**, geboren 01.06.1943, Schlossstrasse 28, 4133 **Pratteln**
2. *Schuldner/in:* **Zürcher Barbara**, geboren 07.12.1949, Gerbegasse 183, 8267 **Berlingen**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 3380 Wangen an der Aare, 12.07.2002
4. *Zeit/Lokal:* 09.00 Uhr, Schloss Wangen an der Aare, Sitzungszimmer 1. Stock

   Interessenten, welche das Grundstück besichtigen wollen, melden sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen a.A., Amthaus, 3380 Wangen an der Aare.
   Eingabefrist bis: 5.6.2002 (Wert Steigerungstag)
   Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
   Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
   Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 24.6.2002 bis 4.7.2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, Amthaus, 3380 Wangen an der Aare, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 833-1, Baselstrasse 4 (Café zur Post)
   Stockwerkeigentum, 225/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 833 mit Sonderrecht an Tea-Room mit Confiserieladen & Küche, Toilette, 2 Lagerräume, Maschinenraum im Untergeschoss, Garage
   Drittpfandgeberin und Dritteigentümerin:
   Einfache Gesellschaft bestehend aus Herrn Gilberto Bertoli und Frau Barbara Zürcher
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 690'000.-
6. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
   Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, 3380 Wangen a.A., Tel. 032 631 79 71.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau Dst. Wangen
   3380 Wangen an der Aare

(00466222)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Hemela-Schärer Cornelia und Andreas**, Finkenweg 18, 4704 **Niederbipp**
2. *Bemerkungen:* Löschung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG)
   Anlässlich der am Freitag, 22. März 2002 im Rahmen der betreibungsrechtlichen Grundstückverwertung über Hemela-Schärer Cornelia und Andreas durchgeführten Zwangsversteigerung ist folgender dem Betreibungsamt nicht eingereichte Pfandtitel ungedeckt geblieben und wird somit gelöscht:
   CHF 20'000.- Namen-Schuldbrief vom 31.1.1996, Beleg 1996/120/0, ID. 1999/000286, 10%, 2. Rang
   lastend auf Niederbnipp GBBL-Nrn. 1864-6 und 1228-24 (Gesamtpfandrecht).
   Es wird ausdrücklich auf Art. 69 Absatz 2 der Verordnung über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau Dst. Wangen
   3380 Wangen an der Aare

(00468408)

BL

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Parietti Yolanda**, Aumattstrasse 6, 4153 **Reinach, nun unbekannter Aufenthalt**
2. *Bemerkungen:* Pfändungsankündigung
   Betreibungs-Nr. 20109029
   Auf Verlangen des Gläubigers wird auf dem Betreibungsamt Arlesheim im Büro 11 die Pfändung vollzogen
   Gläubiger: Einwohnergemeinde Muttenz
   Vertreter: Gemeindeverwaltung Muttenz
   Forderungsbetrag von CHF 12'318.40 nebst Zins zu 5% seit 3.3.1998; CHF 1'893.70 Verzugszins bis 2.3.1998; CHF 100.- Mahnkosten und die Kosten: CHF 200.- Gerichtskosten, CHF 100.- Zahlungsbefehlskosten und CHF 30.- Umtriebsentschädigung + Publikationskosten.
   Datum des Pfändungsvollzugs: 30.5.2002, 14 Uhr.

   Betreibungsamt Arlesheim
   4144 Arlesheim

(00466286)

BS

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. *Schuldner/in:* **Alves Maria Joao**, geboren 29.06.1972, Hochstr. 85, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/109227 vom 23.10.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 485.90 nebst 4 % Zinsen seit 10.10.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 455.90, CHF 28.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 10.10.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464526)

---

1. *Schuldner/in:* **Fässler Michael**, geboren 14.01.1971, Hochstr. 75, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/109238 vom 23.10.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 1'271.90 nebst 4 % Zinsen seit 10.10.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 1241.90, CHF 78.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 10.10.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464530)

---

1. *Schuldner/in:* **Gigon Jean**, geboren 03.12.1957, Müllheimerstr. 36, 4057 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/104680 vom 12.07.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 528.10 nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 498.10, CHF 2.10 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 13.06.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464538)

---

1. *Schuldner/in:* **Gwerder Eduard**, geboren 09.09.1940, Elisabethenstr. 6, 4051 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/108323 vom 13.09.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 18'872 nebst 5 % Zinsen seit 05.09.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 18'582.-, CHF 1'100.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 5.9.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464540)

---

1. *Schuldner/in:* **Hirt Beat**, geboren 25.05.1966, Müllheimerstr. 150, 4057 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/106810 vom 22.08.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 319.60 nebst 4 % Zinsen seit 08.08.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 289.60, CHF 2.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 8.8.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464546)

---

1. *Schuldner/in:* **Hirt Beat**, geboren 25.05.1966, Müllheimerstr. 150, 4057 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/103491 vom 26.06.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 6'782.50 nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 6'492.50, CHF 305.20 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 6.6.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464558)

---

1. *Schuldner/in:* **Hofer Stephan**, geboren 27.08.1971, Colmarerstr. 80, 4055 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/107130 vom 24.08.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 491.20 nebst 4 % Zinsen seit 08.08.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 461.20, CHF 3.10 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 8.8.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464566)

---

1. *Schuldner/in:* **Lorefice Francesco**, geboren 13.12.1946, Wattstr. 16, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/106619 vom 21.08.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 4'312.40 nebst 5 % Zinsen seit 08.08.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 4'222.40, CHF 254.90 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 8.8.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464572)

---

1. *Schuldner/in:* **Nyfeler-Gautschi Bruno**, geboren 15.03.1963, Bungestr. 12, 4055 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/108375 vom 15.03.1963
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 168.00 nebst 4 % Zinsen seit 05.09.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 138.-, CHF -.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 5.9.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464580)

---

1. *Schuldner/in:* **Russo Tino**, geboren 18.08.1967, Breisacherstr. 6, 4057 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/109680 vom 07.11.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 12'250 nebst 5 % Zinsen seit 24.10.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 11'930.-, CHF 785.40 Zinsbelastung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 24.10.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464584)

---

1. *Schuldner/in:* **Russo Tino**, geboren 18.08.1967, Breisacherstr. 6, 4057 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/109679 vom 07.11.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 1'083.80 nebst 4,5 % Zinsen seit 24.10.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 953.80, CHF 35.70 Zinsbelastung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Direkte Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 24.10.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464588)

---

1. *Schuldner/in:* **Späth Kurt**, geboren 03.10.1959, Dornacherstr. 301, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/107287 vom 27.08.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 775.90 nebst 4 % Zinsen seit 08.08.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 745.90, CHF 3.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 8.8.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464594)

---

1. *Schuldner/in:* **Späth Kurt**, geboren 03.10.1959, Dornacherstr. 301, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/105487 vom 02.08.2001
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung, 4002 Basel
5. *Forderung:*
   CHF 10'920 nebst 5 % Zinsen seit 13.06.2001
6. *Bemerkungen:* a/CHF 10'630.-, CHF 509.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
   Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 13.6.2001.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00464596)

---

1. *Schuldner/in:* **Aurich Siegfried**, geboren 24.05.1943, Dornacherstr. 117, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/54156 vom 23.11.2001
3. *Gläubiger:* Sanitas, Schweiz. Krankenkasse , 4002 Basel
4. *Forderung:*
   CHF 1'777.20 nebst 5 % Zinsen seit 08.10.2001

5. *Bemerkungen:* CHF 100.- Umtriebsentschädigung (Mahnspesen), CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 1.7.2001-31.12.2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464602)

---

1. *Schuldner/in:* **Garcia Roberto**, geboren 03.11.1967, Holeestr. 133, 4054 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/57306 vom 03.01.2002
3. *Gläubiger:* Venzin Rose-Marie, 4102 Binningen
4. *Vertreter:* Fredy Moll, Architekt, 4144 Arlesheim
5. *Forderung:*
CHF 4'760.00 nebst 5 % Zinsen seit 01.03.2001
6. *Bemerkungen:* CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: 4 x offene Mietzinse für Monate März 2001, Februar 2001, Oktober 2001 und November 2001 à je CHF 1'190.-.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464608)

---

1. *Schuldner/in:* **Kunz Sacha**, geboren 05.06.1978, Holeestr. 95, 4054 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/11644 vom 25.01.2002
3. *Gläubiger:* Eichenberger-Maurer Markus + Liselotte, 4123 Allschwil
4. *Forderung:*
CHF 3'465.00
5. *Bemerkungen:* CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Mietzins für 1-Zimmerwohnung 2. OG Nr. 20 / Holeestr. 95, 4054 Basel, Mietzins: 1/2 Monat September 2001 CHF 385.-, Oktober 2001-Januar 2002 4 x CHF 770.- = CHF 3'080.-

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464610)

---

1. *Schuldner/in:* **Meyer Bruno**, geboren 08.06.1955, Pfeffingerstr. 8, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/55308 vom 30.11.2001
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Forderung:*
CHF 2'662.40
5. *Bemerkungen:* CHF 55.- Mahnkosten, CHF 250.- Bearbeitungskosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien April-November 2001 oblig. Krankenpflege KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464614)

---

1. *Schuldner/in:* **Ruder Roland**, geboren 22.05.1940, Vogesenstr. 118, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/57902 vom 04.01.2002
3. *Gläubiger:* Schweiz. Eidgenossenschaft, 3000 Bern
4. *Vertreter:* Eidg. Steuerverwaltung, Hauptabt. Mehrwertsteuer, 3003 Bern
5. *Forderung:*
CHF 13'000 nebst 5 % Zinsen seit 01.03.2000
6. *Bemerkungen:* CHF 260.- übrige Kosten, BA Basel-Stadt und bisherige Kosten, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Ergänzungsabrechnung Nr. 930053 vom 9.8.2000 S12/1999-S12/1999.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464618)

---

1. *Schuldner/in:* **Silva Rodrigo**, geboren 03.05.1960, Elsässerstr. 1, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/59577 vom 10.01.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Landschaft, 4410 Liestal
4. *Vertreter:* Kantonales Fürsorgeamt, Rechnungswesen, 4410 Liestal
5. *Forderung:*
CHF 11'079 nebst 5 % Zinsen seit 01.12.2001
6. *Bemerkungen:* CHF 136.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Unterhaltsbeiträge 1.12.2000-31.12.2001 für Melanie und Ufemia: 13 Monate à CHF 1'083.-, ./. Zahlungen von CHF 3'000.-. Die Unterhaltsbeiträge wurden am 28.3.1991 an das Amt zum Inkasso abgetreten. Gemäss Urteil vom 27.6.1991. Eingegangene Zahlungen sind berücksichtigt bis zum 10.12.2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464620)

---

1. *Schuldner/in:* **Silva Rodrigo**, geboren 03.05.1960, Elsässerstr. 1, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/59551 vom 10.01.2002
3. *Gläubiger:* Parrino-Jeker Giovanni, 4102 Binningen
4. *Vertreter:* ,
5. *Forderung:*
CHF 2'580.00 nebst 6 % Zinsen seit 01.10.2001
6. *Bemerkungen:* CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Mietzinse Oktober, November, Dezember 2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464624)

---

1. *Schuldner/in:* **Zürcher-Oscar dos Santos Peter**, geboren 01.06.1959, Höhenweg 35, 4053 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/54622 vom 27.11.2001
3. *Gläubiger:* Sanitas, Schweiz. Krankenkasse, 4002 Basel
4. *Forderung:*
CHF 4'312.80 nebst 5 % Zinsen seit 08.10.2001
5. *Bemerkungen:* CHF 100.- Umtriebsentschädigung (Mahnspesen), CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 1.7.2001-31.12.2001 CHF 3'712.80, Kostenbeteiligung vom 17.9.2001-22.10.2001 CHF 600.-.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464626)

---

1. *Schuldner/in:* **Ruder Roland**, geboren 22.05.1940, Vogesenstr. 118, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/56929 vom 02.01.2002
3. *Gläubiger:* Schweiz. Eidgenossenschaft, 3000 Bern
4. *Vertreter:* Eidg. Steuerverwaltung, Hauptabt. Mehrwertsteuer, 3003 Bern
5. *Forderung:*
CHF 21'000 nebst 5 % Zinsen seit 16.07.2001
6. *Bemerkungen:* CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Ergänzungsabrechnung Nr. 930078 vom 10.10.2001. Q01/2001-Q02/2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464628)

---

1. *Schuldner/in:* **Ruder Roland**, geboren 22.05.1940, Vogesenstr. 118, 4056 **Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 01/55490 vom 30.11.2001
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Forderung:*
CHF 2'995.20
5. *Bemerkungen:* CHF 55.- Mahnkosten, CHF 250.- Bearbeitungskosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien 1.-3. Quartal 2001 oblig. Krankenpflege KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00464632)

GE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Camoletti Bruno John Gabriel**, rue St-Laurent 4, 1207 **Genève**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1204 Genève, 27.06.2002
3. *Heure/local:* 10.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites et des Faillites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 3e étage
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 29 mai 2002 à l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.
4. *Objets des enchères:* Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé rue de Villereuse 18, en la commune de Genève, section Eaux-Vives.
Il consiste en la parcelle no 2558, fo 13, lots de propriété par étages (PPE), d'une surface totale de 284 m2, sise en 2e zone urbaine, sur laquelle sont érigés les bâtiments C 104 (habitation, 179 m2) et C 106 (dépendance, 25 m2); sur cette parcelle reposent pour 1 m2 le bâtiment C 105 construit sur la parcelle 2728, et pour 4 m2 le bâtiment C 103 construit sur la parcelle 2563; il dépend de cette parcelle la copropriété pour 38/100 de la parcelle no 2566.
La vente porte sur les parts correspondant aux Feuillets de PPE 2558 no 1, no 9 et à la copropriété pour 1/2 du Feuillet 2558 no 11.
La PPE est constituée d'un bâtiment comportant deux niveaux de sous-sol, un rez-de-chaussée, deux étages et des combles aménagés; les lots sont régis par un règlement de PPE inscrit au Registre foncier.
Description des Feuillets de PPE
Feuillet 2558 no 1 (lots 1.01 et 2.01; 106/1000)
Dépôt au deuxième sous-sol, environ 60,6 m2, servant de salle de spectacle, soit scène et gradins (lot 1.01).
Porte en bois à deux vantaux, façon de scène surélevée en bois, sol moquette, murs crépis, installations électriques et éclairage correspondant à l'utilisation des locaux; hauteurs sur et sous galerie inférieures aux normes actuelles de sécurité dans les lieux publics.
Dépôt au premier sous-sol, environ 25,3 m2, servant de gradins en galerie sur salle de spectacle (lot 2.01); la surface de 37,6 m2 figurant au Registre Foncier pour ce lot 2.01 est erronée, de ce fait le Feuillet 2558 no 1 devrait représenter 92/1000, et non 106/1000.
Feuillet 2558 no 9 (lot 1.02; 26/1000)
Cave au deuxième sous-sol, environ 25,5 m2, servant de loges (deux cabines) avec accès direct à l'arrière de la scène, toilettes et bar.
Sol carrelage, murs et plafond crépis.
Copr. 1/2 du Feuillet 2558 no 11 (lot 1.04; 26/1000)
Cave au deuxième sous-sol, environ 28,4 m2; le Feuillet 2558 no 11 est détenu en copropriété par monsieur Camoletti (1/2), Monsieur Curzio Pattacini (1/4) et Madame Serena Perasso (1/4); seule la part de 1/2 dont Monsieur Camoletti est propriétaire sera vendue.
En raison de la dénivellation importante, les locaux situées au deuxième sous-sol donnent de plain-pied sur la cour, sauf pour le lot 2.01, situé un étage au dessus du niveau de la cour; le lot 1.04 a été divisé et consiste actuellement en les locaux 1.07 et 1.08 à usage de cave. Compte tenu de leur unité économique, les Feuillets 2558 no 1 et 9 seront mis à prix séparément puis en bloc (art. 108 al. 1 bis ORFI); la part de copropriété 1/2 du Feuillet 2558 no 11 sera vendue séparément.
Pour tout renseignement ou visite, prière de s'adresser à la règle du Rhône SA, place du Molard 3, CP 1211 Genève 3, tél. 022 319 97 97.
Estimation de l'Office:
Pour le Feuillet 2558 no 1: CHF 202'100.-
Pour le Feuillet 2558 no 9: CHF 38'250.-
Pour la part de coprop. 1/2 sur le Feuillet 2558 no 11: CHF 14'200.-
5. *Remarques:* Délai de production: 23 mai 2002. La vente es requise par un créancier gagiste de premier rang.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00464376)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Gaon Nessim**, 1200 **Genève**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1227 Acacias, 12.07.2002
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites et faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20
Délai de production au 3 juin 2002
Le calendrier des visites sera à disposition auprès de la Régie de la Cité SA, place du Molard 3, case postale 3126, 1211 Genève 3. Il conviendra dès lors de s'inscrire auprès de cette Régie (téléphone 022 819 86 86)
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 12 juin 2002 à l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Acacias où chacun pourra en prendre connaissance.
Pour consulter l'expertise, les conditions de vente ou l'état des charges, prière de s'adresser à l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, rez-de-chaussée, guichet no 1.
4. *Objets des enchères:* Désignation de l'immeuble
L'immeuble à vendre est situé sur la commune de Genève, section Cité, 2e zone de construction, sur la parcelle no 3765, plan 58, sise rue Plantamour 35 à Genève d'une contenance de 299 m2 de laquelle il dépend:
Bâtiment no A 56t:
dépendance 26 m2
atelier no A 60b 206 m2
place-jardin 67 m2
il s'agit d'un petit bâtiment artisanal, comprenant un étage sur rez-de-chaussée, enchâssé entre des immeubles hauts. Sur l'arrière, deux annexes à destination de dépôts ont été construites ultérieurement (l'une d'entre elles n'est pas cadastrée).
L'immeuble est actuellement vacant, il est utilisé comme dépôt de matériel.
Distribution de l'immeuble
sous-sol: le bâtiment n'est pas excavé.
rez-de-chaussée: entrepôts divers, sans jour naturel, divisés en plusieurs lots, environ 250 m2.
1er étage: grande surface bien éclairée par de larges fenêtres, anciennement à usage de locaux artisanaux, divisée ultérieurement en plusieurs pièces. Un WC très sommaire. Surface totale environ 180 m2.
Combles:
Grenier, hauteur sous faîtage 3,20 m. Surface non cloisonnée env. 130 m2.
Le bâtiment est actuellement laissé à l'abandon, il est encombré de différents matériaux hétéroclites qu'il conviendrait d'évacuer à la décharge.
Possibilités d'extension
Il existe une autorisation de construire (DD 92518), prorogée au 19 novembre 1998, pour une rénovation du bâtiment dans son gabarit actuel. Le projet prévoit un aménagement en bureaux au rez-de-chaussée et à l'étage. Les combles sont mentionnés comme «disponible», mais ne sauraient sans autre être utilisés comme mentionnés comme locaux de travail. Il est prévu de démolir l'annexe basse et allongée côté entrée, et de recréer partiellement une cour intérieure sur l'arrière (en lieu et place de l'annexe non cadastrée).
Estimation de l'Office: CHF 700'000.-
5. *Remarques:* La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00464420)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Villasuso Fernandez José-Manuel, copropriétaire pour 1/2***, route d'Ambilly 31, 1226 **Thônex**
2. *Débiteur/débitrice:* **Villasuso Fernandez Viviana, copropriétaire pour 1/2***, route d'Ambilly 31, 1226 **Thônex**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1204 Genève, 21.08.2002
4. *Heure/local:* 10.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11
*(débiteurs conjoints et solidaires).
Délai de production: 7 juin 2002
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 25 juin 2002 à l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.
5. *Objets des enchères:* Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé route d'Ambilly 31, sur la commune de Thônex.
Il consiste en la parcelle no 5394, fo 33, située en 5e zone, d'une surface de 243 m2, sur laquelle se trouvent le bâtiment no 3190 (habitation de 42 m2) ainsi qu'une place-jardin de 201 m2.
Description de l'immeuble
L'immeuble consiste en une villa jumelle construite dans les années 1980-90, faisant partie d'un ensemble de quatre villas, dont la distribution est la suivante:
sous-sol: cave, chaufferie
rez-de-chaussée: entrée, petit sas avec vestiaire, WC, salon avec cheminée, salle à manger, cuisine ouverte, sas pour l'escalier, terrasse extérieure.
1er étage: deux chambres, une salle de bains-WC avec fenêtre.
combles: deux chambres, une salle de douche-WC
extérieurs: terrasse, garage.
La maison est en bon état.
Implantée à proximité de la frontière Pierre-à-Bochet, cette villa est située dans une zone de petites résidences desservie par le bus qui la relie au centre ville. L'environnement est de qualité avec une arborisation importante.
Pour tout renseignement ou visite, prière de s'adresser à l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1211 Genève (tél. 022 327 34 56, le matin).
Estimation de l'Office: CHF 500'000.-
6. *Remarques:* La vente est requise par le créancier gagiste de 1er et 2e rang.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00464492)

---

1. *Débitrice:* **Société Immobilière Bétems-Garages**, p.a. Fiduciaire OCRAM SA, route des Acacias 2, 1227 **Acacias**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1227 Les Acacias, 12.07.2002
3. *Heure/local:* 11.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20
Délai de production: lundi 3 juin 2002.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 11 juin 2002 à l'Office des Poursuites et des Faillites Rive-Droite, guichet de la caisse, où chacun pourra en prendre connaissance.
Pour consulter l'expertise, les conditions de vente ou l'état des charges, prière de prendre rendez-vous au 022 827 72 79.
4. *Objets des enchères:* Désignation de l'immeuble
Il consiste en la parcelle no 787, commune du Grand-Saconnex, sise angle L'Ancienne Route / chemin Alfred-Bétems.
Sur cette parcelle de 1099 m2, se trouvent des garages privés (no 1156) de 1004 m2 et une place jardin de 95 m2.
La parcelle se situe en zone de construction 4B.
Description du bâtiment
Construit entre 1947 et 1960, le bâtiment est composé d'un alignement de 25 boxes semi enterrés, à usage de parking de voitures, directement liés aux immeubles 2, 4, 6, 8, 10 et 12 chemin Alfred-Bétems (parcelles no 503 et 504) et d'un passage couvert dont la dalle toiture s'appuie d'une part sur les bâtiments d'habitation voisins et d'autre part sur les boxes pour voitures de la parcelle no 787.
L'accès au passage couvert peut se faire des deux côtés (nord-est et sud-ouest) par des rampes qui sont, toutes deux, situées sur la parcelle no 787.
L'accès au passage couvert peut se faire des deux côtés (nord-est et sud-ouest) par des rampes qui sont, touts deux, situés sur la parcelle no 1323.
L'ensemble des éléments constructifs est en très mauvais état.
Des travaux indispensables à court terme doivent être exécutés.
Le revêtement de sol du passage couvert ainsi que les deux rampes d'accès sont à refaire complètement.
L'étanchéité de la dalle toiture est dégradée; de nombreuses fuites ont été signalées dans différents boxes.
Les rangs de pavés de verre en toiture n'apportent pas un éclairage naturel suffisant du passage couvert.
Pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la régie Soderim SA, bd. James-Fazy 13, 1201 Genève (tél. 022 716 17 30).
Estimation de l'Office: CHF 373'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00464508)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Jeanrenaud Raymond, (cop. 1/2)**, chemin de Roday 32, 1256 **Troinex**
2. *Débiteur/débitrice:* **Blanchut Raymond, (cop. 1/2)**, avenue Eugène-Pittard 11, 1206 **Genève**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1204 Genève, 12.07.2002
4. *Heure/local:* 10.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11
Délai de production: 3 juin 2002
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à

partir du 11 juin 2002 à l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

5. *Objets des enchères:* Désignation de l'immeuble
Il consiste en une part de copropriété de 90'872/100'000 de la parcelle 2563, située ruelle du Couchant, 1207 Genève, section Eaux-Vives, en 2e zone de construction, inscrite au Feuillet 2563 no 1.
Il dépend de la parcelle no 2563 la propriété de la parcelle no 2565 ainsi que la copropriété pour 5/100 de la parcelle no 2566, qui ouvre sur la ruelle du Couchant. Il dépend de la parcelle no 2586 la copropriété pour 7/100 de la parcelle no 452, formant la ruelle du Couchant. Aucun règlement de copropriété n'est mentionné au registre foncier.
Description des bâtiments
Les bâtiments no C 103, d'une surface de 110 m2 et C 238, d'une surface de 68 m2, qui reposent principalement sur les parcelles 2563 et 2565, sont des dépendances souterraines. Il s'agit d'anciennes caves voûtées amenagées en casiers de conservation de vins et en bar. La part de copropriété de 90'872/100'000 inscrite au Feuillet 2563 no 1 faisant l'objet de la présente réalisation forcée occupe 2 caves transformées en bar avec WC, soit le reliquat des locaux non attribués aux casiers à vin. Elle est actuellement louée.
Les locaux ne sont pas chauffés. Une ventilation ainsi que des mesures d'insonorisation seraient recommandées. Il faut prévoir de réviser les installations des fluides.
Pour les visites, prière de s'adresser à la règle Le Forum Immobilier, quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève (tél. 735 93 50).
Pour tout renseignement, prière de s'adresser à l'Office (tél. 327 34 54).
Estimation de l'Office: CHF 300'000.-.
La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00466486)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Remarques:* Annulation de Vente
Vu la requête en autorisation de vente au DAEL exigée par les articles 39 LDTR et 37 LALP (entrée en vigueur le 20 avril 2002), la vente aux enchères portant sur la part de PPE Feuillet 2162, no 1, fo 27, sise route de la Capite 180, commune de Choulex, inscrite au Registre Foncier au nom de la Société Immobilière CAPDOR, prévue le mercredi 26 juin 2002 à 10 h 30 à la salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, Rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, est reportée à une date ultérieure.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00464494)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Frija Santos Duarte André**, rue Blanche 3, 1205 **Genève, mais n'y résidant pas**
2. *Remarques:* Actuellement sans domicile ni résidence connus. Selon art. 66 al. 4, ch. 2 LP.
Notification
Commandement de payer no 02 119101 D, poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancière: Fondation de prévoyance de l'entreprise W. Jacquet et Jacquet SA, rue des Vollandes 23, 1207 Genève, représentée par: Me Antoine E. Böhler, rue du Rhône 29, 1204 Genève, mandataire, requiert le paiement de: CHF 5'297.45 plus intérêt au 5% du 1er août 2001
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Loyer du 1er août 2001 au 31 décembre 2001 (CHF 900.- mois) CHF 4500.-
Participation aux travaux CHF 717.45
Fraid de rappel CHF 110.- ./. acompte CHF 30.-
Désignation du gage: Garantie pour contrat de bail no de relation 279-213471MKH de CHF 2'700.- du 9 février 2000 auprès de l'UBS, Carouge.
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.
Genève, 15 mai 2002
Le préposé: M. Michel Ochsner

Office des poursuites Arve-Lac
1200 Genève 3

(00468688)

---

1. *Débitrice:* **Kenga Holding SA**
2. *Remarques:* Erratum
Débitrice: Kenga Holding SA, pour notification à M. Georges Bavaud, administrateur, actuellement en fuite.
Commination de faillite no 01 102728 G
Créancière: UBS SA, ex-UBS, rue du Rhône 8, 1204 Genève
Dans la notification par voie de publication du 12 avril 2002 il faut lire:
Commination de faillite no 01 102728 G et non no 01119769 J

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468696)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Mahoud Imad**, préc. avenue de Tronchet 30 , 1226 **Thônex, act. sans dom. ni rés. connu**
2. *Remarques:* Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Notification
Commandement de payer no 02 111797 T, poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancière: Caisse Interprofessionnelle Genevoise de Prévoyance et d'Assurance Sociales Complémentaires, propriétaire de l'immeuble à Genève, représentée par: Agence Immobilière Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève, mandataire, requiert le paiement de: 1. CHF 5'460.- plus intérêt au 5% du 1er février 2001; 2. CHF 660.- plus intérêt au 5% du 1er avril 2001
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Arriéré de mensualités du 1er février 2001 au 31 mars 2002
2. Provisions au 1er avril 2001 au 31 mars 2002.
Désignation du gage: Dépôt de garantie N 0271-992703-70-1 au montant de CHF 1'170.- constitué par M. Imad Mahoud auprès du Crédit Suisse en date du 24 février 2000.
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.
Genève, 15 mai 2002
Le préposé: M. Michel Ochsner

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468704)

---

1. *Débitrice:* **Trebleclef Inc., Panama**
2. *Remarques:* Débiteur: Trebleclef Inc., avenida Manuel Icaza, Calle 51, Campo Allegre, Ed. Magna Corp., Piso 5, suite 516, Panama, République de Panama.
Selon art. 66 al. 4 ch. 3 LP.
Notification
Séquestre no 01 070206 G
En date du 3 décembre 2002
Créancière: Citibank N.A., 399 Park Avenue, New Citibank N.A. 399 Park Avenue, New York City, 10043 New York, USA, représentée par: Me Robert Fiechter, avocat, avenue de Champel 4, 1206 Genève.
Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 02 105817 T par voie de saisie même créancière, même mandataire, requiert le paiement de: CHF 1'000'000.- plus intérêt au 6% du 1er avril 1998, CHF 1'360.90 coût du procès-verbal de séquestre no 01 070206 G
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Article 41 CO (acte illicite)
La présente poursuite valide le séquestre no 01 070206 G
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite 400.- ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.
Genève, 15 mai 2002
Le préposé: M. Michel Ochsner

Office des poursuites Arve-Lac
1200 Genève 3

(00468710)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Schimming Stefan**, préc. chemin Plein Sud 17, 1226 **Thônex, act. s. dom. ni rés. connus**
2. *Remarques:* Notification
Séquestre no 02 070047 Y
En date du 8 mars 2002
Créancier: Monsieur Alula Gebrekidan, rue Jean-Antoine Gautier 16, 1202 Genève, représenté par: Me Arun Chandrasekharan, avocat, avenue de Champel 4, 1206 Genève
Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 02 113997 B par voie de saisie même créancier, même mandataire
requiert le paiement de:
CHF 16'650.- plus intérêt au 5% du 1er janvier 1997
CHF 560.90 coût du procès-verbal de séquestre no 02 070047 Y
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Contrat de bail du 26 septembre 1995. Jugement du Tribunal de première instance du 20 mars 2000.
La présente poursuite valide le séquestre no 02 070047 Y
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 90.-, ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.
Genève, le 15 mai 2002
Le Préposé: M. Michel Ochsner

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00468728)

LU

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Akkermans Christianus-Rudolf**, Udligenswilerstrasse 5, 6043 **Adligenswil, z.Z. unbek. Aufenthalt**
2. *Bemerkungen:* Pfändungsankündigung
Betreibungs-Nummer: 2014063
Gläubiger: UBS AG Luzern, Niederlassung, Pilatusstrasse 8, 6002 Luzern
Forderung: CHF 5'504.90 nebst Zins und weiteren Kosten.
Am Montag, 27. Mai 2002 um 14 Uhr wird auf Kosten des Schuldners am Domizil die Pfändung vollzogen, falls nicht vorher die gesamte Forderung nebst Zins & Kosten auf dem Betreibungsamt bezahlt wird.
Der Schuldner wird hiermit auf die nachstehenden Vorschriften des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:
Art. 91: Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet:
1. der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323, Ziff. 1 StGB);
2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seiner Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweil dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist (Art. 164 Ziff. 1 und 323 Ziff. 2 StGB).
Bleibt der Schuldner ohne genügende Entschädigung der Pfändung fern und lässt er sich auch nicht vertreten, so kann ihn das Betreibungsamt durch die Polizei vorführen lassen. Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen.
Art. 96. Der Schuldner darf bei Straffolge (Art. 169 StGB) ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensstücke verfügen. Der pfändende Beamte macht ihn darauf und auf die Straffolge ausdrücklich aufmerksam.
Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenen Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkungen des Besitzerwerbers durch gutgläubige Dritte.

Betreibungsamt Ebikon-Dierikon-Adligenswil
6031 Ebikon

(00468400)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Birchler Bruno**, Erlackerstr. 21, 9303 **Wittenbach**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9400 Rorschach, 15.08.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Restaurant Stadthof, Blumenausaal, Kirchstr. 9
Grundeigentümer: Birchler Bruno
Ende der Eingabefrist: 04. Juni 2002, 24.00 Uhr
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:
Dienstag, 25. Juni 2002 bis Donnerstag, 04. Juli 2002 im Büro des Betreibungsamtes Rorschach
4. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
Grundstück Nr. 688 an der Signalstr. 25 in 9400 Rorschach bestehend aus:
Wohnhaus mit Restaurant "Haifisch-Club" Nr. 219
1 a 56 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum
Betreibungsamtliche Schätzung vom 23. April 2002
CHF 345'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung Zugehör CHF 5'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.
5. *Bemerkungen:* Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 08. August 2002, 15.00 Uhr, gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (071 844 21 61)
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Rorschach - keine Privatchecks) zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Betimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) sowie die Art. 133 bis 143 SchKG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 (SR 211.412.41) und Änderung vom 30.04.1997 und die dazugehörende Verordnung vom 01. Oktober 1984 (SR 211.412.411) und Änderung vom 10.09.1997 verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Rorschach
9401 Rorschach

(00464388)

---

1. *Schuldner/in:* **Witschi-Fümm Peter, Miteigentum 1/2**, Waldeggweg 3, 3400 **Burgdorf**
2. *Schuldner/in:* **Schaad-Tanner Heinz, Miteigentum 1/2**, Ramisberg, Landiswil, 3434 **Obergoldbach**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 9475 Sevelen, 12.07.2002
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Rathaus Sevelen, Sitzungszimmer Dachgeschoss.
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 04. Juni 2002.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 13. bis 24. Juni 2002 im Büro des Betreibungsamtes Sevelen.
5. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
Grundstück Nr. 1308, Bahnhofstrasse 36 in Sevelen, bestehend aus:
Mehrfamilienhaus Nr. 1652
593 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten
Betreibungsamtliche Schätzung vom 17. April 2002 CHF 1'007'300.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im ersten und zweiten Rang.
6. *Bemerkungen:* Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 5. Juli 2002 nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Sevelen SG (081 750 11 28).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Sevelen - keine Privatchecks) zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Sevelen
9475 Sevelen

(00464424)

---

1. *Schuldner/in:* **Hartmeier-Zehnder Markus (ME zu 1/2)**, Gasshof 2, 6014 **Littau LU**
2. *Schuldner/in:* **Hartmeier-Zehnder Beatrix (ME zu 1/2)**, Furggastrasse 23, 8881 **Walenstadtberg**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 8880 Walenstadt, 12.07.2002
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Sitzungszimmer, Rathaus (Zimmer Nr. 24).
Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 5. Juni 2002.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 10. Juni bis 19. Juni 2002 im Büro des Betreibungsamtes Walenstadt, Rathaus, 8880 Walenstadt.
5. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand
Grundstück Nr. 2614 Plan 29, Furggastrasse 23, 8881 Walenstadtberg
Wohnhaus Nr. 1410
425 m2 Gebäude, Hofraum, Garten und Anlagen
Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten gem. Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung vom 23. April 2002 CHF 460'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im ersten Rang.
6. *Bemerkungen:* Die Besichtigung des Steigerungsobjektes kann nach Absprache mit dem Betreibungsamt Walenstadt (Tel. 081 720 25 24) erfolgen.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an der Kaufsumme eine Anzahlung von CHF 50'000.- mit einem an die Order des Betreibungsamtes Walenstadt ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) einer schweizerischen Grossbank, Kantonalbank oder ortsansässigen Lokalbank zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) ver-

wiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Walenstadt
8880 Walenstadt

(00466490)

TI

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Debitore/debitrice:* **Mueller-Borochov Hagit**, via Pancaldi Mola 10 C, 6612 **Ascona**
2. *Osservazioni:* Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che giovedì 23 maggio 2002, dalle ore 15.00 in avanti avrà luogo presso l'escussa Mueller-Borochov Hagit un'asta pubblica per la vendita di:
1 letto francese
1 scrittoio in legno
1 poltrona in pelle "Le Corbusier"
1 divano in pelle
1 televisore marca BANG & OLUFSEN
1 libreria in ferro
1 scrivania
1 computer con schermo Sony
1 armadio
3 tavolini
3 armadi
diversi oggetti ornamentali.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00468414)

---

1. *Debitrice:* **Forzoni GPF Sagl**, 6616 **Losone**
2. *Osservazioni:* Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno avvisa che venerdì 24 maggio 2002, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso la fiduciaria Terme SA, in via S. Gottardo 116, 6648 Minusio, un'asta pubblica per la vendita di:
1 macchina fotocopiatrice marca MINOLTA EP 3170
1 autofurgone marca FIAT FIORINO 1500 I.E. colore bianco, modello 1990
di spettanza della ditta escussa.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sind d'ora che ogni aggiudicatario dovrà leggitimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00468418)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Gnecchi Martini Lucianita**, Nato il 10.02.1943, 6963 **Pregassona**
2. *Osservazioni:* Rogatoria n. 59/2001 UE Lugano
Notifica dell'elenco oneri e avviso d'incanto al portatore della ipoteca iscritta in I. grado (dg. 82 del 21 febbraio 1966).
Immobili da realizzare; nel Comune di Bodio, zona RFD, quota di comproprietà di 1/3 della part. n. 328.
Termine di contestazione dell'elenco oneri: 10 giorni.
Le condizioni d'asta visionabili presso questo Ufficio a decorrere dal 6 giugno 2002 e nei 10 giorni successivi.
Data e luogo dell'incanto: 27 giugno 2002, dalle ore 14.30, presso l'Aula civile, Palazzo Pretorio, Faido.
Dichiarazione di notifica:
l'avviso d'incanto e l'elenco oneri sono notificati maggio 2002, nelle forme edittali mediante questa pubblicazione, al portatore della ipoteca di nominali CHF 15'000.- gravante in I. grado i beni immobili da realizzare (dg. 82/21.02.1966).

Ufficio esecuzione del Distretto di Leventina
6760 Faido

(00468646)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Romualdo Gino**
2. *Débiteur/débitrice:* **Gavard-Romualdo Christel**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1510 Moudon, 10.07.2002
4. *Heure/local:* 14.30 Heure, Hôtel-de-Ville, Salle du Conseil
Propriété de Masse en faillite Gino Romualdo, pa Office des faillites de Moudon-Oron, av. de Lucens 1, 1510 Moudon et Gavard-Romualdo Christel, en France, faisant élection de domicile en l'étude de Me Antonella Cereghetti, rue du Grand-Chêne 4, 1003 Lausanne, société simple.
Délai pour les productions: 4 juin 2002
Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'Office, av. de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 14 juin 2002.
5. *Objets des enchères:* Commune de Forel-sur-Lucens
Parcelle R.F. 5, feuille 2 du plan, au lieu dit "Forel dessous", consistant en:
- habitation (Al 78) 91m2
- atelier de réparations (Al 79) 245 m2
- places-jardins 970 m2
- surface totale 1'306 m2
Estimation fiscale 1992 - RG: CHF 465'000.-
Valeur assurance incendie (ind. 108) - Al 78: CHF 559'165.-
Valeur assurance incendie (ind. 108) - Al 79: CHF 458'211.-
Valeur totale: CHF 1'017'376.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expertise: CHF 370'000.-
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Office des poursuites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00464436)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Porchet Jean-François**, Le Chalet, 1358 **Valeyres-sous-Rances**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1400 Yverdon-les-Bains, 04.09.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville

Délai pour les productions: 30 mai 2002
Les conditions de vente, les états des charges et descriptifs, le plan de situation seront déposés au bureau de l'office dès le 19 juin 2002 où ils pourront être consultés.

4. *Objets des enchères:* Villa + week-end
Commune d'Orbe
Parcelle RF no 696, folio 10, rue de la Tournelle 21
Habitation, ass. no 1272 99 m2
Places-jardins 209 m2
Surface totale 308 m2
Estimation fiscale (1994): CHF 190'000.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expert: CHF 460'000.-
Parcelle RF no 324, folio 15, au lieu dit "Gruvatiez", chemin des Arts
Habitation, ass. no 1610 26 m2
Places-jardins 882 m2
Surface totale 908 m2
Estimation fiscale (RF 1994): CHF 20'000.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expert: CHF 20'000.-
5. *Remarques:* Vente requise par un créancier gagiste et un créancier saisissant.
Les visites se feront sur rendez-vous.

Office des Poursuites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-Les-Bains

(00464504)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Bourges Monique, part de copropriété 1/2**, Avenue des Corailleurs, Grand Boucharel, F-83370 **St-Aygulf**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1860 Aigle, 28.06.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, salle des ventes de l'Office des poursuites, Avenue Chevron 2

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 6 juin 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

4. *Objets des enchères:* Commune de Gryon
Au lieu dit: "Les Fracherets"
Part de copropriété de 999/1000 de parcelle RF no 2262 sise sur la commune de Gryon, au lieu dit "Les Fracherets", à savoir:
Parcelle RF no 2262-2:
PPE "Hameau de l'Armaille"
1er étage:
Un appartement avec balcon, cave et armoire à skis au sous-sol de 73,4 m2
Lot 24
Mentions: Règlement de copropriété du 13.11.1969 RF 232'431
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 169'000.-
Estimation de l'office des poursuites de la part d'une demie: CHF 15'800.-.
Suite à la procédure des art. 73 e, f, g et h ORFI, seule la part de la débitrice est vendue.
5. *Remarques:* Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 024 468.04.12 qui renseignera.

Office des poursuites d'Aigle
1860 Aigle

(00464518)

VS

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Berclaz Paul-André**, Les Grillons, 3960 **Loc**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3960 Sierre, 03.09.2002
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, Salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", avenue du Rothorn 2
Délai de production: vingt jours.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des poursuites, au plus tard pour le 16 août 2002.
4. *Objets des enchères:* Immeuble sis à Loc, sur la Commune de Randogne
Parcelle no 4054-2 plan no 35, nom local: Les Vergers, Commune de Randogne.
Habitation 129 m2, chemin 66 m2, place-jardin 727 m2, vigne 308 m2.
Estimation officielle: CHF 550'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuites après saisies.
5. *Remarques:* Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(00464500)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Matt Peter, propriétaire de 1/2**, nationalité: Allemagne, Ob den Reben 2, D-7766 **Gaienshofen 3**
2. *Débiteur/débitrice:* **Matt-Erhardt Inge, propriétaire de 1/2**, nationalité: Allemagne, Ob den Reben 2, D-7766 **Gaienshofen 3**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3960 Sierre, 03.09.2002
4. *Heure/local:* 15.00 Heure, Salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", avenue du Rothorn 2
Délai de production: vingt jours.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des poursuites, au plus tard pour le 16 août 2002.
5. *Objets des enchères:* Immeuble sis à St-Luc, sur la Commune de St-Luc
Parcelle no MC 1753, plan no 13, nom local: La Condémine, Commune de St-Luc.
Chalet 47 m2, place 691 m2, route 79 m2.
Estimation officielle: CHF 300'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire, gage légal non inscrit, et saisie.
6. *Remarques:* Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(00464506)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Berclaz Armand**, Immeuble Beau-Soleil, 3962 **Montana**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3960 Sierre, 03.09.2002
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, Salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", avenue du Rothorn 2
Délai de production: vingt jours.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des poursuites, au plus tard pour le 16 août 2002.
4. *Objets des enchères:* Immeuble sis à Montana, sur la Commune de Randogne
Sur la parcelle de base no 1123, plan no 7, nom local: Les Orzières, Commune de Randogne.
Habitation a) 206 m2, bois [illegible] m2, place-jardin 390 m2, annexe b) 28 m2, garage [illegible]
la PPE no 53838: quote-part [illegible] no 1123, fol. 7, Commune de Randogne.
2e étage: Appartement [illegible]: cave no 16.
Estimation officielle: [illegible]
La réalisation est requise [illegible] après saisies.
5. *Remarques:* Les enchérisseurs [illegible] munir d'un acte d'état civil, et, pour les [illegible] extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention [illegible] dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(00464520)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Raiffeisenbank Birmensdorf-Mülligen, Birmenstorf AG**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:* Raiffeisenbank Wettingen-Baden Birmenstorf-Mülligen (bisher Wettingen-Baden), Wettingen
3. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
4. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raiffeisenbank Wettingen-Baden Birmenstorf-Mülligen, St. Bernhardstrasse 4, Postfach, 5430 Wettingen
5. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
6. *Bemerkungen:* Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Wettingen-Baden Birmenstorf-Mülligen über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Raiffeisenbank Wettingen-Baden (infolge Firmenänderung neu Raiffeisenbank Wettingen-Baden Birmenstorf-Mülligen), Genossenschaft, übernimmt im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Birmenstorf-Mülligen, in Birmenstorf AG. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Birmenstorf-Mülligen am 2. März 2002 und von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Wettingen-Baden am 15. März 2002 beschlossen.

Raiffeisenbank Wettingen
5430 Wettingen

(00468858)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SchindlerMobile AG, Schlatt TG**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Schindler Aufzüge AG, Ebikon
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.04.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schindler Aufzüge AG, Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der SchindlerMobile AG werden durch Fusion rückwirkend per 31.12.2001 von der Schindler Aufzüge AG übernommen.

Schindler Aufzüge AG
6030 Ebikon/Luzern

(00468694)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ricola Management AG, Laufen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ricola Holding AG , Laufen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 22.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Ricola Management AG, Laufen, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft

gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalsukzession per 1. Januar 2002 auf die Ricola Holding AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
4002 Basel

(00468750)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confiseriefabrikanten AG, Aarau**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ricola Holding AG, Laufen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 22.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confiseriefabrikanten AG, Aarau, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalsukzession per 1. Januar 2002 auf die Ricola Holding AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
4002 Basel

(00468752)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sanherb AG, Laufen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ricola AG, Laufen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 22.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselsstrasse 31, 4242 Laufen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Sanherb AG, Laufen, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalsukzession per 1. Januar 2002 auf die Ricola AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
4002 Basel

(00468754)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Seeburg Immobilien AG, Luzern**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Bachmann & Co AG, Luzern
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bachmann & Co AG, Seidenhofstrasse 2, Postfach 2368, 6002 Luzern
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Seeburg Immobilien AG werden von der Bachmann & Co AG auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 2002 übernommen.

Bachmann & Co AG; Sachwalter- und Treuhandbüro
6002 Luzern

(00468774)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Unisit AG, Kleindöttingen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Palla AG, Kleindöttingen
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 20.06.1995
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Palla AG, Rosenweg 9, 5314 Kleindöttingen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

AS&T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand
5330 Zurzach

(00468776)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sporthotel Solaria AG, Celerina**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Testa Holding AG, St. Moritz
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 29.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sporthotel Solaria AG, 7205 Celerina
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Testa Holding AG über.

Sporthotel Solaria AG
7205 Celerina

(00468792)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Speranza AG, St. Moritz**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Testa Holding AG, St. Moritz
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 29.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Speranza AG, c/o G. Testa AG, via Grevas 3, 7500 St. Moritz
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Testa Holding AG über.

Speranza AG c/o G. Testa AG
7500 St. Moritz

(00468794)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Fehlmann Textilwerke AG, Birrwil**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Fehlmann Immobilien AG, Schöftland
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 18.04.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gustav Lienhard, Notar, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die Fehlmann Immobilien AG übergegangen.

Fehlmann Immobilien AG
5040 Schöftland

(00468812)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Plakanda Inter AG, Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Clear Channel Holding AG, Cham
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Plakanda Inter AG, c/o FISCOM Consulting GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Fiscom Consulting GmbH
6342 Baar

(00468832)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Chemonal AG, Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Chemengineering Company Ltd., Baar
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Chemengineering Company Ltd., Langgasse 28, 6340 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 15. April 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Chemengineering Company Ltd. über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Kurt Wyssmüller, dipl. Steuerexperte
6342 Baar 2

(00468860)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Emco Maier AG in Liquidation, Cham**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.05.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Cofis Treuhand AG, Badenerstrasse 15, 8021 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Cofis Treuhand AG
8021 Zürich

(00468552)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Decision Time SA (Decision Time Ltd) en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* ADN Family Office SA, place de la Palud 13, 1003 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Frank Meister, Notaire
1006 Lausanne

(00468572)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sanel AG in Liquidation, Therwil BL**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Felix Keller & Co., Revision und Treuhand, Dorfplatz 6a, 4123 Allschwil-2
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Keller Felix & Co.
4123 Allschwil-2

(00468660)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rimpar, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Rimpar, c/o Fiduciaire René L. Beauverd SA, rue d'Italie 11, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(00468686)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Guschag AG in Liquidation, Chur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christian Allemann, lic. oec., dipl. Wirtschaftsprüfer, Liquidator, Ottostrasse 29, 7000 Chur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

ALLEMANN + GREDIG TREUHAND- UND REVISIONS AG
7000 Chur

(00468692)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sulger Immobilien- und Handels AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Johny Sulger, Liquidator, Kräzernstrasse 78a, 9015 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Ruggli & Michel Treuhand AG
9008 St. Gallen

(00468700)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **H.J. Gysin Int. Transporte in Liquidation, Wittinsburg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schneeberger Treuhand AG, 4441 Thürnen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schneeberger Treuhand AG
4441 Thürnen

(00468758)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Boulangerie-pâtisserie Curdy S.A. en liquidation, Grandvaux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Curdy, place de la Forge 4, 1091 Grandvaux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Ryvier Charmey, Notaire
1095 Lutry

(00468762)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **DAZIO SA in liquidazione, Muralto**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 22.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **07.06.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signora Michelina Dazio, Costa Spait, 6645 Brione s/Minusio
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Michelina Dazio
6645 Brione s/Minusio

(00468772)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Scan-Bohrstahl AG in Liquidation, Wila ZH**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinrich Maurer, Liquidator, c/o Soll-Haben AG, Bettswilerstrasse 2, 8344 Bäretswil ZH
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird eine vorzeitige Verteilung im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR angestrebt.

Soll-Haben AG
8344 Bäretswil

(00468800)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pharmed AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hansruedi Grob, Liquidator, Pharmed AG in Liquidation, Industriestrasse 31, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

Bollag Josef Dr. iur. Büro
6301 Zug

(00468804)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **CM Diffusions S.A. en liquidation, Romont**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 30.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.07.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CM Diffusions S.A., en liquidation, En Raboud 8, 1680 Romont
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société ayant l'intention de domander une radiation anticipée.

CM Diffusions SA en liquidation
1680 Romont

(00468808)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Samawi Brothers SA, en liquidation , Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Samawi Brothers SA en liquidation, rue de la Croix d'Or 17, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00468810)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Tecom Pipeline Consultants AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.02.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Walter Koenig, Liquidator, Postfach 324, 4020 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Walter Koenig
4020 Basel

(00468816)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Grafinter S.A. en liquidation, Echallens**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Theurel, liquidateur, Chemin de Marjovet 8B, 1040 Echallens
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne

(00468820)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Fredy Augustoni AG in Liquidation, Goldach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fredy Augustoni AG in Liquidation, Seebüelstrasse 4a, 9403 Goldach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Fredy Augustoni AG in Liq.
9403 Goldach

(00468826)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Stratecon AG in Liquidation, Aesch BL**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.07.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA lic.iur. B. Korolnik, St. Annagasse 16, Postfach 301, 8027 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

B. Korolnik
8027 Zürich

(00468828)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Alpha Diamonds Wholesalers AG in Liquidation, Luzern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bachmann & Co AG, Liquidatorin, Seidenhofstrasse 2, 6002 Luzern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bachmann&CoAG; Sachwalter- und Treuhandbüro
6002 Luzern

(00468830)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **TASNIM TRADING SA en liquidation, Nyon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Olivier Decrausaz, liquidateur c/o TASNIM TRADING SA en liquidation, Chemin du Canal 5, 1260 Nyon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires
1260 Nyon

(00468834)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **STS Training Systems AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MANDATARIA Treuhand AG, Am Schanzengraben 23, 8039 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

MANDATARIA TREUHAND AG
8039 Zürich

(00468836)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **WPH SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 03.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **15.07.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* CENTRAFIN SA, liquidatrice, via D'Alberti 4, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi
6901 Lugano

(00468838)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Pafinatexa AG in liquidazione, Zugo**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 25.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **14.06.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Pafinatexa AG in liquidazione, c/o Fidinam AG, St. Antonsgasse 4/A, 6300 Zugo
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

FIDINAM SA
6900 Lugano

(00468840)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Landergott AG in Liquidation, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hansruedi Landergott, Postfach 766, 8401 Winterthur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Landergott AG in Liq.
8401 Winterthur

(00468844)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Extralight Design AG in Liquidation, Samedan**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Morell Treuhand , Bügl da la Nina 5, 7503 Samedan
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Morell Treuhand
7503 Samedan

(00468846)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dubex AG in Liquidation, Samedan**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Morell Treuhand , Bügl da la Nina 5, 7503 Samedan
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Morell Treuhand
7503 Samedan

(00468850)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MIB Medizinisches Institut Brunnen AG in Liquidation, Ingenbohl**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Klingelfuss, Liquidator, MIB Medizinisches Institut Brunnen AG in Liquidation, Grand Palais, 6440 Brunnen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bollag Josef Dr. iur. Büro
6301 Zug

(00468852)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Irmilyger AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* ATAG Private Client Services AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens ist gemäss Art. 745 Abs. 3 OR geplant.

ATAG Private Client Services AG
4051 Basel

(00468854)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **ELLE 5 SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 25.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **14.06.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Avv. Marco Züblin, liquidatore, via Somaini 10, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpv 3 CO.

Sganzini Bernasconi Peter & Gaggini
6901 Lugano

(00468856)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Al. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **WEST MIDDLE EAST TRADING SERVICES Sarl, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mario Rao, p.a. Crédit Agricole Indosuez Conseil (suisse) SA, rue du Rhône 19, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00468576)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Top Blasinstrumnente GmbH in Liquidation, Oensingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Top Blasinstrumente GmbH in LIquidation, c/o Viktor Mannhart, Dorfstrasse 37, 4612 Wangen bei Olten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Viktor Mannhart
4612 Wangen bei Olten

(00468698)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Schlegel + Strübi GmbH in Liquidation, Rorschacherberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eugen Strübi, Liquidator, St. Gallerstrasse 5, 9034 Eggersriet
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Eugen Strübi
9034 Eggersriet

(00468702)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **H.D. Home Desire Sagl in liqidazione, Grancia**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 29.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.06.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
6830 Chiasso

(00468760)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **J-M Cerantola S.à r.l., en liquidation, Vugelles-La Mothe VD**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Marc Cerantola, liquidateur, La Robama, 1431 Vugelles-La Mothe
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Les créanciers sont informés que le liquidateur a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude des notaires Pierre Gasser et Alain Bugnon
1422 Grandson

(00468766)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Gemimpex Gattlen Egger Michel GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Adrian Michel, Liquidator, Zehntenfreistrasse 45, 4103 Bottmingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Notariat Senn + Vögeli
5070 Frick

(00468768)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **at advanced technology GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Vetesnik, Liquidator, Fröschweid 1, 4310 Rheinfelden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Flückiger Meyer Zellweger Advokatur und Notariat
4010 Basel

(00468770)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Podo K GmbH in Liquidation, Worben**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Krähenbühl-Wälti, Liquidator, Mühlegasse 12, 2576 Lüscherz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Notariat & Advokatur Markus Itten, Jeannette Itten-Lauper
3232 Ins

(00468790)

Seconda pubblicazione

1. *Ragion sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Mistral Servizi Sagl in liquidazione, Manno**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria
3. *Data della decisione:* 02.04.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.06.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* signora Susan Göcer-Bardi, liquidatrice, c/o Studio legale e notarile Avv. Laurent Du Pasquier, Corso Elvezia 7, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Laurent Du Pasquier
6901 Lugano

(00468878)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Thun Design GmbH in Liquidation, Celerina/Schlarigna**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Morell Treuhand, Bügl da la Tina 5, 7503 Samedan
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Morell Treuhand
7503 Samedan

(00468806)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Uni-Stone GmbH in Liquidation, Ruswil LU**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.02.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Uni-Stone GmbH, Liquidator Walter Frei, Rosswöschstrasse 19, 6017 Ruswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Markus Felder, Notar
6017 Ruswil

(00468814)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **SGS Gesellschaft für Sicherheit mbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.07.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SGS Gesellschaft für Sicherheit mbH in Liquidation, Achslenstrasse 4, Postfach 161, 9016 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

SGS Gesellschaft für Sicherheit mbH
9016 St. Gallen

(00468822)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Renavo GmbH in Liquidation, Oberburg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Yusra Memeti, Liquidatorin, Emmentalstrasse 33, 3414 Oberburg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Notariat Grimm
3401 Burgdorf

(00468842)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Alyx Car & Truck Sàrl en liquidation, Carouge**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alyx Car & Truck Sàrl en liquidation, c/o GSF Trustees SA, rue Jacques Grosselin 8, case postale 245, 1211 Genève 24
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00468848)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Sennereigenossenschaft Stallikon-Sellenbüren in Liquidation, Stallikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Müller, Liquidator, Reppischtalstr. 70, 8143 Stallikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans Müller
8143 Stallikon

(00468818)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Milchproduzentengenossenschaft Ermenswil und Umgebung in Liquidation, Eschenbach SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Künzle, Liquidator, Maiacher, 8734 Ermenswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Josef Künzle
8734 Ermenswil

(00468824)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorgestiftung der Firma Schaub & Cie AG in Liquidation, Vordemwald AG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau
3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Burkhart, Liquidator, c/o Divor AG, Täfernstr. 29, 5405 Baden-Dättwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau hat am 30. April 2002 die rückwirkende Aufhebung der Stiftung per 30. Juni 2001 verfügt. Die Liquidation der Stiftung ist abgeschlossen. Einsprachen gegen die Löschung der Stiftung oder Ansprüche gegenüber der Stiftung sind schriftlich und begründet beim Liquidator geltend zu machen.

DIVOR AG, Bruno Burkhart
5405 Baden-Dättwil

(00468746)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Brechbühler AG, Schlieren**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Pichler, c/o Brechbühler AG, Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'000 voll liberierten Namenaktien von bisher nominell CHF 500.- um CHF 200.- auf neu CHF 300.-. Der Herabsetzungsbetrag wird verwendet zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 200.- pro Namenaktie. Der besondere Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Controlla Revisions AG
8501 Frauenfeld

(00468644)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Angehrn AG Degersheim, Degersheim SG**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 800'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 12.04.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.07.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Angehrn AG Degersheim, z.H. Werner Widmer, Weierwiesstrasse 24, 9113 Degersheim
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 700 Namenaktien à CHF 1'000.- nom., mit Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Auszahlung an die Aktionäre. Die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft sind gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 9.4.2002 auch nach der Kapitalherabsetzung gedeckt.

Ernst & Young AG
9001 St. Gallen

(00468722)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Niederberger + Co. AG, Kriens**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 650'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 08.04.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.07.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Niederberger + Co. AG, Amstutzweg 2, 6010 Kriens
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 140 Stammaktien zu CHF 1'000.- nominell sowie von 2'100 Stimmrechtsaktien zu CHF 100.- nominell (Rückzahlung). Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Pius Bienz, Treuhand- und Revisions- AG
6000 Luzern 4

(00468756)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Zambrini Architekten AG, Illnau-Effretikon**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 250'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 150'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zambrini Architekten AG, Illnauerstrasse 9, 8307 Effretikon
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung wird in folgender Art und Weise durchgeführt: - durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.- auf neu CHF 60.- der 2'500 Namenaktien der Gesellschaft; - und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 40.- je Namenaktie. Der Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Roger Giger Treuhandbüro
8307 Effretikon

(00468802)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)

Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl:* **Sun-Ice Sàrl, Lancy (Genève)**
2. *Valeur nominale du capital social jusqu'à présent:* CHF 90'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital social:* CHF 20'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 07.05.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **15.07.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sun-Ice Sàrl, route des Jeunes 6, 1227 Carouge
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques:* La réduction passe par la diminution de la valeur nominale de la part sociale, le solde étant crédit au compte courant de l'associé.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00468778)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel Innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
2. *Lautend auf:* Inhaber, Laufzeit 29.03.1994 - 29.03.1999, mit Coupon (s) fällig am 29.03.1999
3. *Nr. des Titels:* 11017
4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
5. *Auskündungsfrist:* 23.10.2002

6. *Bemerkungen:* SZ.2002.81-GP-MKA

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00013185)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
2. *Lautend auf:* Inhaber, Laufzeit 30.10.1996 - 30.10.2004, mit Coupon (s) fällig am 30.10.2004
3. *Nr. des Titels:* 11785
4. *Saldo/Wert:* CHF 15'000
5. *Auskündungsfrist:* 23.10.2002
6. *Bemerkungen:* SZ.2002.81-GP-MKA

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00013187)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
2. *Lautend auf:* Inhaber, Laufzeit 02.11.1995 - 02.11.2001, mit Coupon (s) fällig am 02.11.2001
3. *Nr. des Titels:* 11707
4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
5. *Auskündungsfrist:* 23.10.2002
6. *Bemerkungen:* SZ.2002.81-GP-MKA

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00013189)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
2. *Lautend auf:* Inhaber, Laufzeit 04.01.1996 - 04.01.2004, mit Coupon (s) fällig am 04.01.2004
3. *Nr. des Titels:* 11706
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Auskündungsfrist:* 23.10.2002
6. *Bemerkungen:* SZ.2002.81-GP-MKA

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00013191)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den Schuldner Gianni Valsecchi, geb. 1953, Dübendorf, und den Pfandeigentümer Carlo Valsecchi-Koster, geb. 1914, Elgg
3. *Lastend auf:* - der Liegenschaft Kat. 4993 an der Vordergasse in Elgg mit 247 m2 Gesamtgrundfläche im ersten Rang - der Liegenschaft Kat. 4992 an der Vordergasse 21 in Elgg mit 629 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuch Elgg Ebl 2709 und 834) im zweiten Rang
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 200'000
6. *Ausgestellt am:* 02.06.1987
7. *Auskündungsfrist:* 13.09.2002
8. *Bemerkungen:* ES010033

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00296202)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire au porteur**
2. *Au nom de:* propriété de Riva Enrico et de Riva Gianluigi
3. *Grevant:* la parcelle 1304 de la Commune d'Epalinges, sise au chemin des Ormeaux 14/16, inscrite le 23 octobre 1978 sous no 397'336 du Registre foncier de Lausanne, intérêt maximum 8%, premier rang
4. *N° du titre:* -
5. *Solde/Valeur:* CHF 62'000
6. *Expiration de l'échéance:* 20.09.2002
7. *Remarques:* JN01.011210/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00296206)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire au porteur**
2. *Au nom de:* propriété de Guy Papilloud, à Prilly
3. *Grevant:* les parcelles 945 et 949 de la Commune de Prilly, sises au chemin de la Moraine 10, profit des cases libres, inscrite le 3 avril 1968 sous no 345'076 du Registre foncier de Lausanne, intérêt maximum 6%, deuxième rang
4. *N° du titre:* -
5. *Solde/Valeur:* CHF 40'000
6. *Expiration de l'échéance:* 20.09.2002
7. *Remarques:* JN01.011025/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00296208)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den damaligen Schuldner und Pfandeigentümer Wilhelm Kohler, geb. 1912, von Landiswil BE, Landwirt und Wirt, zur "Ilge" Zell
3. *Lastend auf:* im ersten Rang auf vier Liegenschaften in der Gemeinde Zell, Kat. Nr. 1850, Grundbuch K-Blatt 2144 Gb 1655, 20 m2 Wiesenbord, Kotzler, Kat. Nr. 1851, Grundbuch K-Blatt 2144 Gb 1083 361 m2 Weisenbord, Kotzler, Kat. Nr. 1852, Grundbuch K-Blatt 2144 Gb 1201, 1228 m2 Holzbord und Wiesen, Kotzler, und Kat. Nr. 3125, Grundbuch K-Blatt 2144 Gb 1843, 12553 m2 Wiesen, unterer Schalmen
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 110'000
6. *Ausgestellt am:* 28.08.1963
7. *Auskündungsfrist:* 13.09.2002
8. *Bemerkungen:* ES010032

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00296210)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Rudolf Arnold, geb. 1914, wohnhaft gewesen Auf der Grueb - Obermeilen, als Schuldner; heute im Eigentum von Marie Mannes, verw. Arnold geb. Leutwiler, geb. 6. September 1917, von Meilen und Braggion GR, wohnhaft Plattenstrasse 62, 8706 Meilen.
3. *Lastend auf:* Grundstück Kat.Nr. 6689, Grundbuchblatt 98, Plan 44, Auf der Grueb 47, 8706 Meilen (Wohnhaus mit 582 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Grueb), an zweiter Pfandstelle, zugunsten der Politischen Gemeinde Meilen
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 9'300
6. *Ausgestellt am:* 06.10.1951
7. *Auskündungsfrist:* 14.09.2002
8. *Bemerkungen:* ES010044/tk

Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(00296212)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **Cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* la part. n. 269 RFD del Comune di S. Antonino, in I° grado, 7%, iscritta a RF il 30 maggio 1980 (doc. giust. 2147), già proprietà della defunta Karp de Lopez Hannelore
3. *No. del titolo:*
4. *Saldo / Valore:* CHF 120'000
5. *Termine per la pubblicazione:* 28.04.2003
6. *Osservazioni:* CN.2002.00132

Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00450542)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberscbuldbrief**
2. *Lastend auf:* 1R Mellingen Nr. 656, Plan 1, Parzelle 695 und 1R Mellingen Nr. 657, Plan 1, Parzelle 696, Maximalzinsfuss 9%, im dritten Rang.
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF 40'000
5. *Ausgestellt am:* 26.01.1996
6. *Auskündungsfrist:* 21.05.2003
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50778

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00468438)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* la part. nr. 714 RFD Chiasso in III. grado
3. *No. del titolo:* dg 562
4. *Saldo / Valore:* CHF 20'000
5. *rilasciato il:* 19.06.1956
6. *Termine per la pubblicazione:* 15.05.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00058

Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(00468444)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions no 4**
2. *Au nom de:* Johnson et Johnson, société américaine ayant siège à New Brunswick (New Jersey, USA), portant sur 8'664 actions nominatives de Medos SA, au Locle, actions numérotées de 4 à 8'667 d'une valeur nominale totale de CHF 2'599'200.- entièrement libérées.
3. *N° du titre:*
4. *Solde/Valeur:* CHF
5. *Expiration de l'échéance:* 15.05.2003

Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle

(00468448)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Schaffhausen Nr. 1617, an 2. Pfandstelle, Register-Nr. P.UEB/011558, Pfandregister 22.172.
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF 25'000
5. *Ausgestellt am:* 01.11.1967
6. *Auskündungsfrist:* 31.05.2003
7. *Bemerkungen:* 43/2002/341/cs

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00468456)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberscbuldbriefe**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Steinhausen, GS 44 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Einwohnergemeinde Steinhausen):
a) Inhaberschuldbrief AA 1735 über CHF 3'000.-, im 1. Rang, 5% Maximalzins, errichtet am 1. Juni 1942;
b) Inhaberschuldbrief AA 1736 über CHF 2'000.-, im 2. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 3'000.- errichtet am 1. Juni 1942;
c) Inhaberschuldbrief AA 1737 über CHF 1'400.-, im 3. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 5'000.-, errichtet am 1. Juni 1942;
d) Inhaberschuldbrief AA 1738 über CHF 1'000.-, im 4. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 6'400.-, errichtet am 1. Juni 1942;
e) Inhaberschuldbrief AA 2555 über CHF 3000.-, im 5. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 7'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;
f) Inhaberschuldbrief AA 2556 über CHF 2'000.-, im 6. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 10'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;
g) Inhaberschuldbrief AA 12023 über CHF 4'000.-, im 7. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 12'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;
h) Inhaberschuldbrief AA 12024 über CHF 3'600.-, im 8. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 16'400.-, errichtet am 30. Juni 1943.
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 30.06.2003
6. *Bemerkungen:* ES 2002 203

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(00468460)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfristdem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Altgült**
2. *Lastend auf:* den Grundstücken L2871220, L294.1220 und L295.1220 (Bezeichnung alt: HB 176 Vassen), als Gesamtpfand, der Miteigentümer (zu je 1/3) Alois Dubacher, Göschenen, Ruth Gisler-Dubacher, Andernatt und Anna Elisabeth Zgraggen-Dubacher, Erstfeld
3. *Nr. des Titels:* 4599
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'200
5. *Ausgestellt am:* 10.07.1902
6. *Auskündungsfrist:* 15.05.2003
7. *Bemerkungen:* LGP 02 109

Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00468466)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, denerwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftloserklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Grundstücken Nrn 172, 17, 215 und 255, Grundbuch Adligenswil, im 3. Rang.
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'300.00
5. *Ausgestellt am:* 02.10.1931
6. *Auskündungsfrist:* 15.05.2003
7. *Bemerkungen:* 03 02 479

Amtsgericht Luzem-Land
6011 Kriens

(00468468)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermiss Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärwird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Parzelle Land mit Wohnhaus, Hofraun, Garten an der Herrengasse 26, Schwyz, Flächeninhalt: 38 m2, ab GB 934 Schwyz (Eigentümerin: Paula Loretan, Shwyz; Proz. SV 2002 69).
a) Inhaberschuldbrief Lit. A, im 1. Rang. dat. 26.2.126, max. Zins 4 1/2%, ohne Vorgang, CHF 20'000.-
b) Inhaberschuldbrief Lit. B, im 2. Rang, dat. 26.2.196, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 20'000.-, CHF 10'00(-
c) Inhaberschuldbrief Lit. C, im 3. Rang, dat. 25.11.126, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 30'000.-, CHF 10'000-
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 15.05.2003

Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz

(00468472)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermist. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärwird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Däniken Nr. 933, im 1. Rang, Gläubiger: Bernardi Enrico
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF 7'000
5. *Ausgestellt am:* 21.10.1954
6. *Auskündungsfrist:* 15.05.2003

7. *Bemerkungen:* OGZPR.2002.620-AOGBER

Richteramt Olten - Gösgen
4600 Olten

(00468482)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **obligation**
2. *Au nom de:* obligation caisse Cercle Ouvrier Lausannois, au porteur, 4 3/4%, 5 ans, soit du 31.12.1993 au 31.12.1998, pas de coupons attachés, propriété de la Banque Cantonale Vaudoise.
3. *N° du titre:* 11773
4. *Solde/Valeur:* CHF 10'000
5. *Expiration de l'échéance:* 20.11.2002
6. *Remarques:* JN02.005597/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00468492)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* collectivement en 1er rang les parcelles 36, 1443 et 1511 de la commune de Bullet, inscrite au Registre foncier d'Yverdon-Grandson, intérêt maximum 10%, propriété de Charly Gaillard.
3. *N° du titre:* 119'333
4. *Solde/Valeur:* CHF 15'000
5. *Délivré le:* 02.07.1990
6. *Expiration de l'échéance:* 26.05.2003
7. *Remarques:* JN02.004940

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00468562)

Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne nominatif**
2. *Au nom de:* Café du Raisin à Champagne
3. *Grevant:* livret d'épargne nominatif de la Banque Raiffeisen du Mont-Aubert, à Concise, présentant un solde inscrit au 22 mars 2002.
4. *N° du titre:* 2004501
5. *Solde/Valeur:* CHF 29'303.70
6. *Expiration de l'échéance:* 15.08.2002
7. *Remarques:* JN02.003964

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00468664)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **ipoteche al portatore**
2. *gravante su:* il mappale 163 RFP di Vernate (VM 499) in I. e rispettivamente II. rango (iscrizione n. 1941 del 16 maggio 1962, rispettivamente n. 1682 del 30 aprile 1963), 2 ipoteche al portatore di nominali CHF 100'000.- ciascuna.
3. *No. del titolo:*
4. *Saldo / Valore:* CHF
5. *Termine per la pubblicazione:* 14.05.2003
6. *Osservazioni:* CN.2002.00024

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00468780)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **mutui ipotecari al portatore**
2. *gravante su:* le part. 511 e 512 RFD di Valcolla e 448 RFD di Corticiasca: a) di nominali CHF 48'000.- in III. rango (d.g. no. 7393 del 14.12.1979) b) di nominali CHF 50'000.- in IV. rango (d.g. 872/2700 dell'11.2.1986)
3. *No. del titolo:*
4. *Saldo / Valore:* CHF
5. *Termine per la pubblicazione:* 14.05.2003
6. *Osservazioni:* CN.2002.00021

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00468782)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Niederönz-Grundbuchblatt Nr. 685, im 1. Rang.
3. *Nr. des Titels:* Beleg IV/4175, V/4183, V/6553 und VI/1467
4. *Saldo/Wert:* CHF 240'000
5. *Ausgestellt am:* 10.03.1976
6. *Auskündungsfrist:* 14.05.2003
7. *Bemerkungen:* Z 01 1228 LE1

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00468788)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück 10'327 Hof, Grundbuch Wildhaus, im 1. Rang, Errichtungsgläubigerin: SBG Wil, derzeitiger Grundeigentümer: Rigling-Muorbach Bruno, Kirchweg 91a, 8245 Feuerthalen.
3. *Nr. des Titels:* 7313 Band 30
4. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
5. *Ausgestellt am:* 28.05.1982
6. *Auskündungsfrist:* 13.05.2003
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.31-OP

Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00468862)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien**
2. *Lautend auf:* 10 Namenaktien à CHF 100.- der LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG), (Zertifikat Nr. 516), Valor 205 500
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Ausgestellt am:* 20.01.1993
6. *Auskündungsfrist:* 13.11.2002
7. *Bemerkungen:* 01 02 72

Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5

(00468864)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 352, Grundbuch Weggis:
   a) Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, ang. 01.06.1934, im 1. Rang
   b) Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, ang. 01.11.1934, im 2. Rang
   c) Inhaber-Schuldbrief über CHF 5'000.-, ang. 28.05.1937, im 3. Rang
   d) Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, ang. 29.05.1937, im 4. Rang
   e) Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, ang. 30.05.1937, im 5. Rang
   f) Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'600.-, ang. 31.05.1937, im 6. Rang
   g) Inhaber-Schuldbrief über CHF 2'700.-, ang. 01.06.1937, im 7. Rang.
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Bemerkungen:* 03 01 397

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00468476)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank Beatenberg**
2. *Lautend auf:* Lydia Schneider-Götz, Laufzeit: 1. Oktober 1998 bis 1. Oktober 2002, mit Coupons fällig am 1. Oktober 2001 und 1. Oktober 2002.
3. *Nr. des Titels:* 1682
4. *Saldo/Wert:* CHF 25'000.00
5. *Bemerkungen:* Z 01 935 LUJ

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00468674)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Tägertschi-Grundbuchblatt Nr. 240, im 1. Rang, lautend zugunsten von Guggisberg Hans, Tägertschi
3. *Nr. des Titels:* Beleg III/347
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000.00
5. *Ausgestellt am:* 31.01.1945
6. *Bemerkungen:* Z 01 103 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(00468676)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 154, im 5. Rang, lautend zugunsten der Spar + Leihkasse in Thun
3. *Nr. des Titels:* Beleg V/6987
4. *Saldo/Wert:* CHF 114'000.00
5. *Ausgestellt am:* 21.12.1976
6. *Bemerkungen:* Z 01 69 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(00468680)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Informatikdienste
Oberseestrasse 10
8640 Rapperswil SG / C
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
AWK Engineering AG
Frau Mirjam Aebischer
Leutschenbachstrasse 45
8050 Zürich / CH
Telefon 01 305 95 79/Fax 01 305 95 19
e-mail: mirjam.aebischer@awkgroup.com
1.3 Art des Auftraggebers: Kanton
1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.5 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Detaillierter Produktebeschrieb:
PC Hardware Beschaffung
Termingerechte Lieferung von PC-Hardware voraussichtlich über die nächsten 3 Jahre. Die Beschaffung erfolgt in verschiedenen Losen von jährlich rund 100 bis 150 PC's. Über die voraussichtliche Frist von 3 Jahren wird zusätzlich für die gelieferten PC's entsprechende Garantieleistungen vor Ort gefordert.
3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
27.06.2002 16:00 Uhr
(eingetroffen beim Auftraggeber)
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons St.Gallen vom 13.05.2002

(00468932)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Informatikdienste
Oberseestrasse 10
8640 Rapperswil SG / C
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
AWK Engineering AG
Frau Mirjam Aebischer
Leutschenbachstrasse 45
8050 Zürich / CH
Téléphone 01 305 95 79/Fax 01 305 95 19
e-mail: mirjam.aebischer@awkgroup.com
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: **Acquisition du matériel pour des ordinateurs**
Fourniture à temps du matériel pour les ordinateurs probablement durant les 3 années à venir. L'acquisition se fera par différents lots consistants d'environ 100 à 150 ordinateurs par an. Durant la probable période de 3 ans, de même seront exigées des prestations de garantie adéquates pour les ordinateurs fournis sur place.
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **27.06.2002 16:00 Heure**
(date d'arrivée auprès de l'adjudicateur)
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Saint-Gall du 13.05.2002

(00469038)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin:
Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS)
Bundesamt für Betriebe des Heeres
Liegenschaftsmanagemen
Viktoriastrasse 85, 3003 Bern
Tel 031 324 24 41/Fax 031 324 21 79
2. Vergabeverfahren:
Offenes Verfahren gemäss Art. 14 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB)
3. Lieferort:
Windisch
4. Profil des Dienstleistungsunternehmens:
Die gesuchte Unternehmung muss die ihr zugewiesenen Aufgaben zuverlässig und flexibel ausführen. Der Zuschlag erfolgt an die wirtschaftlichste Offerte (Angebot, Preis, Qualität). Firmen mit Kenntnissen der regionalen Besonderheiten sind erwünscht. Jederzeit sehr schnell verfügbar. Die Arbeitszeit kann täglich je nach Programm der Truppe bis ca. 22.00 Uhr dauern. Ein Nachtdienst (Ronden, Portier, etc) ist erwünscht.
5. Produktebeschrieb
5.1 Grundleistungen
Die Grundleistungen beinhalten folgende Leistungen:
5.1.1. Reinigung
5.1.2. Bettwäsche
5.1.3. Hauswartung/Sicherheit
Betrieb und Belegung (Mengengerüst)
Grundsätzlich wird das RZ gemäss nachstehender Tabellen betrieben. Die Belegungszahlen sind nicht für jeden Tag/Nacht pro Woche/Monat identisch. Die Normalwoche bildet die Grundrekrutierung von Dienstag bis Donnerstag.

Betrieb (Hotellerie)

Wochen Pro Jahr	Wochentage	Anzahl Personen	Übernachtungen	Bemerkungen
41	Dienstag Mittwoch Donnerstag	150 140 50	140 (Di/Mi) 50 (Mi/Do)	Grundrekrutierung
3*	Mo – Fr	60	60	Kaderbeurteilung Stufe II
46	Mo – Fr	20	80 (4 Nächte à 20)	Milizpersonal
46	Di – Do	10	20 (2 Nächte à 10)	Angestellte RZ

* Die 3 Wochen Kaderbeurteilung finden erst ab dem Jahre 2004 statt

5.2 Gebäudebetrieb und Kleinunterhalt
Reinigung
Die Zimmer müssen jeweils am Dienstag ab 0800 h bezugsbereit sein.
Fortlaufende Rücknahme der Räume von der Truppe

Periodizität	Anlage	Anzahl	ca m²	Bemerkungen
Tägliche Reinigung	Speiseräume	1	305	bis 3x täglich 170–190 Personen
	Aufenthaltszonen	3	306	
	Untersuchungsräume	17	346	
	Dusch + WC Anlagen, Garderoben	15	420	
1–2x pro Woche	Unterkünfte Auszuhebende + Hilfspers	46	1'500	4-er und 2-er-Zimmer mit Dusche/WC
	Treppen		270	
	Korridore/Eingang		1'155	
	Theorieräume	8	436	
	Plenum	1	250	
	Büros	25	630	
	Turn/Sporthallen	2	894	
	Fitnessraum	1	45	
	Sauna	1	28	
Nach Bedarf	Kehrichtentsorgung			
	Fensterreinigung			
	Grossreinigung			

Gesamtnutzfläche 8'150 m2 auf 4 Hauptstockwerken mit Warenlift und 2 Zwischengeschossen mit Personenlift.
Reinigungsmaschinen, Geräte und Produkte sind von den Firmen zur Verfügung zu stellen.

5.3 Bettwäsche

Periodizität	Tätigkeiten	Bemerkungen
1x pro Woche bzw fortlaufend	Vorbereiten und einbetten	Zimmer bereit für Dienstag ab 0800
	Ausbetten	Donnerstag ab 0900 Uhr
	Waschen der Bettwäsche	Verantwortung Firma

Die Bettwäsche steht zur Verfügung. Ersatz erfolgt über Bund.
5.4 Hauswartung/Sicherheit
- Betriebliche Unterhalt von ca. 500 m² Rasen und 500 m² Hartplätzen
- Permanente Überwachung Heizung, Beleuchtung und tech. Anlagen
- Brandschutz
- Türschliessung
- Nachtwache von Dienstag bis Donnerstag (jeweils 1900 – 0800 Uhr)

6. Leistungserbringung:
Ab 1. April 2003 für eine erste Vertragsdauer bis 31.12.2005.
7. Bietergemeinschaften:
Ausgeschlossen
8.1 Frist für die Einreichung des Angebots:
innert 40 Tagen ab Erscheinen der Ausschreibung
8.2 Adresse für die Einreichung des Angebots:
Bundesamt für Betriebe des Heeres, Liegenschaftsmanagement, Viktoriastrasse 85, 3003 Bern
Ref.Nr. 37908029
8.3 Sprache des Angebots:
schweizerische Amtssprache
9. Beilagen zu Offerten:
Referenzen
Zertifizierung
Handelsregisterauszug
Unternehmensorganigramm
10. Zahlungsbedingungen:
Zahlbar innert 60 Tagen netto nach Rechnungstellung
11. Zuschlagskriterien:
Flexibilität/Zielerfüllung
Verfügbarkeit/Kundendienst
Preis/Leistung
12. Teilangebote:
Sind nicht zulässig; outsourcing mit Einverständnis Bund möglich
13. Ausschreibung:
Erfolgt nach WTO-Übereinkommen
14. Gültigkeit des Angebotes:
Mindestens 60 Tage
15. Einzubeziehende Kosten:
Inkl. Mehrwertsteuer und event. andere Gebühren sind separat auszuweisen
16. Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Verfügung (Ausschreibung) kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, av. Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. Adjudicataire:
Confédération Suisse (DDPS)
Office fédéral des exploitations des forces terrestres
Gestion des immeubles
Viktoriastrasse 85, 3003 Berne
Tel 031 324 24 41/Fax 031 324 21 79
2. Mode de passation:
Procédure ouverte selon art 14 de Loi fédérale sur les marchés publics (LPM)
3. Lieu de destination:
Windisch
4. Profil de l'entreprise recherchée:
L'entreprise recherchée doit avoir la possibilité de remplir les tâches demandées avec compétence et flexibilité. L'attribution se fera à l'offre la plus économique (exécution, prix, qualité). Des entreprises ayant de bonnes connaissances concernant les particularités régionales sont recherchées. Elles devront être atteignables rapidement. Le travail journalier s'aligne sur le programme de la troupe et dure environ jusqu'à 22.00 heures. Un service de nuit (rondes, portier, etc) est souhaitable
5. Description du produit:
5.1 Prestations de base
Les prestations de base comprennent
5.1.1. Nettoyage
5.1.2. Traitement des textiles (lits)
5.1.3. Conciergerie/sécurité
Exploitation et occupation (données de base)
En principe, le centre de recrutement est exploité selon la tabelle ci-dessous. L'occupation par jour/nuit, hebdomadaire ou mensuelle n'est pas identique. La semaine normale se concentre sur les jours de recrutement allant des mardis au jeudis.

Exploitation (hôtel)

Semaines par année	Jours de la semaine	Nombre personnes	Nuitées	Remarques
41	Mardi Mercredi Jeudi	150 140 50	140 (Ma/Me) 50 (Me/Je)	Recrutement de base
3*	Lu – Ve	60	60	Appréciation cadres, éch II
46	Lu – Ve	20	80 (4 nuits à 20)	Personnel milice
46	Ma – Je	10	20 (2 nuits à 10)	Employés CR

* Les 3 semaines relatives à l'appréciations des cadres débuiera seulement à partir de 2004.

5.2. Nettoyage des bâtiments et petit entretien
Nettoyage
Les chambres doivent être prêtes pour le mardi dès 0800. La reprise des locaux peut se faire au fur et à mesure des licenciements de la troupe

Périodicité	Installations	Nombre	ca m²	Remarques
Nettoyage journalier	Réfectoire	1	305	jusqu'à 3x /jour 170-190 personnes
	Secteurs séjour	3	306	
	Cabinets consultation	17	346	
	Douches/WC, vestiaires	15	420	
1–2x par semaine	Logement des personnes à recruter + pers auxiliaire	46	1'500	chambres à 4 et 2 avec douches/WC
	Escaliers		270	
	Corridors/entrée		1'155	
	Salles théories	8	436	
	Plénum	1	250	
	Bureaux	25	630	
	Salle sport/Gym	2	894	
	Local fitness	1	45	
	Sauna	1	28	
Selon besoins	Evacuation ordures			
	Nettoyage des fenêtres			
	Grand nettoyage			

La surface totale de 8'150 m² s'étend sur 4 étages avec lift marchandises et 2 étages intermédiaires avec lift pour personnes.
Les machines, appareils et produits nécessaires pour les nettoyages sont à foumir par l'entreprise.

5.3. Lingerie (lits)La lingerie de lits est mise à disposition. Son

Périodicité	Activités	Remarques
1x par semaine resp. au fur et à mesure	Préparation et faire les lits	Chambres prêtes pour le mardi dès 0800 h
	Défaire les lits	Jeudi dès 0900 h
	Lavage lingerie lits	Responsabilité: entreprise

remplacement est assumé par la Confédération.
5.4. Conciergerie / Sécurité
Entretien d'environ 500 m² de pelouse et 500 m² de places en dur
Surveillance permanente de la chaufferie, des ins-tallations électriques et techniques
Surveillance des moyens pour lutter contre les incendies
Surveillance de la fermeture des portes
Service de nuit des mardis au jeudis (de 1900 – 0800 H)
6. Fourniture des prestations:
Du ler avril 2003 pour une première durée allant jusqu'ai 31.12.2005
7. Communautés de soumissionnaires:

Exclues
8.1. Délai d'envoi des offres:
dans les 40 jours qui suivent la parution de l'appel d'offres
8.2. Adresse pour l'envoi des offres:
Office fédéral des exploitations des forces Terrestres, Gestion des immeubles, Viktoriastrasse 85, 3003 Berne
No de réf : 37908029
8.3. Langue:
Langue nationale CH
9. Annexes aux offres:
Références
Certificats
Extrait du registre du commerce
Organisation de l'entreprise
10. Mode de paiement:
Payable dans les 60 jours après la facturation
11. Critères d'adjudications:
Flexibilité/compétence
Disponibilité/service à la clientèle
Prix/qualité
12. Offres partielles:
Ne sont pas souhaitées, outsourcing avec accord de la Confédération possible
13. Appel d'offres:
Selon accord du GATT
14. Durée de validité de l'offre:
Au moins 60 jours
15. Coûts à inclure dans le prix offert:
Icha et autres émoluments sont à mentionner séparément
16. Indication des voies de recours:
Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 20 jours qui suivent l'ouverture du marché, auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le recours devra être déposé en double exemplaire, et il contiendra les requêtes, dûment motivées, avec indication des moyens de preuve ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et les moyens de preuve existants.

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Ausland Etrangère Estero

MISE EN APPLICATION DU NOUVEAU MODÈLE ORGANISATIONNEL DE L'ENTREPRISE BRESILIENNE DES POSTES ET TELEGRAPHES

L'Union postale universelle (UPU)
institution spécialisée des Nations Unies
établie à Berne, Suisse
recherche une
société de conseil internationale

1. But des travaux et objectifs fixés
Les travaux faisant l'objet de la présente mise en adjudication visent à la mise en place du nouveau modèle organisationnel retenu par l'Entreprise brésilienne des postes et télégraphes (ECT) et comportent notamment les activités suivantes:
Au niveau de l'organisation
Mettre en place les structures administratives, commerciales et opérationnelles tant au niveau de l'organe central responsable de la définition des politiques et stratégies qu'au niveau des principaux organes et unités qui intégreront la future administration régionale et locale de l'entreprise.
Au niveau des processus
Réviser les principaux procédés actuellement utilisés qui ont une influence sur les résultats des affaires de l'entreprise en proposant les changements qui permettront d'atteindre de meilleurs niveaux de productivité et de qualité.
Au niveau des ressources humaines
Evaluer le profil actuel des ressources humaines et proposer les changements nécessaires pour la mise en place et la viabilité du nouveau modèle de l'entreprise.
Au niveau des informations et des systèmes informatiques
Evaluer les principaux systèmes en place et la qualité de ceux-ci par rapport aux besoins du processus de prise de décisions stratégiques, tactiques et opérationnels de l'entreprise.

2. Conditions générales
Entre autres conditions, les entreprises doivent répondre aux critères suivants:
a) posséder une expérience confirmée dans des travaux similaires de restructuration d'entreprises (au niveau de la gestion et de l'organisation) y compris leur mise en application dans des entreprises possédant les mêmes caractéristiques que l'ECT (entreprises fournissant des services publics, avec une couverture nationale ou régionale, etc.), cette expérience doit impérativement concerner des travaux conduits au Brésil;
b) mettre à disposition une équipe de projet constituée de consultants possédant une expérience professionnelle confirmée dans la conduite de restructurations d'entreprises (au niveau de la gestion et de l'organisation);
c) démontrer l'expérience professionnelle dans la conduite de transformations et de changements organisationnels de l'entreprise.
d) pouvoir effectuer le travail dans la même localité que le corps technique de l'entreprise.
e) prouver la capacité d'analyse et la connaissance des différentes réalités régionales du Brésil;
f) démontrer sa capacité à effectuer des analyses sur le fonctionnement et l'organisation de l'ECT ainsi que sur le marché postal brésilien, à partir de documents et de rapports d'entreprise rédigés en portugais;
g) mettre à la disposition une équipe de consultants "Seniors" pour l'exécution du projet qui soit à la disposition de l'équipe de l'ECT lors de la mise en place du projet.

3. Conditions spéciales
La société de consultant devra:
a) posséder une filiale déjà installée au Brésil;
b) disposer d'une équipe de consultants maîtrisant parfaitement le portugais;
c) bénéficier d'une expérience dans des projets similaires réalisés au Brésil.
e) l'offre devra être présentée en trois exemplaires, en langue portugaise parlée au Brésil.

3. Informations concernant le cahier des charges
Les sociétés intéressées à recevoir le cahier des charges et les conditions générales de l'UPU pour les services disponibles en langue portugaise doivent demander la version électronique par e.mail ou par fax en précisant le nom et l'adresse de la société, aux coordonnées ci-après:
M. Rudy Cuadra
Union postale universelle
Weltpostrasse 4
3000 Berne 15
Suisse
Téléfax: +41 31 350 31 10
E.mail:
rudy.cuadra@upu.int ou sandra.bonfigli@upu.int
Echéance: 14 juin 2002 avant 17 heures.

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd Architektur
Urs Kamber
Postfach 4267
6002 Luzern / CH
Telefon 051 227 37 67/Fax 051 227 37 87
e-mail: urs.kamber@sbb.ch
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Dr. Deuring + Oehninger AG
Frau L. Küttel
Römerstrasse 21, Postfach
8401 Winterthur / CH
Telefon 052 246 04 00/Fax 052 246 04 01
e-mail: info@deuring.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd RC / Vertragscontrolling
Urs Kohler / Fahrzeuglackieranlage Olten
Postfach 4267
6002 Luzern / CH
Telefon 051 227 37 12/Fax 051 227 29 95
e-mail: urs.kohler@sbb.ch
1.4 Art des Auftraggebers: Andere
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Olten, Industriewerk, Konzentration Tannwald
2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 499A0078
2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
2.5 Detaillierter Projektbeschrieb: Fahrzeug-Lackieranlage für das Lackieren der Stirn- und Seitenwände von Eisenbahnfahrzeugen mit folgenden Raumabmessungen:
- Länge 33.00 m
- Breite 7.00 m
- Höhe 7.00 m

Die Anlage muss geeignet sein für lösungsmittelhaltige- und wasserlösliche Farben mit einer Trocknungstemperatur bis 60° C. Die Anlage wird in das Gebäude (Wagenhalle Nord) eingebaut.
Die Ausschreibung umfasst die Kabine mit Toren und Türen, Beleuchtung, Arbeitsbühnen, event. verschiebbarer Boden, Lüftungsaapparate, Steuerung, Schaltschrank, Regelung, Kanäle, Farbnebelfilter, Lüftungsdecke, Schleifstaubabsaugung und die Montage.
2.6 Ort der Ausführung: Olten, Industriestrasse, SBB-Areal Tannwald
2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.8 Varianten zugelassen: Ja
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
2.10 Ausführungstermin: vom 18.08.2003 bis 29.02.2004
Erstellung unmittelbar nach dem Gebäuderohbau.
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: gemäss Ausschreibungsunterlagen
3.3 Bietergemeinschaften: zugelassen
3.4 Eignungskriterien:
- Nachweisen ausreichender personeller Kapazitäten
- Nachweisen ausreichender technischer Leistungsfähigkeit
- Nachweisen ausreichender wirtschaftlicher Leistungsfähigkeit.

3.5 Geforderte Nachweise: gemäss Ausschreibungsunterlagen
3.6 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.7 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen
Kosten: CHF 200.00
Zahlungsbedingungen: Gegen Voreinzahlung siehe auch Ziffer 4.5
3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
05.07.2002, 16.00 Uhr
Aufgabebeleg (Strichcode-Beleg) oder -stempel einer schweizerischen Poststelle (firmeneigene Stempel gelten nicht als Poststempel), bzw. bei ausländischen AnbieterInnen der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung.
3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch
3.10 Gültigkeit des Angebotes: 06 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 Sonstige Angaben:
- Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der des Kredites durch das zuständige Organ der SBB AG.
- Ausschreibungsunterlagen (Ergänzung zu Ziffer 3.8): Die Unterlagen sind schriftlich bis am 31.05.2002 mit dem Vermerk "Fahrzeuglackieranlage Tannwald" bei der unter Ziffer 1.2 aufgeführten Adresse zu bestellen. Der Versand erfolgt ab dem 17.06.2002, nach Eingang einer Zahlung von CHF 200.00 (Rechnung wird zugestellt). Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.

(00014505)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd Architektur
Urs Kamber
Postfach 4267
6002 Luzern / CH
Téléphone 051 227 37 67/Fax 051 227 37 87
e-mail: urs.kamber@sbb.ch
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Dr. Deuring + Oehninger AG
Frau L. Küttel
Römerstrasse 21, Postfach
8401 Winterthur / CH
Téléphone 052 246 04 00/Fax 052 246 04 01
e-mail: info@deuring.ch
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd RC / Vertragscontrolling
Urs Kohler / Fahrzeuglackieranlage Olten
Postfach 4267
6002 Luzern / CH
Téléphone 051 227 37 12/Fax 051 227 29 95
e-mail: urs.kohler@sbb.ch
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de travaux de construction: Exécution
2.2 Titre du projet du marché:
Olten, Industriewerk, Konzentration Tannwald
2.3 Référence / numéro de projet: 499A0078
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45000000
2.5 Description détaillée du projet: Installation destinée au laquage des parois frontales et latérales de véhicules ferroviaires en tenant compte des dimensions ci-après:
Longueur: 33.00 m
Largeur: 7.00 m
Hauteur: 7.00 m
L'installation doit être apte à traiter les couleurs solubles et contenant des détergents sous une température de séchage allant jusqu'à 60° C. Cette installation sera montée à l'intérieur du bâtiment (halle wagon nord).
L'appel d'offre comprend la cabine avec les portes et les portails, l'éclairage, les ponts de travail avec sol mobile, les appareils d'aération, les appareils d'enclenchement, de réglage, les canaux, les filtres pour les brouillards de peinture, le plafond d'aération, un système d'aspiration des particules de meulage et le montage
2.6 Lieu de l'exécution: Olten, Industriestrasse, SBB-Areal Tannwald
2.7 Allotissement du marché en lots: Non
2.8 Variantes admises: Oui
2.9 Offres partielles admises: Non
2.10 Délai d'exécution: du 18.08.2003 jusqu'au 29.02.2004
A mettre en place immédiatement après le gros uvre du bâtiment
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucun
3.2 Conditions de paiement: selon des documents de soumission
3.3 Communautés de soumissionnaires: admise
3.4 Critères d'aptitude:
- Preuves de compétences suffisantes au niveau du personnel
- Preuves de compétences suffisantes au niveau technique
- Preuves de compétences suffisantes au niveau économique

3.5 Justificatifs requis: selon des documents de soumission
3.6 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.7 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres
Prix: CHF 200.00
Conditions de paiement: Contre paiement préalable voir aussi chiffre 4.5
3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **05.07.2002, 16.00 Heure**
Récépissé d'envoi (code-barre) ou timbre d'un office postal CH (les oblitérations de l'entreprise ne peuvent être assimilées à celles d'un office postal), ou, pour les soumissionnaires étrangers le récépissé de réception d'un office diplomatique ou consulaire de Suisse
3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand
3.10 Validité de l'offre: 06 mois à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun
4.2 Négociations: Des négociations demeurent réservées
4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 Autres indications:
- L'adjudication se fait sous réserve de l'attribution de toutes les autorisations nécessaires à l'exécution et celles nécessaires à l'obtention du crédit, ce, par l'organe compétent de la SA CFF.
- Documents de soumission (complément au chiffre 3.8): Ces documents doivent être commandés par écrit jusqu'au 31 mai 2002 avec la référence «Fahrzeuglackieranlage Tannwald» à l'adresse mentionnée sous chiffre 1.2. L'envoi se fait à partir du 17.06.02 après réception d'un montant de CHF 200.- (la facture est envoyée). Ce montant n'est pas remboursé

(00014715)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Association Exposition nationale
Place de la Gare 4
2002 Neuchâtel / CH
Téléphone ++41(0)32 726 2002/Fax ++41(0)32 726 2020
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure de gré à gré
1.4 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Planification générale de préparation des plans d'exécution et des missions ainsi que la direction des travaux des projets exécutés par l'armée et/ou par des entreprises civiles sur l'Arteplage d'Yverdon-les-Bains.
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 93000000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Nicolas Fehlmann, bureau d'ingénieurs
Place du Casino 4
1110 Morges / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 101'800.00 CHF
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Art. XV AMP ; art. 12 al. 1 lit. c AIMP ; § 8 lit. f des Directives AIMP ; art. 14 de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics ; art. 4 lit. f du règlement d'exécution de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics.
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 29.04.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 10 jours qui suivent la publication auprès du Tribunal administratif de Neuchâtel, rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existant.

(00014839)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Verein Landesausstellung
Place de la Gare 4
2002 Neuenburg / CH
Telefon ++41(0)32 726 2002/Fax ++41(0)32 726 2020
1.2 Art des Auftraggebers: Kanton
1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Allgemeine Vorbereitungsplanung der Ausführungspläne und Aufträge, sowie die Führung der Arbeiten, welche von der Armee und/oder von den Zivilunternehmen auf der Arteplage Yverdon-les-Bains an den Projekten ausgeführt wird.
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 93000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Nicolas Fehlmann, Ingenieurbüro
Place du Casino 4
1110 Morges / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 101'800.00 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Art. XV des WTO-Übereinkommens; Art. 12 Abs. 1 lit. c IvöB; § 8 lit. f der Ausführungsbestimmungen zum IvöB; Art. 14 des kantonalen neuenburgischen Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen; Art. 4 lit. f der neuenburgischen Ausführungsverordnung über das öffentliche Beschaffungswesen
4. Sonstige Informationen:
4.1 Datum des Zuschlags: 29.04.2002
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuenburg, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist auf französisch im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestrittenen Verfügung und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

(00014939)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Verein Landesausstellung
Place de la Gare 4
2002 Neuenburg / CH
Telefon ++41-(0)32-726 2002/Fax ++41-(0)32-726 2020
1.2 Art des Auftraggebers: Kanton
1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Gesamtkoordination und Bereitstellung von entsprechendem Manpower am Partnertag in Murten.
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 93000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Rufener Events Ltd.
Zurlindenstrasse 52a
8003 Zürich / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 45'000.00 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Art. XV des WTO-Übereinkommens; Art. 12 Abs. 1 lit. c IvöB; § 8 lit. f der Ausführungsbestimmungen zum IvöB; Art. 14 des kantonalen neuenburgischen Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen; Art. 4 lit. f der neuenburgischen Ausführungsverordnung über das öffentliche Beschaffungswesen
4. Sonstige Informationen:
4.1 Datum des Zuschlags: 28.03.2002
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuenburg, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist auf französisch im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestrittenen Verfügung und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

(00015035)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Association Exposition nationale
Place de la Gare 4
2002 Neuchâtel / CH
Téléphone ++41-(0)32-726 2002/Fax ++41-(0)32-726 2020
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure de gré à gré
1.4 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Coordination et mise à disposition de personnel nécessaire pour la journée partenariat à Morat.
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 93000000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Rufener Events Ltd.
Zurlindenstrasse 52a
8003 Zurich / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 45'000.00 CHF
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Art. XV AMP ; art. 12 al. 1 lit. c AIMP ; § 8 lit. f des Directives AIMP ; art. 14 de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics ; art. 4 lit. f du règlement d'exécution de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics.
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 28.03.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 10 jours qui suivent la publication auprès du Tribunal administratif de Neuchâtel, rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existant.

(00015037)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **498448**
(220) *Date de dépôt:* 22 mars 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(740) *Mandataire:* Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
(540)

KUBES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
30 Cacao et préparations à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucreries; bonbons; produits de boulangerie, articles de pâtisserie, biscuits; gâteaux, gaufres, céréales et produits à base de céréales.

---

(111) ■ **498449**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Jürg W. Krebs, Terrassenweg 42, 3110 Münsingen
(540)

Sympact AG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen; Organisationsentwicklung, Personalentwicklung, Teambildung.
41 Ausbildung.

---

(111) ■ **498450**
(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2002
(730) *Titulaire:* Telecom Systems SA, En Budron E7, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
(540)

SILICOMP
SUISSE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; équipement pour le traitement de l'information, les ordinateurs; tous les produits précités de provenance suisse.
37 Installation, entretien et réparation d'ordinateurs.
38 Télécommunications.
42 Conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Gris, vert.

---

(111) ■ **498451**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Februar 2000
(730) *Inhaber/in:* eCredit.com, Inc., CareMatrix Drive 20, Dedham (MA 02026), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

GLOBAL FINANCING NETWORK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Ermittlung, Zusammenstellung und Zurverfügungstellung von Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken.
42 Design, Aktualisierung und Vermietung von Computersoftware.

---

(111) ■ **498452**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2000
(730) *Inhaber/in:* MLP Finanzdienstleistungen AG, Forum 7, 69126 Heidelberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5 Postfach, 3000 Bern 7
(540)

FINANCE.WEB

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Hardware.
35 Organisationsberatung; Personalmanagementberatung; Marketing; Marktforschung; Meinungsforschung; Öffentlichkeitsarbeit; Herausgabe von Statistiken; Personal-/Stellenvermittlung, Personalanwerbung; Vermarktung und Vermietung von Werbezeiten und Werbeflächen im Internet.
42 Entwicklung, Erstellung, Verbesserung und Aktualisierung von Programmen für die Text- und Datenverarbeitung und zur Prozesssteuerung; technische und Anwendungsberatung in Bezug auf Computer und Datenverarbeitungsprogramme.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. September 1999, DT-Bundesrepublik Deutschland

---

(111) ■ **498453**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2000
(730) *Inhaber/in:* MLP Finanzdienstleistungen AG, Forum 7, 69126 Heidelberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5 Postfach, 3000 Bern 7
(540)

FINANZ.WEB

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Hardware.
35 Organisationsberatung; Personalmanagementberatung; Marketing; Marktforschung; Meinungsforschung; Öffentlichkeitsarbeit; Herausgabe von Statistiken; Personal-/Stellenvermittlung, Personalanwerbung; Vermarktung und Vermietung von Werbezeiten und Werbeflächen im Internet.
42 Entwicklung, Erstellung, Verbesserung und Aktualisierung von Programmen für die Text- und Datenverarbeitung und zur Prozesssteuerung; technische und Anwendungsberatung in Bezug auf Computer und Datenverarbeitungsprogramme.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. September 1999, DL-Bundesrepublik Deutschland

---

(111) ■ **498454**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Staples, Inc., 500 Staples Drive, Framingham (MA 01702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

STAPLES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Büroartikel (ausgenommen Möbel).
20 Büromöbel.
35 Administrative Verarbeitung von Bestellungen, insbesondere Bestellungen von Versandgesellschaften; Werbung, Geschäftsführung, Büroarbeiten sowie diesbezügliche Organisations-, Betriebs- und Personalberatung; Beratung bei der Errichtung von Detailhandelsgeschäften, Vervielfältigung von Dokumenten.
38 Telefaxdienst.

---

(111) ■ **498455**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Red-M (Communications) Limited, Wexham Springs, Framewood Road, Wexham (Slough SL3 6PJ), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

red M

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in dieser Klasse enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Widergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Feuerlöschgeräte; Apparate und Instrumente für die Kommunikation; Computer, Computer-Mikroprogramme und Computer-Software, insbesondere zur Verwendung im Zusammenhang mit digitalen und/oder Computernetzwerken; elektronische Publikationen; elektrische und elektronische Apparate für den Zugriff zum Internet; Mobiltelefone und andere drahtlose Apparate und Instrumente für die Kommunikation.
37 Installation von Computer-Hardware zum Aufbau von Netzwerken, einschliesslich Beratungs- und Informationsdienstleistungen dazu.
38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugriff auf Computernetzwerke und Internet; Herstellen von Verbindungen über Computernetzwerke und/oder Internet; Herstellen von Verbindungen über Computernetzwerke und/oder Internet zum Zweck der Kommunikation; Zurverfügungstellung von Email-Service für Daten und gesprochene Mitteilungen; Verschaffen von Zugrif auf Netzwerke für Daten und gesprochene Mitteilungen; Erstellen von Internet Protokoll-Aufzeichnungen; Zurverfügungstellung von Video-Konferenz-Plattformen; Informations- und Beratungsdienste im Zusammenhang mit der Telekommunikation.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Schulung und Ausbildung; Organisieren und Leiten von Konferenzen, Seminaren und Ausstellungen.
42 Erstellen von Web-Seiten; Dienstleistungen eines Industriedesigners, Design von Computer-Software, alles im Zusammenhang mit Computern, elektrischen und elektronischen Netzwerken, dem Internet, dem E-Commerce und der Telekommunikation; Erstellen von Computerprogrammen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Installation von Computer-Software zum Aufbau von Netzwerken; Informations- und Beratungsdienstleistungen zu den vorgenannten Dienstleistungen; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Web-Hosting).
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
45 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Sicherheit und Sicherung von Daten im Zusammenhang mit Computern, elektrischen und elektronischen Netzwerken, dem Internet, dem E-Commerce und der Telekommunikation.
(591) *Farbanspruch:* rot
(320/330) *Prioritätsanspruch:*
12. Mai 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke, Teilpriorität: Details im Aktenheft

---

(111) ■ **498456**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Red-M (Communications) Limited, Wexham Springs, Framewood Road, Wexham (Slough SL3 6PJ), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

RED M

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in dieser Klasse enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Widergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Feuerlöschgeräte; Apparate und Instrumente für die Kommunikation; Computer, Computer-Mikroprogramme und Computer-Software, insbesondere zur Verwendung im Zusammenhang mit digitalen und/oder Computernetzwerken; elektronische Publikationen; elektrische und elektronische Apparate für den Zugriff zum Internet; Mobiltelefone und andere drahtlose Apparate und Instrumente für die Kommunikation.
37 Installation von Computer-Hardware zum Aufbau von Netzwerken, einschliesslich Beratungs- und Informationsdienstleistungen dazu.
38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugriff auf Computernetzwerke und Internet; Herstellen von Verbindungen über Computernetzwerke und/oder Internet; Herstellen von Verbindungen über Computernetzwerke und/oder Internet zum Zweck der Kommunikation; Zurverfügungstellung von Email-Service für Daten und gesprochene Mitteilungen; Verschaffen von Zugrif auf Netzwerke für Daten und gesprochene Mitteilungen; Erstellen von Internet Protokoll-Aufzeichnungen; Zurverfügungstellung von Video-Konferenz-Plattformen; Informations- und Beratungsdienste im Zusammenhang mit der Telekommunikation.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Schulung und Ausbildung; Organisieren und Leiten von Konferenzen, Seminaren und Ausstellungen.
42 Erstellen von Web-Seiten; Dienstleistungen eines Industriedesigners, Design von Computer-Software, alles im Zusammenhang mit Computern, elektrischen und elektronischen Netzwerken, dem Internet, dem E-Commerce und der Telekommunikation; Erstellen von Computerprogrammen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Installation von Computer-Software zum Aufbau von Netzwerken; Informations- und Beratungsdienstleistungen zu den vorgenannten Dienstleistungen; Rechtsberatung und -vertretung; wissen-schaftliche und industrielle Forschung; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Web-Hosting).
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
45 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Sicherheit und Sicherung von Daten im Zusammenhang mit Computern, elektrischen und elektronischen Netzwerken, dem Internet, dem E-Commerce und der Telekommunikation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. Mai 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke, Teilpriorität: Details im Aktenheft

---

(111) ■ **498457**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2000
(730) *Inhaber/in:* MasterCard International Incorporated, 2000 Purchase Street, Purchase (NY 10577-2509), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MASTERCARD MASTERCOVERAGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungsdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Haftungsschutz für Kreditkartenhersteller und deren Unternehmenskunde.
MASTERCARD=durchgesetzte Marke

---

(111) ■ **498458**
(220) *Date de dépôt:* 28 juillet 2000
(730) *Titulaire:* Prolinx, Inc., 22322 20th Avenue S.E., Bothell (WA 98021), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

VERSALINX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés la recherche et au développement des sciences de la vie, en particulier les réactifs acide phénylboronique (PBA) et acide salicylhydroxamique (SHA) et leurs dérivés.
9 Produits à surfaces modifié au moyen d'acide phénylboronique (PBA) ou d'acide salicylhydroxamique (SHA) à savoir plateaux, porte-objets, membranes de filtration, capillaires, substrats, résines, particules magnétiques, supports de séparation et chromatographiques; kits pour laboratoires contenant les produits précités et le produits mentionnés dans la classes 1.
(320/330) *Revendication de priorité:* 25 avril 2000, US-Etats-Unis d'Amérique, Liste détaillée dans le dossier.

---

(111) ■ **498459**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* Successnet Aktiengesellschaft interactive business solutions, Rudolf-Diesel-Strasse 14, 85521 Riemerling, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich
(540)

SUCCESSNET

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Unternehmensberatung; Büroarbeiten; Sammeln, Speichern, Archivieren und Systematisieren von Daten aller Art in einer Computerdatenbank, insbesondere zwecks elektronischer Abwicklung von Handelstätigkeiten (E-Commerce) mittels interaktiv kommunizierender Computersysteme (elektronische Medien, Internet); Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Vermittlung über den An- und Verkauf von Waren für Dritte; Markt- und Meinungsforschung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Verkaufsförderung (Sales Promotion); Herausgabe von Statistiken; Auskünfte, Ermittlungen, Informationen, Nachforschungen und Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Planung und Umsetzung von Marketing-Aktionen; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen; Personal- und Stellenvermittlung.
38 Telekommunikation; Liefern und Übermitteln von Daten und Informationen über globale Computernetzwerke (Internet, elektronische Medien) zwecks elektronischer Abwicklung von Handelstätigkeiten (E-Commerce); Bereitstellung eines Informations- und Kommunikationsforums im Internet; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken via ein globales Computernetzwerk (Internet); Beratung bezüglich den obengenannten Dienstleistungen.
42 Entwicklungs- und Recherchedienste bezüglich neuer Produkte für Dritte; Dienstleistungen eines Onlineanbieters (Contentprovider), nämlich Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Aktualisieren und Design von Computersoftware; Dienstleistungen eines Ingenieurs oder Informatikers, nämlich Entwicklung von Online-Shops, Internet-Datenbanken und Informationssystemen sowie für E-Commerce-Lösungen zur elektronischen Abwicklung von Handelstätigkeiten im Internet; Erstellung, Programmierung und Wartung von Computersoftware zum Betreiben von Online-Shops, Internet-Datenbanken und Informationssystemen sowie für E-Commerce-Lösungen zur elektronischen Abwicklung von Handelstätigkeiten Im Internet; Einstellung von Websites im Internet für

Dritte (Webhosting); Beratung bezüglich den obengenannten Dienstleistungen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Juli 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

---

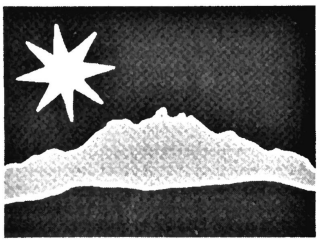
(111) ■ **498460**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* Successnet Aktiengesellschaft interactive business solutions, Rudolf-Diesel-Strasse 14, 85521 Riemerling, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich
(540)

SUCCESSCOM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Unternehmensberatung; Büroarbeiten; Sammeln, Speichern, Archivieren und Systematisieren von Daten aller Art in einer Computerdatenbank, insbesondere zwecks elektronischer Abwicklung von Handelstätigkeiten (E-Commerce) mittels interaktiv kommunizierender Computersysteme (elektronische Medien, Internet); Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Vermittlung über den An- und Verkauf von Waren für Dritte, Markt- und Meinungsforschung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Verkaufsförderung (Sales Promotion); Herausgabe von Statistiken; Auskünfte, Ermittlungen, Informationen, Nachforschungen und Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Planung und Umsetzung von Marketing-Aktionen; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen; Personal- und Stellenvermittlung.
38 Telekommunikation; Liefern und Übermitteln von Daten und Informationen über globale Computernetzwerke (Internet, elektronische Medien) zwecks elektronischer Abwicklung von Handelstätigkeiten (E-Commerce); Bereitstellung eines Informations- und Kommunikationsforums im Internet; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken via ein globales Computernetzwerk (Internet); Beratung bezüglich den obengenannten Dienstleistungen.
42 Entwicklungs- und Recherchedienste bezüglich neuer Produkte für Dritte; Dienstleistungen eines Onlineanbieters (Contentprovider), nämlich Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Aktualisieren und Design von Computersoftware; Dienstleistungen eines Ingenieurs oder Informatikers, nämlich Entwicklung von Online-Shops, Internet-Datenbanken und Informationssystemen sowie für E-Commerce-Lösungen zur elektronischen Abwicklung von Handelstätigkeiten im Internet; Erstellung, Programmierung und Wartung von Computersoftware zum Betreiben von Online-Shops, Internet-Datenbanken und Informationssystemen sowie für E-Commerce-Lösungen zur elektronischen Abwicklung von Handelstätigkeiten im Internet; Einstellung von Websites im Internet für Dritte (Webhosting); Beratung bezüglich den obengenannten Dienstleistungen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Juli 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

---

(111) ■ **498461**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Düngemittel.
16 Tischgedecke aus Karton; Papierservietten.
20 Möbel; Waren, soweit in dieser Klasse enthalten, aus Holz, Kork, Binsen und Weide.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
29 Fleisch, Charcuterie, Geflügel, Wild; Milchprodukte; Eier; Käse; Gemüse- und Obstsalat; geröstete Kürbiskerne.
30 Brot- und Backwaren; Pizzas; Sandwiches; Teigwaren; Tee; Mehl; Müsli.
31 Frisches Gemüse, Frische Früchte; Natürliche Blumen und Pflanzen; Samen und Blumenzwiebeln; Kürbiskerne.
32 Alkoholfreie Getränke; Fruchtsäfte.
35 Detailhandel.

---

(111) ■ **498462**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Artisan Partners Limited Partnership, 1000 North Water Street Suite 1770, Milwaukee (WI 53202), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

ARTISAN FUNDS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Investitionsberatungsdienste, Wertschriftenmaklergeschäfte und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Maklergeschäften von Aktien von Investmentgesellschaften; Investitionsdienste, Anbieten und Verkaufen von Aktien von Investmentgesellschaften, Anbieten und Verkaufen von Fondsanteilen für kollektive Investitionen.

---

(111) ■ **498463**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2001
(730) *Inhaber/in:* AltaVista Company, 1070 Arastradero Road, Palo Alto (CA 94304), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

altavista
THE SEARCH COMPANY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware, insbesondere Software für Suchmaschinen; Software zur Unterstützung der Suche in einem globalen Computernetzwerk und Software zur Aufbewahrung, Indexierung und Organisation von Informationen von einem globalen Computernetzwerk innerhalb einzelner Arbeitsplätze oder Personalcomputern.
16 Drucksachen, insbesondere Broschüren, Trainingshandbücher und Lernanleitungen im Zusammenhang mit der Suche in einem globalen Computernetzwerk.
35 E-commerce Dienstleistungen, nämlich Werbung via Computernetzwerke in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtlichen Kombinationen derselben für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen aller Art.
42 Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von Zugriff auf Suchmaschinen, welche dem Benutzer erlauben, sich Zugang zu einer Bandbreite von Informationen via globalem Computernetzwerk zu verschaffen.

---

(111) ■ **498464**
(220) *Data di deposito:* 12 aprile 2001
(730) *Titolare:* EUROALLUMINIO S.P.A., Via M. Amiata, 3, 37057 San Giovanni Lupatoto (Verona), IT-Italia
(740) *Mandatario:* Mark-Pat Modiano S.A., Via Marconi, 4, 6900 Lugano
(540)

ALU-K

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
6 Profilati metallici ivi compresi i profilati in lega leggera, per infissi metallici e per facciate continue, infissi metallici, maniglie metalliche di porte e/o finestre, cerniere metalliche, squadrette metalliche, guarnizioni di porte e/o finestre o telai di finestre, catenacci di serrature, serrature in metallo, chiusure meccaniche di porte o finestre; cremonesi per serrature e/o finestre; chiavi; staffe, zanche e mensole per infissi metallici; materiali da costruzione in metallo.
17 Gomma sintetica e naturale; materiali per impedire irraggiamento di calore; composizioni isolanti contro l'umidità negli edifici; materiali per l'insonorizzazione; carta isolante; materiali isolanti; lana di scoria, di vetro e di roccia per l'isolamento; mastici per giunti; materie plastiche lavorate o semilavorate; guarnizioni di tenuta, guarnizioni isolanti; fibre in materia plastica per l'isolamento; resine artificiali, prodotti semifiniti in resine artificiali; nastri adesivi e isolanti (non compresi in altre classi); vernici isolanti (non comprese in altre classi); prodotti calorifughi; oggetti fabbricati in gomma od in materie plastiche (non compresi in altre classi).
19 Serramenti non metallici, serramenti in PVC; cartone bitumato; camini; costruzioni non metalliche; pannelli da costruzione non metallici; pareti non metalliche; finestre, porte e telai non metallici; vetro e vetrate di costruzione; chiusure non metalliche.

---

(111) ■ **498465**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Stiftung für Biomedizinische Forschung, Speicherstrasse 11, 8500 Frauenfeld
(540)

STIFTUNG FÜR BIOMEDIZINISCHE FORSCHUNG
BIOMEDICAL RESEARCH FOUNDATION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate.
41 Ausbildung.
42 Wissenschaftliche Forschung.
(591) *Farbanspruch:* hellblau,dunkelblau

---

(111) ■ **498466**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Urs Aeschbacher, 1683 Brenles
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7
(540)

ARABIAN VISION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Veranstaltungen, nämlich Pferdesport-Anlässe.

---

(111) ■ **498467**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* K & W Software AG, Rosenbergstrasse 1, 8304 Wallisellen
(740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Hauptstrasse 37, Postfach, 4450 Sissach
(540)

MULTIFONDS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Gespeicherte Computerprogramme und -Software auf CD-ROM, Festspeicher und Internet; Software, Programme und Modellrechnungen für Finanzanlagen; Software zur Andindung von Finanz-Informationssystemen, e-commerce Lösungen und Webserver für Finanzmodelle.
42 Computerberatungsdienstleistungen bezüglich Computerhardware und Computersoftware; technische Unterstützungsdienstleistungen bezüglich Computer Software; Anpassen von Computersoftware für Andere; vorgenannte Dienstleistungen auch unter Anwendung von lokalen, regionalen und globalen Netzwerken erbracht.

---

(111) ■ **498468**
(220) *Data di deposito:* 29 ottobre 2001
(730) *Titolare:* Blue Collar Records, Inc., 15 South Orange Avenue, Orlando (FL 32801), US-Stati Uniti d'America
(740) *Mandatario:* M. Zardi & Co. SA, via Pioda 6, 6900 Lugano
(540)

CREED

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
9 Registrazioni musicali e di video musicali, occhiali di ogni tipo compresi occhiali da sole.

---

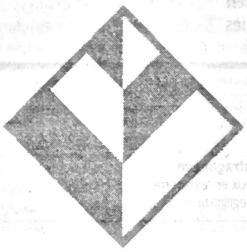
(111) ■ **498469**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Michele Modica, Karmakoma Massage Praxis, Hauptstrasse 10, 4127 Birsfelden
(540)

KARMAKOMA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper und Schönheitspflege.
41 Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten, Seminare.
44 Gesundheits und Schönheitspflege, medizinische Massagen und Fussreflexzonenmassagen.

---

(111) ■ **498470**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Schweizerischer Verband diplomierter ErnährungsberaterInnen, Geschäftsstelle, Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt
(540)



SVDE ASDD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Ausbildung.
42 Dienstleistungen im Bereich Wissenschaft und Technologie.
45 Von Dritten erbrachte, persönliche und gesellschaftliche Dienstleistungen zur Befriedigung persönlicher Bedürfnisse.
(591) *Farbanspruch:* Hellgrün, blau, weiss.

---

(111) ■ **498471**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

LMC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten.
41 Durchführung und Organisation von Schulungen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. August 2001, DE-Deutschland, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

---

(111) ■ **498472**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Institut für Philosophie und Ethik, Fritz Allemann Stiftung Zürich, Witikonerstrasse 15, 8032 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Kunz Bühler Jung Plüss Rechtsanwälte, Clarastrasse 25, 8022 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
41 Ausbildung (Publikationen, Zeitungen, Zeitschriften, Seminarien, Lehrveranstaltungen).

---

(111) ■ **498473**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* CLARIANT AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

PELFOUR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere Fette und Öle enthaltende chemische Erzeugnisse für die Leder- und Pelzzurichtung.
4 Technische Öle und Fette, insbesondere Lederfette und Lederöle.

---

(111) ■ **498474**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Trisa Holding AG, Kantonsstrasse, 6234 Triengen
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

TRISA MEHR LUST AM ZÄHNEPUTZEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Mundpflegemittel, nicht für medizinische Zwecke; Zahnputzmittel.

21 Zahnbürsten einschliesslich elektrische Zahnbürsten; Geräte zur Zahnpflege und Mundhygiene, Mundduschen; Bürsten zur Körper- und Schönheitspflege.

---

(111) ■ **498475**
(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002
(730) *Titulaire:* Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman, Avenue de Rhodanie 17, 1007 Lausanne
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

CGN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l'exception de leur transport), à savoir de produits habituellement vendus en kiosque et dans les magasins de souvenirs, permettant aux consommateurs de les voir et de disposer de l'information utile à décider d'un achat en kiosque ou dans des magasins de souvenirs.

39 Transports; location de bateaux; services de bateaux de plaisance; organisation de croisières; services de navigation.

41 Activités culturelles, spectacles et concerts.

43 Services de restaurants, services de cafétérias, services de bars, services de traiteurs; location de salles de réunion.

---

(111) ■ **498476**
(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002
(730) *Titulaire:* Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman, Avenue de Rhodanie 17, 1007 Lausanne
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l'exception de leur transport), à savoir de produits habituellement vendus en kiosque et dans les magasins de souvenirs, permettant aux consommateurs de les voir et de disposer de l'information utile à décider d'un achat en kiosque ou dans des magasins de souvenirs.

39 Transports; location de bateaux; services de bateaux de plaisance; organisation de croisières; services de navigation.

41 Activités culturelles, spectacles et concerts.

43 Services de restaurants, services de cafétérias, services de bars, services de traiteurs; location de salles de réunion.

---

(111) ■ **498477**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Institut für Markentechnik SA, 12, avenue des Morgines, 1213 Genève
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

BRAND CONSTITUTION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Werbung; Marktforschung und -Analyse; Meinungsforschung, Marketing; betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich Marktforschung und Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

41 Aus- und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Anfertigung von Übersetzungen.

42 Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Soziologie und Betriebswirtschaft; rechtliche Recherchen; Verwaltung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

---

(111) ■ **498478**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Peter Fehr, Rheinweg 7, 8200 Schaffhausen
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

FIORE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

44 Gesundheitspflege; medizinische Dienstleistungen, einschliesslich Dienstleistungen eines Arztes, Dienstleistungen einer Klinik, Dienstleistungen im Bereich der Reproduktionsmedizin, Abgabe von Medikamenten.

---

(111) ■ **498479**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

CA QUOTECONNECT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels (software) et programmes d'ordinateurs.

42 Services informatiques, à savoir conception, développement, installation, mise à disposition, maintenance, mise à jour et location de logiciels (software) et programmes d'ordinateurs; consultation en matière d'informatique.

---

(111) ■ **498480**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

CA SUPPORTCONNECT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels (software) et programmes d'ordinateurs.

42 Services informatiques, à savoir conception, développement, installation, mise à disposition, maintenance, mise à jour et location de logiciels (software) et programmes d'ordinateurs; consultation en matière d'informatique.

---

(111) ■ **498481**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

CA ACCOUNTCONNECT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels (software) et programmes d'ordinateurs.

42 Services informatiques, à savoir conception, développement, installation, mise à disposition, maintenance, mise à jour et location de logiciels (software) et programmes d'ordinateurs; consultation en matière d'informatique.

---

(111) ■ **498482**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

CA CUSTOMERCONNECT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels (software) et programmes d'ordinateurs.

42 Services informatiques, à savoir conception, développement, installation, mise à disposition, maintenance, mise à jour et location de logiciels (software) et programmes d'ordinateurs; consultation en matière d'informatique.

---

(111) ■ **498483**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

ALLFUSION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels (software) et programmes d'ordinateurs.

42 Services informatiques, à savoir conception, développement, installation, mise à disposition, maintenance, mise à jour et location de logiciels (software) et programmes d'ordinateurs; consultation en matière d'informatique.

---

(111) ■ **498484**
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Cadence Design Systems, Inc., 2655 Seely Avenue, San Jose (CA 95134), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

SILICON ENSEMBLE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Programmes d'ordinateur sous forme lisible par les humains et par les machines destinés à des applications d'automatisation de concepts électroniques utilisés dans le domaine de la conception assistée par ordinateur, et à la mise en réseau d'ordinateurs; manuels d'instruction électroniques pour les produits précités.

16 Manuels d'instruction imprimés pour les produits de la classe 9.

---

(111) ■ **498485**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Timcal SA (Timcal AG) (Timcal Ltd), 6743 Bodio TI
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

TIMPEARL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Cheminsche Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Karbonate, Karbid.

3 Schleifmittel.

4 Schmiermittel.

---

(111) ■ **498486**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
(730) *Inhaber/in:* CLARIANT AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

LICOSPERSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drucker und Künstler; insbesondere Pigmentpräparation; fliessfähige Pigmentpräparation auf Basis von Mineralöl.

---

(111) ■ **498487**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Parke, Davis & Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Leere Kapseln für medizinische und pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **498488**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Ganzoni & Cie AG, Gröblistrasse 8, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

10 Chirurgische und medizinische Bandagen und Binden; medizinische Stützstrümpfe.

25 Strumpfwaren.

---

(111) ■ **498489**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Xenoport, Inc., 3410 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

XENOPORT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Biochemikalien, nämlich Transportproteine; Biochemikalien, nämlich Transportproteine für Forschung und Entwicklung.

5 Pharmazeutika zum Verbessern der Wirkung anderer pharmazeutischer Präparate; pharmazeutische Präparate zum Verbessern der Wirkung von Arzneimitteln durch Erhöhen des Transports und der Absorption von Arzneimitteln; pharmazeutische Präparate zum Verbessern der oralen Absorption von Arzneimitteln; chemische Präparate für medizinische Zwecke; pharmazeutische Präparate.

42 Pharmazeutische Arzneimittel-Forschung, Entwicklungs- und Testdienste; Beratungsdienstleistungen auf pharmazeutischem, biochemischem und biotechnologischem Gebiet.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. Oktober 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **498490**
(220) *Data di deposito:* 8 marzo 2002
(730) *Titolare:* AUTOGRILL S.P.A., 9, Via Luigi Giulietti, 28100 Novara, IT-Italia
(740) *Mandatario:* H.R. Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld
(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

30 Farine e preparati a base di cereali in particolare pane e focacce; panini farciti ed imbottiti; tramezzini; salatini; merendine; pizze; gelati commestibili.

43 Servizi di bar, snack-bar, caffetteria, paninoteca, ristorante, anche di tipo self-service; pizzeria; gelateria.

---

(111) ■ **498491**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Manfred Georg Fuss, 18 Kampfer Road, Trovato, Wynberg (Cape Town 7800), ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* HIEBSCH & PEEGE AG Patentanwaltsbüro, Promenadenstrasse 21, 8201 Schaffhausen
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Bier).

---

(111) ■ **498492**
(220) *Date de dépôt:* 15 mars 2002
(730) *Titulaire:* Bongrain S.A., 42, rue Rieussec, 78220 Viroflay, FR-France
(740) *Mandataire:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

SALADENA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

29 Lait, fromages, produits laitiers.

---

(111) ■ **498493**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Hasbro Deutschland GmbH, Max-Planck-Strasse 10, 63128 Dietzenbach, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

QUIBBLE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

28 Spiele, Spielzeug.

(111) ■ **498494**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* 1C COMPANYS A/S, Raffinaderivej 10, 2300 Copenhagen S, DK-Dänemark
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

SEL TROPIQUE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

---

(111) ■ **498495**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Gesthôtel SA, Pré-Fleuri, Rue Ancienne Poste B, 3975 Randogne
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel
(540)

LES ROCHES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Dienstleistungen im Bereich der Ausbildung, insbesondere für Schulen und Ausbildungskurse auf den Gebieten Hotelbetrieb und -management, Restaurationsbetrieb und -management, allgemeine Geschäftsführung, Unterricht in englischer Sprache, Gästebetreuung.

---

(111) ■ **498496**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* INNOPLANA UMWELTTECHNIK AG, High-Tech-Center, 8274 Tägerwilen
(740) *Vertreter/in:* Dipl.-Ing. Horst Quehl Patentanwalt, Postfach 223, 8274 Tägerwilen
(540)

INNODRY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und deren Bestandteile zur Verarbeitung von Materialien, nämlich von Abfall und Klärschlamm.
40 Materialbearbeitung, nämlich von Abfall und Klärschlamm.

---

(111) ■ **498497**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
(540)

SUN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
21 Putzgeräte; Putz-, Abstaub- und Poliertücher; mit einem Reinigungsmittel imprägnierte Putztücher; Papierhandtuchspender aus Metall; Seifenspender; Bürsten, Schwämme und Gummiwischer für den Haushalt; Möbelwischtücher, Insekten-, Ratten- und Mäusefallen; Geräte zum Einfangen, Abschrecken, Fangen oder Töten von Insekten, Ungeziefer und Schädlingen soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **498498**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Chanel SARL, Burgstrasse 26, 8750 Glaris
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

VOILE UNIVERSEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.

---

(111) ■ **498499**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* S.I.R.P.E.A. Societa' Italiana Rappresentanze Profumi Esteri e Affini S.p.A., Via della Liberazione 62, 20098 San Giuliano Milanese, IT-Italien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CBN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

---

(111) ■ **498500**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Magellan Corporation, 471 El Camino Real, Santa Clara (CA 95050-4300), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

MERIDIAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Navigationseinrichtungen und -vorrichtungen (electronic navigation equipment), nämlich GPS-Navigationsempfangsgeräte (Global Positioning System navigation receivers).

---

(111) ■ **498501**
(220) *Date de dépôt:* 28 mars 2002
(730) *Titulaire:* M. Stéphane Genova, 5, rue de Carouge, 1205 Genève
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

JS JOB SELECTION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Bureaux de placement, services de placement de personnel; réalisation d'évaluations de capacités de personnel; consultation pour les questions de gestion de personnel; sélection, recrutement et placement de personnel; activité d'expert dans le domaine de la consultation sur les questions de personnel; gestion des affaires commerciales.
41 Education, formation, orientation professionnelle (conseils en matière d'éducation ou de formation).

---

(111) ■ **498502**
(220) *Date de dépôt:* 28 mars 2002
(730) *Titulaire:* M. Stéphane Genova, 5, rue de Carouge, 1205 Genève
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

QUORUM MANAGEMENT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Bureaux de placement, services de placement de personnel; réalisation d'évaluations de capacités de personnel; consultation pour les questions de gestion de personnel; sélection, recrutement et placement de personnel; activité d'expert dans le domaine de la consultation sur les questions de personnel; gestion des affaires commerciales.
41 Education, formation, orientation professionnelle (conseils en matière d'éducation ou de formation).

---

(111) ■ **498503**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Dezember 1999
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

SPORT-LIVE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische, fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerhardware
38 Telefondienst.
41 Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Vermieten von Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computerprogrammen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermieten von Zugniff auf eine Datenbank via ein globales Computernetzwerk (Internet).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Juni 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498504**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Dezember 1999
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

LIVE-SPORTS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische, fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerhardware.
38 Durchführung von Telefondiensten.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge); Herausgabe von Büchern und Zeitschriften; Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Veranstaltung, Organisation, Durchführung von Seminaren, Vorträgen, Gruppenübungen, Workshops und Praktika; Vortragsveranstaltungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermieten von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computerprogrammen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermieten von Zugriff auf eine Datenbank via ein globales Computernetzwerk (Internet).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Juni 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498505**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Dezember 1999
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

SUPER-SPORTS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische, fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerhardware.
38 Durchführung von Telefondiensten.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge); Herausgabe von Büchern und Zeitschriften; Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Veranstaltung, Organisation, Durchführung von Seminaren, Vorträgen, Gruppenübungen, Workshops und Praktika; Vortragsveranstaltungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermieten von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computerprogrammen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermieten von Zugriff auf eine Datenbank via ein globales Computernetzwerk (Internet).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Juni 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498506**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2000
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

ULTIMATE FINISH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Parfümerie, ätherische Öle, Präparate für die Reinigung der Haut, Kopfhaut und Haare; Präparate für die Pflege und Verschönerung der Kopfhaut.

---

(111) ■ **498507**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Zürcher Kantonalbank, Marketing und Kommunikation Postfach, 8010 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Korth Neff Esslinger Rechtsanwälte, Kreuzplatz 20, 8032 Zürich
(540)

SanArena Kardiomobil

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chrirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
12 Fahrzeuge; Apparte zur Beförderung auf dem Lande; in der Luft oder auf dem Wasser.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

---

(111) ■ **498508**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Zürcher Kantonalbank, Marketing und Kommunikation Postfach, 8010 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Korth Neff Esslinger Rechtsanwälte, Kreuzplatz 20, 8032 Zürich
(540)

SanArena Herzmobil

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chrirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
12 Fahrzeuge; Apparte zur Beförderung auf dem Lande; in der Luft oder auf dem Wasser.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

---

(111) ■ **498509**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Brauhaus Sternen AG, Hohenzornstrasse 4, 8500 Frauenfeld
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich
(540)

RESTAURANT·BAR BACKEN·BRAUEN BRAUHAUS STERNEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
21 Geschirr, Glaswaren, Porzellan und Steingut, insbesondere Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Haushalt und Küche, Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut.
32 Biere.
35 Verkaufsförderung und Werbung für Nahrungsmittel, Getränke, Verpflegungsspezialitäten und Restaurants; Geschäftsführung- und Unternehmensverwaltung für Restaurants und Detailhandelsgeschäfte; Büroarbeiten, Beratung bei der Organisation und Führung von Restaurants und Detailhandelsgeschäften.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratung über Eröffnung und Führung von Detailhandelsgeschäften und Restaurants; Bau- und Konstruktionsplanung für Restaurants und Detailhandelsgeschäfte.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Partyservice.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, gelb, braun, weiss, orange, rot, grau, dunkelgrün, hellgrün, blau.

---

(111) ■ **498510**
(220) *Data di deposito:* 20 marzo 2002
(730) *Titolare:* Triathlon Locarno, Casella Postale 319, 6604 Locarno
(740) *Mandatario:* André Engelhardt, via Bastoria 6, 6600 Locarno
(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
16 Stampati.
28 Articoli per lo sport.
35 Pubblicità

---

(111) ■ **498511**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. März 2001
(730) *Inhaber/in:* SBS Wimmis GmbH, Sam Bucher Spezialanfertigungen Industriezone Burgholz, 3752 Wimmis

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Transportable Bauten, nämlich Behälter und Halterungen aus Metall für Schlosserwaren und Kleineisenwaren, Metallrohre, Waren aus Metall soweit in dieser Klasse enthalten, Behälter und Koffer für Werkzeuge aus Metall und deren Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
7 An Maschinen angepasste Behälter und Koffer aus Holz, Metall und Kunststoff und deren Bestandteile sowie Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten.
9 An Apparate und Instrumente der Klasse 9 angepasste Behälter, Koffer und Halterungen aus Holz, Metall und Kunsistoff und deren Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
17 Dichtungs- und Isoliermaterial soweit in dieser Klasse enthalten.
20 Möbel aus Holz, Metall und Kunststoff für Einbauten und Bestandteile sowie Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
37 Installation von Möbeln und Behälter, Installation von Verkabelungen von elektronischen Geräten und deren Bestandteile sowie Zubehör; Verlegen von Bodenbelägen.
42 Technische Planung und Entwicklung von Autoeinrichtungen.

---

(111) ■ **498512**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. März 2001
(730) *Inhaber/in:* SBS Wimmis GmbH, Sam Bucher Spezialanfertigungen Industriezone Burgholz, 3752 Wimmis
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Transportable Bauten, nämlich Behälter und Halterungen aus Metall für Schlosserwaren und Kleineisenwaren, Metallrohre, Waren aus Metall soweit in dieser Klasse enthalten, Behälter und Koffer für Werkzeuge aus Metall und deren Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
7 An Maschinen angepasste Behälter und Koffer aus Holz, Metall und Kunststoff und deren Bestandteile sowie Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten.
8 An handbetätigte Werkzeuge und Geräte angepasste Behälter und Koffer, deren Bestandteile und Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten.
9 An Apparate und Instrumente der Klasse 9 angepasste Behälter, Koffer und Halterungen aus Holz, Metall und Kunststoff und deren Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
10 An medizinische Instrumente angepasste Behälter und Koffer und Bestandteile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.
11 An Beleuchtungskörper und -anlagen angepasste Behälter und Koffer, Bestandteile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.
14 An Uhren und Zeitmessinstrumenten angepasste Behälter und Koffer, Bestandteile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.
15 An Musikinstrumente angepasste Behälter und Koffer, Bestandteile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.
18 Reise- und Handkoffer aus Holz, Metall, Schaumstoff und Bestandteile und Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten, Präsentationskoffer für Kosmetika und Pharmazeutika (leer).
20 Möbel aus Holz, Metall und Kunststoff für Einbauten und Bestandteile sowie Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten.
28 An Spielwaren und Sportgeräte angepasste Behälter und Koffer, Bestandteile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
42 Technische Planung und Entwicklung von Verpackungsgegenständen wie Koffer, Behälter.

---

(111) ■ **498513**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. März 2001
(730) *Inhaber/in:* SBS Wimmis GmbH, Sam Bucher Spezialanfertigungen Industriezone Burgholz, 3752 Wimmis
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; an Apparate und Instrumente der Klasse 9 angepasste Behälter, Koffer und Halterungen aus Holz, Metall und Kunststoff und deren Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
20 Möbel und Elemente dazu aus Holz, Metall und Kunststoff für Einbauten und Bestandteile sowie Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft
37 Installation und Umbauten von Möbeln, Behältern und Einrichtungen (Innenausbau), Installation von Verkabelungen von elektronischen Geräten und deren Bestandteile sowie Zubehör.
42 Technische Planung und Entwicklung von Spezialanfertigungen (Konstruktionen).

---

(111) ■ **498514**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* CPA WebTrust LLC, 1211 Avenue of the Americas, New York (NY 10036), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
42 Zertifizierungen, Bescheinigungen und Beglaubigungen im Bereich von Computerdienstleistungen, nämlich Ausstellungen von Zertifizierungen, dass Websites in globalen Computernetzwerken die wahre Identität des Betreibers und von dessen Geschäftsbereich bekanntgeben, und von Zertifizierungen mit der Garantie, dass die Betreiber der Websites nach allgemein anerkannten, vernünftigen und angemessenen Regeln und Verfahren, sowie unter entsprechenden Kontrollen arbeiten und mit der Garantie, dass die Benutzer- und Kundeninformationen gegen Missbrauch geschützt sind.

---

(111) ■ **498515**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Lateltin Lanz Ingold AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich
(540)

BELTORINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Alle vorgenannten Waren aus der Region Turin stammend.

---

(111) ■ **498516**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Lateltin Lanz Ingold AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich
(540)

BONTORINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Alle vorgenannten Waren aus der Region Turin stammend.

---

(111) ■ **498517**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Lateltin Lanz Ingold AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich
(540)

MONTORINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Alle vorgenannten Waren aus der Region Turin stammend.

---

(111) ■ **498518**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Lateltin Lanz Ingold AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich
(540)

TORINELLA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Alle vorgenannten Waren aus der Region Turin stammend.

---

(111) ■ **498519**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Lateltin Lanz Ingold AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich
(540)

VALTORINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Alle vorgenannten Waren aus der Region Turin stammend.

---

(111) ■ **498520**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* K & N Engineering, Inc., 1455 Citrus Avenue, Riverside (CA 92507), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Luftfiltereinrichtungen als Teile von Motoren, insbesondere Vorreiniger für Luftfiltereinheiten, Luftreinigerentlüftungseinheiten, Luftfilter/Flammensperreinheiten, Luftfilterersatzelemente, Luftfilter-zu-Vergaser Adapter, Luftfilter- und Ventildeckel-Entlüftungsrohr-Adapterbausätze, enthaltend Entlüftungsrohr, Schrauben, Muttern und Dichtungen, Vergaserluftkammern, Vergaseransaugtrichter; Vergaserneukalibrierungsbausätze, enthaltend Luftfilter, Düsen, Nadeln, Klemmen, Unterlagsscheiben, Federn, Schrauben und Bohrer; Treibstoff-Filter, T-Stücke für Treibstoffleitungen.
12 Teile und Zubehör für Land- und Wasserfahrzeuge sowie Flugzeuge, nämlich Bremssehuhe und Bremsklötze für Scheibenbremsen; Lenkstangen, Polster zu Lenkstangenquerstange, Lenkstangenhandgriffie, Lenkstangenendknöpfe.
(591) *Farbanspruch:* Orange, rot, schwarz, weiss

---

(111) ■ **498521**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* FOKA - Forum Kaufmännischer Berufsfrauen Schweiz, c/o Daniela Busslinger, Neubühlweg 811, 5727 Oberkulm
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Weiterbildung für kaufmännisch tätige Frauen und Unternehmerinnen; Vermittlung von Informationen betreffend beruflicher und persönlicher Weiterbildung; Veranstaltung und Organisation von Foren, Workshops und Seminaren.

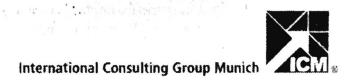
---

(111) ■ **498522**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* ICM AG, Carl-Zeiss-Ring 4, 85737 Ismaning b. München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Bodo von Düring, Haldenstrasse 4, 6006 Luzern
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung; Werbung.
42 Erstellen von branchenspezifischer Software, Beratung bei Implementierung und Anwendung; Implementierung und Beratung von und bei Computerprogrammen, nämlich SAP-Produkten (Systeme, Anwendungen, Programme für Datenverarbeitung AG).
(591) *Farbanspruch:* grün (Pantone 326C) und weiss

---

(111) ■ **498523**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* ICM AG, Carl-Zeiss-Ring 4, 85737 Ismaning b. München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Bodo von Düring, Haldenstrasse 4, 6006 Luzern
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung; Werbung.
42 Erstellen von branchenspezifischer Software, Beratung bei Implementierung und Anwendung; Implementierung und Beratung von und bei Computerprogrammen, nämlich SAP-Produkten (Systeme, Anwendungen, Programme für Datenverarbeitung AG).
(591) *Farbanspruch:* grün (Pantone 326C) und weiss

---

(111) ■ **498524**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Haefliger AG, Mühleweg 2-4, 3360 Herzogenbuchsee
(540)

melior
fm-agro

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Futtermittel.
44 Beratung in der Tierernährung, -haltung; Dienstleistungen im Bereich der Landwirtschaft, nämlich Tierwägedienste für Dritte.
(591) *Farbanspruch:* rot (Pantone Red 032 U) und grün (Pantone 354 U).

---

(111) ■ **498525**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Haefliger AG, Mühleweg 2-4, 3360 Herzogenbuchsee
(540)

melior
amigo

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Futtermittel, Samenkörner.
44 Beratung in der Tierernährung und -haltung.
(591) *Farbanspruch:* rot (Pantone Red 032 U) und violett (Pantone Purple U).

---

(111) ■ **498526**
(220) *Date de dépôt:* 30 août 2001
(730) *Titulaire:* Auguste Chevalley SA, 1185 Mont-sur-Rolle
(540)

SANG DES ABRUZZES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), les produits précités provenant de la région des Abbruzzes.

---

(111) ■ **498527**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2001
(730) *Inhaber/in:* St Giles Schools of Languages Limited, 51, Shepherd's Hill, Highgate, London N6 5QP, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

ST GILES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
28 Spielkarten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Zurverfügungstellen von Aus- und Weiterbildungs- sowie Erziehungsberatung; Erteilen von Anweisungen und Beratung auf dem Gebiet der Aus- und Weiterbildung sowie der Erziehung; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Zusammenkünften und Tagungen, Kursen, Ausstellungen, Workshops und Seminaren; Organisation von Vorträgen und Lesungen sowie Durchführung von Workshops zum Thema Aus- und Weiterbildung sowie Erziehung; Zurverfügungstellen von Aus- und Weiterbildungsmaterial sowie Erziehungsmaterial; Zurverfügungstellen von Informationen im Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildung sowie Erziehung on-line über Computerdatenbanken oder das Internet; Bücherverleihung; Dienstleistungen eines Herausgebers; Organisation von Anlässen zu Unterhaltungszwecken; Zurverfügungstellen von Freizeitangeboten und -einrichtungen; Übersetzungsdienste.
42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 2. März 2001, GB-Grossbritannien, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft

---

(111) ■ **498528**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Apple Computer, Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

IPOD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer, Computer Hardware, Computer-Peripheriegeräte, Handcomputer, Persönliche digitale Hilfsgeräte, elektronische Agenden, elektronische Notizblöcke, Apparate für die Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton, Bild und anderen Dateien; magnetische Datenträger; tragbare digitale elektronische Geräte, Telefone, Computerspiele, Mikroprozessoren, Speicherplatten, Bildschirme, Sichtfenster (Displays) Tastaturen (Keyboards) Kabel, Modem, Drucker, Videophone, Antriebsmotoren für Speicherplatten, Kameras, Computersoftware, bespielte Computerprogramme für die Bearbeitung persönlicher Informationen, Software für die Bearbeitung von Datenbanken, Software für Zeichenerkennung, Software für Telefonie, Software für elektronische Post und Mitteilungssysteme, Software für Personensuche (Paging), Software für die Synchronisierung von Datenbanken, Computerprogramme für den Zugang, Durchsicht und die Suche nach Online-Datenbanken, Computersoftware und Firmware, nämlich Programme für Betriebssysteme, Programme für Datensynchronisierung und Programme für die Entwicklung von persönlichen Handcomputern; elektronische Handapparate für den kabellosen Empfang und/oder Übertragung von Daten, insbesondere von Mitteilungen und Geräte für die Weiterverfolgung oder die Bearbeitung persönlicher Informationen; Software für die Umleitung von Mitteilungen, E-mails, und/oder andere Daten von einem Datenspeicher auf/oder verbunden mit einem Personalcomputer oder einem Server an eine oder mehrere elektronische Handgeräte; und Software für die Synchronisierung von Daten zwischen einer entfernten und/oder abgesetztem Rechner und Endgerät.
38 Datenübermittlung via Telekommunikation und Telekommunikationsdienstleistungen, Verschaffen von Zugang an Websites auf dem Internet; Lieferung von digitaler Musik mittels Telekommunikation, kabellose Telekommunikation mittels elektronischer Kommunikationsnetzwerken, kabellose digitale Mitteilungsdienste, Personensuchdienste (Paging) und elektronische Post(e-mail) und elektronische Nachrichtenübermittlung, einschliesslich Dienstleistungen die einem Endbenutzer erlauben, Mitteilungen durch ein kabelloses Datennetz zu senden oder zu empfangen.

---

(111) ■ **498529**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Formula One Licensing B.V., Koningslaan 34, 1075 AD Amsterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

FORMULA 1 MAGAZINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Bücher, Kalender; periodische Publikationen; Papier; Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Magazine; Zeitschriften; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Briefpapier; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpakkungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; nachgedruckte Artikel aus periodischen Publikationen; Poster, Stickers; Drucklettern; Druckstöcke; Werbe- und Reklamematerialien.
25 Bekleidungsstücke; Sport- und Freizeitbekleidung; T-Shirts; Sweatshirts; Schweissbänder und Armbänder; Handschuhe; Hüte und andere Kopfbedeckungen; Stiefel; Schuhwaren; Sport-Schuhwaren.
28 Spielkarten.
35 Reklame- und Werbedienstleistungen, einschliesslich der Werbung für andere; Förderung von Wettbewerben für Werbezwecke (nicht finanzieller Art); Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
38 Telekommunikation; elektronische Daten-, Bild- und Ton-Übermittlung über Computer-Terminals und Netzwerke; Verschaffen des Zugriffs auf Datenbanken zum Herunterladen von Daten bezüglich Sportveranstaltungen (einschliesslich aber nicht beschränkt auf Autorennen und Motorsportveranstaltungen) über ein globales Kommunikationsnetzwerk; Ausstrahlung von Fernseh- und Radioprogrammen, Filmen, Ton- und Videoaufnahmen bezüglich Sportveranstaltungen (einschliesslich aber nicht beschränkt auf Autorennen und Motorsportveranstaltungen).
41 Dienstleistungen eines Verlages; Arrangieren und Durchführen von Shows, Ausstellungen, Wettbewerben und Wettkämpfen; Preisverleihungen; Zusammenstellen von Fernseh- und Radioprogrammen, Filmen, Ton- und Videoaufnahmen bezüglich Sportveranstaltungen (einschliesslich aber nicht beschränkt auf Autorennen und Motorsportveranstaltungen); Videofilmproduktion; Filmverleih; Organisation von Wettbewerben; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten bezüglich Sportveranstaltungen (einschliesslich aber nicht beschränkt auf Autorennen und Motorsportveranstaltungen) über ein globales Kommunikationsnetzwerk;
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 12. März 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

---

(111) ■ **498530**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Polymed Medical Center AG, Industriestrasse 59, 8152 Glattbrugg
(540)

LogoGene

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische und molekularbiologische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke.
5 Chemische und molekularbiologische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; pharmazeutische Erzeugnisse und Präparate.

---

(111) ■ **498531**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Travel Media AG, Chapfstrasse 16, 8703 Erlenbach ZH
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Stiffler und Nater, Dufourstrasse 101, Postfach 1072, 8034 Zürich
(540)

TRAVEL MEDIA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Büroarbeiten.
39 Veranstaltung von Reisen.

---

(111) ■ **498532**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

SMS GROUP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, elektrische, optische Apparate und Instrumente; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephon-apparate; Telephondrähte; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
35 Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Übermittlung von Nachrichten im Zusammenhang mit Ortungsinformationen über ein Mobilfunknetz; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Beratung im Bereich der Telekommunikation.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Computerberatungsdienstleistungen.

---

(111) ■ **498533**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

EASY KID

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, elektrische, optische Apparate und Instrumente; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephonapparate; Telephondrähte; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
35 Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Übermittlung von Nachrichten im Zusammenhang mit Ortungsinformationen über ein Mobilfunknetz; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Beratung im Bereich der Telekommunikation.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Computerberatungsdienstleistungen.

---

(111) ■ **498534**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Bayer AG, 51368 Leverkusen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich
(540)

ZUKUNFT GESTALTEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmaterial (soweit in dieser Klasse enthalten).
35 Werbung.
38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken mit Informationen aus Medien, Pharmazie, Gesundheitswesen, Chemie, Wissenschaft und Wirtschaft.
42 Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken mit Informationen aus Medien, Pharmazie, Gesundheitswesen, Chemie, Wissenschaft und Wirtschaft.

---

(111) ■ **498535**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Endoxon AG, Global Geo Solution, Schlössli Schönegg, 6003 Luzern
(540)

PANORAMAGUIDE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software-Applikationen.
16 Karten (geographische -); Orthophotos (Luftaufnahmen).
35 Marketing, unterstützt durch geografische Daten; Detailhandel mit Computer-Software-Applikationen in der Geoinformatik.
38 Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; Angebot eines Mobil-Funktelefondienstes für Geoinformationen; Nachrichtenübermittlung (elektronische-); Telekommunikation (Auskünfte über-) mit einem Bezug zum Raum; Übermittlung von Geoinformationen; Übermittlung von Informationen im Bereich Geoinformatik, insbesondere hinsichtlich Geo-Marketing, Kartographie, GIS-Applikationen, integrierten Geo-Lösungen, Geo-Plattformen und Geo-Produkten.
42 Beratungsdienste (Computer-); Computer-Software (Aktualisierung von -); Computer-Software (Design von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computer-Software (Vermietung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerberatungsdienste für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerdaten (Wiederherstellung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computersoftware (Wartung -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Datenbanken (Vermietung der Zugriffszeit zu -) für Applikatio-nen im Bereich Geoinformatik; Datenverarbeitung (Erstellen von Programmen für die -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Programme (Erstellen von-) für die Datenverarbeitung und für die Applikationen im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Zugriffzeit auf weltweite Computernetzwerke im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Informatikapplikationen im Bereich Geoinformatik; Entwicklungsdienste bezüglich neuen Produkten für Dritte, nämlich Geo Applikationen; Vermietung von Software (GIS-Applikationen), Kartographie, Geo-Plattformen und Geo-Produkten, alle im Bereich Geoinformatik; Lizenzierung von Geoinformatikapplikationen.

---

(111) ■ **498536**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. September 2001
(730) *Inhaber/in:* KPT CPT Krankenkasse, Tellstrasse 18, 3000 Bern 22
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich
(540)

KPT
CPT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot, weiss.

---

(111) ■ **498537**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. September 2001
(730) *Inhaber/in:* AIRSPRIT INTERNATIONAL LTD., Waldschulstrasse 5a, 81827 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz
(540)

AIRSPRIT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Pflanzliche Duft- und Aromastoffe; ätherische Essenzen und Öle; Deodorants für den persönlichen Gebrauch; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Parfümeriewaren; Potpourris; Mittel zur Aromatisierung und Beduftung von Räumen.
11 Verdampfer; Dampferzeugungs-, Lüftungs- und Luftbehandlungsgeräte; Desodorisierungsgeräte; elektrische Heizgeräte; Luft-, Reinigungs-, Desodorisierungs-, Befeuchtungs- und Aromatisierungsgeräte; elektrische Duftspender; Stövchen und Duftlampen.
21 Duftzerstäuber und -verdampfer; Desodorisierungsgeräte für den persönlichen Gebrauch; Flakons, nicht aus Edelmetall; Flaschen.
44 Dienstleistungen im Bereich der Gesundheits- und Schönheitspflege; Aroma- und Duftherapie und -beratung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 2. April 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498538**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Samuel Cabot International, Inc., 33360 Central Avenue, Union City (CA 94587), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

O.V.T.

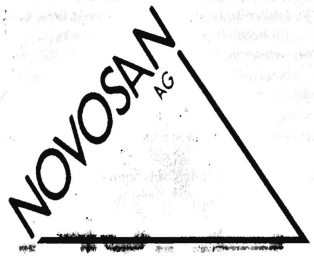
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemikalien für den Gebrauch in der Industrie, Wissenschaft, Photographie, Landwirtschaft, Garten- und Forstwirtschaft; unverarbeiteter Kunstharz, unverarbeitetes Plastik; Dünger; feuerlöschende Verbindungen; härtende Präparate und Lötpräparate; chemische Substanzen zum Konservieren von Nahrungsmittel; Substanzen zum Gerben und Bräunen im Zusammenhang mit Farben, Lacken

und Verschmutzung; Klebstoffe mit industriellem Verwendungszweck; RUSS- und Metalloxide für den Gebrauch in der Industrie; RUSS für die Gummi-, Plastik-, Beschichtungs- und Tintenindustrie; behandeltes Silizium für den Gebrauch in der Glas-, Keramik-, Plastik- und Gummiindustrie; RUSS für industrielle Zwecke; RUSS für den Gebrauch in der Industrie und Fabrikation; Lösungsmittel im Zusammenhang mit Farben, Lacken und Verschmutzung; Plastifiziervorrichtungen im Zusammenhang mit Farben, Lacken und Verschmutzung; Schaumwirkstoffe im Zusammenhang mit Farben, Lacken und Verschmutzung; Aluminiumoxid; behandeltes Silizium zum Verstärken, für die Rheologiekontrolle und den Freifluss; behandeltes Silikondioxid; behandeltes Silikonoxid enthaltende Präparate für den Gebrauch in Industrie; chemische Produkte und Komponenten für den Gebrauch in der Fabrikation von Gummi und Plastik und zum Gebrauch in wasserhaltigen und nichtwasserhaltigen Lösungen und als Verdickungsmittel und Lösungsmittel; behandeltes Silikondioxid zum Gebrauch in der Unterstützung von Freifluss von Material und als ein Antiverklumpungsmittel; chemische, Silizium enthaltende Produkte; Verstärkungsmittel; Mittel zur Behandlung von Gummi und Plastik.

2 Farbe, Lacke; Schutzmittel gegen Rost und Verfall von Holz; Färbemittel; Beize; roher Naturharz; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drukker und Künstler.

---

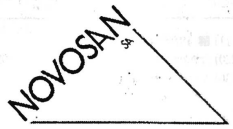
(111) ■ **498539**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2001
(730) *Inhaber/in:* NOVOSAN AG, Zentweg 7, 3006 Bern
(740) *Vertreter/in:* Suter & Partner, Rechtsanwälte, Hallerstrasse 6, Postfach 7936, 3001 Bern
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.
40 Materialbearbeitung; Luftreinigung, insbesondere Gebrauchsneutralisierung.

---

(111) ■ **498540**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2001
(730) *Inhaber/in:* NOVOSAN AG, Zentweg 7, 3006 Bern
(740) *Vertreter/in:* Suter & Partner, Rechtsanwälte, Hallerstrasse 6, Postfach 7936, 3001 Bern
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.
40 Materialbearbeitung; Luftreinigung, insbesondere Gebrauchsneutralisierung.

---

(111) ■ **498541**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Karl Sittler, Dorfstrasse 68, 8126 Zumikon
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

LOVESMITTEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Liegen, nämlich Betten, Sofas, Bettsofas, Liegestühle.
25 Bekleidungsstücke, insbesondere Handschuhe, Kopfbedekkungen.

---

(111) ■ **498542**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2001
(730) *Inhaber/in:* FF Favorit Furniture AG, Fabrikstrasse, 9472 Grabs
(740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Leder und Lederimitationen für Polstermöbel. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
20 Möbel. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
24 Bezugsstoffe für Polstermöbel. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

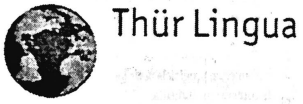
---

(111) ■ **498543**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Träwelltours, Niklaus Thür, Vadianstrasse 38, 9001 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier und Drucksachen.
39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen, Organisation von Sprachaufenthalten, Vermittlung von Sprachschulen.
41 Erziehung, Ausbildung, Organisation und Durchführung von Sprachunterricht, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
43 Beherbergungen von Gästen.

---

(111) ■ **498544**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Thür Lingua AG, Niklaus Thür, Vadianstrasse 38, 9001 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier und Drucksachen.
39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen, Organisation von Sprachaufenthalten, Vermittlung von Sprachschulen.
41 Erziehung, Ausbildung, Organisation und Durchführung von Sprachunterricht, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
43 Beherbergungen von Gästen.

---

(111) ■ **498545**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* IMCOA Licensing America, Inc., 200 East Tenth Street, Gilroy (CA 95020), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

INDIAN MOTORCYCLE CAFÉ AND LOUNGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Geschenken (gift shops).
43 Restaurant- und Bardienstleistungen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Juni 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **498546**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* HASTAG Holding, Urdorferstrasse, 8903 Birmensdorf ZH
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

WO BAUEN BEGINNT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).
36 Immobilienwesen; Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Abfallbeseitigung durch Transport.
40 Materialbearbeitung; Abfallbeseitigung durch Verbrennung.
42 Bauberatung, Ingenieurarbeiten, Dienstleistungen eines Architekten.
43 Verwaltung und Vermietung von transportablen Bauten.

---

(111) ■ **498547**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Kuhn Brennstoffe GmbH, Robert Kuhn, Aescherzelgweg 3, 5610 Wohlen AG
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit flüssigen und festen Brennstoffen.
37 Wartung, Unterhalt und Reparaturen von Tanks; Reinigung von Kanälen und Schächten.
(591) *Farbanspruch:* Rot

---

(111) ■ **498548**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Hottinger AG, Allmendstrasse 9, 8102 Oberengstringen
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Rosen aus Ecuador.

---

(111) ■ **498549**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Max Hug Autowerkstätte, Fischingerstrasse 36, 8374 Oberwangen TG
(540)

CUSTOM WHEELS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Spezialautozubehör.
37 Installation von Spezialautozubehör.

---

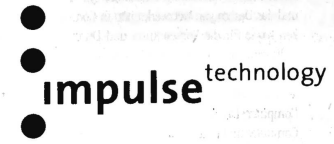
(111) ■ **498550**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* A. Schmid & Co, Weinschmiede zum alten Eichenfass, Tschütrigstrasse 27, 3970 Salgesch
(540)

Pamina

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Wein.
35 Detailhandel mit Wein.

---

(111) ■ **498551**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Tecan Group AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf
(740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Labor- und wissenschaftliche Geräte für den Flüssigkeitstransfer (Pipettieren und Dispensieren).
10 Diagnosegeräte für medizinische Zwecke.

---

(111) ■ **498552**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Peter Diener, Ettenbergstrasse 78, 8907 Wettswil
(540)

Eurocondens

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Heizungs- und Sanitärmaterial europäischer Herkunft.

---

(111) ■ **498553**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2002
(730) *Inhaber/in:* UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

SPARMAX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Magnetische oder optische Datenträger, Computersoftware; herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse.
36 Versicherungs-, Finanz- und Bankwesen einschliesslich elektronische Bankdienstleistungen (Internetbanking), Börsenwesen einschliesslich Wertschriften- und Derivatenhandel, Finanztransaktionen, Dienstleistungen im Bereich des Investitionsmanagements und der Vermögensverwaltung; Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen eines Trusts; Maklerdienste bzw. Auftragsvermittlung und/oder Beratung im Zusammenhang mit Versicherungs-, Finanz-, Bank- und Immobilienwesen; Erstellen von Steuergutachten und -Schätzungen; finanzielles Sponsoring im Bereich von Kultur, Sport und Forschung.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. Onlineübermittlung) von Informationen; Telefon-, Telegramm- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS), elektronische Nachrichtenübermittlung auf dem Gebiet der Finanztransaktionen; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen, wissenschaftliche und industrielle Forschung, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken und auf globale Computernetzwerke (Internet); Design von Websites; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 30. September 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498554**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2000
(730) *Inhaber/in:* Kapalua Modevertriebs AG TMC Parterre, Talackerstrasse 13, 8152 Glattbrugg
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Renfer-Vonnemann, Postfach 162, 3780 Gstaad
(540)

luxus in simplicity

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen; Kosmetika; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in Klasse 14 enthalten, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Accessoires, soweit in Klasse 14 enthalten.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in Klasse 18 enthalten; Reise- und Handkoffer, Handtaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.
25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Schuhwaren, Gürtel, Kopfbedeckungen.

---

(111) ■ **498555**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Oktober 2000
(730) *Inhaber/in:* eurogolfnet.com AG c/o Treforma AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug
(740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach, 8029 Zürich
(540)

EUROGOLFNET

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Software und Programme für Computer und die Datenverarbeitung, insbesondere Software für die Erstellung und das Design von Netzwerkseiten in Computernetzwerken sowie für die Vorbereitung und Durchführung von Golfturnieren und zur Simulation von Golfspielen; gedruckte Computerprogramme; Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Computer; Bildschirme für Computer; Drucker für Computer; Tastaturen; Mäuse für Computer und Datenverarbeitung; Scanner für Computer; Compact Disk, Disketten und andere optische und magnetische Datenträger, die sämtliche Tonaufnahmen, Bildaufnahmen, Daten, Bilder, Spiele, Graphiken, Text, Programme oder Informationen tragen oder dafür gedacht sind, sie zu tragen; Speicherträger, Compact Disks und CD-ROMs; Teile und Anschlüsse für alle vorne genannten Waren der Klasse 9.
12 Fahrzeuge, insbesondere Golfkarren, Golfcars, Golftrolleys und Golfcaddies.
16 Drucksachen und Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Handbücher, Hefte, Broschüren, Prospekte, Kataloge, Gebrauchsanweisungen, Führer, Zeitschriften, regelmässig erscheinende Publikationen, Flugblätter, Informationsblätter, gedruckte Programme; Instruktions- und Lehrmaterialien (mit Ausnahme von Apparaten), insbesondere für Golf.
18 Reise- und Handkoffer; Taschen, soweit in dieser Klasse enthalten.
24 Fahnen, Wimpel, insbesondere für Golfsport.
25 Bekleidungsstücke, insbesondere Bekleidung für Golf (soweit in dieser Klasse enthalten), Schuhwaren, insbesondere Schuhe für Golf; Kopfbedeckungen, insbesondere Kopfbedeckungen für Golf.
28 Turn- und Sportartikel (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind), insbesondere Golfausrüstungen (soweit in dieser Klasse enthalten), namentlich Golfbälle, Golfschläger, Golfhandschuhe, Golf T's zum Abschlag von Golfbällen; Golftaschen, mit und ohne Räder.

Alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.

35 Werbung; Verbreitung von Werbung, insbesondere Verkaufsförderung von Waren und Dienstleistungen Dritter durch die Platzierung von Reklame und Werbedisplays in einer elektronischen Site, auf die über Computernetzwerke (insbesondere Internet) zugegriffen werden kann; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, betriebswirtschaftliche Beratung; betriebswirtschaftliche Analyse von Geschäftsprozessen; Büroarbeiten; Marketing von kommerziellen Plattformen für Online-Angebote von Waren und Dienstleistungen in Computernetzwerken (namentlich Internet); Marketing von Plattformen für Online-Angebote in Computernetzwerken (namentlich Internet) für Waren und Dienstleistungen; Detailhandel für Waren aller Art (auch mittels Telekommunikationsnetzwerken); Veranstaltung von kommerziellen Messen und Ausstellungen; Computerdienste für die Verarbeitung von Bestellungen; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 35.
38 Telekommunikation, insbesondere elektronische Übermittlung von Daten, Bildern, Dokumenten, Nachrichten und Mitteilungen über Computerterminals und Computernetzwerke; interaktives Senden und Telekommunikationsdienste; interaktive Videotext-Dienste; Nachrichtenagenturdienste einschliesslich Nachrichteninformation; Zurverfügungstellung von Nachrichten durch Kommunikations- und Computernetzwerke (insbesondere Internet); Zurverfügungstellung von Zugriff auf Informationen, Text, Ton, Bildern und Daten durch Kommunikations- und Computernetzwerke (insbesondere Internet); Übermittlung von Informationen, Nachrichten, Text, Ton, Bildern und Daten zur elektronischen Darstellung; Senden und Übertragen von digitalen Informationen; Senden und Telekommunikation mittels oder mit Unterstützung von Computern; Senden und Telekommunikation über Telefon, Kabel, Draht oder Glasfaser; Empfang und Austausch von Informationen, Nachrichten, Text, Ton, Bildern und Daten; Vermietung von Telekommunikationsgeräten; Ausstrahlung von Nachrichten im gesamten Netzbereich; Einspeisung von Homepages (in Computernetzwerken (namentlich Internet) abrufbare Seiten); Einspeisung von Seiten in Computernetzwerken (insbesondere im Internet) für Dritte; Dienstleistungen eines Betreibers von Computernetzwerken und Dienstleistungen eines Internet-Providers, nämlich Bereitstellung, Verschaffen des Zugangs zu digitalen Netzen, Datennetzen und Computernetzwerken (insbesondere Internet); Zurverfügungstellen von Zugängen via Portalseiten zu Computernetzwerken (insbesondere Internet); Zurverfügungstellen von Zugang auf ein Computernetzwerk zur Erlangung von Informationen; Verschaffen von Zugang zu digitalen Netzen, Datennetzen und Computernetzwerken (insbesondere Internet); Verschaffen von Zugang zu Computerdatenbanken; Verschaffen von Zugang auf Indizes und Suchmaschinen in Computernetzwerken (insbesondere Internet) für das Auffinden von Informationen, Seiten und anderen auf Computernetzwerken (insbesondere Internet) verfügbaren Ressourcen; Verschaffen von Zugang zu einer Computerdatenbank zur Erlangung von Informationen; Zurverfügungstellung von Informationen mit Bezug auf beliebige der vorne genannten Dienstleistungen der Klasse 38; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 38.
39 Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Veranstaltung von Reisen und Stadtbesichtigungen, Reisebegleitung; Organisation und Durchführung von Ausflügen, Besichtigungen, Ferienlagern; Vermittlung von Personentransportdienstleistungen aller Art (insbesondere mit Schienenbahnen, Kraftfahrzeugen, Flugzeugen, See- und Binnenschiffen); Vermittlung von Reisen aller Art wie von Jugend-, Freizeit-, Sport-, Bildungs- und Informationsreisen (zu Lande, zu Wasser und in der Luft); Platzreservierungen für Reisende; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 39.
41 Bildung, Ausbildung, Fortbildung, Unterricht, Training und Unterweisung, insbesondere Sportunterricht für Golf; Organisation, Veranstaltung und Durchführung von Vorträgen, Seminaren, Konferenzen und Symposien, auch online über Computernetzwerke (insbesondere Internet), insbesondere für Golf; Organisation, Veranstaltung und Durchführung von sportlichen Wettbewerben, insbesondere Golfturnieren; Organisation, Veranstaltung und Durchführung von Ausstellungen und Messen für kulturelle Zwecke; Veröffentlichung von Büchern; Herausgabe von Texten; Vermietung von Audiogeräten; Betrieb von Sportanlagen, insbesondere Golfanlagen, Golfplätzen, Driving ranges für Golf; Bereitstellung von Informationen mit Bezug auf beliebige der vorne genannten Dienstleistungen der Klasse 41, auch online von einer Computerdatenbank oder einem Computernetzwerk aus; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 41.
42 Computer-Dienstleistungen, nämlich Design, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Programmen für die Datenverarbeitung und von Software (einschliesslich Beratung für Dritte für diese Tätigkeiten), insbesondere für Plattformen für Online-Angebote (Engros und Detail) von Waren und Dienstleistungen aller Art in Computernetzwerken (namentlich Intenet); Design, Erstellung und Unterhalt von Homepages (in Computernetzwerken (namentlich Internet) abrufbare Sciten); Design, Erstellung und Unterhalt von Seiten in Computernetzwerken (insbesondere im Internet) für Dritte; Dienstleistungen eines Betreibers von Computernetzwerken und Dienstleistungen eines Internet-Providers, nämlich kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeiten zu Computerdatenbanken sowie Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Website für Dritte ("web hosting"); Design, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Software für Dritte, nämlich von Indizes und Suchmaschinen für das Auffinden von Informationen, Seiten und anderen auf Computernetzwerken (insbesondere Internet) verfügbaren Ressourcen; kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken zum Zweck des Auffindens von Angaben und Informationen von und über Personen, Gesellschaften, Organisationen, Telephonnummern, Adressen, Homepages, Internet Domain Namen, E-mail-Adressen, Orten, Angeboten in Computernetzwerken; Bereitstellen von Informationen über Computersoftware, Datenbanksoftware, Websitesoftware und Computernetzwerksoftware (insbesondere Internetsoftware); kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeit zu einer Computerdatenbank zur Erlangung von Informationen; Vermietung von Software; Dienstleistungen eines Ingenieurs oder Graphikers, nämlich elektronische Darstellung von Informationen, Nachrichten, Text, Ton, Bildern und Daten; Dienstleistungen eines Architekten, Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Computerberatungsdienste; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 42.
43 Hotel- und Zimmerreservierungen; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 43.
44 Gartenarbeiten, Gartenbauarbeiten; Dienstleistungen eines Gartenbauarchitekten; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 44.

---

(111) ■ **498556**
(220) *Date de dépôt:* 18 avril 2002
(730) *Titulaire:* Fotolabo S.A., 1088 Ropraz
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

FOTO BOX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils photographiques, y compris appareils photographiques mono-usage et appareils photographiques jetables.

---

(111) ■ **498557**
(220) *Date de dépôt:* 18 septembre 2001
(730) *Titulaire:* MILCO INDUSTRIE S.A., 1642 Sorens
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

BIFISOY

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits diététiques à usage médical à base de soja et fabriqués à l'aide de lactobacilles bifidus.
29 Produits laitiers à base de soja et fabriqués à l'aide de lactobacilles bifidus.

---

(111) ■ **498558**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Convergence Consulting Group AG, Brunaustrasse 39, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

ENERGYSPIDER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, auf Datenträgern gespeichert oder herunterladbar, Datenträger bespielt mit Audio- oder Videodaten.
35 Sammeln, Systematisieren und Bearbeiten von Daten, Verwerten von öffentlichen und privaten Daten, Speicherung von Audio- und Videodaten in einer on-line zugänglichen Datenbanken.
38 Sammeln von Nachrichten; Liefern und Übermitteln von Nachrichten, Informationen, Audio- und Videodaten, insbesondere über das Internet; Verschaffung des Zugriffs zu Informationen enthaltenden Datenbanken.
41 Schulungen auf dem Gebiet der Informatik und der Informationstechnologien, Veranstaltung und Durchführung von Workshops, Organisation und Veranstaltung von Kongressen und Symposien auf dem Gebiet der Informatik und der Informationstechnologie.
42 Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken; technische Projektplanung auf dem Gebiet der Informatik und der Informationsverarbeitung; Erstellen und Implementieren von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **498559**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Research Surveys (Proprietary) Limited, 99 Kloof Street, Gardens, Cape Town, ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern
(540)

THE CONVERSION MODEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Marktforschung, Meinungsforschung, Marketing (Absatzforschung).

---

(111) ■ **498560**
(220) *Date de dépôt:* 23 novembre 2001
(730) *Titulaire:* CEYONIQ Inc., 13900 Lincoln Park Drive, Herndon (VA 20171), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

CEYONIQ

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Progiciels relatifs à la documentation, au rapport et à la gestion du travail continu ainsi qu'à la gestion et au contrôle de procédés d'affaires; progiciels pour la mémorisation et récupération de documents et de données multimédia; progiciels pour les systèmes de gestion global de contenu multimédia.
16 Manuels d'utilisateurs vendus comme un tout avec les produits cités en classe 9.
37 Services informatiques, à savoir maintenance et réparation de de lecteurs de disques optiques d'ordinateur.
42 Mise à disposition d'information technique dans le domaine des applications logicielles téléchargeables via un réseau informatique global d'informations; services de consultation dans le domaine de la gestion globale de contenu multimédia; conception personnalisée de services en matière de logiciels d'ordinateur dans le domaine de la gestion globale de documents; services de mise à jour de logiciels d'ordinateur.
(320/330) *Revendication de priorité:* 13 novembre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **498561**
(220) *Date de dépôt:* 23 novembre 2001
(730) *Titulaire:* Unotrade B.V., Société de droit néerlandais, Raadhuisstraat 11 B, 2101 HC Heemstede, NL-Pays-Bas
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

HOMOGENE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Cuir et imitations du cuir; articles en ces matières non compris dans d'autres classes, à savoir porte-documents, portefeuilles, cartables et serviettes d'écolier, sacoches à outils, sacs à dos, sacs à provisions, sacs de plage, sacs de voyage, colliers et habits pour animaux; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, ferrures de harnais, harnais pour animaux et sellerie.
25 Vêtements confectionnés, tricots et bonneterie, lingerie, sous-vêtements, pyjamas, robes de chambre, jupes, robes, pantalons, vestes, manteaux, chemiserie, cravates, foulards, ceintures, gants (habillement), chapeaux, vêtements imperméables, vêtements pour la pratique des sports (autres que les vêtements de plongée); articles chaussants, chaussettes, bas, collants, bottes, chaussures (à l'exception des chaussures orthopédiques), pantoufles; tous vêtements (habillement) pour hommes, femmes et enfants.
(320/330) *Revendication de priorité:* 13 juillet 2001, EM-Marque communautaire de la CE

---

(111) ■ **498562**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

FRONTIER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Orthopädische Implantate und chirurgische Instrumente für den orthopädischen Gebrauch.

---

(111) ■ **498563**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

OGEE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ärztliche Geräte, nämlich orthopädische Hüftimplantate.

---

(111) ■ **498564**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

BOWTI

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Orthopädische Artikel, ärztliche Instrumente und Apparate, nämlich Wirbelsäuleimplantate und chirurgische Instrumente für den Gebrauch im Zusammenhang mit Wirbelsäulenimplantaten.

---

(111) ■ **498565**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

BIOWIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Orthopädische Artikel, ärztliche Instrumente und Apparate, nämlich orthopädische Nägel und Zubehör, chirurgische Instrumente für den Gebrauch im Zusammenhang mit orthopädischen Nägeln.

---

(111) ■ **498566**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

OZ

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische Instrumente für den Gebrauch in der Wirbelsäulenchirurgie.

---

(111) ■ **498567**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2001
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46580), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

PLIF-SG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ärztliche Geräte und orthopädische Artikel, nämlich chirurgische Instrumente für den Gebrauch bei orthopädischen Verfahren.

---

(111) ■ **498568**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel
(540)

SYNGENTA SEEDS - SEMENCIER DE METIERS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; Futtermittel.
42 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

---

(111) ■ **498569**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Nordmann Engineering AG, Hofackerstrasse 55, 4132 Muttenz
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel
(540)

NORDMANN ENGINEERING

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Kühl-, Heizungs-, Lüftungsgeräte, Klimaanlagen.
37 Installation, Reparatur und Bau von Kühl-, Heizungs-, Lüftungsgeräten und Klimaanlagen.

---

(111) ■ **498570**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Amaxa GmbH, Gottfried-Hagen-Strasse 60-62, 51105 Köln, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Seifert, Forchstrasse 452 Postfach, 8029 Zürich
(540)

NUCLEOFECTOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, insbesondere Apparate zur Transfektion von Zellen bzw. Zellkernen mit Nukleinsäuren und/oder andern Molekülen; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Abgabe, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom, insbesondere Apparate zur Transfektion von Zellen bzw. Zellkernen mit Nukleinsäuren und/oder andern Molekülen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Juni 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498571**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Lynx Engineering SA, 8, rue de la Cloche, 1201 Genève
(540)

YACKAIR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Klima- und Wasserleitungsgeräte; sanitäre Apparate und Anlagen; Lampen, Leuchten.
12 Flurförderzeuge, insbesondere Hubwagen und Gabelstapler; Anbaugeräte (Lastaufnahmegeräte) für Flurförderzeuge; Teile von Flurförderzeugen (soweit in Klasse 12 enthalten).
37 Reparatur und Wartung von Fahrzeugen; Installation, Reparatur und Wartung von Heizungs-, Klima- und Kühlanlagen.

---

(111) ■ **498572**
(220) *Date de dépôt:* 7 février 2002
(730) *Titulaire:* TADIRAN LIMITED, Platinum House, 21 Ha'arba'ah Street, Tel Aviv 64739, IL-Israël
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds
(540)

TADIRAN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments électroniques, scientifiques, nautiques, géodésiques, à savoir récepteurs et transmetteurs sans fil, batteries, appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareil à prépaiement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son; caisses enregistreuses, machines à calculer; extincteurs.

---

(111) ■ **498573**
(220) *Date de dépôt:* 7 février 2002
(730) *Titulaire:* Aventis Behring L.L.C., 1020 First Avenue, King of Prussia (PA 19406-0901), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

ZEMAIRA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des déficiences des inhibiteurs Alpha-One protéinases.
(320/330) *Revendication de priorité:* 10 octobre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **498574**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Alexander Moreno-Stolz, Am Flossbach 15, 67112 Mutterstadt, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Koster & Partner AG, Langmauerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8
(540)

Sir Benni Miles New York

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.
Sämtliche vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.

---

(111) ■ **498575**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Alexander Moreno-Stolz, Am Flossbach 15, 67112 Mutterstadt, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Koster & Partner AG, Langmauerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8
(540)

Sir Benni Miles

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.

---

(111) ■ **498576**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Jank + Blatter AG, Qualifloor, Allmendstrasse 11, 6048 Horw
(540)

Stone-elastic

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
27 Bodenbeläge (Oberböden).

---

(111) ■ **498577**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Bausch & Lomb Incorporated, One Bausch & Lomb Place, Rochester (NY 14604-2701), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CONTACT CARE BY BAUSCH & LOMB

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
44 Ophthalmische Dienstleistungen, welche Patienten Kontaktlinsen und Kontaktlinsenlösungen zur Verfügung stellen.

---

(111) ■ **498578**
(220) *Date de dépôt:* 8 mars 2002
(730) *Titulaire:* TheraMed, Inc., 9640 Medical Center Drive, Rockville (MD 20850), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

MAXCYTE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits sanguins améliorés et produits pour la thérapie génétique.
(320/330) *Revendication de priorité:* 14 septembre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **498579**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Software Aktiengesellschaft, Uhlandstrasse 12, 64297 Darmstadt, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

EntireX Mediator

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software, Computer-Programme.
42 Erarbeitung von Computer-Software, Wartung von Computer-Software, Aktualisieren von Computer-Software, Computerberatungsdienste, Computersystemanalysen, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **498580**
(220) *Date de dépôt:* 11 mars 2002
(730) *Titulaire:* Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken), JP-Japon
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

NISSAN GTR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Véhicules à moteur, en particulier automobiles, camions, fourgons, véhicules automobiles polyvalents à vocation utilitaire, familiale et sportive (SUV) et parties des produits précités.

---

(111) ■ **498581**
(220) *Date de dépôt:* 11 mars 2002
(730) *Titulaire:* Mt. Eagle Corporation (a Delaware Corporation), P.O. Box 887, Frederiksted, St. Croix 00840, VI-Iles Vierges (Etats Unis)
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

CHOCOCO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Boissons alcooliques, à savoir liqueurs et spiritueux contenant du chocolat et de la noix de coco et/ou des extraits des deux produits précités.

---

(111) ■ **498582**
(220) *Date de dépôt:* 12 mars 2002
(730) *Titulaire:* Conforama S.A., Route de Reculan, 1024 Ecublens VD
(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève
(540)

CELESTA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
20 Meubles, lits, sommiers de lit, literie, matelas, matelas à air non à usage médical, berceaux, oreillers, oreillers à air non à usage médical, coussins, traversins, rideaux, tables de nuit.
24 Tissus d'ameublement, housses pour coussins, couvertures de lit, sacs de couchage, couvre-lit, couvre-pieds, draps, édredons, enveloppes de matelas, étoffes, housses d'oreillers, taies d'oreillers, linge de lit, linge de maison, linge de bain, toile à matelas, tissus pour meubles, moustiquaires, rideaux, revêtements de meubles en matières plastiques, revêtements de meubles en matières textiles.

---

(111) ■ **498583**
(220) *Date de dépôt:* 22 mars 2002
(730) *Titulaire:* FRANCK MULLER WATCHLAND SA, 22, route de Malagny, 1294 Genthod
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

FRANCK MULLER REMEMBER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

---

(111) ■ **498584**
(220) *Date de dépôt:* 22 mars 2002
(730) *Titulaire:* MONTRES CORUM SA, 1, rue du Petit-Château, 2300 La Chaux-de-Fonds
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

MIDNITE BUBBLE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques, mouvements de montres, appareils pour la mesure du temps, pendulettes.

---

(111) ■ **498585**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

SONNENKRAFT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Reinigungsmittel für den Gebrauch im Haushalt; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen für den Gebrauch im Haushalt.
5 Desinfizierende Waschmittel und Reinigungsprodukte; keimtötende Präparate, Insektizide, deodorisierende Präparate, alle vorgenannten Waren für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den persönlichen Gebrauch.

---

(111) ■ **498586**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

COLGATE DEEP CLEAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
21 Zahnbürsten.

---

(111) ■ **498587**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Varta AG, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

POWER ONE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Mikrobatterien, Starterbatterien, Gerätebatterien, elektrische Akkumulatoren, elektrische Batterien und Teile derselben, sowie Zubehör, nämlich Geräte zum Laden, Warten und Überwachen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 25. September 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **498588**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. November 1999
(730) *Inhaber/in:* Zillis-Schamserberg Tourismus, 7432 Zillis
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Touristische Werbung.

---

(111) ■ **498589**
(220) *Date de dépôt:* 18 avril 2002
(730) *Titulaire:* Fotolabo S.A., 1088 Ropraz
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

FOTO BOX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils photographiques, y compris appareils photographiques mono-usage et appareils photographiques jetables.

---

(111) ■ **498590**
(220) *Date de dépôt:* 18 mai 2001
(730) *Titulaire:* SUSHI ZEN SA, Croix-Blanche 42, 1066 Epalinges

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
21 Ustensiles et récipients pour la cuisine non en métaux précieux, ni en plaqué; verrerie, porcelaine et faience comprises dans cette classe.
29 Poisson, fruits séchés et cuits, préparations à base de poisson.
30 Préparations à base de riz.
39 Livraison à domicile.
43 Services de restauration (alimentation); services de traiteur, comprenant des produits frais et cuisinés; restauration rapide.

---

(111) ■ **498591**
(220) *Date de dépôt:* 29 août 2001
(730) *Titulaire:* INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara (CA 95052-8119), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

intel. online services

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Gestion de fichiers informatiques, à savoir stockage de données.
38 Fourniture d'accès en ligne à des services de stockage de données; services de télécommunication, à savoir distribution et transmission de contenu à travers l'Internet; mise à disposition d'accès à des serveurs de réseau (network server farms) pour autrui.
42 Services de réseaux et d'hébergement administré de sites Web; mise à disposition et location de temps d'accès à des serveurs de réseau (network server farms) pour autrui; hébergement de sites Web; services de surveillance réseau, à savoir mise à disposition d'informations sur le fonctionnement des réseaux d'ordinateurs; services dans les domaines de la personnalisation/adaptation de logiciels pour le Web, conception d'interface utilisateurs, gestion et intégration de contenu de sites Web, développement et maintenance de sites Web; services de consultation en matière d'ordinateurs.

---

(111) ■ **498592**
(220) *Date de dépôt:* 10 janvier 2002
(730) *Titulaire:* EURAD AG, EURO RSCG PARTNER, Gutstrasse 73, 8055 Zürich
(540)

Swiss Pack

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
37 Entretiens et réparations d'automobiles.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Noir, gris métal.

---

(111) ■ **498593**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Hans Peter Niederer, NIEDERER PARTNERS AG, Rümlangerstrasse 9, 8105 Watt
(540)

NIEDERER PARTNERS®

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Rekrutierung von Fach- und Führungspersonal.
(591) *Farbanspruch:* Pantone Blue 072

---

(111) ■ **498594**
(220) *Date de dépôt:* 25 février 2002
(730) *Titulaire:* Kur- und Verkehrsverein St. Moritz, Gemeindehaus, 7500 St. Moritz
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)

CLEAN ENERGY TOUR®
St. Moritz – Piz Nair 3057 m

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Energie électrique produite par moyen de l'eau, du vent ou du soleil de provenance suisse.
39 Excursions et visites guidés sous la forme d'un sentier informatif concernant l'énergie écologique.
41 Organisations et conduite de séminaires, de congrès et d'évènements culturels, sportifs, scientifiques ou politiques; éducation; formation des consommateurs à la bonne utilisation de l'énergie; divertissement, activités sportives et culturelles; informations et consultation en matière d'organisation, de qualité et de coordination d'évènements culturels et sportifs et de fêtes; publication d'imprimés, de livres de journaux et de revues; mise à disposition d'informations en matière d'enseignement et de divertissement par la biais de messageries électroniques, de l'Internet ou d'autres réseaux numériques.

---

(111) ■ **498595**
(220) *Date de dépôt:* 8 mars 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(540)

Wellness

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
29 Légumes, fruits, viande, volailles, gibier, poissons et produits alimentaires provenant de la mer (à l'exception des algues et des crustacés et mollusques vivants), tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de bouillons, de consommés, de gelées, de pâtes à tartiner, de conserves concentrées, pasteurisées, stérilisées, surgelées et/ou déshydratées, de plats cuisinés; pâtes de foie; jus végétaux pour la cuisine; gélatine et pectine pour l'alimentation humaine; marmelades, confitures; oeufs; lait, crème, beurre, fromages, yoghourts et autres préparations à base de lait, succédanés d'aliments laitiers (agents blanchissant pour le café et le thé), graines de soja conservés pour l'alimentation humaine; tofu; huiles et graisses comestibles; margarine; préparations de protéines pour l'alimentation humaine; desserts à base de lait (le lait prédominant).
30 Café, extraits de café et préparations à base de café; succédanés du café et extraits de succédanés du café; thé, extraits de thé et préparations à base de thé; thé glacé, cacao, préparations et boissons à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucreries; sucre; édulcorants naturels; produits de boulangerie, pain, pizzas, levure, articles de pâtisserie; biscuits, gâteaux, desserts d'origine végétale et autres desserts faits à base de céréales (les céréales prédominant); glaces comestibles; miel et succédanés du miel à savoir mélasse; céréales et préparations de céréales, céréales prêtes à consommer; céréales pour le petit déjeuner, riz, pâtes alimentaires, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments, sauces à salade, mayonnaise.

---

(111) ■ **498596**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. März 2002
(730) *Inhaber/in:* C. August Egli AG, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH
(540)

DREAMSPIRITS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Spirituosen.
35 Werbung via Internet, Detailhandel via Internet, Durchführung von Auktionen, insbesondere via Internet.
39 Lieferung von Waren, welche über das Internet bestellt werden.
44 Beratung auf dem Gebiet des Weinbaus (Oenologie).

---

(111) ■ **498597**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* DREYFUS-HAUSER AG, Bahnhofstrasse 25, 8603 Schwerzenbach
(540)

Staflex

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Aufbügelbare Einlagestoffe (Fixiereinlagen).

---

(111) ■ **498598**
(220) *Date de dépôt:* 11 mars 2002
(730) *Titulaire:* XIGEN S.A., chemin des Falaises 1 c/o Centre Hospitalier Universitaire Vaudois (CHUV), 1005 Lausanne
(740) *Mandataire:* Peter Harboe-Schmidt, 93B, route de St-Cergue, 1260 Nyon
(540)

XIGEN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques et biotechnologiques.
42 Services scientifiques et technologiques, ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles et biotechnologiques.
44 Services médicaux.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu

---

(111) ■ **498599**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Trilog Holding AG, Churerstrasse 20, 8808 Pfäffikon SZ
(740) *Vertreter/in:* lic.iur. J. Martin Pulver Rechtsanwalt, Uraniastrasse 18, 8001 Zürich
(540)

RBMS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Software, Computerprogramme.
41 Ausbildung im Bereich Software und Computerbetriebsprogrammen.
42 Design, Entwicklung und Wartung von Software und Betriebsprogrammen; Vermietung und Lizenzierung von Software und Betriebsprogrammen; Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Software und Betriebsprogrammen.

---

(111) ■ **498600**
(220) *Date de dépôt:* 18 décembre 2001
(730) *Titulaire:* Davos Tourismus (DT), Promenade 67, 7270 Davos Platz
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)

SPIRIT OF DAVOS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Produits de l'imprimerie; sacs à ordures en papier ou en matières plastiques; autocollants; sachets pour l'emballage; images; tableaux encadrés ou non; papier; articles de papeterie; papier à lettres; timbres-poste; brochures; livres; billets; drapeaux (en papier); formulaires; calendriers; cartes; cartes postales; cartes de souhaits; cartes géographiques; journaux; publications; prospectus; circulaires; revues périodiques; jetons de contrôle; photographies; affiches; porte affiches en papier ou en carton; horaire imprimés; timbres.
28 Cartes à jouer.
39 Services d'un bureau des objets trouvés; service de réservation pour les voyages; agences de voyages; consultations et information en questions touristiques.
41 Education, formation, divertissements, activités sportives et culturelles, organisation et conduite de congrès, de symposiums, de séminaires, de colloques, de conférences, de concours, d'événements culturels, sportifs et politiques; organisation d'expositions à buts culturels; exploitation d'installations sportives, de salles de jeux, de parcours de golf et tennis; services de camps de vacances; camps de perfectionnement sportif, organisation de compétitions sportives; service de réservation d'événements culturels, sportifs, éducatifs et politiques; location de stades; montage de programmes radiophoniques et de télévision; services de loisirs; services de musées et d'expositions; réservation de places de spectacles; divertissement; consultation et information en questions d'organisation et de qualité, de coordination des événements et fêtes; publications d'imprimés, de livres, de journaux et de revues.
42 Gestion de lieux d'expositions.
43 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; exploitation de terrains de camping; location de camps et de maisons de vacances; location de logements temporaires; réservation de logement, d'hôtels et de pensions; services hôteliers; agences de logements.
44 Soins médicaux d'hygiène et de beauté, massage; bains publics à des fins d'hygiène, services de cliniques. Tous les produits précités des classses 16 et 28 de provenance suisse.

---

(111) ■ **498601**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

TRUFOLD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Intraocularlinsen.

---

(111) ■ **498602**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Advanced Medical Optics, Inc., a Delaware Corporation, 2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

VERISYSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Intraokulare Linsenimplantate.

---

(111) ■ **498603**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Advanced Medical Optics, Inc., a Delaware Corporation, 2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

COEASE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Viskoelastik für den Gebrauch bei Augenoperationen.

---

(111) ■ **498604**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Peter Siklossy, Oberhusstrasse 28, 8134 Adliswil
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

finom

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fleischextrakte; getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Bouillon; Küchenkräuter; Suppen.
30 Feine Backwaren und Konditorwaren; Biskuits; Schokolade; Speiseeis; Gewürze; Saucen (Würzmittel); Mayonnaise.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
35 Detailhandel per Computer.
39 Lieferung von auf dem Korrespondenzweg bestellten Waren.

---

(111) ■ **498605**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

LUMIRA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

---

(111) ■ **498606**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

BENVIDA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Nouvelle Mivesa S.A., Nyon

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du **jeudi 6 juin 2002, à 11 h,** en l'étude de Me Raeto ZARN, avocat, liquidateur de la société, 72, boulevard Saint-George, 1205 Genève.

Ordre du jour: statutaire.

Genève, le 8 mai 2002

Pour les liquidateurs:
Raeto ZARN, avocat

194532

L'Organismo di Autodisciplina dei Fiduciari, Ticino

Assemblea generale ordinaria

L'organismo di Autodisciplina dei Fiduciari del Cantone Ticino (OAD FCT) avvisa che il giorno di lunedì **11 giugno 2002, alle ore 13.30,** presso il Centro di Studi Bancari di Vezia avrà luogo l'assemblea generale ordinaria con il seguente ordine del giorno:

1. Vertifica del quorum
2. Nomina del presidente, del segretario e degli scrutatori
3. Rapporto di attività del comitato direttivo sull'esercizio 2001
4. Presentazione dei conti di esercizio 2001 e del rapporto di revisione
5. Presentazione del preventivo 2002
6. Approvazione dei conti e del rapporto di attività con scarico al comitato direttivo
7. Determinazione della tassa d'esercizio 2002
8. Varie ed eventuali

NB: qualora non fosse raggiunto il quorum in prima convocazione, l'assemblea viene riconvocata nuovamente per le 14.00 con il medesimo ordine del giorno (art. 19 statuti OAD FCT)

194533

PARCO INDUSTRIALE E IMMOBILIARE SA - GIORNICO

Una Società del Gruppo Von Roll

AVVISO DI CONVOCAZIONE

All'Assemblea generale ordinaria degli azionisti, che si terrà ***venerdì 7 giugno 2002, alle ore 14.30,*** a Bellinzona, presso l'Albergo Unione.

ORDINE DEL GIORNO:

1) Commento sul rapporto annuale e sul conto annuale dell'esercizio 2001.

2) Relazione dell'Ufficio di revisione.

3) Decisione relativa a
   a) Approvazione del rapporto annuale 2001.
   Proposta del Consiglio di amministrazione: il rapporto annuale 2001 è approvato.

   b) Approvazione del conto annuale dell'esercizio 2001.
   Proposta del Consiglio di amministrazione: il conto annuale, che presenta a bilancio una perdita di CHF 178 930, è approvato.

   c) Impiego del risultato.
   Proposta del Consiglio di amministrazione:
   Destinazione della perdita d'esercizio:

Riporto esercizio precedente	*CHF –28 677 150*
Risultato d'esercizio	*CHF –178 930*
Saldo da riportare a nuovo	*CHF –28 856 080*

   d) Scarico ai membri del Consiglio di amministrazione.
   Proposta del Consiglio di amministrazione: i membri del Consiglio di amministrazione sono integralmente scaricati per l'esercizio 2001.

4) Nomine.
   a) Nomina di un membro del Consiglio di amministrazione:
   Proposta del Consiglio di amministrazione: il Signor Dr. Thomas F. Bögli, da Seeberg in Altendorf, è nominato quale nuovo membro del Consiglio di amministrazione per tre anni.

   b) Nomina dell'Ufficio di revisione.
   Proposta del Consiglio di amministrazione: la PricewaterhouseCoopers SA, Lugano, viene nominata quale Ufficio di revisione per l'esercizio 2002.

Documenti: i conti annuali per l'esercizio 2001, il rapporto dell'Ufficio di revisione e la relazione sulla gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 17 maggio al 7 giugno 2002 presso gli uffici amministrativi della Società a Giornico. Su richiesta, questi documenti saranno spediti agli azionisti.

I detentori di azioni nominative, iscritti nel registro delle azioni al 17 maggio 2002, riceveranno per posta la convocazione all'Assemblea generale. Alla convocazione verrà accluso un biglietto di ammissione all'Assemblea.

Dal 17 maggio al 7 giugno 2002 compreso non si procederà ad alcuna iscrizione nel registro delle azioni.

I detentori di azioni al portatore possono (depositando le azioni presso la sede della Società) ritirare i loro biglietti di ammissione all'Assemblea dal 17 maggio al 7 giugno 2002 presso gli uffici amministrativi della Società a Giornico, oppure presso i principali Istituti bancari alla condizione che le azioni siano depositate presso l'Istituto bancario in questione. Le azioni al portatore rimangono depositate fino al termine dell'Assemblea generale.

Rappresentanza: gli azionisti che non possono partecipare all'Assemblea generale possono farsi rappresentare da un terzo. In questo caso deve essere apposta la procura sul retro del biglietto di ammissione.

Giornico, 15 maggio 2002

Per il Consiglio di amministrazione:
Dr. H.-A. Meier, Presidente

193371

Kanton Bern

Kündigung der 7¼%-Anleihe Kanton Bern 1992–2004 von CHF 150 000 000.–

Valoren-Nummern: 15.768 (Titel)
15.769 (Schuldbuch)

Der Kanton Bern macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe auf den

18. September 2002

zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei folgenden Banken bzw. Mitgliedern folgender Bankengruppen: Berner Kantonalbank, Schweizerische Kantonalbanken, UBS AG, Credit Suisse, Credit Suisse First Boston, RBA-Zentralbank, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers und Vereinigung der Genfer Privatbankiers.

Bern, 15. Mai 2002

Aus Auftrag: Berner Kantonalbank

194315

EBL

Einladung

zur ordentlichen Delegiertenversammlung 2002

auf Donnerstag, 6. Juni 2002, um 18.00 Uhr
in der neuen Mehrzweckhalle Lausen

Traktanden

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 7. Juni 2001
2. Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 2001 und Bericht der Kontrollstelle
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
4. Wahl der Revisionsstelle
5. Kurzreferat
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 2001 und Bericht der Kontrollstelle können von den Mitgliedern unserer Unternehmung unentgeltlich bezogen werden.

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: R. Tschopp

ELEKTRA BASELLAND LIESTAL
Mühlemattstrasse 6 – 4410 Liestal – Telefon 061 926 11 11 – Fax 061 926 11 22

194416

SOCIETÀ ELETTRICA SOPRACENERINA SA, LOCARNO

(No di valore 469 944)

Pagamento del dividendo 2001

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) tenutasi il 14 maggio 2002 a Locarno ha deciso di distribuire, per l'esercizio 2001, per ogni azione nominativa di nom. Fr. 50.–, il seguente dividendo:

Dividendo lordo per azione nominativa di nom. Fr. 50.–	Fr. 6.—
dedotta l'imposta preventiva del 35%	Fr. 2.10
Dividendo netto	Fr. 3.90

Luogo di pagamento:
UBS SA, Locarno, la sede di Zurigo e le altre succursali.

Il pagamento del dividendo avverrà, senza spese, a partire dal 17 maggio 2002, mediante accreditamento presso l'indirizzo bancario o postale indicato dall'azionista, oppure contro presentazione del mandato di dividendo trasmesso all'azionista all'indirizzo indicato nel Registro delle azioni.

Locarno, 14 maggio 2002

SOCIETÀ ELETTRICA SOPRACENERINA

194147

ENR

ENR RUSSIA INVEST S.A., GENEVE ("ENR")

Déclaration de participation

Conformément à l'art. 18 al. 2 OBVM-CFB, ENR publie la déclaration de participation suivante: M. GEORG VON OPEL, Hirzbodenpark 10, Postfach, 4020 Bâle, par l'intermédiaire de sa filiale HANSA AG, Gellertstrasse 18, 4052 Bâle, détient au 6 mai 2002, 467'228 actions ENR. En raison de l'augmentation de capital de ENR, cette participation représente maintenant 40% des droits de vote inscrits au registre du commerce. Hansa est ainsi passée au-dessous du seuil de 50% des droits de vote de ENR au sens de l'art. 20 al. 1 LBVM.

Genève, le 15 mai 2002
ENR RUSSIA INVEST S.A.

194579

Inserate
erschliessen
den Markt

Wirtschaftsinformationen
Inkasso · Rechtsberatung
Treuhand · Vermögensverwaltung
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
ALLES GUTE FÜR IHR GELD.

SARASIN

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre der Bank Sarasin & Cie auf Dienstag, 4. Juni 2002, 16.00 Uhr
Saal San Francisco, Kongresszentrum Basel, Messeplatz 21, 4058 Basel

Traktanden und Anträge der Verwaltung:

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Konzernrechnung 2001 und der Jahresrechnung 2001 der Bank Sarasin & Cie, Kenntnisnahme der Berichte der Konzernprüferin und der Aufsichtsstelle**
Die Verwaltung beantragt die Genehmigung.

2. **Entlastung der Mitglieder der Verwaltung sowie der Geschäftsleitung**
Die Verwaltung beantragt, den Mitgliedern der Verwaltung und der Geschäftsleitung für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.

3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes 2001**

Der Generalversammlung steht zur Verfügung:

Jahresgewinn	CHF 52 361 303.–
Gewinnvortrag	CHF 89 810 736.–
Bilanzgewinn	CHF 142 172 039.–

Die Verwaltung beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

Auszahlung einer Dividende auf das Aktienkapital von 44 Mio.	*CHF 33 000 000.–*
Zuweisung an die allgemeine gesetzliche Reserve	*CHF 3 080 000.–*
Zuweisung an die anderen Reserven	*CHF 17 000 000.–*
Gewinnvortrag	*CHF 89 092 039.–*
Bilanzgewinn	*CHF 142 172 039.–*

Bei Annahme dieses Antrages wird am 10. Juni 2002 für das Geschäftsjahr 2001 folgende Dividende ausbezahlt:

Namenaktie A à CHF 20.– nom.:
Dividende CHF 15.– brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer CHF 9.75 netto

Namenaktie B à CHF. 100.– nom.:
Dividende CHF 75.– brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer CHF 48.75 netto

4. **Wahlen**
4.1 Wahl der Aufsichtsstelle und der Konzernprüferin.
Die Verwaltung beantragt, die bankengesetzliche Revisionsstelle Ernst & Young AG, Basel, für das Jahr 2002, beziehungsweise bis zur Eintragung der Umwandlung der Gesellschaft im Handelsregister, als Aufsichtsstelle sowie als Konzernprüferin zu wählen.

5. **Schaffung eines genehmigten Kapitals**
Die Verwaltung beantragt, ein genehmigtes Kapital zu schaffen und demzufolge den bisherigen Artikel 4b aufzuheben und in die Statuten den folgenden neuen Artikel 4b aufzunehmen:

«Wenn Aktien gemäss Art. 4a ausgegeben werden, ist die Verwaltung zur Aufrechterhaltung des Verhältnisses der Gesamtzahl der Namenaktien A zur Gesamtzahl der Namenaktien B bis zum 15. Mai 2004 ermächtigt, das Aktienkapital um höchstens CHF 1 000 000.– durch Ausgabe von höchstens 50 000 voll zu liberierenden Namenaktien A mit einem Nennwert von je CHF 20.– zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist möglich. Der Ausgabebetrag der Namenaktien A, die Art der Liberierung, die Bedingungen der Bezugsrechtsausübung und der Beginn der Dividendenberechtigung werden von der Verwaltung festgelegt. Die B-Aktionäre haben kein Bezugsrecht hinsichtlich dieser Namenaktien A.»

6. **Aufhebung der Artikel 37 und 38 der Statuten**
Die Verwaltung beantragt die Aufhebung der Artikel 37 und 38 der Statuten auf Grund des Ablaufs der Zehnjahresfrist.

7. **Umwandlung der Gesellschaft in eine Aktiengesellschaft und Genehmigung der neuen Statuten**
Die Verwaltung beantragt, unter der Bedingung des Beschlusses und der Durchführung der ordentlichen Kapitalerhöhung gemäss Traktandum 10

– die Umwandlung der Kommandit-Aktiengesellschaft Bank Sarasin & Cie in eine Aktiengesellschaft (Rechtskleidwechsel) nach Massgabe des von der Verwaltung aufgestellten Umwandlungsplanes und Umwandlungsberichtes, beide vom 8. Mai 2002, basierend auf der Umwandlungsbilanz per 31. Dezember 2001 mit Aktiven von CHF 2 777 127 512.– und Passiven von CHF 2 297 545 473.–, ergebend den Aktivenüberschuss (Eigenkapital) von CHF 479 582 039.–;

– die Änderung der Firma in «Bank Sarasin & Cie AG (Banque Sarasin & Cie SA), (Banca Sarasin & C. SA), (Bank Sarasin & Co. Ltd), (Banco Sarasin & Cia. S.A.)» und Artikel 1 der Statuten wie folgt zu ändern:

– «Firma, Rechtsform, Sitz und Dauer
Art. 1
1. Unter der Firma Bank Sarasin & Cie AG (Banque Sarasin & Cie SA), (Banca Sarasin & C. SA), (Bank Sarasin & Co. Ltd), (Banco Sarasin & Cia. S.A.) besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in Basel.
2. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.»

– die bisherigen Statuten infolge des Rechtskleidwechsels einer generellen Revision zu unterziehen und die der Versammlung vorliegende Fassung der Statuten zu den neuen Statuten der Gesellschaft zu erheben sowie die aktuellen Statuten ausser Kraft zu setzen.

8. **Wahlen in den Verwaltungsrat**
Sämtliche Mitglieder der Verwaltung haben ihre Demission auf den Tag der Eintragung der Umwandlung der Kommandit-Aktiengesellschaft in die Aktiengesellschaft im Handelsregister bekanntgegeben.
Die Verwaltung beantragt, unter der Bedingung des Beschlusses und der Durchführung der ordentlichen Kapitalerhöhung gemäss Traktandum 10 hienach, folgende Personen als Verwaltungsräte der Aktiengesellschaft zu wählen:

– für eine Amtsdauer bis zur ordentlichen Generalversammlung des Jahres 2003:
– Herrn Dr. Beat A. Sarasin;

– für eine Amtsdauer bis zur ordentlichen Generalversammlung des Jahres 2004:
– Herrn Dr. Georg F. Krayer;
– Herrn Géry Daeninck;
– Herrn Christoph J. Ammann;

– für eine Amtsdauer bis zur ordentlichen Generalversammlung des Jahres 2005:
– Herrn Hans-Rudolf Hufschmid;
– Herrn Diederik J.M.G. Baron van Slingelandt;
– Herrn Prof. Dr. Christian Brückner.

9. **Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**
Die Verwaltung beantragt, unter der Bedingung des Beschlusses und der Durchführung der ordentlichen Kapitalerhöhung gemäss Traktandum 10, die Ernst & Young AG, in Basel, als Revisionsstelle und Konzernprüferin der Aktiengesellschaft zu wählen.

10. **Ordentliche Kapitalerhöhung**
Die Verwaltung beantragt, das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher CHF 44 000 000.– um CHF 17 155 300.– auf CHF 61 155 300.– durch Neuausgabe von 171 553 Namenaktien der Kategorie B mit einem Nennwert von je CHF 100.– zu erhöhen und die neuen Aktien zu einem Betrag von je CHF (*)' insgesamt CHF (*)' auszugeben, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und Zuweisung des Bezugsrechts an die IPB Holding B.V., welche die neu auszugebenden Aktien vollständig durch Sacheinlage der von ihr gehaltenen sämtlichen Aktien (i) 23 000 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 1000.– der Rabo Robeco Bank (Schweiz) AG, Zürich, mit einem Gesamtwert von CHF 23 000 000.–, (ii) 35 882 Aktien ohne Nennwert der Rabo Robeco Bank Luxembourg AG, Luxembourg, iii) 3 112 300 Aktien mit einem Nennwert von je HK$ 10.– der Rabo Investment Management Ltd., Hongkong, mit einem Gesamtnennwert von HK$ 31 123 000.– (iv) 39 307 500 Aktien mit einem Nennwert von je S$ 1.– und 20 000 000 Aktien mit einem Nennwert von je US$ 1.– der Rabobank Asia Limited, Singapore, mit einem Gesamtnennwert von S$ 39 037 500.– und U$ 20 000 000.– und (v) 6000 Aktien mit einem Nennwert von je GBP 1000.– der Rabobank Guernsey Limited, Guernsey, mit einem Gesamtnennwert von GBP 6 000 000.–, im Gesamtwert und -preis von CHF (*)' liberiert, wofür der Sacheinlegerin insgesamt 171 553 Namenaktien der Kategorie B mit einem Nennwert von je CHF 100.– bzw. einem Gesamtwert von CHF 17 155 300.– zustehen und womit der gesamte Kapitalerhöhungsbetrag liberiert ist, wobei die neuen Namenaktien B erstmals ab dem 1. Januar 2002 dividendenberechtigt sind, die Übertragbarkeit der neuen Namenaktien B gemäss Artikel 6 der bisherigen beziehungsweise gemäss Artikel 5 der neuen Statuten beschränkt ist, die Emissionsabgabe zu Lasten der Gesellschaft geht und die Verwaltung mit der Durchführung der Kapitalerhöhung und mit der entsprechenden Anmeldung beim Handelsregisteramt innerhalb der gesetzlichen Frist von drei Monaten beauftragt ist.

'(*) Die Beträge werden spätestens an der Generalversammlung bekannt gegeben.

11. **Ermächtigung zur Anmeldung beim Handelsregister und Ermächtigung des Notars**
Die Verwaltung beantragt, sie mit der sofortigen Anmeldung der Statutenänderung gemäss Traktanden 5 und 6 hievor an das Handelsregister zu beauftragen.

Die Verwaltung beantragt, sie mit der Anmeldung der Beschlüsse und Wahlen gemäss Traktanden 7 bis und mit 9 hievor zusammen mit der durchgeführten Kapitalerhöhung gemäss Traktandum 10 hievor an das Handelsregister zu beauftragen.

Die Verwaltung beantragt, den instrumentierenden Notar zu ermächtigen, allfällige formelle, vom Register verlangte Änderungen von sich aus vorzunehmen, ohne Einberufung einer neuen Generalversammlung.

12. **Verschiedenes**

Die Aktionäre können von der Bank Sarasin & Cie unentgeltlich Kopien des Umwandlungsplanes, des Umwandlungsberichtes, des Prüfungsberichtes, des Geschäftsberichtes sowie der neuen Statuten verlangen. Diese vorgenannten Unterlagen sowie die Anträge der Verwaltung, der Bericht der Aufsichtsstelle sowie der Bericht der Konzernprüferin liegen ab 15. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 62, Basel, zur Einsicht auf. Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären werden die sämtlichen vorgenannten Unterlagen mit der Einladung zugestellt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, haben eine persönliche Eintrittskarte vorzuweisen. **Stimmberechtigt** sind die bis **zum 8. Mai 2002** im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch die Generalversammlung, erfolgt die **Dividendenzahlung ab 10. Juni 2002.**

Nach unseren Statuten (Art. 27, Abs. 2.) kann sich ein Aktionär durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Vorbehalten bleiben gesetzliche Vertretungsverhältnisse und die Vertretung von Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie juristische Personen durch zeichnungsberechtigte und im Handelsregister eingetragene Personen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, haben die Möglichkeit, die Vollmacht unterzeichnet, jedoch nicht ausgefüllt, an die Bank zurückzusenden. In diesem Fall wird ihr Stimmrecht nach den Anträgen der Verwaltung ausgeübt. Sie können auch Herrn lic. iur. Peter Andreas Zahn, Advokat, Büro Dres Fromer Schultheiss & Staehelin, St.-Jakobs-Str. 7, Postfach 2879, 4002 Basel, als unabhängige Person im Sinne von Art. 689c OR mit ihrer Vertretung beauftragen. In diesem Falle bitten wir die Aktionäre, Herrn lic. iur. Peter Andreas Zahn Ihre schriftlichen Weisungen für die Abstimmungen und Wahlen zuzustellen. Ohne Weisungen üben diese Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen der Verwaltung aus.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktionäre und Aktienstimmen frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis zum **4. Juni 2002, 11.00 Uhr.** Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Bank Sarasin & Cie

Basel, 15. Mai 2002

Dr. Georg F. Krayer
Präsident der Verwaltung

Bank Sarasin & Cie, Elisabethenstrasse 62, Postfach, 4002 Basel

194511

Simultanphone S.A. in Pregassona

Gli azionisti sono convocati all'assemblea generale straordinaria che si terrà presso lo studio legale Barone Ripepi, corso Pestalozzi 4 (IV. piano), 6900 Lugano per il giorno di

venerdì 7 giugno 2002, alle ore 11.00

con il seguente ordine del giorno:

1. Modifiche statutarie (cambiamento sede, diversi articoli non soggetti a pubblicazione);
2. Dimissione membo consiglio di amministrazione;
3. Scarico amministrazione uscente;
4. Eventuali.

Il presidente del consiglio di amministrazione

194581

General Electric Capital Corporation

New York, USA
(Valoren-Nummer 1.181.900)

CHF 250-Millionen-Anleihe 12.2.2001–12.2.2003 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 12. Mai 2002 (einschliesslich) bis zum 12. August 2002 (ausschliesslich) bei 1,27667% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main, Zürich Branch

194546

PHOENIX MECANO

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 7. Juni 2002, 15.00 Uhr im Hotel Chlosterhof in Stein am Rhein

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1 Abnahme des Geschäftsberichtes 2001 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle
Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Geschäftsbericht 2001 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung zu genehmigen.

2 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung der Phoenix Mecano AG Entlastung zu erteilen.

3 Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Jahresgewinn 2001	CHF	11'193'751.–
Gewinnvortrag der Rechnung 2000	CHF	6'949'099.–
Reduktion der Reserve für eigene Aktien	CHF	194'816.–
Bilanzgewinn	CHF	18'337'666.–

Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Bilanzgewinn in Höhe von CHF 18'337'666.– vollumfänglich auf die neue Rechnung zu übertragen und keine Dividende auszuschütten.

Die Revisionsstelle bestätigt, dass dieser Antrag Gesetz und Statuten entspricht.

4 Kapitalherabsetzung und Statutenänderung
Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, das Aktienkapital der Gesellschaft durch Rückzahlung um CHF 9'900'000 auf neu CHF 1'100'000 herabzusetzen und zu diesem Zweck folgende Beschlüsse zu fassen:

1 Die Generalversammlung nimmt Kenntnis vom ihr vorliegenden Revisionsbericht der Deloitte & Touche AG als besonders befähigtem Revisor, wonach die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft trotz einer Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher CHF 11'000'000.– um CHF 9'900'000.– auf neu CHF 1'100'000.– voll gedeckt sind.

2 Die Generalversammlung beschliesst gestützt auf den vorgenannten Revisionsbericht, das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher CHF 11'000'000.– um CHF 9'900'000.– auf neu CHF 1'100'000.– in der Weise herabzusetzen, dass von jeder Aktie im Nennwert von bisher CHF 10.– CHF 9.– an den Aktionär zurückgezahlt und der Nennwert der Aktie auf CHF 1.– reduziert wird. Die Rückzahlung erfolgt in zwei Raten, die erste in Höhe von CHF 3.– pro Aktie zahlbar unverzüglich nach Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister, die zweite in Höhe von CHF 6.– pro Aktie zahlbar zehn Monate nach Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister. Die Raten werden nicht verzinst; sie bleiben bis zur jeweiligen Fälligkeit mit der Aktie verknüpft.

3 Die Generalversammlung fasst dementsprechend Art. 3 Abs. 1 der Statuten wie folgt neu:
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 1'100'000 (Franken eine Million einhunderttausend). Es ist eingeteilt in 1'100'000 voll einbezahlte Inhaberaktien im Nennwert von je CHF 1.–. Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien geschaffen werden, Inhaberaktien in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden. Die Gesellschaft kann für eine Mehrzahl von Aktien Zertifikate ausgeben, die jederzeit kostenlos gegen kleinere Zertifikate oder die entsprechende Anzahl Aktien umgetauscht werden können.

4 In Anpassung an das reduzierte Aktienkapital fasst die Generalversammlung ferner Art. 7 Abs. 2 der Statuten wie folgt neu:
Die Einladung muss die Tagesordnung und die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre, die die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Tagesordnungspunktes verlangt haben, enthalten. Aktionäre, die Aktien im Nennwerte von CHF 100'000.– vertreten, können die Traktandierung eines Tagesordnungspunktes verlangen.

5 Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, die Deloitte & Touche AG, Zürich, für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

Unterlagen
Der Geschäftsbericht 2001 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung, der Bericht der Konzernrechnungsprüfer und der Revisionsstelle, der besondere Bericht der Deloitte & Touche AG zur Kapitalherabsetzung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes für das Jahr 2001 liegen vom 15. Mai 2002 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft sowie bei unserer Tochterfirma Phoenix Mecano Management AG, Seestrasse 35, CH-8700 Küsnacht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär der Geschäftsbericht 2001 unverzüglich zugestellt.

Zutrittskarten
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Zutrittskarte mit Stimmausweis bis spätestens 4. Juni 2002 gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder einer entsprechenden Bestätigung ihrer Depotbank bei folgender Bank beziehen:

UBS AG, Zürich

Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Depotvertreter
Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens jedoch bis zum 6. Juni 2002, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

CH-8260 Stein am Rhein, Hofwisenstrasse 6, Postfach
15. Mai 2002

Phoenix Mecano AG,
für den Verwaltungsrat der Präsident:
Dr. Hermann Chr. Goldkamp

194472

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
100pro. multimedia GmbH, Baden	11	1
4success Dieter Galliker, Luzern	11	7
■ A		
A + B Immobilien AG, Walchwil	11	12
A.B.C. Constructions S.à r.l., Payerne	11	11
A.C. Informatique Sàrl, Lausanne	21	22
A.G. Sonnenbergbahn Kriens, Kriens	11	7
A.M.T., L. Kovacs, Oetwil am See	11	14
ABC Bodenbeläge GmbH, St. Gallen	21	21
Abegg-Stiftung, Riggisberg	11	2
ABV 1 Allgemeine Beratung und Vorsorgeplanung GmbH, Gossau (SG)	11	8
AC2i, Berchten, Collonge-Bellerive	11	6
ACG Pizza GmbH, Zürich	11	14
activ mechanic GmbH, Einsiedeln	11	8
ACTIVE CONSULTING Sàrl, Carouge (GE)	11	5
Activista S.A., Lausanne	11	11
ADM Investment AG c/o Notariat Hans Peter Aeberhard, Bern 26	21	17
Aegerter Marcel, Huttwil	21	18
Aero Insurance Service AG, Wollerau	11	8
Aeroin Aero Insurance Service AG, Wollerau	11	8
AG RE Compagnie de Réassurances Générales, Fribourg	11	4
Agentur Gestach, Risch	11	13
Akkermans Christianus-Rudolf, Adligenswil, z.Z. unbek. Aufenthalt	41	27
Al - Wü Schlüssel AG, Zürich	11	14
Albert Isliker & Co AG, Zürich	11	14
ALBETEC SA, Croglio	11	9
Alcyon engineering S.A., Renens (VD)	11	11
ALCYON ENGINEERING SA, Renens (VD)	11	11
Alder Hildegard, Herisau, z.Zt. unbek. Aufenthaltes	41	24
Alfred Laurent AG, Ramosch	11	6
Alfred Laurent AG, Susch	11	6
Alicantes SA, Chêne-Bougeries	11	5
Alicantes SA, en liquidation, Chêne-Bougeries	11	5
ALK-Holding AG, Zug	11	12
allemann goldschmiede & uhren, Bischofszell	11	9
Allemann Heinz, Wiedlisbach	41	25
Allgemeine Montagen Trachsel GmbH, Hergiswil (NW)	11	7
allMediaCompany AG, Zumikon	11	14
Allmei AG, Visp	11	11
Alpha Diamonds Wholesalers AG in Liquidation, Luzern	51	30
Altgüt, Nr. 4599, Landgerichtspräsidium Uri	61	32
Alves Giardini Sagl, Massagno	11	10
Alves Maria Joao, Basel	41	25
Alyx Car & Truck Sàrl en liquidation, Carouge	51	31
Amacher Elektro GmbH in Liquidation, Laupen	11	2
Amacher Elektro GmbH, Laupen	11	2
AMBER - Adam Brody, Zürich	11	13
Amorpha Marketing Partyservice AG, Aadorf	11	9
Amstutz Walter, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	17
Anderhub AG, Baar	11	12
Anders Christine, Lengnau	31	23
Andjelkovic-Cercelovic Dragica, Basel	21	19
André Beuret & Partner AG in Liquidation, Zürich	11	14
André Beuret & Partner AG, Zürich	11	14
André di André Roulet, Monte Carasso	11	9
Angehrn AG Degersheim, Degersheim SG	51	31
Antennen-Genossenschaft Dattenberg, Kriens	11	7
Antennengenossenschaft Dattenberg, Kriens	11	7
APIS INVESTMENT SA, Lugano	11	9
Apotech SA, en liquidation, Genève	11	6
ARC Investment AG, Chur	11	6
Arch Design Ittigen AG, Ittigen	11	2
Arnold AG, Umwelttechnik, Schachen, Werthenstein	11	7
AROMA Cafés Suisse SA, Zug	11	12
Arpad Soos Consulting S.à r.l., Jouxtens-Mézery	11	11
Arpad Soos Consulting S.à r.l., Nyon	11	11
Art of Orient GmbH, Möriken-Wildegg	11	1
ARTEUS (UK) LIMITED, Londra, succursale di Balerna, Balerna	11	10
artvision multi media production ag, Russikon	11	14
Ascot Swiss Viaggi di Flückiger Patrizia, Caneggio	11	10
ASGA, Pensionskasse des Gewerbes, St. Gallen	11	8
Association Exposition nationale, Neuchâtel	71	35-36
at advanced technology GmbH in Liquidation, Basel	51	31
ATP Avant-Garde Technologies & Products Marketing & Licensing SA, Vacallo	31	23
Auricb Siegfried, Basel	41	25
Autokosmetik GmbH, Spreitenbach	11	1
Autovetture e Veicoli Pesanti AVP SA, Zug	11	12
avision AG, Kloten	11	14
Axima Management Services AG, Winterthur	11	14
■ B		
B23 Sàrl, Genève	11	5
B. Bosshard. Transporte, Oetwil an der Limmat	11	1
B. Bosshard, Transporte, Zufikon	11	1
Babalu SA in liquidazione, Bellinzona	11	9
Bacab S.A., Sainte-Croix	11	11
Bachmann Ernst, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	17
Badan Yves, Tolochenaz	21	22
Bader & Laengin AG in Liquidation, Zürich	11	15
Bader Laurent, Vuiteboeuf	11	10
Baecbler Frédéric, Lausanne	21	22
BAG Buchbinderei & Ausrüst AG in Liquidation, Zürich	11	14
BAG Buchbinderei & Ausrüst AG, Zürich	11	14
Bahnhof Garage Thun AG in Liquidation, Thun	11	3
Balzli AG in Liquidation, Düdingen	11	5
Bamil, Budak Johannes, Zug	11	12
Banca del Gottardo, Lugano	11	10
Banca Raiffeisen Engiadina, Scuol	11	6
Bang & Olufsen AG, Bassersdorf	11	14
Bank Sarasin & Cie., Basel	131	48
Banner's Dog School GmbH, Uster	11	13
Banque Raiffeisen de Sâles/St-Martin, Sâles	11	4
Bara AG Triengen in Liquidation, Triengen	11	7
Bara AG Triengen, Filiale Geuensee, Geuensee	11	7
Bara AG Triengen, Triengen	11	7
Barresi Mario, St. Gallen	21	22
BAS Holding SA, en liquidation, Genève	11	6
Baugenossenschaft Geyisried, Biel domiziliert bei Bucher Verwaltungen & Versicherungen, 2500 Biel 3, Biel	21	16
Baugenossenschaft SBB-Mitarbeiter Luzern, Luzern	11	7
Baukönig AG, St. Gallen	11	8
BB Consulting, Thomas Barth, Rümlang	11	14
BDO Visura, Bern	11	2
BDO Visura, Burgdorf	11	3
BDO Visura, Stans	11	8
Beat & Rösli Lötscher, Einsiedeln	11	8
Beat Cbapuis, Düdingen	11	5
Beli Agency Reisen & Beratungen, Ilber Tairi, Brig-Glis	11	11
Beloedil SA, Melide	11	10
Benasuly Maurice, Genève	21	21
Berclaz Armand, Montana	41	28
Berclaz Paul-André, Loc	41	28
Berger Carpenteria SA, Sant'Antonino	11	9
Bertoli Gilberto, Pratteln	41	25
Biko Maschinenbau AG, Lyssach	11	3
Billeter AG, Zürich	11	14
Birchler Bruno, Wittenbach	41	27
Biscoswiss Exportgemeinschaft scbweizerischer Biscuits- und Confiseriefabrikanten AG, Aarau	51	29
Bisig Holzbau GmbH, Einsiedeln	11	8
Bittec Bula Informatik, Murten	11	5
Blancbut Raymond, (cop. 1/2), Genève	41	26
Blasowitsch-Müller Emma, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	17
Bodrist SA, Ascona	11	9
Boo Agnes Elisabeth, Bern	21	17
Bosco Christian Thord, succession répudiée, Genève	21	20
Boser Dominik Arthur, succession répudiée, Genève	21	20
Boulangerie-pâtisserie Curdy S.A. en liquidation, Grandvaux	51	29
Bourges Monique, part de copropriété 1/2, St-Aygulf	41	28
Braun Reto Werner, Niederwangen	21	16
BRAVO SA, Ascona	11	9
Brechbühl Bruno Max, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bigenthal	21	18
Brechbühler AG, Schlieren	51	31
BRESIL EXPERIENCE VOYAGES Saugy Claude, Genève	11	6
Brezelkönig GmbH & Co KG, Mainz, Zweigniederlassung Emmenbrükke, Emmen	11	7
Brönnimann-Wipfli Madeleine, Basel	21	19
BTR Bus Trade & Rent AG, Biel (BE)	11	3
Build IT GmbH, Wünnewil-Flamatt	11	5
Bundesamt für Betriebe des Heeres - Windisch	71	34
Bureau Immobilier, Laurence Duvoisin, Denges	11	11
Bureau Immobilier, Laurence Duvoisin, Préverenges	11	11
Burkolter Alfred, ausgeschlagene Verlassenschaft, Aefligen	21	17
■ C		
C&L-Coopers & Lybrand SA, Genève	11	6
C. Ascbwanden, Sanitär + Heizungen, Zürich	11	14
C.A. Wäber GmbH in Liq., Risch	11	12
C.A. Wäber GmbH, Risch	11	12
C.J.C. Bau GmbH, Bad Ragaz	21	21
Cabinet SR Conseils, Serge Rogivue, Vevey	11	11
Café Confiserie Brun GmbH, Wolhusen	21	21
Caisse de retraite et de prévoyance des membres de l'Orchestre de la Suisse romande, Genève	11	5
Calame Carmen Mariette, succession répudiée, Genève	21	20
Calorplan AG, Hausen bei Brugg	21	16
Cam-Erdogandan Ertan, Basel	21	19
Camoletti Bruno John Gabriel, Genève	41	26
Campsores Holding S.A., Fribourg	11	4
CAPENA International Services AG, Freienbach	11	8
CAPITAL STRATEGY SA, Genève	11	5
CaponeClub SA, Collonge-Bellerive	11	5
CARAVAN WAIBEL ROLLE SA, Rolle	21	22
Carlo Notari, Losone	11	9
Carrozzeria Lepocar SA, Lugano	11	10
Cartella ipotecaria al portatore, Nr., Pretura del distretto di Bellinzona	61	32
cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg 562, Pretura di Mendrisio-Sud	61	32
Caruso Teamwork Dienstleistungen, Steinhausen	11	12
Cattin Pierre, Neuchâtel	21	21
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 119'333, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	33
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. -, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	32
Celitras Holding AG, Zug	11	12
Cellular Software Communication AG Triesen, Agno	21	22
certificat d'actions no 4, Nr., Tribunal Civil du District du Locle	61	32
CGSM GmbH, Zug	11	12
Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, Genève	11	5
Chemische Reinigung, Peter Eyer, Brig-Glis	11	11
Chemonal AG, Baar	51	29
Cheng-Thai Tommy Wing Sang, Pfäffikon	21	22
Christeller David Cornelius, Therwil	21	19
Christian Vetsch AG, Hoch- und Tiefbau, Grabs	11	8
CITCO TRUSTEES AG, Zug	11	12
City Radio - TV AG in Liquidation, Zürich	11	14
City Radio - TV AG, Zürich	11	14
Clarick AG, Hergiswil (NW)	11	8
CM Diffusions S.A. en liquidation, Romont	51	30
CM Diffusions SA en liquidation, Romont (FR)	11	4
CM Diffusions SA, Romont (FR)	11	4
COESFELD LIMITED, Port-Louis, succursale de Lausanne, Lausanne	11	11
Cofimar SA, Genève	11	5
COGESP Compagnia di Gestione Privata SA, Lugano	11	10
COIFFURE MARYLENE SA, Genève	11	5
Colleen Investment AG, Hergiswil (NW)	11	8
Comité d'Organisation IFATCA 2001, Genève	11	6
Comptoir Genevois Immobilier, Genève	11	5
Computerschule Infokom, Gasslot Schuffeneger, Zürich	11	15
Confide Finance SA, en liquidation, Meyrin	11	6
Conhold AG, Zug	11	12
Consortium de Manand, A. Gindroz, P. Doutaz, C. Sutter et P. Martin, Gimel	11	11
Consortium De Manand, L. Juillard, R. Perret et A. Gindroz, Lully (VD)	11	11
Consteel SA, en liquidation, Genève	11	6
Constructions Bois Lombardi S.à r.l., Leysin	21	23
Contact 2000 Mlle Christel Aubonney, Marly	11	4
Coplax AG, Einsiedeln	11	8
Corosa SA, Ascona	11	9
Corval S.A. en liquidation, Fribourg	11	4
Corval S.A., Fribourg	11	4
Cose Belle, Vito Lazzaro, Schlieren	11	13
Cosmopolitan-Vermögensverwaltungs-AG, Herisau	11	2
Credit du Lac SA, Lugano	11	10
Crédit Fina SA, en liquidation, Genève	11	6
CreditaManagement,	131	47
Croci Claudio, Tegna	11	9
Croci Sagl, Locarno	11	9
CROSS DIESEL SA, Paradiso	11	10
CSD Ingenieure und Geologen AG, Bern	11	2
CT Computer-Tecbnik GmbH, Basel	11	3
CTS Impuls SA, Vallon	11	4
■ D		
Dal Gal SA, Lugano	11	10
Daniel Jomini Sàrl, en liquidation, Remaufens	11	5
Daniel Jomini Sàrl, Remaufens	11	5
DAZIO SA in liquidazione, Muralto	51	29
de Grisogono distribution SA, Genève	11	5
de Grisogono distribution SA, Plan-les-Ouates	11	5
DE Group AG, Däniken	11	14
DE Group AG, Illnau-Effretikon	11	14
De Simone & Osswald AG, Zürich	11	14
De Sousa Victor, Neuchâtel	21	21
Decision Time SA (Decision Time Ltd) en liquidation, Lausanne	51	29
Decoline Salamat Sharif-Sbahcheshmeb, Zürich	11	13
Delta Isolierungen AG, Riehen BS	21	19
Dentex AG, Urdorf	11	14
Der Bund Verlag AG, Bern	11	2
Descloux Louis Maurice, succession répudiée, Genève	21	20
Deutsche Bank, Züricb	131	48
Dietrich-Meuvly Germaine, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	16
Digitel SA, Cugy (VD)	11	10
Dipra SA, Giubiasco	11	9
Dipra SA, Paradiso	11	9
DISTICAFE SERVICES SA, Genève	11	5
DJA Défense Juridique et Administrative Sàrl, en liquidation, Genève	11	5
DJA Défense Juridique et Administrative Sàrl, Genève	11	5
Dolder BVG-Stiftung, Basel	11	3
Domenge Vieu Bruno, Morgins	21	22
Dominik Kulsen AG, Winterthur	11	14
Dörge Hubert, Basel	21	19
Dormond Roland Louis, succession répudiée, Le Locle	21	21
Dr. Bernhardt GmbH, Kreuzlingen	11	9
Dream Productions by S. Bolliger, Opfikon	11	1
Dream Productions by S. Bolliger, Wettingen	11	1
Dream's Models Francois Farine, Minusio	11	9
Dream's Models Francois Farine, Muralto	11	9
Dreieck Equipment Leasing AG, Zürich	11	14
Dubex AG in Liquidation, Samedan	51	30
Dvdvideoshop Zubler & Co., Besazio	11	10
Dynatrends AG, Sirnach	11	9
■ E		
Eden AG, Visp	11	11
Edilmanta SA, Lugano	11	10
Edilmanta SA, Magliaso	11	10
Edilproject SA in liquidazione, Lugano	11	10
Edilproject SA, Lugano	11	10
Eggenschwiler Gabriela, Solothurn	21	22
Egon Zebnder Consulting AG, Zug	11	12
Electrolux Professional AG, Zürich	11	14
Electrowatt Infra AG, Zürich	11	14
Elektra Baselland , Liestal	131	47
Elektro Kummer GmbH, Herzogenbuchsee	21	17
ELLE 5 SA in liquidazione, Lugano	51	30
em electrocontrol ag, Bern	11	2
emc solution group, Zürich	11	13
Emcb + Berger AG Zürich, Zürich	11	14
Emco Maier AG in Liquidation, Cham	51	29
Emmenegger Johann, Erbscbaft, Ruswil	21	21
EO Immobilien & Finanz AG , St. Gallen, nun ohne Domizil	21	22
EP Elagages et Paysage SA, Genève	11	6
Epting-Meyer Liselott, Nachlassliquidation, Basel	21	19
Erba-Treuhand AG, Stans	11	7
Ernest Rothacher S.A. en liquidation concordataire, Lausanne	11	11
Ernest Rothacher S.A., Lausanne	11	11
Etter Andreas, ausgescblagene Verlassenschaft, Kirchberg	21	17
Eulilli Gilberto, Basel	21	19
EURO Treuhand & Consulting (ETC) AG, Freienbach	11	8
EuroExpert.net Sàrl, Grandvaux	11	11
Extralight Design AG in Liquidation, Samedan	51	30
Eyes4Media GmbH, Eggersriet	11	8
Ezeani Alexandra, Basel	21	19
EZI Beratungs AG, Zug	11	12
■ F		
F. Leiser AG, Verlag & Vertrieb, Brügg	11	3
Fahrni Hans Peter, ausgeschlagene Verlassenscbaft, Bleiken b. Oberdiessbach	21	18
FAMOBA GmbH, Rechthalten	11	5
fashion of car by bobst + göldi, Bonstetten	11	13
Fasogips GmbH, Schafisheim	11	1
Fässler Michael, Basel	41	25

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Werttitel**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Fathallah Mohsen, Genève	21	20
Fehlmann Textilwerke AG, Birrwil	51	29
Felber Express-Glaserei GmbH, Zug	11	12
Fernsehgenossenschaft Wangenried, Wangenried	11	3
Ferrari-Knobel Vittorio, Nachlass, Basel	21	19
FHT Fischer Haustechnik AG in Liquidation, Meisterschwanden	11	1
FHT Fischer Haustechnik AG, Meisterschwanden	11	1
Fidarte Holding AG, Steinhausen	11	12
Fidelco revision S.A., Lausanne	11	11
Fidutec-Fiduciaire, Genève	131	47
FINAGEST INVESTISSEMENTS SA, Genève	21	20
Finogest & Trade SA, Genève	21	20
Fischer Oskar, Basel	21	19
Fiscom Treuhand GmbH, Baar	11	12
Flückiger Max, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	17
Flückiger Peter Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft, Rubigen	21	18
Flug-Alp GmbH, Buttwil	11	1
Fluri Markus, Thörigen	21	17
Focus Business Center AG, Zug	11	12
Focus Grafik GmbH, Zürich	11	14
Fondation d'Amman-Philippossian, Fribourg	11	4
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gam SA, en liquidation, Domdidier	11	4
Fondation du théâtre d'expression française (FTEF), Biel (BE)	11	3
Fondation Marguerite Plancherel, Bulle	11	4
Fondation Miles, Tavannes	21	17
Fondazione Carlo Battaglini, Lugano	21	22
Fondazione Servizio Trasfusionale CRS della Svizzera Italiana (STSI), Lugano	11	10
Football Club Lugano, Lugano	31	23-24
Forzoni GPF Sagl, Losone	41	28
Fovanna Daniele, Genève	21	20
Francis Cbautems, Haut-Vully	11	5
Franz Knecbt Management Consulting, Riehen	11	3
FRAUCHIGER Management Services, Frauenfeld	11	9
Fredy Augustoni AG in Liquidation, Goldach	51	30
Fries-Weber Josef, Beromünster	21	21
Frija Santos Duarte André, Genève, mais n'y résidant pas	41	27
Fritz Marti, Auto Breitfeld, Bern	11	2
Fry Pietro (detto Pierino), Faido	21	22
Furrer Info, Neuenhof	11	1
Furrer Info, Wettingen	11	1

■ G

Gaberell Dominik Samuel, Bern	21	17
Galerie Bambou, Sylviane Bagaini, Lausanne	11	11
Galileo Management & Invest AG, Pfäffikon	21	22
Gaon Nessim, Genève	41	26
Garcia Roberto, Basel	41	26
Gashi-Hulaj Valdet, Riehen BS	21	19
Gasthaus Schindlet, Hugo Schneider, Bauma	11	15
Gavard-Romualdo Christel	41	28
Gebr. Heer, Inhaber Rudolf Heer, Zollikon	11	13
Gebr. Heer, Zollikon	11	15
Geiser Jacky Roger, Fleurier	21	21
Geiser Jean, Montavon	31	23
Geiser Jean-Claude, Les Bayards	21	21
Gemimpex Gattlen Egger Michel GmbH in Liquidation, Basel	51	31
General Motors Europe AG, Opfikon	11	14
Genossenschaft Bocciahalle-Brig-Glis-Centro Ricreativo Italiano, Brig-Glis	11	11
Genossenschaft Schäfli Uznacb, Uznach	11	8
Gerber Armin, Halten	31	23
Gertsch Hans, succession répudiée, Oron-La-Ville	21	23
Gesfid SA, Lugano	11	10
Gestimmo SA, Genève	21	20
GEWAG Gewerkscbaftliche Bewegung für Arbeit und Gerechtigkeit, Zürich	11	14
Gigon Jean, Basel	41	25
Giorgi-Huber Erika, Nachlassliquidation, Basel	21	19
GIW AG Visperterminen, Visperterminen	11	11
GlaxoSmithKline Investments (Switzerland) GmbH, Neuenegg	11	2
Globemet AG, Zug	11	12
Gnecchi Martini Lucianita, Pregassona	41	28
Golden Arch Hotels Suisse SA, Zug	11	12
Gougain S.A. en faillite, Matran	11	4
Grafinter S.A. en liquidation, Echallens	51	30
GRAPHA-Holding AG, Hergiswil (NW)	11	8
Grau Consulting, Zuzwil (SG)	11	8
Greub Georgette, Chêne-Bourg	21	20
Gross Robert, Ostermundigen	21	17
Grossniklaus Kurt, Hinterkappelen	21	17
Gugger Generalbauunternehmung AG, Murten	11	5
Güntex GmbH in Liquidation, Zürich	11	14
Güntex GmbH, Zürich	11	14
Guschag AG in Liquidation, Chur	11	6
Guscbag AG in Liquidation, Chur	51	29
Guschag AG, Chur	11	6
Guye Elezaj Nicole, Basel	21	19
Gwerder Eduard, Basel	41	25

■ H

H & P Holding AG, Zug	11	12
H.D. Home Desire Sagl in liqidazione, Grancia	51	30
H.J. Gysin Int. Transporte in Liquidation, Wittinsburg	51	29
Hamep AG in Liquidation, Kaufdorf	11	2
Handelsbetrieb-Basel GmbH, Basel	11	3
Hans Benzinger AG, Heldswil	31	23
Hanspeter Zürcber AG, Cham	11	12
Hartmeier-Zehnder Beatrix (ME zu 1/2), Walenstadtberg	41	27
Hartmeier-Zehnder Markus (ME zu 1/2), Littau LU	41	27
Hatersa S.A., Lausanne	11	11
Hauri Max, Erbschaftsliquidation, Wettingen	21	16
Hausmann-Almonte Monica*, Windisch	41	24
Hausmann-Lutz Georgina*, Windisch	41	24
Hazelinvest AG, Lugano	11	10
Hefti Radio TV SA, Ascona	11	9
Heldner Gerhard, Sursee	21	21
HELVETEX Sàrl, Lonay	11	11
Hemela-Schärer Cornelia und Andreas, Niederbipp	41	25
Hermann Flück-Luchsinger, Brienz (BE)	11	3
Hermann von Dacb Söhne AG, Bern	11	2
Hero, Lenzburg	11	1
Herzog Jean-Marc, Bern	21	16
Hindermann Sitzmöbel GmbH, Adliswil	11	14
Hindermann Sitzmöbel GmbH, Freienbach	11	14
Hirt Beat, Basel	41	25
Hodel Erwin, Muhen	31	23
Hofer Stephan, Basel	41	25
Hoffman Kurt, Rorschach	21	22
HOLDING CAPITAL PRIVE SA, Genève	11	6
Holliger Automobile AG, Zürich	11	13
Homeland AG in Liquidation, Zug	11	12
Homeland AG, Zug	11	12
Hôtel-Restaurant Le Chalet SA, Cortaillod	11	7
HPN Arbeitssicherheit Hans-Peter Nörlinger, Unterehrendingen	11	1
HSO Handels- und Kaderschule Oerlikon Zürich AG, Zürich	11	14
HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Informatikdienste, Rapperswil SG	71	34
HSS Haustecbnik GmbH, Oberbipp	21	18

■ I

IHM AG, Zug	11	12
Imafina S.A. en liquidation, Fribourg	11	4
Imafina S.A., Fribourg	11	4
Imatic AG, Chur	11	7
Imetron AG, Brienz (BE)	11	3
IMODEMA AG, Zug	11	12
Imolabau AG, Oberägeri	11	12
Imolahau AG, Unterägeri	11	12
Impresa Cocquio SA, Ascona	11	9
IMS Interactive Marketing Systems GmbH, Bühler	11	2
IMV Invertomatic Tecbnology SA, Locarno	11	9
Ineo, Zug	11	12
iNet Technologies (Winterthur) AG, Winterthur	11	13
Inhaberscbuldbrief, Nr., Amtsgericht Luzern-Land	61	32
Inhaberscbuldbrief, Nr., Bezirksgericht Baden	61	32
Inhaberscbuldbrief, Nr. -, Bezirksgericht Meilen	61	32
Inhaberschuldbrief, Nr. -, Bezirksgericht Winterthur	61	32
Inhaberscbuldbrief, Nr., Kantonsgericht Schaffhausen	61	32
Inhaberschuldbriefe , Nr., Bezirksgericht Schwyz	61	32
Inhaberschuldbriefe, Nr., Amtsgericht Luzern-Land	61	33
Inhaberscbuldbriefe, Nr., Kantonsgerichtspräsidium Zug	61	32
INNOVADATA AG, Zürich	21	23
Ino-Metal Trade AG in Liquidation, Zürich	11	14
Ino-Metal Trade AG, Zürich	11	14
INSTICO AG, Baar	11	12
Intecbsa SA, Genève	11	6
Interglobal GmbH Zug in Liquidation, Zug	11	13
Intersign Lichttechnik AG In Liquidation, Ennetbaden	11	1
Intersign Licbttechnik AG, Ennetbaden	11	1
IntraWare (Schweiz) AG, Horgen	11	14
Inverness Medical Switzerland GmbH, Zug	11	12
Invernizzi Mario, Lausanne	21	22
IPM AG Institut für Personal-Management, Bern	11	2
ipoteche al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	33
iqooo solutions gmbb, Zug	11	12
Irmilyger AG in Liquidation, Basel	51	30
Isagri S.à r.l., Ballaigues	11	11
Isenschmid Adelheid, Nachlassliquidation, Basel	21	19
ITAL-TEXTIL D'ARGENTO, Buchs (AG)	11	2
ITAL-TEXTIL D'ARGENTO, Hallwil	11	2
ITC Inter Trading + Consulting AG, Baar	11	12
ITC Inter Trading + Consulting AG, Zug	11	12

■ J

Jaggi Jacqueline & Sleber Walter, société en nom collectif, Sonceboz	21	17
Jamel Vision Commercial Electronics SA, Genève	11	6
Jauner René, ausgescblagene Verlassenschaft, Urtenen-Schönbühl	21	17
JDB Brotz Finanz- und Vorsorgeplanung, Zürich	11	15
Jean-François Nicolet, Villarepos	11	5
Jeanrenaud Raymond, (cop. 1/2), Troinex	41	26
Jeff S.A., Epalinges	11	11
JH Champion GmbH, Gampelen	11	5
J-M Cerantola S.à r.l., en liquidation, Vugelles-La Mothe VD	51	30
Johann Rüfenacht AG, Bern	21	16
Jonathan AG, Wallbach	11	2
Jordil Generalunternehmungen AG, Düdingen	11	5
Josef Wicki, Gipsergeschäft AG, Wolhusen	11	7
JPF Construction S.A., Bulle, Bulle	11	4
JPF Gravières SA, Bulle	11	4
JPF Holding S.A., Bulle, Bulle	11	4
Jungkind Alfred, eredità giacente, Ascona	21	22
Jupima SA, Fribourg	11	4
JUSTEK S.A. en liquidation, Collombey-Muraz	11	12
Jutirevena SA, Genève	11	6

■ K

Kalt Peter, Zug	11	13
Kämpf Alfred, Lütschental	21	16
Kanton Bern, Bern	131	47
Kärcber AG, Dällikon	11	15
kaspar und egli architekten, Zürich	11	13
Kassenobligation der Raiffeisenbank Beatenberg, Nr. 1682, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	33
Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis, Nr. 11017, Bezirksgerichte Gaster und See	61	31
Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis, Nr. 11706, Bezirksgerichte Gaster und See	61	32
Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis, Nr. 11707, Bezirksgerichte Gaster und See	61	32
Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis, Nr. 11785, Bezirksgerichte Gaster und See	61	32
Kaufmann Herbert*, Herzogenbuchsee	21	18
Keller née Parisod Simone Jeanne, succession répudiée, Genève	21	21
Kenga Holding SA,	41	27
Khoumssi, Genève	11	6
Kilic Sabahattin, Capriasca	11	10
Koenig AG, Amriswil	11	9
Kölla & Co., Inhaber Hoffmann & Partner, Bern	11	2
Kornfein, Zürich	11	15
KPMG Fides Peat, Muri bei Bern	11	2
KPMG Fides, St. Gallen	11	8
Krebs Montagen GmbH, Interlaken	11	3
Kredietbank (Suisse) SA, Genève	11	6
Krysolia AG in liquidazione, Roveredo (GR)	11	7
Krysolla AG, Roveredo (GR)	11	7
KS-Beteiligung AG, Appenzell	11	2
Kübne & Nagel Aktiengesellschaft, Chiasso	11	10
Kunz Sacba, Basel	41	26
KURA U. Fassnacht & Co., Basel	11	3

■ L

L'Acrobrancbe, Philippe Kreuter, Begnins	11	11
L'Atelier des idées, Loup Anne, Assens	11	11
L'Atelier des idées, Loup Anne, Lausanne	11	11
L'Organismo di Autodlsciplina dei Fiduciari, Ticino	131	47
L'ORIENT PALACE SA, Genève	11	5
Lamott Partner GmbH, Bachenbülach	11	13
Lamro AG, Bauelemente/Montagen, Sargans	21	21
Lana-Versand AG, Zurzach	21	16
Landergott AG in Liquidation, Winterthur	51	30
Landi Landw. Genossenschaft Kerzers und Umgebung, Kerzers	11	5
Landi Vauderens, Ursy	11	4
Laouini née Bahri Dalila, Genève	21	20
Laudatio Internet- und Securityberatungen, Weiss Markus, Langnau im Emmental	11	3
Laurient Jean-Pierre-Marcel, succession répudiée, Issoudun/France	21	23
Lazurit AG, Lugano	11	10
Le Cottage, société anonyme, Gland	11	11
Le Croustillon GmbH, Courtepin	11	5
Le Jardin de la Chaumière Sàrl, Villarepos	11	4
LE SALTIMBANQUE, Pahud et Cle, Genève	11	6
Legenda Bodenbeläge Rrafsbi, Zürich	11	13
Legir AG, Pambio-Noranco	11	10
Lempert Brothers International Investments AG, Zürich	11	13
Leo & Partner AG, Winterthur	11	15
Levy Smada, Basel	21	19
LIGRA-Verlag AG, Beckenried	11	8
Limmois née Marthe Monique Andrée, Les Avanchets	21	20
Livarte Rahmen & Print AG, Feusisberg	11	8
livret d'épargne nominatif, Nr. 2004501, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	33
Logiways, Cheseaux-sur-Lausanne	11	11
Lorefice Francesco, Basel	41	25
Loup Elisa Françoise, succession répudiée, Chambésy	21	20
Lucky Motos S.A., Bulle	11	4
Luigi Toma, Zürich	11	15
LYS D'ART S.A., Villars-sur-Glâne	11	4

■ M

M + M Technik AG für Lüftung, Klima und Heizung, Rothenburg	11	7
M. Lattès, Genève	11	6
Macangecos SA, Zug	11	13
Maccagni Bruno, junior, Quartino	31	24
MAGIBO GmbH In Liquidation, Wattenwil	11	2
magic glas Yolanda Müller, Bösingen	11	5
Mahoud Imad, Thônex, act. sans dom. ni rés. connu	41	27
Malibu Fitness AG, Basel	11	3
Manuela S. Zampatti Consulting & Coaching, Oberägeri	11	13
Manuela S. Zampatti Consulting & Coaching, Zug	11	13
MAPA-Beteiligungen AG, Locarno	11	9
Marbo Sicherheltssysteme GmbH, Freienbach	21	22
Marco Fontana, Viganello	11	10
Mariaberg AG, Risch	11	13
Mariaberg AG, Tübach	11	13
Marienburg-Stiftung der Zürcber Kantonalbank, Zürich	11	15
Markus Allemann, Bischofszell	11	9
Masix Holding AG, Stans	11	8
Massoel Gestion Maritime SA, Genève	11	6
MATEC Marketing & Tecbnik GmbH, Steffisburg	11	3
Matt Peter, propriétaire de 1/2, Gaiemshofen 3	41	28
Matt-Erhardt Inge, propriétaire de 1/2, Gaiemshofen 3	41	28
McGraw-Hill publications overseas corporation, New York, succursale de Lausanne, Lausanne	11	11
Medical Scientific Information SA, Agno	11	10
Medical Scientific Information SA, Arzo	11	10
Medi-Lan AG, Fraubrunnen	11	3
Mégevet & Cie SA, Lancy	11	5
Mentor Grapbics (Schweiz) AG, Zürich	11	15
Merz Christian Benedikt, succession répudiée, Avenches	21	23
Metis Holding AG, Zug	11	12
Meyer & Partner Asset Management AG, Zürich	11	15
Meyer Bruno, Basel	41	26
Meyer Daniel, DLM CONSULTING, Jussy	11	5
Meyer Willy, Horboden	31	23
MIB Medizinisches Institut Brunnen AG in Liquidation, Ingenbohl	51	30
Michael Schweizer Business Services - MSBS, Basel	11	3
Michael Schweizer Business Services, Bellach	11	3
Milchproduzentengenossenschaft Ermenswil und Umgebung in Liquidation, Eschenbach SG	51	31
Milena Trading Ltd, Zug	11	13
Mistral Servizi Sagl In liquidazione, Manno	51	31
MLS Medi Logistic Systems AG in Liquidation, Muri bei Bern	11	2
MLS Medi Logistic Systems AG, Muri bei Bern	11	2
mobtel GmbH in Liquidation, Glarus	11	6
mobtel GmbH, Glarus	11	6
Montasser Farid, Genève	11	6
Montres Byblos SA, Genève	21	20
Morath AG, Basel	11	3
MORET FRERES S.A., Martigny	11	12
Mory-Renner Louise, Nachlassliquidation, Basel	21	19
Moser Andreas Remo, Uetendorf	21	17
MOTION Music Ventures GmbH, Bern	11	2
Mount10 Service AG in Liquidation, Dübendorf	11	15
Mueller-Borochov Hagit, Ascona	41	28
Mühlemann Walter, Grasswil	21	18
Müller-Cronjäger Erika, eredità giacente, Ascona	21	22
Multiétanchéité SA, succursale de Delley, Delley	11	4
mutui ipotecari al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	33

■ N

Namenaktien , Nr., Amtsgericht Luzern-Stadt	61	33
Namenschuldbrief , Nr. 7313 Band 30, Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg	61	33
Namenschuldbrief, Nr. -, Bezirksgericht Winterthur	61	32
Namenschuldbrief, Nr., Richteramt Olten - Gösgen	61	32
Namenschuldbrief, Nr. Beleg IV/4175, V/4183, V/6553 und VI/1467, Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	33
NEDA Logistic Sagl, Bellinzona	11	9
neon-Plus GmbH, Wettingen	21	16
Nessil's SA en liquidation, Fribourg	11	4
Nessil's SA, Fribourg	11	4
Neuhaus Beat, Transporte, Arch	11	3
New Point SA, Lugano	11	10
Nexus Solutions Unternährer, Horw	11	7
Niederberger + Co. AG, Kriens	51	31
Nigro SA, Arbedo-Castione	11	9
Nobre da Luz Marreiros Nelson, succession répudiée, Genève	21	20
Nouvelle Mivesa S.A., Nyon	131	47
Numa Jeannin S.A., Neuchâtel	11	11
NUMA JEANNIN SA, Lausanne	11	11
Nyfeler-Gautschl Bruno, Basel	41	25

■ O

Oberleitner Warren, Nachlassliquidation, Basel	21	19
obligation , Nr. 11773, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	33
Office féd.exploit.des forces terrestres- Windisch	71	34
Olympia Sport Burch & Co., Blitzingen	11	11
OneLife GmbH in Liquidation, Zürich	11	15
OneLife GmbH, Zürich	11	15
ONLINE Schreibgeräte AG, Aadorf	11	9

Opto Speed Holding SA, Mezzovico-Vira 11 10
OREBA AG in Liquidation, Zürich 11 15
Ortelli Urs, Engelberg 21 21
Oscar & Virginia GmbH, Baar 11 13
Ozalid AG, Zürich 11 15

■ P

Pafinatexa AG in liquidazione, Zugo 51 30
Parco Industriale e Immobiliare S.A., Bodio 131 47
Parietti Yolanda, Reinach, nun unbekannter Aufenthalt 41 25
Patrik'S GmbH, Weinfelden 11 9
Paul Bianco SA, Meyrin 11 6
PEACE ARCH INTERNATIONAL - Thomas Neal Ambrose, Attalens 11 5
Pelzhaus Büchler, Bern 11 2-3
Penny Asset AG, Stansstad 11 8
Pension Walliserkeller, Gilbert Imboden, St. Niklaus 11 11
Perret Madeleine, Thônex 21 20
Perroud Philippe Bernard, Perly 21 20
Personalfürsorgestiftung der BKG Architekten AG, Zürich 11 15
Personalfürsorgestiftung der Firma Burger Käse AG, Emmen 11 7
Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Nef, Büromöbelfabrik Herisau, Herisau 11 2
Personalfürsorgestiftung der Firma Schaub & Cie AG in Liquidation, Vordemwald AG 51 31
Personalvorsorgestiftung der Mövenpick Unternehmungen, Zürich 11 15
Personalvorsorgestiftung der Munizipalgemeinde Zermatt, Zermatt 11 11
Pescia Bruno di Geo, Caslano 11 10
Pescia Pietro Geo, Caslano 11 10
Peter Eyer, Farbuladu, Malerei und Gipserei, Steg 11 12
Peter Weber, Industrievertretungen, Wil (AG) 11 1
Pfeifer Christoph, Meinier 21 20
Pfizer AG, Zürich 11 15
Pharmed AG In Liquidation, Zug 51 29
Philip Morris ITSC Europe Sàrl, Renens (VD) 11 11
Phoenix Mecano Komponenten AG, Stein am Rhein 131 49
Photo-Verlag Gyger Jürg, Adelboden 11 3
Photo-Verlag Gyger, Adelboden 11 3
Pick Pay Partner Herti Zug, Peter Kalt, Zug 11 13
Pizza Mobile - Decombaz Dominique, Fiaugères 11 5
Plakanda Inter AG, Baar 51 29
PME Pumpen, Maschinen und Ersatzteile, Hug Josef, Untervaz 11 7
PME Reto Hug, Untervaz 11 6
Pneuhaus Schenk AG, Böttstein (Sitz) 21 16
Podo K GmbH In Liquidation, Worben 51 31
Politeon, Muntelier 11 5
Poly-Plastic AG, Einsiedeln 11 8
Porchet Jean-François, Valeyres-sous-Rances 41 28
Predieri Orienne, succession répudiée, Porrentruy 21 21
Prelaz née Dewarrat Marguerite Eulalie, succession répudiée, Chêne-Bougeries 21 21
President Car Services SA, Vernier 11 5
Prestobar SA, Genève 11 6
Pro Camp AG, Bern 11 2
pro Quant Medical Systems AG, Chur 11 6
Produkten Handels AG, Baar 11 13
Produktion im Kreissaal Philipp Schweiger, Baar 11 13
Prolith AG, Köniz 11 2
Pröschel Thomas, Erbschaftsliquidation, Bellikon 21 16
Prospect Telecom AG, Zug 11 12
PROSPERITA Stiftung für die berufliche Vorsorge, Basel 11 4
Publicitas S.A., Fribourg 11 4
Publishing Team AG, Mollis 11 6
Pure Water Invest AG, Baar 11 13

■ R

Radcliffes Trustee Company SA, Genève 11 6
Raiffeisenbank Birmensdorf-Müllingen, Birmenstorf AG 51 28
Raiffeisenbank Calanda, Zizers 11 7
Raiffeisenbank Hergiswil LU, Hergiswil bei Willisau 11 7
Rainbow Electronics Ltd in Liquidation, Zürich 11 15
Ramseier Rudolf Ernst, ausgeschlagene Verlassenschaft, Ostermundigen 21 17
Rastello Jacky Armand, Corcelles-sur-Chavornay 21 23
Rawyler Maschinen AG in Liquidation, Cordast 11 5
RCF Reviconsult Société Fiduciaire et de Révision Sàrl, Genève 11 6
Recreation Holdings AG, Hergiswil (NW) 11 8
Recymobil GmbH, Aarau 11 2
Red Cube Portal Services AG in Liquidation, Zürich 11 15
Red Cube Portal Services AG, Zürich 11 15
Regionalverkehr Mittelland AG, Burgdorf 11 3
Reisebüro 'Sonnenberg', Heinz Husi, Zürich 11 15
Renavo GmbH in Liquidation, Oberburg 51 31
Renercon Anlagen AG, Knonau 11 14
Renercon Betriebs AG, Knonau 11 14
Restaurant Croix-Blanche, Burla in Liquidation, Bas-Vully 11 5
Restaurant Croix-Blanche, Burla, Bas-Vully 11 5
Restaurant Heuwaage AG, Basel 21 19
Restaurant Käsekeller, Barton, Garbely & Co., Saas Fee 11 11
Restaurant Le Télégraphe S.A., Biel (BE) 11 3
Restaurant Luftschloss GmbH, Basel 21 19
Restaurant Walliserkeller & Reisebüro St. Niklaus, Imboden Gilbert, St. Niklaus 11 11
Restaurant Walliserkeller, Sarbach & Co., St. Niklaus 11 11
RESTAUREDIL SA, Pregassona 11 10
Reti Massimo, Basel 21 19
REVA Immobilien & Verwaltungs GmbH, Cham 11 13
Revas SARL, en liquidation, Carouge (GE) 11 6
Reymond Michel, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 17
Rhena-Data AG, Basel 11 4
Rhinobeam AG, Baar 11 12
Ricola Management AG, Laufen 51 28
Ristogaggio Sagl, Novazzano 11 10
Rita Gasser, Restaurant Sagi, Aeschi bei Spiez 11 3
Robert Meier + Partner AG, Regensdorf 11 15
Rocco Holding Ltd., Zug 11 13
Rohrer Immotechnik AG, Wallbach 11 2
Rolf Glur Architekten AG, Ittigen 11 2
Romanus Zug GmbH in Liquidation, Zug 11 13
Romanus Zug GmbH, Zug 11 13
Romualdo Gino, - 41 28
RONA TRADE SA, Genève 11 6
Rosset Jean-Daniel, Lausanne 21 22
Rothenbühler Heinz, Biel 21 18
Royal Yard Casino Glarus AG, Glarus 11 6
Rubbo maçonnerie Sàrl, Bussigny-près-Lausanne 11 11
Ruder Roland, Basel 41 26
Runnqvist Johan Petter, succession répudiée, Genève 21 20
Russo Tino, Basel 41 25
Rytz und Partner GmbH, Bern 11 2
Rytz und Partner GmbH, Zollikofen 11 2

■ S

S & L Sound & Light GmbH, Ebikon 11 7
S + M Architectes SA, Vernier, Vernier 11 6
S3 AG, Baar 11 13
S.I. Indosuez S.A., Lausanne 11 11
Sägerei Ryter AG, Frutigen 11 3
Saint Gregory SA, Chiasso 11 10
Salathé Fritz, Nachlassliquidation, Basel 21 19
Samawi Brothers SA, en liquidation, Genève 51 30
Sanchez Maria Victoria, Bern 21 17
Sanel AG in Liquidation, Therwil BL 51 29
Sanherb AG, Laufen 51 29
Sapai AG in Liquidation, Murten 11 5
Sapai AG, Murten 11 5
Saugy, Genève 11 6
Sauter, Bachmann A.-G., Netstal 11 6
Sawab Automation V. Sauter, Basel 11 4
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd Architektur, Luzern 71 35
Scan-Bohrstahl AG in Liquidation, Wila ZH 51 29
scenario building AG, Winterthur 11 13
scenario building AG, Zug 11 13
Schaad-Tanner Heinz, Mitelgentum 1/2, Obergoldbach 41 27
Schenker Bau AG in Konkurs, Langnau bei Reiden 11 7
Schenker Bau AG, Langnau 21 21
Scheuring Project Management AG, Rheinfelden 11 1
Scheuring Project Management, Rheinfelden 11 2
Schild Holding AG, Luzern 11 7
Schimming Stefan, Thônex, act. s. dom. ni rés. connus 41 27
Schindler Aufzüge AG, Ebikon 11 7
SchindlerMobile AG, Schlatt TG 51 28
SchindlerMobile AG, Schlatt (TG) 11 9
Schlegel + Strübi GmbH in Liquidation, Rorschacherberg 51 30
Schlup + Zanetti AG\nIngenienrbüro, Greng (früher Moserstrasse 17, Bern) 21 17
Schlup Kerqeli Séverine, Moutier 21 18
Schneider Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft, Köniz 21 16
Schreinerei Richner AG, Gränichen 21 16
Schubiger Werner, ausgeschlagene Verlassenschfat, Konolfingen 21 18
Schuldbrief, Nr. Beleg III/347, Gerichtskreis VII Konolfingen 61 33
Schuldbrief, Nr. Beleg V/6987, Gerichtskreis VII Konolfingen 61 33
Schumann Software und Beratung AG, Zürich 11 15
Schwaller + Gasser Sàrl, Fribourg 11 4
Schweizerische Vogelwarte Sempach, Sempach 11 7
Schweizerischer Bund für Jugendliteratur, Cham 11 13
SCITEC NUTRION AG, Schwyz 11 8
Scuola di musica di Marco Fratantonio, Bellinzona 11 9
SD société de gestion et conseils S.A., Lausanne 11 11
SDN Lodise, Neuenkirch 11 7
Seeburg Immobilien AG, Luzern 51 29
Sennereigenossenschaft Stallikon-Sellenbüren in Liquidation, Stallikon 51 31
SF Treuhand- und Revisions AG, Thun 11 3
SG Constella SA, Fribourg 11 4
SGS Gesellschaft für Sicherheit mbH in Liquidation, St. Gallen 51 31
SGS Société Générale de Surveillance SA, Genève 11 6
Signori Arturo, Nachlassliquidation, Basel 21 19
Silent Gliss AG, Lyss 11 3
Silva Rodrigo, Basel 41 26
Simonet Bernard, Basel 21 19
Simultanphone S.A., Pregassona 131 48
Slimane Nourredine, Giubiasco 31 23
Sljivar-Askic Emina, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 17
SMA Spezial-Mechanik Amriswil AG, Amriswil 11 9
Smart city SA, Pully 11 11
SN Investment AG, Zug 11 13
Snack Sebari AG, Fehraltorf 11 15
Snack Sebari AG, Zürich 11 15
Società elettrica sopracenerina S.A., Locarno 131 47
Société Anonyme du Pipeline à Produits Pétroliers sur Territoire genevois (SAPPRO), Vernier 11 6
Société coopérative d'habitation 'Le Glaney', Romont (FR) 11 4
Société coopérative immobilière 'Le Glaney', Romont (FR) 11 4
Société Immobilière Avenue Dumas N× 10, Genève 11 6
Société Immobilière Bétems-Garages, Acacias 41 26
Société Immobilière Jonction-Pêcheries, lettre B, Genève 11 6
Société Immobilière La Picarde SA, Bière 21 23
Société Immobilière La Tuile S.A., Lausanne 11 11
Société Immobilière La Tuile S.A., Pully 11 11
Société Immobilière Rimpar, Genève 51 29
Sol Inn Voyages SARL en liquidation, Genève 21 20
Solealto SA, Lugano 11 10
Sonnrain AG, Oberdiessbach 11 2
Sonnrain Finanz AG, Oberdiessbach 11 2
Sopaco SA, Zug 11 13
Soundelec SA in liquidazione, Breganzona 11 10
Soundelec SA, Breganzona 11 10
SPA LERNMEDIEN AG, Bern 11 2
Spanplattenwerk Fideris AG, Fideris 11 7
Späth Kurt, Basel 41 25
Speedel Pharma AG, Basel 11 4
Speranza AG, St. Moritz 51 29
Sporthotel Solaria AG, Celerina 51 29
Stanzani Danielle, Ecublens 21 23
Steak House Malibu Sàrl, Grolley 11 4
Stiftung 'Im Grüene', Rüschlikon 11 15
Stiftung Fürsorgefonds EMD, Basel 11 3
Stiftung Kiesenmatte, Konolfingen 11 2
Stiftung Rüttihubelbad, Walkringen 11 2
Stiftung Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester, Zürich 11 15
Stiftung Vorsorge 3, Basel 11 4
Stoffel Georg, Benken 21 21
Stone-Clean GmbH, Cham 11 13
str84ward Capital Management AG, Zürich 11 15
Strampfer Andreas Franz Erich, Neuenhof 21 16
Stratecon AG in Liquidation, Aesch BL 51 30
Stratus Technologies International S.à.r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Baar, Baar 11 13
Stress Viktor, Wilderswil 21 16
Stritt Arthur, Nachlassliquidation, Riehen BS 21 19
STS Training Systems AG in Liquidation, Zug 51 30
Submarex AG, Bachenbülach 11 15
Sugnaux & Barbey - Carrelage S.à.r.l., Bulle 11 4
Suitrans Trasporti Internazionali SA, Chiasso 11 10
Sulger Immobilien- und Handels AG in Liquidation, St. Gallen 51 29
Sun-Ice Sàrl, Lancy (Genève) 51 31
Swiss Dynamic Investment AG, Herisau 11 2
Swiss Marina Development Corporation AG, Thal 11 8
Swissport Basel AG, Basel 11 4
Synthesis Bank, Genève 11 6
Szeberenyi Christoph, succession répudiée, Avully 21 20

■ T

Tandem Textil AG, Zürich 11 15
TANZSTUDIO ORIFIT UCAK, Muri (AG) 11 1
TASNIM TRADING SA en liquidation, Nyon 51 30
Taxcontrol SA, Lugano 11 10
Taxi & Kleintransporte, Imboden Paula, St. Niklaus 11 11
Tecno Borsa SA in liquidazione, Ascona 11 9
Tecom Pipeline Consultants AG In Liquidation, Basel 51 30
Tecomex AG, Risch 11 13
Tekbir-Fatos Mustafoska, Buchs (AG) 11 2
Teller AG, Rapperswil (SG) 11 8
Telmat S.A. en liquidation, Saint-Sulpice (VD) 11 11
Telmat S.A., Saint-Sulpice (VD) 11 11
Telmat SA, St-Sulpice 21 22
Thadathil Travel & Tours, Zürich 11 14
Thalmann Jean, succession répudiée, Meyrin 21 21
The Walt Disney Studios (Schweiz) AG, Zürich 11 15
The Walt Disney Studios (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Höschgasse, Zürich 11 15
thermexperts schaub, Fällanden 11 14
Thoma-Keller Anna Bertha, genannt Annette, Oberterzen 21 22
Thomi Peter, Bolligen 21 17
Thun Design GmbH in Liquidation, Celerina/Schlarigna 51 31
ticketbeamer AG in Liquidation, Steinhausen 11 13
Toma Peter, Liebefeld 21 18
TOMREST SA, Genève 11 6
Top Blasinstrumnente GmbH in Liquidation, Oensingen 51 30
TP Trade Phone SA, Genève 11 6
Trachsel Glas und Gebäudereinigungen, Basel 11 3
Trans-East Sàrl, Misery-Courtion 11 5
Transportbeton AG Kerzers, Kerzers 11 5
Transporte Mario GmbH, Ramosch 11 6
Trasimex SA, Genève 11 6
Travine Sàrl en liquidation, Bussigny-près-Lausanne 11 11
Travine Sàrl, Bussigny-près-Lausanne 11 11
Trebleclef Inc., Panama 41 27
Treuhand & Beratungs AG Luzern, Luzern 11 7
Triform AG Zweigniederlassung in Bern, Bern 11 3
Trösch William, Langenthal 41 24
Troyon née Taballet Odette Raymonde Joséphine, succession répudiée, La Chaux-de-Fonds 21 21
Tubofer SA, Mezzovico-Vira 11 10

■ U

UCOM SA, Genève 11 6
Uldrymedia AG, Hinterkappelen 31 23
Unex AG, Lyssach 11 3
Union postale universelle 71 35
Unisit AG, Kleindöttingen 51 29
Uni-Stone GmbH in Liquidation, Ruswil LU 51 31
USP United Store Partners AG, Zug 11 12
USZ Holding AG in Liquidation, Zürich 11 15
USZ Holding AG, Zürich 11 15

■ V

VA TECH HYDRO AG, Zürich 11 15
Val Fleuri, lieu de vie (EMS), Genève 11 6
VAUDFRUITS Sàrl, Etoy 11 11
Verein Landesausstellung, Neuenburg 71 35-36
VERIT Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zürich 11 15
Verlag Golf Events AG, Fribourg 11 4
Verlag Sport Wochenzeitung AG, Zürich 11 15
Victor Zindel & Partner GmbH, Maienfeld 11 7
Viganò nata Cingari Isabella, Chiasso 31 24
Villasuso Fernandez José-Manuel, copropriétaire pour 1/2*, Thônex 41 26
Villasuso Fernandez Viviana, copropriétaire pour 1/2*, Thônex 41 26
Visio Top Concept GmbH in Liquidation, Burgdorf 21 17
Vision Finance & Services GmbH, Maur 11 15
VoiceGroup GmbH in Liquidation, Roggwil 21 18
VZ Vermögenszentrum AG, Zürich 11 15

■ W

W. Fus Metallbau Inhaber D. Stenz, Küsnacht (ZH) 11 14
Wademara SA, Locarno 11 9
Waeber Georg, ausgeschlagene Verlassenschaft, Steffisburg 21 17
WAG Akkord Gruppe GmbH in Liquidation, Brig-Glis 11 11
WAG Akkord Gruppe GmbH, Brig-Glis 11 11
Walter Louis, La Neuveville 11 3
Walter Peter Liegenschaften AG, Hôn 11 15
WaterTrust Holding AG, Baar 11 13
Web Planet di Matteo Corrias, Chiasso 11 10
Weber-Bertogliati Marcel, Nachlassliquidation, Basel 21 19
Weibel Bauleitungen GmbH, St. Antoni 11 5
Weik-Dreier Anna, Nachlassliquidation, Basel 21 19
Wellpar SA, Lugano 11 10
Wepa Consult AG, Einsiedeln 11 8
Werner Alfred Selo Stiftung zur Therapieforschung von Kopfschmerzen und Depressionen, Zug 11 13
WEST MIDDLE EAST TRADING SERVICES Sarl, en liquidation, Genève 51 30
Wetesta Immobilien AG, Langenthal 41 24
Wetli-Hurni Lydia Lena, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern 21 17
Wiegels Presentations, Inhaberin Pascale S. Wiegels, Glarus 11 6
Wild Patricia, St. Gallen 21 21
Wirz Investor Relations AG, Zürich 11 15
Witschi-Fümm Peter, Miteigentum 1/2, Burgdorf 41 27
WM Wirtschafts-Medien AG, Zürich 11 15
Wohnbau Freiburgzelg AG, Tafers 11 5
WPH SA in liquidazione, Chiasso 51 30
Wyss Pharma AG, Cham 11 13

■ X

Xstrata (Schweiz) AG, Zug 11 13

■ Y

Yeeon - grünes Atelier Marianne Schwizer, St. Gallen 11 8
Yes SA, Genève 11 6

■ Z

Zambrini Architekten AG, Illnau-Effretikon 51 31
Zeggiato-Garcia Carraveo Angelo, Basel 21 19
Zem Puzzli Bossert + Kämmerle, Basel 11 4
Zigarettenladen Morgarten Bachmann & Lüssi, Basel 11 3
Zürcher Barbara, Berlingen 41 25
Zürcher-Oscar dos Santos Peter, Basel 41 26
Zwyssig-Frenzel Marcel, Basel 21 19